

В. И. Левин, У. В. Канюкова

ЭВЕНСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

ЭВЭДЫ-НЮЧИДЫ ТӨРЭРУК

Около 9000 слов

Санкт-Петербург
Алмаз-Граф
2025

УДК 373.167.1:811.511
ББК 81.25(2Рос-Эвен)
Л 36



*Книга издана при финансовой поддержке
НКО «Фонд социального развития „Купол“»*

Издание доработано по: В. И. Левин
«Краткий эвенско-русский словарь»,
Москва–Ленинград, Учпедгиз, 1936 г.

Ответственный за выпуск Л. Л. Данилова

Переработка с латинской графики на кириллицу
Канюковой Ульяны Васильевны

Л36 Эвенско-русский словарь : / Вениамин Исаакович Левин,
Ульяна Васильевна Канюкова. — Санкт-Петербург : Алмаз-
Граф, 2025. — 256 с.

ISBN 978-5-6051604-8-9.

Основная задача переиздания словаря В. И. Левина — связать изучаемую лексику с повседневной жизнью носителей эвенского языка, выразить слова в характерных жизненных ситуациях. Словарь содержит фразы, которые можно услышать в повседневном общении на уроках, в семье и обществе. Кроме того, в него включены специальные песенные слова. Словарь снабжён рядом полезных и необходимых сокращений, иллюстрирующими различные аспекты деятельности эвенского народа, эвенской письменности, а также, лексику, связанную с общественной и политической жизнью народа.

Словарь будет полезен самому широкому кругу читателей: учителям, учащимся и их родителям, лингвистам и всем носителям эвенского языка, желающим пополнить свой словарный запас.

УДК 373.167.1:811.511
ББК 81.25(2Рос-Эвен)

ISBN 978-5-6051604-8-9

© ООО «Алмаз-Граф», 2025
Все права защищены



Ульяна Васильевна Канюкова

Родилась 16 ноября 1946 года в Бургахчанской тундре Восточно-Тундровского (ныне Билибинского) района Чукотского национального округа Магаданской области в семье оленевода. Училась в Пятистенновской малокомплектной начальной школе, затем в Анюйской восьмилетней школе-интернате. Поступила и закончила Анадырское педагогическое училище народов Крайнего Севера по специальности «Учитель начальных классов», высшее образование получила в Магаданском педагогическом институте по специальности «Педагогика и методика начального обучения». Работала учителем начальных классов в школе и воспитателем в селе Анюйск. С середины 70-х годов XX века стала преподавать в школе эвенский язык. Педагогический стаж — 36 лет.

Создала детский фольклорный национальный ансамбль «Нёлтэн» («Солнце»), который получил звание «Образцовый детский самодеятельный коллектив». Кроме того, У. В. Канюкова

организовала ансамбль для взрослых «Маранҕа» («Радуга») и женское вокальное трио «Гявак» («Рассвет»). Вокальное трио стало лауреатом дважды — во II-м (1987 г.) и в III-м (1990 г.) Всесоюзном фестивале народного творчества в РСФСР.

Член авторского коллектива по созданию учебно-методических материалов по эвенскому языку. Подготовила к изданию «Краткий курс грамматики эвенского языка» с приложениями «Терминология родственных отношений», «Клички оленей и собак по масти», «Грамматические термины». Для широкого круга читателей составила и выпустила книгу «Загадки и пословицы на эвенском и русском языках». Входит в число соавторов сборника статей «История и культура эвенов».

У. В. Канюкова имеет две правительственные награды: юбилейная медаль «За доблестный труд. В ознаменование 100-летия со дня рождения Владимира Ильича Ленина» и орден «Знак Почёта». Ей присвоено почётное звание «Хранитель традиций». Награждена почётным знаком «Знак признания заслуг» за добросовестный труд на благо Чукотского автономного округа и почётным знаком Ассоциации эвенского народа «За особые заслуги перед эвенским народом». Ульяна Васильевна — Ветеран труда Чукотского автономного округа и Ветеран труда РФ.



*Светлой памяти В. И. Левина,
репрессированного в 1937 г., посвящается*

К читателю

Лексика эвенского языка представлена в школьных словарях, составленных В. А. Роббеком, Х. И. Дуткиным, А. А. Бурькиным, М. Е. Роббек, Н. П. Тарабукиным, Е. В. Роббеком¹.

В связи с преподаванием эвенского языка в детских садах, школах и педучилищах появились новые пособия по лексике эвенского языка². Они полезны с точки зрения обогащения словарного запаса и уточнения оттенков значений слов и выражений.

Словарь будет полезен самому широкому кругу читателей: учителям, учащимся и их родителям, лингвистам и всем носителям эвенского языка, желающим пополнить свой словарный запас. Особо хочу отметить, что эвенский язык должен звучать не только в стенах учебных заведений, а на нём должны говорить в каждой эвенской семье. Только тогда можно воссоздать языковую национальную среду как в школе, так и в семье. Словарь как раз и призван решить эту проблему, тем самым способствуя сохранению языка, а значит и эвенского

¹ Роббек В. А., Дуткин Х. И., Бурькин А. А. Словарь эвенско-русский и русско-эвенский: Пособие для учащихся начальной школы. — Л., 1988; Переиздание. — СПб., 1999; Роббек В. А., Роббек М. Е., Тарабукин Н. П., Роббек Е. В. Эвенско-русский и русско-эвенский с эвенско-русским разговорником для кочевых школ. — СПб., 2003.

² Тарабукин Н. П., Роббек Е. В. Эвенско-русский разговорник. — Якутск, 1993 (в каждом разделе даётся тематический словарь: Приложение // Уроки предков. — М., 2001. — С. 45–62; Балаганчик Е. Е., Слепцова А. Д. Картинный словарь эвенского языка. — СПб., 2002; Тарабукина У. П. Аянҕа — мут дют. — СПб., 2002.

народа. Этими размышлениями и была определена основная направленность переиздания словаря В. И. Левина — связать изучаемую лексику с повседневной жизнью носителей эвенского языка, представить слова в характерных жизненных ситуациях. Поэтому словарь ориентирован также и на разговорную речь и содержит фразы, которые можно услышать вокруг себя в повседневном общении на уроках, в семье и в обществе. В него даже включены специальные песенные слова.

Словарь В. И. Левина даёт учителю и ребёнку широкую возможность вовлечь в языковой обиход сведения по исторической, этнографической, фольклорной, бытовой, экономической, прикладной, экологической и другой тематике.

Первое издание переработанного словаря В. И. Левина было выпущено в 2006 году при поддержке администрации Билибинского района тиражом 200 экземпляров.

Настоящий словарь В. И. Левина переведён мною с латинской графики на кириллицу, дополнен новой лексикой, уточнены и добавлены некоторые значения слов, доработан и переработан в соответствии с современным развитием языка и письменности.

Надеюсь, что словарь будет положительно воспринят учебными заведениями, учителями, учащимися и читателями, интересующимися эвенским языком.

У. В. Канюкова

Предисловие

Эвенский (ламутский) язык относится к северной группе тунгусо-маньчжурских языков.

По переписи 1926/27 года эвенов (ламутов) учтено лишь 2 044 человека. По последним подсчётам их имеется в настоящее время около 11–12 тысяч¹. Сравнительно небольшое количество эвенов, указанных переписью 1926/27 года, объясняется тем, что учитывались лишь «собственно ламуты», в то время как эвенов с другими названиями и самоназваниями относили к эвенкам (тунгусам), «камчадалам» и др.

Самоназвание «эвен» [множественное число — «эвэсэл»] распространено, главным образом, среди населения Охотского, Оймяконского, частично Колымского и Пенжинского районов, а также среди населения национальных эвенских районов Якутии. В Ольском, Северо-Эвенском (Наяханском) и Быстринском, частично в Колымском районах самоназвание эвенов — «ороч»², множественное число — «орочил».

Кроме самоназваний «эвэн» и «ороч», в ряде районов употребляются как самоназвания — родовые названия. Так, эвены Саркырырского района Якутской АССР называют себя «Тугэхэл» (Тугясирский род), «Наманка» (Ламунхинский род) и «Дудкэ» (Юкагирский род).

¹ По данным Всероссийской переписи населения 2010 года эвенов насчитывается 22 383 человека [Примечание У. В. Канюковой].

² Самоназвание «ороч» (эвен) не следует смешивать с «орочонами» (близкими к удэ и относящимися к маньчжурской группе) Приморья и «орочонами – эвенками» - тунгусами Прибайкалья.

Самоназвание оседлых эвенов — «камчадалов» селений Ола и Армань Ольского района — «мэнэ».

Русские и якуты, в окружении которых живёт основная масса эвенов, называют эвенов «ламутами»³ и «тунгусами»⁴.

Основная масса эвенов живёт в Охотско-Колымском районе, а также в Охотском районе Нижне-Амурской области Дальневосточного края.

В Якутской АССР эвены живут в национальных районах: Анабарском, Томпонском, Нижне-Колымском, Булунском, Аллаиховском, Усть-Янском, Саркырырском.

Небольшими группами эвены кочуют по рекам: Анадырю, Пенжине, Пахачи, Апуке, Омолону и в Чаунской губе среди чукок и коряков.

На полуострове Камчатка они живут в Быстринском районе, где их насчитывается около 700 человек. На Камчатку эвены перекочевали с Охотского побережья в 40-х годах XIX века.

Несмотря на то, что эвены населяют весьма большую территорию — от Анабара на западе до Охотского и Берингова морей на востоке, от Ледовитого океана на севере до 58° северной широты на юге, они всё же говорят на одном языке со сравнительно небольшими отличиями в морфологии⁵, синтаксисе⁶, и некоторыми различиями в области фонетики⁷ и лексики⁸.

В современном эвенском языке выделяются три диалекта: 1) восточный диалект с говорами: колымско-омолонским, ольским, камчатским, охотским, верхне-колымским и индигир-

³ Ламут — ламункан, наманкан — морской житель, живущий у моря, от эвенкийского «ламу», эвенского «нам» — море.

⁴ Эвенки (тунгусы) живут в южной части Охотского побережья, а также в южных районах Якутии, Восточно-Сибирского и Дальневосточного краёв.

⁵ Морфология — часть грамматики, изучающая форму (строение) слова.

⁶ Синтаксис — часть грамматики, изучающая строение предложения, связь между словами в предложении.

⁷ Фонетика — учение о звуках языка.

⁸ Лексика — словарный запас.

ским; 2) арманский диалект оседлых эвенов (мэнэ) сёл Армани и Олы⁹ и 3) западный диалект — говоры эвенов Якутской АССР. Последние пока ещё недостаточно изучены.

При создании эвенского литературного языка в основу был принят ольский говор восточного диалекта.

За период с 1932 года выпущена литература на эвенском языке для начальной эвенской школы, для взрослого эвенского населения, а также методическая литература для учителей национальных школ.

В настоящее время обучением на родном языке охвачена основная масса детей школьного возраста, а также и взрослое население. В связи с выпуском учебников, политических брошюр, детских книг на эвенском языке, пособий для учителей и советско-партийного актива, а также выпуском на местах печатных газет, журналов, листовок, потребность у работников эвенских национальных районов в словарях — эвенско-русском и русско-эвенском — велика.

Для удовлетворения этой нужды и составлен краткий эвенско-русский словарь. В словарь вошёл словарный материал, встречаемый в выпущенной до 1936 года литературе на эвенском языке. Кроме того, использованы материалы автора из его сборов в Ольском районе, а также из записей студентов-эвенов в Ленинграде в 1933–1935 гг. Привлекался также словарный материал из статьи профессора В. Г. Богораза-Тана «Материалы по ламутскому языку», Тунгусский сборник, издание Академии наук, Ленинград, 1931 год.

К сожалению, ко времени составления настоящего словаря в Ленинграде не было ни одного студента из Ольского района, места распространения эвенского литературного языка, и это в значительной степени затруднило проверку словаря. Всё же проверка словаря была проведена с представителями других районов.

⁹ Возможно, что и потомков некоторых групп оседлых эвенов Охотского района.

В проверке и просмотре словаря принимали участие мои ученики — эвены: Гуго Солодилов из Быстринского района, Николай Тарабукин с Индигирки и Владимир Слепцов из Колымского района. Им я выражаю большую благодарность.

Не могу также не выразить слова благодарности Вере Ивановне Цинциус, которая просмотрела словарь в рукописи и гранках и сделала ряд ценных указаний.

Замечания по данному словарю просьба направлять по адресу: Ленинград, проспект 25 Октября, 28, Лоучгиз¹⁰, Северная редакция, В. И. Левину.

*В. Левин.
Ленинград, январь, 1936.*

¹⁰ Лоучгиз — Ленинградское отделение Учебно-педагогического издательства (ныне Санкт-Петербургский филиал издательства «Просвещение»).

Как пользоваться словарём

1. Все слова в словаре помещены в порядке эвенского алфавита:

1 Аа	2 Бб	3 Вв	4 Гг	5 Дд	6 Ее
7 Ёё	8 Жж	9 Зз	10 Ии	11 й	12 Кк
13 Лл	14 Мм	15 Нн	16 Ңң	17 Оо	18 Өө
19 ө	20 Пп	21 Рр	22 Сс	23 Тт	24 Уу
25 Фф	26 Хх	27 Цц	28 Чч	29 Шш	30 Щщ
31 ь	32 ы	33 ь	34 Ээ	35 Юю	36 Яя

2. Имена в словаре даны в форме именительного падежа единственного числа, совпадающей с чистой основой слова, напр.:

куҥа ребёнок, дитя;

чиввек журавль.

3. Для имён с конечным **Н** усечённой основы наряду с единственным числом даётся также и множественное число, напр.:

бутэн, *мн. ч.* **бутэнэл** больной;

ҥин, *мн. ч.* **ҥинал** собака.

4. Множественное число указывается также и в тех случаях, где оно образуется неправильно. Это относится, главным образом, к терминологии родственных отношений, напр.:

акан, *мн. ч.* **акнил** старший брат;

көкэн, *мн. ч.* **көкнил** жена сына.

5. Послеслоги и некоторые имена даны с притяжательным суфф. 3-го л., ед. ч., отделённым от основы знаком дефиса (-), напр.:

о-и-н 1. поверхность [его], верхняя часть [его], верх [его], сверху [него]; 2. верхняя одежда [его].

6. Эвенские глаголы даны в форме 3-го л. ед. ч. наст. вр. изъявит. накл.:

гөн-ни (говорит);

ма-н (убивает);

һэн-рэ-н (идёт, едет);

хупкут-тэ-н (учится).

Перевод же на русский язык дан в неопределённой форме глагола, т. е. **говорить, убивать, идти, ехать, учиться.**

Основы глаголов отделены от следующих за ними суффиксов наст. вр. и суфф. 3-го л. ед. ч. дефисом (-): **гөн-ни, ма-н, һэн-рэ-н, хупкут-тэ-н.**

По этим формам легко определить группу, к которой относится глагол.

Если за основой следует суфф. 3-го л. ед.ч. **-н** — это глагол I гр., напр.: **ма-н** — убивать.

Если за основой следует суфф. наст. вр. **-ра-/-рэ-** — это глагол II гр., напр.: **һэн-рэ-н** — идти, ехать.

Если за основой следует суфф. наст. вр. **-та-/-тэ-, -са-/-сэ-, -да-/-дэ-** — это глагол III гр., напр.: **хупкут-тэ-н** — учиться.

Если за основой следует суфф. 3-го л. наст. вр. **-ни** — это глагол IV гр., напр.: **гөн-ни** — говорить.

7. Для неправильных глаголов дана также форма достигательного наклонения с безличными суфф., напр.: **хутал-на-н, хуталан-дай** — краснеть, **хок-на-н, хокан-дай** — радоваться.

8. Эта же форма достигательного наклонения даётся и после глаголов с кратковременным видом, напр.: **гирка-сна-н, гиркасан-дай** — пойти, сходить; **эрэлэ-снэ-н, эрэлэсэн-дэй** — сделать круг на олене, окружить, а также для неправильных глаголов типа: **би-с-ни, би-дэй** — быть; **га-д-ни, га-дай** — брать; **һал-са-н, һал-дай** — нести в руках; **эн-сэ-н, эн-дэй** — болеть.

9. Для глаголов с конечным **п** основы, главным образом в возвратном залоге, дана также форма 2-го л. ед. ч. наст. вр., напр.: **бэрип-тэ-н, бэрибэнри** — теряться; **деп-тэ-н, дебэнри** — есть, съесть, кушать.

10. Для глаголов III группы с конечным **т** основы, типа **тэт-тэ-н** — одеваться, у которых конечный **т** между двумя гласными **НЕ** переходит в **Ч** (не восстанавливается **Ч**), дана также форма 2-го л. ед. ч. наст. вр., напр.:

тэт-тэ-н, тэтэнри — одеваться, надевать; **гэлэт-тэ-н, гэлэтэнри** — искать (таких глаголов сравнительно немного).

Для глаголов типа «хэттэн» форма 2 л. ед. ч. не даётся.

11. Если имя и глагол по-эвенски имеют одинаковое начертание, то сначала даётся имя, а затем глагол, напр.:

буюн — дикий олень;

бую-н — промышлять, охотиться;

эвтин — рёв, рычание;

эвти-н — реветь, рычать.

12. Если эвенскому глаголу соответствует значение русского действительного и возвратного залогов, то в русском переводе даётся форма возвратного залога с выделением суффикса возвратного залога **-ся** в скобки, напр.:

борит-та-н — делить(ся).

13. а) Если одному эвенскому слову соответствует несколько русских значений, понятий, близких по значению, то эти русские значения разделяются запятой, напр.:

ха-н — знать, понимать, уметь;

хэгдэр-рэ-н — разорваться, оторваться, лопнуть;

б) если понятия хотя и связаны друг с другом, но всё же отличны друг от друга, то эти значения разделяются точкой с запятой, напр.:

киримки бровь; надбровная дуга

в) если значения, понятия в русском переводе не связаны друг с другом, и каждое имеет самостоятельный смысл, то они разделяются цифрами (1, 2, 3), напр.:

ан-ра-н — 1) утолять голод; 2) ставить сети (в озере, море); закинуть сеть с берега; 3) толкнуть, столкнуть; 4) свалить дерево.

14. Квадратные скобки в русском тексте даются для пояснения и уточнения значения слова, напр.:

адңия — тонкий [о бумаге, материи, льде];

акиба — акиба [морской зверь, вид нерпы];

аявматникан — дружно [о людях];

катлинань — фолькл. дружно [о парных животных].

15. Составные слова даются под каждой из букв, на которые эти слова начинаются, напр.:

абалач харилатти малосознательный — дано под буквой **А (абалач)**, а также под буквой **Х (харилатти)** с отступом под словом;

таңун илкэнни цифра — дано под буквой **И (илкэн)**, а также под буквой **Т (таңун)**, с отступом под словом.

16. а) Ссылки *см.* даны для слов, имеющих одинаковое распространение наряду со словами литературного языка, для синонимов, в тех случаях, когда слова по-русски имеют одинаковое значение, а по-эвенски выражены различными формами, а также для слов, встречающихся в литературном языке, но взятых из диалектов, напр.:

дар-ра-н см. дараңчи-н — растянуть руки в стороны, вытянуть руки «маховой саженью»;

намасак см. намас — глубокий снег;

оста дяланни, Кол., см. дюгани хэен — июль;

чабда см. дябда — змея.

б) Ссылки *см.* даны также для некоторых глаголов совершенного вида с суфф. **-т-**, напр.:

олгит-та-н см. олги-н — сушить;

умит-тэ-н см. уми-н — 1) мочить, смачивать, обмакивать, окунать; 2) метать, забрасывать, закидывать [сеть, невод]; 3) положить в воду [мясо, кожу].

17. Специальные термины, как арифметические, геометрические, грамматические, указаны сокращениями *арифм.*, *геом.*, *грамм.* и другими, напр.:

борин арифм. деление;

ңун малалкан геом. прямоугольник;

ори грамм. глагол.

Список сокращений

<i>анат.</i>	анатомический термин
<i>арифм.</i>	арифметический термин
<i>астр.</i>	астрономический термин
<i>буд. вр.</i>	будущее время
<i>вин.</i>	винительный падеж
<i>вкл.</i>	включительная форма
<i>воскл.</i>	восклицание
<i>вспом.</i>	вспомогательный
<i>геом.</i>	геометрический термин
<i>глагол.</i>	глагол
<i>грамм.</i>	грамматический термин
<i>дат.</i>	дательный падеж
<i>досл.</i>	дословно
<i>ед. ч.</i>	единственное число
<i>зап.</i>	западный диалект
<i>зват.</i>	звательная форма имён
<i>знач.</i>	значение
<i>изобр.</i>	изобразительное слово
<i>имен.</i>	именительный падеж
<i>Инд.</i>	Индибирский говор
<i>иносказ.</i>	иносказательный
<i>искл.</i>	исключительная форма
<i>исук.</i>	направительно-продольный падеж
<i>исх.</i>	исходный падеж
<i>им. суц.</i>	имя существительное
<i>Камч.</i>	Камчатский говор
<i>Кол.</i>	Колымский говор
<i>межд.</i>	междометие
<i>местн.</i>	местный падеж
<i>мн. ч.</i>	множественное число
<i>напр.</i>	например

<i>напр. пад.</i>	направительный падеж
<i>напр.-местн.</i>	направительно-местный падеж
<i>напр.-прод.</i>	направительно-продольный падеж
<i>нареч.</i>	наречие
<i>наст. вр.</i>	настоящее время
<i>неол.</i>	неологизм
<i>обращ.</i>	обращение
<i>Ол.</i>	Ольский говор
<i>Омол.</i>	Омолонский говор (по Богоразу)
<i>отлож.</i>	отложительный падеж
<i>отриц.</i>	отрицательный
<i>Ох.</i>	Охотский говор
<i>Ох.-ойм.</i>	Охотско-оймяконский говор
<i>перен.</i>	переносное значение
<i>песен.</i>	песенный
<i>повел. наклон.</i>	повелительное наклонение
<i>посл.</i>	послелог
<i>при отриц.</i>	при отрицании
<i>прод.</i>	продольный падеж
<i>прош. вр.</i>	прошедшее время
<i>рел.</i>	религиозный
<i>см.</i>	смотри
<i>собир.</i>	собирательное значение
<i>совм.</i>	совместный падеж
<i>ср.</i>	сравни
<i>суффикс.</i>	суффикс
<i>твор.</i>	творительный падеж
<i>т. д.</i>	так далее
<i>тотем.</i>	тотемное слово
<i>устар.</i>	устаревшее слово, архаизм
<i>утвердит.</i>	утвердительный
<i>фолькл.</i>	фольклор, фольклорный

Аа

абага, абаганил 1) отец отца или матери, *Кол.*; 2) старший брат отца или матери, *Инд.*; 3) бабушка, *Камч., Инд.*

абал 1. мало, меньше; 2. меньший числом, маленький

абалат-та-н уменьшать

абалач меньше

абалач харилатти мало-сознательный

абал-ра-н 1) не хватать, недо-ставать; 2) уменьшать

абалчи-н не хватать

абгар здоровый

абду 1. 1) хозяйство; 2) сума, вьюк, вещь; 3) игрушки, 4) имущество; 2. хозяйственный

абду очидьякан хозяйственное строительство

буг абдун народное хозяйство

ивулдэчэ абду коллективное [объединённое] хозяйство, колхоз

төр абду сельское хозяйство

авадяк баня, умывальня

авак полотенце

авал-ра-н I 1) начать мыть; 2) начать вытирать; 3) начать чистить; вытираться, мыться, чиститься

авал-ра-н II нарывать, опухать

авараңка 1) сумасшедший, безрассудный; 2) больной, находящийся в болезненном состоянии; 3) пьяный

авар-ра-н сходить с ума, быть без рассудка

авас, аваснил муж старшей сестры

аваски-да 1) куда, куда-нибудь [при утвердит. глаг.]; 2) никуда [при отриц. глаг.]

авгич? *исх.* откуда?

авдат-та-н 1) обращать внимание; 2) относиться [к кому-либо]; 3) заботиться, следить

авлан 1) ровное гладкое место; поляна; 2) тундра; сухая безлесая тундра, *Камч.*; *ср. дэт, ималкан, кунтэк*

ав-ра-н I 1) мыть, умывать, купать, полоскать; мыться, умываться, купаться; 2) вытирать, обтирать, чистить; вытираться, обтираться; чиститься, начищаться; *ср. хилка-н*

ав-ра-н II выбрасывать на берег; выбрасываться на берег
авсакан патронташ; *ср. ню-рарук, пулерук*

авта-н завывать

автомобил автомобиль
бэимдэ автомобил легкой автомобиль
грузамда автомобил грузовой автомобиль
товару ирури автомобил грузовой автомобиль
хэл автомобил броневой автомобиль
авуг? 1) где находящийся? 2) какой? что такое? 3) который?
як авуг? что такое?
авун шапка, малахай, шляпа
авуңчин, авуңчинмай
 1) развлечение, забава, удовольствие; 2) увлечение; 3) отвлечение
авуңчи-н 1) развлекаться, забавляться, радоваться, веселиться; 2) отвлекаться
аг магазинная коробка ружья
аган оселок, точильный брусок; *ср.* **кяливун**
агды, агдыри 1) гром; 2) гроза
агдыкаг тучи грозовые
агдылкан удан гроза с дождём или дождь с грозой
агды менө ливень
агды нюранны молния [*досл.* стрела грома]
агдыри-н греметь [о громае]
агна-н точить; *ср.* **хив-рэ-н**
адал сетка, сеть, сети, невод
адал-ра-н запускать сеть
адалчи-н ловить рыбу сетью, неводом; неводить

адам 1) каменный уголь; 2) окаменевшее дерево; 3) древний [ископаемый] предмет, старинная вещь
адам нинкатаңан окаменевшее дерево, часть дерева
адан 1) звук [от выстрела]; 2) эхо; *ср.* **ид**
адимра-н ближе подойти и поймать оленя
адиркан-ни краснеть [о человеке]
адңия тонкий [о бумаге, материи, льде]
ады? 1. сколько? как много? 2. количество
ады-вул сколько-нибудь
ады-да 1) сколько-нибудь, несколько [при утвердит. глаг.]; 2) нисколько, никаких [при отриц. глаг.]
адыккан 1) мало, немного; 2) сколько
адынар? по сколько?
адыңра? сколько? [при счёте домашних оленей]
адыра-да несколько раз
адыракакан? по сколько раз?
адыракань (инэг, абал)? *арифм.* во сколько раз [больше, меньше]?
адырман? *арифм.* во сколько рядов сложенный?
адытал? *арифм.* по сколько?
ады(тан)? *арифм.* который?
адыч (инэг, абал)? *арифм.* на сколько [больше, меньше]?

аилта-н исправлять, улучшать, налаживать, починять, ремонтировать
аилтари хинючак исправительная тюрьма
аиң лёгкий, быстроногий, быстрый в беге
аип-та-н, аибанри улучшаться
аир гарпун
аирла-н убивать гарпуном
аич(а) хорошо
аич бидэн! да здравствует!
ай 1. хороший, добрый, славный; *ср.* **ибга**; 2. хорошо; 3. 1) добро, имущество; 2) благо; 3) душевное состояние
айдит действительно, на самом деле, так, верно, правда
айдит бисин былъ
айкаг хорошо, ладно, всё равно, пусть
аймадит 1) в самый раз; 2) точно, метко; 3) совершенно верно, правильно
аймакань хорошенько, как следует
аймулдаяк мир, согласие, примирение
аймулдан *см.* **аймулдаяк**
аймулда-н мириться, примиряться
аймулданмай *см.* **аймулда-як**
айңур-ра-н 1) налаживать

[нарту, лыжи], прилаживать; 2) починить, исправлять
айңурту-н чинить
айңут-та-н ласкать, приласкать, нежить, лелеять
ай-ра-н 1) исправлять, выправлять, улучшать; 2) выравнивать; 3) помогать, приносить пользу; 4) справляться
айсат-та-н беречь
айчакан хорошо, славно, ладно
айчи-н 1) спасать; 2) помогать; 3) улучшать, исправлять, поправлять, переделывать
айчумңа спасатель, избавитель
айчу-н выручать, спасти
ака! *зват.* старший брат!; *см.* **акан**
акан, мн. ч. акнил 1) старший брат; 2) младший брат отца или матери, *Инд.*; 3) сын сестры отца или матери [старше меня]; 4) сын старшего брата отца или матери; 5) отец, *Камч.*
аканун братья
акаңа *см.* **ака**
акиба акиба [морской зверь, вид нерпы]
акма-н любить старшего брата; *см.* **акан**
ал алык, упряжь
алан 1) горный перевал;

ср. **хэгнэк**; 2) переход через горный перевал
алаңчи-н переваливать через горный хребет, гору
алат-та-н ждать, ожидать, дожидаться, подождать;
ср. **карки-н**
алачин ожидание; *ср.* **каркин**
алачинмай *см.* **алачин**
алба-н 1) отказываться, остерегаться, не быть в состоянии что-либо делать из-за горького опыта; 2) опротиветь, надоесть; 3) испытывать разочарование
алда-н 1) тесать дерево; 2) сдирать кору; 3) скоблить
алди 1) *Кол.* могила; 2) деревянный сруб на месте погребения
алдисаг *Кол.* кладбище; могилы; *ср.* **киресэл**
алик посуда, сосуд; чуман
аликамды фабрика фабрика посуды
алим-ра-н 1) принять, получить [привет, подарок]; 2) принять за кого-либо, за что-либо
алитмат-та-н враждовать, воевать
алитмачак ненависть, вражда
алитмачин *см.* **алитмачак**
алитмачинмай *см.* **алитмачак**
алит-та-н 1) ненавидеть; 2) клеветать

аличил-ра-н возненавидеть
аличин *см.* **алитмачак**
аличинмай *см.* **алитмачак**
алладин аккуратно, опрятно, хорошо, всё в порядке
алма песня-импровизация [воспроизводящая слова и мелодию кого-либо другого]
алма-н *фолькл.* 1) подражать, повторять; 2) петь [воспроизводя слова и мелодию кого-либо другого]
алу-н запрятать
алут-та-н протягивать, подставлять ладонь
алчалдывут 1) панцирь; 2) щит
алчилдывун 1. оборона, защита; 2. оборонный, оборонительный
кусин алчилдывун военная оборона
алчи-н 1) заслоняться руками; 2) защищаться, обороняться; 3) защищать, заслонять
ама! *зват.* отец! папа!
амалтан-ни успевать вовремя, заставить
аман, амтил 1) отец, родитель; 2) отец отца или матери; 3) бабушка
аманей! *зват.* старина!
аманра-н не успевать, опаздывать, отставать, мешкать

аманратти отстающий, неуспевающий, опаздывающий, мешкающий
амаргаг задний, последний, конечный
амаргагап последний
амаргагап анжан последний год
амарги задняя нога, задняя лапа
амаргич *исх.* сзади
амарда 1. зад; 2. сзади, назад
амарда-н задняя сторона предмета
амарин *дат.* позади, сзади
амаринук *отлож.* сзади
амаркан 1) олень четырёх-пяти лет [домашний или дикий]; 2) самка оленя пяти лет
амаркана 1) дикий олень четырёх-пяти лет; 2) дикий баран четырёх-пяти лет
амарканчан 1) лось четырёх-пяти лет; 2) дикий олень четырёх-пяти лет
амарла *местн.* позади
амарли *прод.* позади
амарчи-н ехать позади, быть позади
амаски *напр.* 1) обратно, назад; 2) тому назад, прежде
амкачан сопка без острой вершины, с мягкими очертаниями
амма-н любить отца

амжа рот, пасть
амжан самец рыбы
амнудан узда, уздечка
амрак скоро, быстро
амрани отчим
амта вкус, чутьё
амталкан со вкусом, вкусный, лакомый
амта-н 1) нюхать, чуют; 2) пробовать [на вкус]; 3) ощущать
амтил 1) отцы; 2) родители
амупча перепутанный
анаң(а) взрослый самец дикого барана
анаңа дикий баран до одного года
ангаг правый, справа
ангида-н правая сторона; правый
ангич справа
анда-н обессиливать, уставать
анимды подарок, награда
аним-ра-н получать подарок, награду
ани-н 1) дарить, наградить; 2) радоваться
анманра 1) наледь; 2) ледник
анманракан 1) родник; 2) накипень на льду; *см.* **бөгэ, чунмун**
анмат «детское место» у оленей; *ср.* **гиркэ 3**
анматмаган малый ворон
анжак 1) ночёвка, остановка на ночёвку; 2) бивуак, лагерь
пионер группан анжакан пионерский лагерь

анҗамта новый
анҗан, анҗанил I год
тинэп анҗан прошлый год
тунҗан анҗан пятилетка, пять лет
тунҗан анҗан планан пятилетний план
хулэк инэңэлкэн анҗан, хулэкэч инэңнэтти анҗан високосный год
эрэв анҗану в этом году
анҗан, анҗанил II погода
анҗанарап годичный
анҗанири погода
анҗантан ежегодно
анҗат-та-н ночевать
ан-ра-н 1) утолять голод; 2) ставить сети (в озере, море); закинуть сеть с берега; 3) толкнуть, столкнуть; 4) свалить дерево
антаг 1) тайга; 2) густой лес южного склона; 3) сопка с лесом в низменности
антаки направо
антенна антенна
анчап каменушка [утка]
анчин щека; *ср. хячин, элрэкэн*
анчи-н учить оленей; манить оленей при помощи манщика
анчиндула-н рядом [с ним], около [него], сбоку
аңа-н открывать
аңап-та-н, аңабанри открываться

аңар снег, истоптанный оленями
аңаткан сирота
иргэ аңатканни мозжечок [досл. сирота мозга]
аңатти открытый
аңатти иг *грамм.* гласный звук
ач дылганна эти аңатта иг *грамм.* глухой согласный звук
дылгалкан эти аңатта иг *грамм.* звонкий согласный звук
аңили другой, иной, прочий
аңин-ра-н *см. аң-ра-н*
аң-ра-н копать снег
апка-н удавить(ся), задуть(ся), зажимать(ся); кончать жизнь самоубийством
апкит ущелье, теснина, узкое место
апкутна-н задыхаться, хрипеть
аппарат аппарат
арабган 1) личинка носоглоточного оленьего овода; 2) овод носовой
араган 1) место, с которого видно кругом; 2) видовое, обзорное место, видовая, обзорная площадка
арай! 1) *воскл.* ай! ах! о! ой!; 2) ну; 3) только вдруг
аракан зоб [у птицы]
арамра I мужская ровдужная

[замшевая] обувь из плотной кожи до щиколоток
арамра II зоб, *Кол.*
арамра III 1) наколенник [мужской и женский] длинный до бёдер из ровдуги для постоянной носки летом; 2) чулки, ноговицы [женские, летние, из ровдуги без шерсти] с голенищами до бёдер, надеваются с короткими летними унтами
аран едва, насилу, еле, чуть, с трудом, только
аран-аран еле-еле, чуть, едва, насилу, с трудом, только-только, кое-как
арбати 1) отмель, мель; 2) отлив; 3) перекат
арбукун мелкое, неглубокое место в воде
арбун I склон горы
арбун II отлив
арбу-н 1) мелеть; 2) спадать, убывать [о воде]; 3) отступать [о море при отливе]
арбусаг склоны горы
арган привычка; *ср. нөмчэн, нөмэ, нулгэ I, татан, томан*
аргин путь, дорога, расстояние
ариңка *фолькл.* 1. 1) злой дух, чёрт, бес, дьявол; 2) чудовище; *ср. богади;* 2. проклятый
арисаг *фолькл.* 1) привидение, призрак; 2) чёрт; *ср. ариңка;* 3) галлюцинация

арит-та-н *фолькл.* появляться [о чёрте и т. п.]
аритти *фолькл.* привидение
арифметика арифметика
аркан 1) спина [верхняя надлопаточная часть]; 2) плечо
аркипи опахало от комаров из конского волоса
армакан едва, чуть, еле, насилу, с трудом, только
армия армия
армияду гадяк призыв в армию
Хуланя армия Красная армия
ар-ра-н 1) ожить; 2) очнуться, прийти в себя; 3) *фолькл.* воскреснуть
артеланкан член артели
артель артель
олрав бэйчири артель рыболовецкая артель
оралчири артель оленеводческая артель
хаңанадык артель пошивочная артель
арутадык реанимация
арут-та-н оживлять, возвращать к жизни
аручин робость
арчалдамачак встреча, свидание
арчалдамачин *см. арчалдамачак*
арчалдамачинмай *см. арчалдамачак*
арчалдан встреча

арчалда-н встречаться
арчалдачак 1) встреча; 2) место встречи
арчамка-н выходить на встречу, встречать, приветствовать
арчан см. **арчалдан**
арча-н встречать
арчапки навстречу
асаг-на-н, асагандай размахивать руками
асалга-н разведать, наметить дорогу
асан, асанал 1. зло, злость, злоба; 2. 1) злой; 2) обидчивый; 3) сердитый; ср. **болгисач, асан**
асан-ра-н 1) злиться; 2) обидеться
асапар (эсэм хар) не знаю; см. **эсэм хар**
асаткан девочка, девушка
аси, асал 1. 1) женщина; 2) жена; ср. **атикан, бясак, чоңалапка**; 3) самка животных; 2. женский
аси гургэвчимнэ работница
аси колхозанкан колхозница
аси төрү гургэвчимнэ крестьянка
булату ори аси гургэвчимнэ ткачиха
бэгдэчимнэ аси женщина-врач
гусэтэ асин орлица

коңан аси фольк. распутная женщина
коңанил асал фольк. распутные женщины
накат аси медведица
олрав бэйчири аси рыбачка
оралчири аси оленеводка
хуланяч хамнатти аси краснознамёнка [женщина, получившая орден Красного Знамени]
этэргэн асин муравьиная самка
асилат-та-н иметь жену
асиңа 1) самка птиц; 2) дама в игральных картах; 3) см. **аси**
асипчи фолькл. многожёнec
ас-са-н сердиться, обижаться
асукут почти, около, приблизительно, чуть не..., едва не...
асун? Сколько? Какой по величине? Как велик?
ата, атанил I 1) мать отца или матери; 2) старшая сестра отца; 3) бабушка, бабка
ата, атанил II медведица
ата! *зват.* бабушка! см. **ата**
атаки паук
аталап-та-н, аталабанри освободиться, сняться [с работы]
атал-ра-н 1) снимать, вынимать; 2) убирать, удалять, освобождать, свергать, от-

менять; 3) расстёгивать, отстёгивать, развязывать, расшнуровывать; 4) распрягать, отпрягать, развьючивать; 5) свежевать, сдирать [шкуру]
аталчи-н снимать
атамат недавно холощённый, кастрированный олень
атикалбу-н см. **атикаң-ра-н**
атикалкан женатый
атикан 1) старуха; 2) жена [при личном обращении]; см. **аси, бясак, чоңалапка**
атикаң-ра-н жениться
аткан бедняк, неимущий
аткачак детская игра в оленей или медведей
атки, аткинил 1) мать жены или мужа; 2) старшая сестра жены; ср. **этки, эткинил**
аткикан 1) месяц, луна; 2) месяц [часть года]; ср. **бяг**
аткикан тэркэнни становиться круглым, полным [о луне]
аткикатан каждый месяц, ежемесячно; ср. **бягтанна**
ат-та-н кастрировать, холостить [оленя]
ач не [имеющий чего-либо, кого-либо]; без
ач айңала бесполезный
ач айла бесполезно
ач амтана невкусный
ач амтанач невкусно
ач бадла бесцветный

ач бутэннэ безболезненный
ач бутэнэч безболезненно
ач бэйлэ суффикс грамм. безличный [притяжательный] суффикс
ач гөнчэлэч без спросу
ач гургэлэ безработный
ач гэрбэлэ 1) безымянный; 2) безымянный палец
ач дола пустой
ач долач пусто
ач донач беспосадочный
ач донач дэгэдек беспосадочный полёт
ач дылгана эти анатта иг грамм. глухой согласный звук
ач дысутчэлэ беззащитный
ач дюла бездомный
ач иглэ бесшумный
ач иглэч беззвучно
ач илрана нестройный, нестатный, с плохой фигурой
ач кэнелилэ безвредный, безопасный
ач кэнелилэч безвредно, неопасно
ач мөлэ безводный
ач мудна бесконечный
ач муднач бесконечно
ач мэргэнэ глупый, безумный
ач мэргэтлэ см. **ач мэргэнэ**
ач надала бесполезно, не нужно

ач **ңалла** безрукий
ач **ңэлнэ** бесстрашный
ач **ңэлэмнэ** безопасный
ач **ңэлэмнэч** безопасно
ач **одна** беспрестанный,
 непрерывный
ач **однач** беспрестанно, не-
 прерывно
ач **оңкала** бескормица
ач **таблицалач** [хоялтан-
 май, боринмай] *арифм.*
 внетабличное [умножение,
 деление]
ач **тамна** бесплатный
ач **тамнач** бесплатно
ач **таңняла** безрогий
ач **тивсэнэ** 1) беспокой-
 ный; 2) безостановочный
ач **тивсэнэч** 1) беспок-
 койно; 2) без остановки
ач **төгэнэ** неосторожный
ая **төгэнэч** неосторожно
ач **төрэнэ** немой
ач **тэпкэлэ** **дукун** откры-
 тое письмо, открытка
ач **ударениела** *грамм.* без-
 ударный
ач **унтала** 1) не имеющий
 унтов; 2) босой
ач **унталач** босиком
ач **усла** невиновный
ач **услач** безвинно
ач **услэ** безоружный
ач **учукла** **төрэсэнчэ**
грамм. простое предложение
ач **хавайла** безграмотный,
 тёмный

ач **хамна** неизвестный, не-
 заметный, нечётко
ач **хигчэлэ** неразделан-
 ный, неободранный [о туше
 животного]
ач **хотана** безошибочный
ач **хотанач** безошибочно
ач **хөлилэ** безбрежный,
 бескрайний
ач **хулнэч** *арифм.* без
 остатка
ач **хуниклэ** зря не бегаю-
 щий [спокойный] олень
ач **хутлэ** бездетный
ач **хэлиңэлэч** телеграмма
 простая, обыкновенная
 телеграмма
ач **хэрлэ** бездонный
ач **хэтнэ** неутомимый
ач **хэтнэч** неутомимо
ач **чакутила** неаккурат-
 ный
ач **чакутилач** неаккуратно
ач **эрилэ** без цены
ач **ясалла** безглазый
ачкан *см.* **аткан**
ачуран часть крыши
 юрты около дымового от-
 верстия
ачча нет, не имеется, отсут-
 ствует, нету
ачча **о-н** 1) исчезнуть;
 2) умирать, скончаться
аччалта-н 1) уничтожить,
 ликвидировать; 2) лишать
аюрчи-н успокаивать, уте-
 шать

аявматникан дружно [о лю-
 дях]
аявникан любовно
аяв-ра-н 1) любить, увле-
 каться, нравиться; 2) хо-
 теть, желать
аяври 1) дорогой, любимый;
 2) любезный; 3) любя-
 щий

аявун 1) любовь, увлечение;
 2) желание, тяготение,
 стремление, намерение;
 3) наказ, пожелание
аявупти необходимое, нуж-
 ное, требуемое
аянңа I природа; *ср.* **буг**
аянңа II наружная снежная
 завалинка

Бб

ба 1) фон; 2) поле зрения;
 3) горизонт; 4) уровень
бав-ра-н улечься [о непогоде],
 становиться ясным, прояс-
 ниться [о погоде]
бавувчи-н переждать непо-
 году, ждать ясной погоды
багак-ра-н бить чем-либо
баганука-ни ударить чем-
 либо
багатир 1) богатырь, силач;
 2) богач
бад 1) вид, форма, очертание;
 внешний облик; наруж-
 ность; 2) цвет, расцветка,
 масть
бадикар 1. утро; 2. утром
бадир утренний
бадич рано
бадумңа ездок, всадник, вер-
 ховой

баду-н 1) ехать на чём-либо;
 ехать верхом [на олене, ло-
 шади]
бадь 1. рано; 2. рань
бадыр *см.* **бадир**
баи 1. 1) ясный, погожий
 [день]; 2) ясный, безоблач-
 ный, чистый [о небе]; 3) хо-
 рошая погода; 2. ясно [о по-
 годе]
баинра *см.* **баи**
баинча ясный день, ясная по-
 года
бакадык место находки
золотов бакадык золотой
 прииск
бакалдадык встреча
бакалда-н встречаться;
 встречать
бакалдукат-тан [төрэрбу]
грамм. связывать [слова]

бакалдут-та-н [төрэрбу] *грамм.* связывать, соединять [слова]

бакалдуттин связь

бакан 1) находка, обнаружение, получение; 2) добыча, добывание; 3) разгадка, отгадка; 4) решение

бакан бэй старатель, человек, работающий на золотых приисках

баканмай *арифм.* решение, ответ

бакаркин-ни скользнуть, поскользнуться, соскользнуть

бак-ра-н 1) найти, обнаружить, выявить; 2) добывать; 3) разгадать; 4) найти решение

золотав бакран добывать золото

хилусу бакран попасть в беду

бакудяк 1) рождение; 2) место рождения

бакукалдывун 1. 1) справка; 2) справочник; 3) то, при помощи чего можно найти требуемое; 2. справочный

бакукалдывун форма *грамм.* справочная форма

бакулдучин *грамм.* связь, связывание, соединение, сочетание

төрэр бакулдуттитан *грамм.* связь слов

төрэр бакулдучинтан *төрэсэнчэлэ грамм.* связь слов в предложении

баку-н 1) найтись, обнаружиться, выявиться; 2) родиться, рождаться; *ср.* **балда-н**

бакуча 1. рождение; 2. рождённый

бакча *арифм.* результат решения, ответ

балдан рождение

балда-н 1) родиться, рождаться, появиться; 2) появляться; 3) прорасти; *ср.* **баку-н**

балданмай см. балдан

балдача 1. 1) выросший, взшедший, проросший; 2) родившийся; 3) возникший, появившийся; 2. родной; 3. урожай

баликат-та-н не видеть, быть слепым

баликач слепой

бали-н ослепнуть

бамкан-ни ехать прямо, не видя дороги

бан, банал 1. лентяй, бездельник; 2. ленивый

банка банка

банюк непослушный, упрямый [об олене]

барабан барабан

бараган ответ, отклик

бараг-ра-н ответить, откликнуться; *ср.* **баргут-та-н**

баран I глубокий, ёмкий [о посуде]

баран II дуга [передняя, горизонтальная у собачьей нарты]

баргаг 1) противоположный, находящийся на противоположной стороне; 2) заречный, находящийся за рекой

баргак *Камч.* 1. неприятель, противник, враг; 2. неприятельский

баргила *мест.* за рекой; на той стороне реки

баргили *прод.* 1) по противоположной стороне; 2) за рекой (озером)

баргин 1) противоположная сторона, противоположный берег; 2) на том берегу, за рекой

баргинук *отлож.* 1) с той стороны, с противоположной стороны; 2) с того берега

баргич *исх.* 1) с той стороны; 2) с того берега; 3) из-за реки

баргут-та-н отвечать, откликаться, поддакивать

бассаки *направ.* за реку, на ту сторону реки, на тот берег

батан 1) мерзлота; 2) твёрдый, застывший [о почве, льде]; *ср.* **бут**

батна-н замерзать [о земле]

батрак батрак

батур 1. храбрый, отважный,

смелый, удалой; 2. храбрец, смельчак, удалец, молодец

бевдек 1) пастьба; 2) пастбище; 3) пастух [дневной]

бевдимжэ 1. пастух [дневной]; 2. пастушеский

бевдин пастьба [дневная]

бевди-н пасти, стеречь, охранять, караулить стадо [днём]

бевдинмэй см. бевдин би я

бивгэн 1. 1) удобный, уютный; 2) удобный для житья [о местности]; 2. удобство, уют

бивкэн заселение, поселение, вселение, размещение

бивкэн-ни 1) заселить, поселить, вселить, разместить, поместить; 2) водворить, ссылать

энич бивкэндидек ссылка

бивкэтти хөнтэлтэчэ (бивк.) местный падеж (мест.)

бивэчид-дэ-н ничего не делать, бездельничать

би-дэй быть, находиться, присутствовать, существовать, жить, здравствовать; *см.* **бисни**

аич бидэн! да здравствует!

хөнтэдук бисни зависеть от другого

бидэн-рэ-н бывать, жить

билга 1) глотка, горло, пища; 2) шея; 3) устье реки

билгапан ожерелье, бусы
билгараңан жадный
билгур 1. 1) жадный [к еде], ненасытный, прожорливый; 2) алчный; 2. обжора
билет билет
билсоветан сельсовет
билэк 1. 1) место постоянного нахождения; 2) населённый пункт [село, селение, деревня]; 3) стойбище; 2. деревенский, сельский
билэк бувучилни деревенская беднота
билэк советан сельский совет
билэн запястье
ойчири билэн октябрь [досл. поднимающееся запястье]
эври билэн апрель [досл. спускающееся запястье]
билэпэн брашлет
бини жизнь
гургэ бини трудовая жизнь
бинилэт-тэ-н жить, быть
бинокль бинокль, турбэ
биология биология
биракчан ручей
биракчасаг место, богатое ручьями
бирбакан мелкий, неглубокий, плоский [о посуде]
бирбаня см. бирбакан
бирбата см. бирбакан
бирбати см. бирбакан

биргэнь 1) жизнь, бытие; 2) быт, уклад, обстановка, условия; 3) поведение
биси 1. находящийся, присутствующий, имеющийся, расположенный; 2. 1) состояние, пребывание, местонахождение, расположение; 2) жизнь, бытие, уклад, условие, обстановка
бугла биси явление природы
орила биси грамм. наречие
хэрдэлэ биси следующий, ниженаходящийся
бисн-е да, есть; да, имеется
бисни имеется; см. би-дэй
бичэду-н дат. вместо [него]
бичэлэ-н мест. вместо [него]
биялга волна при шторме, зыбь, волнение; ср. ота, були
биялга урэчин волнообразный, волнистый
биялгавкан-ни взволновать, поднять волны
биялгавкат-та-н волновать, поднимать волны
биялгагчин волнистый, волнообразный
биялгалкан волнующийся, бушующий [о море, реке, озере]
биялгалча взволновавшийся, забушевавший
биялган волнение, шторм
биялга-н 1) волноваться, вз-

дыматься [о волнах]; 2) бушевать [о море, реке, озере]
биялганмай см. биялган
биялгар-ра-н 1) подняться [о волнах]; 2) взволноваться, забушевать [о море, реке, озере]
бйуро бюро
блокнот блокнот
бобиңи 1) кудрявый, негладкий, курчавый, вьющийся; 2) сморщенный
богади фолькл. чёрт; ср. ариңка
бодасн-а-н последовать, уйти, уехать за кем-нибудь
боду-н вести за собой, провести куда-нибудь
бодурука кудрявый, курчавый
бокан 1) бедренная кость; 2) бедро, бедренная кость с мясом, с мышцами; 3) ляжка; см. хаң
бокар 1) поясница; 2) поясничные позвонки
бокат 1) шишка; 2) орех; 3) почка на дереве
бокат-та-н задерживать, не пускать куда-либо
бокат-ти-н есть, поедать орехи
бокла-н идти по кедровые орехи [собирать]
боклидяк 1) сбор шишек, орехов; 2) место сбора шишек, орехов
бок-на-н, бокандай догнать

боколивун анат. рукоятка грудной кости [грудины]
бок-ра-н I задержать, удержать кого-либо
бок-ра-н II присваивать [что-либо чужое]
бокун 1) задержка, отставание, запаздывание; 2) затор, заминка
боку-н отставать, задерживаться, запаздывать, застревать
бокунмай см. бокун
бокутна-н 1) запыхаться, захлёбываться от волнения, быть в сильном волнении; 2) быть беспокойным [чесаться]
болани глубокая осень [вторая половина осени после первого снега: октябрь — ноябрь]
боланив-ра-н становиться [наступить] осени
боланиду осенью
болас-са-н поселиться на осень, жить осенью, проводить осень [в каком-либо месте]
болгана-н 1) сообщить, извещать, вещать какую-нибудь новость; 2) кричать [о кедровке]
болгиг кедровник, заросли кедрового стланца
болгикач см. болгиг
болгисан каприз; ср. уян

болгисач капризный; *ср. уя*
болгит кедровник, кедровый стланец
болсевик *устар.* большевик
бомба клей из рыбной кости для подклейки камусов к лыжам
бонсаг *Инд.* гарь; старое горелое место, пожарище
боңга 1) баран [дикий или домашний]; *ср. боңгачан;* 2) овца; 3) коза
боңга бэин самец дикого барана
боңгама-н отправиться охотиться на дикого барана
боңгамидяк 1) охота на дикого [горного] барана; 2) место охоты на дикого барана
боңгас шкура, мех дикого [горного] барана
боңгачан домашний баран, барашек; *ср. боңга*
борга-н 1) рассыпаться; 2) разбредаться
боргари распространённый
боргари төрэсэнчэ *грамм.* распространённое предложение
борга-сна-н, боргасандай 1) рассыпаться; 2) разбредаться
боридиңа танун *арифм.* число, на которое можно разделить
боримат-та-н *арифм.* делить поровну, разделить

борин *арифм.* деление
бори-н делить, разделить
боринмай *см. борин*
ач таблицалач боринмай өмэнду илкэлкэнду таңунду *арифм.* внетабличное деление на однозначное число
эмэптиңэлкэн боринмай *арифм.* деление с остатком
борипча *арифм.* число, которое разделено
борит-та-н 1) делить(ся), разделять(ся), отделять(ся), выделять(ся), членить(ся), распределять(ся), раздавать(ся); 2) *арифм.* делить число
босаг северный склон горы
боста почка [животного, чело-века]
бот град
ботаника ботаника
бочкав ори бригада бондарная бригада
бочкав очимңа бондарь
бочкачакан бочонок
бөвкэн-ни заставить отдать
бөвкэтти хөнтэлтгэчэ (бөвк.) дательный падеж (дат.)
бөвчэ 1. отданный; 2. задание
маң бөвчэ трудное, тяжёлое задание
бөгэ 1) наледь; 2) накипень [намёрзлые кочки, бугры]; *см. анманракан, чунмун*
бөгэне возвышение на горизонте, гряда, вал

бөгэрэн-ни выситься, возвышаться
бөдэл 1) нога; 2) ружейные сошки
бөдэлэл копыльля
бөкли-н идти за льдом
бөку-н замерзать, оледенеть
бөкутти скованный льдом, покрытый льдом, ледяной, ледовый, ледовитый
бөкут-тэ-н быть скованным льдом, быть покрытым льдом
бөкчэку сторбленный, сутулый, горбатый
бөкчэкэ 1. горбатый, сторбленный; 2. 1) горбун, горбунья; 2) горб
бөкчэкэн 1) горбун, горбунья; 2) горб
бөкчэңчи-н горбиться, сутулиться
бөкэс лёд
бөкэсэмды ледокол
бө-н 1) давать, отдавать, снабжать, вручать; 2) вносить, платить; 3) продавать, отпускать; 4) сдавать; 5) задавать
делгэнкэв бөдэй сдавать пушнину
товару бөдэй отпускать товар
уроку бөдэй задавать урок
эдей бөр не давать, не отдавать, отстаивать, защищать

бөнмэй 1) выдача, снабжение, раздача, вручение; 2) взнос, плата; 3) продажа, отпуск; 4) сдача; 5) задание
бугды бөнмэй налог
бөңкэчэ бугорок, кочка, пригорок
бөңкэчэкэг неровное, бугристое, кочковатое место
бөт-тэ-н 1) давать; 2) давать урожай
бригада бригада
бригадир бригадир
бу мы [без вас, без тебя]
бувуч бедняк
буг 1. 1) земля; 2) лес; 3) природа; *ср. аянңа;* 4) страна, государство; 5) родина; 2. 1) народный; 2) хозяйственный
буг абдун народное хозяйство
буг органан государственный орган
буг организациян государственная организация
капиталист буган капиталистическое государство, капиталистическая страна
совет буган советское государство, советская страна
хөнтэ буг заграница
бугаски *напр. пад.* в лес, на природу
бугла биси явление природы
бугун 1) холм, возвышенность; 2) бугор [образуемый

землёй, выкопанной для норы]

бугу хамалканмай естествознание, природоведение

буди перо птицы

будукаг неровное место с выступами

будул-ра-н торчать, виднеться, выдвигаться вперёд, выступать, выдаваться на ровном месте

буды пёстрый

буиг лесной

буимнэ лесной житель

буин I в лесу, в тайге, в тундре, в стороне от жилья

буин II прочь! вон отсюда!

буинук *отлож.* из лесу

буй 1. 1) дикое место, лес, тайга; 2) воля; 2. лесной, таёжный, тундровый, нежилой

буйвол буйвол

буйгида-н лесная (таёжная, тундровая, нежилая) сторона [его]

буйгич *исх.* из лесу

буйла *мест.* в лесу

буйли *прод.* по лесу, в лесу

букчан остров

букчэнчи-н 1) сидеть, сжавшись в комочек [о белке, бурундуке и др.]; 2) лежать ничком, сжавшись в комочек

букэт-тэ-н есть голову рыбы

букэч 1) голова рыбы; 2) блюдо из голов рыбы

булат 1. 1) платье; 2) ткань, материя; 3) сукно; 4) бархат; 2. матерчатый

булатми 1) женская летняя одежда из бархата; 2) халат, одежда из материи, ткани

булатмия тряпка, тряпьё, лохмотья, ветошь

булату одай ткать

булату омңа ткач

булату ори ткацкий

булату ори аси-гургэв-чимнэ ткачиха

булату ори бэй-гургэв-чимнэ ткач

булату очимңа *см.* булату омңа

булгилдывун резинка для стирания

булги-н 1) уничтожать; 2) стирать резинкой

булдути 1. ровный, гладкий; 2. ровно, гладко

булдутилтан 1) выравнивание, сглаживание; 2) глаженье, утюжка

булдутилта-н 1) выровнять, сровнять, сгладить, распрямить; 2) выгладить, выутюжить

булдутилтанмай *см.* булдутилтан

були волна, вал [морской]; *ср.* биялга, ота

булни-н обозревать, осматриваться, озираться, окидывать взглядом

бул-ра-н 1) тосковать, грустить, печалиться, скучать, тужить, хандрить, унывать; 2) пустить слезу

булрэ сухожилие, жила, связка

бултарким-ра-н выпустить, дать выскользнуть

булул-ра-н становиться [наступить] сумеркам, темнеть, смеркаться

булус 1. 1) тоска, грусть, скука, печаль; 2) состояние плаксивости; 2. 1) тоскливый, грустный, печальный, скучный, унылый, мрачный; 2) плаксивый; 3. 1) тоскливо, грустно, печально, скучно, уныло, мрачно; 2) досадно, обидно, тяжело; 3) хочется плакать

булэ 1. 1) тина; 2) топь, жижа, грязь, ил, глина, пыль; 2. топкий, грязный, илистый, глинистый; *ср.* тэмбэг

булэмэт-тэ-н враждовать между собой, воевать друг с другом

булэн I 1. враг, недруг, неприятель; 2. вражеский, неприятельский, враждебный

булэн классан *устар.* враждебный класс

булэр классалтан эмэтлэтэн *устар.* остатки классовых врагов

булэн II 1. юкагир; 2. юкагирский; *см.* одул

булэн-ни враждовать, воевать

булэн тоган *Инд., фолькл.* северное сияние [досл. юкагирский огонь]; *ср.* холиңа, хэку, хэкэт

бумага бумага

бумагамды бумажный, для бумаги

бумагамды фабрика бумажная фабрика

бумңа 1. целый, цельный, весь; 2. целиком, всё

бун I покойник, мертвец, умерший

бун II вой, завывание [собаки, волка]

бунин *см.* бун II

бунин-н выть [о собаке, волке]

бунинмэй *см.* бун II

буңнюка 1. 1) шар, шарик, ком; 2) клубень; 2. шарообразный

буңнюли круглый

буңнюлимкан шар

эдэмдэ буңнюлимкан воздушный шар

буңтули *см.* буңнюли

бур кремень

бургаг 1) заросли тополя, ивы; 2) топольник, ивняк; 3) лиственный лес на берегу реки, озера

бургаг-ра-н есть, поедать листья тополя, ивы [об олене, лосе]

бургитлэ важенка, у которой погиб телёнок

бурдук 1. мука; 2. мучной
буркат 1. 1) кварц, кремь; 2) *собир.* камешки разного цвета для игры; 2. кварцевый, кремневый
бурку пороша, первый снег, пушистый слой свежеснежавшего снега
буркуня 1. 1) седой; 2) серый, светлый [о масти]; 2. 1) седина; 2) светлая масть
буркур седой
бурмилан *см.* **буркур**
бурми-н седець
бурна *см.* **буркур**
буржуй *устар.* буржуй
буски очки; *ср.* **чимэт**
бут мерзлота; *ср.* **батан**
бутилка бутылка
бут-та-н ломать, бить вдребезги [что-либо хрупкое – стекло, посуду и т. п.]
бутукэ копытка, копытница
бутукэ-н болеть копыткой, копытницей
бутэк хворый, болезненный, хилый, чахлый
бутэн, мн. ч. **бутэнэл** 1. болезнь, заболевание, недуг, нездоровье; 2. больной [чем-либо], нездоровый
бучун усыхание, увядание
бучу-н вянуть, блёкнуть, чахнуть, сохнуть, отцветать
бучэкэ кабарга
буюдек сборы, приготовление к охоте

буюдь 1. 1) отправившийся на охоту; 2) охотник; 2. охотничий
буюлдывун охотничье снаряжение
буюн дикий олень
бую-н промышлять, охотиться на зверя
буюнэн полукровка, помесь домашнего оленя с диким оленем
буюрэ олень-полукровка
буюсси 1. охотник, зверолов; 2. охотничий, звероловный
буюсчи-н охотиться, промышлять, добывать, ловить зверя
буюсэдек охотничье угодьё
буюсэк 1) охота, промысел; 2) место охоты, промысла
буюсэлдывун охотничий инвентарь, охотничьи принадлежности, орудия
буюсэлэн хороший охотник
буюсэмнэ охотник
бэ 1) наживка, приманка; 2) приправа; 3) *анат.* брыжейка [орган пищеварительной системы человека и животных]
бэбгэр-рэ-н походить, быть похожим на кого-либо
бэбэ люлька, зыбка, колыбель
бэбэ эмгунни детское седло
бэбэсэк олень для перевозки детей в люльке [бэбэ]

бэбэт-тэ-н баюкать, убаюкивать, нянчить, нянчиться
бэбэчимнэ 1) нянька; 2) воспитатель [в детском саду]
бэг 1) лекарство; 2) прививка
бэгдэт-тэ-н лечить; лечиться
бэгдэчимнэ врач
бэгдэчэк больница, лечебница, клиника
бэгэн, бэгэсэл 1) начальник, руководитель, чиновник; 2) вожак
нөкэчэр бэгэнни вожак сохатых
тэгмэр бэгэсэнэлни царские начальники, чиновники
бэгэс имеющий способности начальника, руководителя
бэйкэн кукла
бэйлбэн зародыш, эмбрион
бэймдэ предназначенный для людей, пассажирский
бэймдэ хэл элгун пассажирский поезд
бэймкэр великан, исполин
бэй-н отморозить, застудить
бэйиң 1. батрак, наёмный работник, работница, слуга; 2. худощавый, малого роста, щуплый
бэйиңэн *см.* **бэйиң**
бэй I 1. 1) человек; 2) мужчина; 3) муж; 4) самец; 5) тело, туловище; 2. сам
боңга бэин самец дикого барана

ибдири бэй 1) *фолькл.* отгадка [отгадывающий человек]; 2) *иносказ.* неизвестный человек
ини бэй живой человек, живое существо
бэй II *грамм.* лицо
гя бэй *грамм.* второе лицо
или бэй *грамм.* третье лицо
өмни бэй *грамм.* первое лицо
бэй III здание
хупкучэк бэин школьное здание
бэйди сам, сама, самостоятельно
бэйди гөнчэ *грамм.* прямая речь, чужая речь
бэйды 1) человеческий; 2) личный
бэйды суффикс *грамм.* личный суффикс
гэрбучиври бэйды суффикс *грамм.* личный суффикс существительного
бэйдюр сами
бэйкэе большой человек
бэймэгэн людоед; *ср.* **дебувун**
бэйрэбутти 1. обученный, привыкший, дрессированный; 2. обучение, дрессировка
бэйрэп-тэ-н, бэйрэбэнри возмужать, повзреть
бэйсэг 1) люди, группа людей; 2) семья; *см.* **бясак** I

бэйчилдывун промысловый инвентарь
олрав бэйчилдывун рыболовецкий инвентарь
бэйчимнэ 1. занимающийся промыслом, охотник, рыбац; 2. промысловый, охотничий, рыбацкий
бэйчи-н промышлять, добывать, ловить зверя, ловить рыбу
бэйчири промышленник, человек, занимающийся промыслом
олрав бэйчири рыбац
олрав бэйчири аси рыбацка
бэйчэк 1) промысел, лов, добыча; 2) промысловое угодье
бэкэл 1. 1) отдельный, особый; 2) обособленный; 2. отдельно, особо, порознь, врозь
бэкэлтэ *см.* бэкэл
бэкэлтэ-н отделять, разделять, разъединяться
игасанчач бэкэлтэ-н *грамм.* отделять чёрточкой
төрэрбу бэкэлтэ-н хани-какарду *грамм.* разделять слова на слоги
бэкэлтэт-тэ-н отделяться
бэкэч 1. целый, цельный; 2. целиком, полностью, сполна, всего, итого, всё
бэлдэ-н опомниться, очнуться, прийти в себя, встрепенуться, проснуться

бэлнэдъ помощник, помощница
бэлриду-н при помощи [его]
бэл-рэ-н I помогать, оказывать помощь, выручать, содействовать
бэл-рэ-н II гладить, ласкать
бэлтэне 1. выпуклый [о глазах], пучеглазый; 2. радужная оболочка глаза, стекловидное тело
бэлукэн-ни воспользоваться чьей-либо помощью, заставить помогать
эрэв бэлукэникэн заставляя это [что-либо] помогать, пользуясь этим, при помощи этого
бэлэмнэ помощник, помощница
мастер бэлэмнэн подмастерье
бэлэн 1) помощь, содействие, выручка; 2) помогающий человек
бэлэнмэй *см.* бэлэн
бэнэр, бэнэл 1) младший брат мужа или жены; 2) младшая сестра мужа или жены
бэргэ 1. жирный, тучный; 2. жирность, тучность, полнота
бэргэ-н стать жирным, тучным, ожиреть
бэрибут-тэ-н надолго теряться, утрачиваться, исчезать, пропадать

бэрибэн исчезновение, гибель, потеря
бэрибэнмэй *см.* бэрибэн
бэри-н потерять
бэрипти 1. потерявшийся, утраченный, исчезнувший, пропавший, погибший; 2. 1) потеря, утрата, исчезновение, пропажа, гибель; 2) убыток, урон, ущерб
бэрип-тэ-н, бэрибэнри теряться, утрачиваться, исчезать, пропадать, погибать
бэркэн самострел
бэркэн-ни ставить самострел, промышлять самострелом
бэрув-рэ-н сплетничать, говорить за глаза
бэрувэн сплетня

бя лежище морского зверя
нарга бян лежище ларг [нерп]
бяг 1. 1) луна, месяц [небесное тело]; 2) месяц [*часть года*]; *ср.* **аткикан**; 2. лунный
бяг анжамтан новолуние
бяг хэе январь [*досл.* вершина месяца]
бягалкан 1) лунный; 2) светлый
бягалтан 1. лунный свет; 2. светло [при лунном свете]
бягтанна каждый месяц, ежемесячно; *ср.* **аткикатан**
бясак I 1) семья; *см.* **бэйсэг**; 2) жена; *ср.* **аси, ати-кан, чоңалапка**; 3) сосед по юрте
бясак II противоположные пологи юрты

Вв

ва! *воскл.* ой! [при испуге, предостережений]
вагон вагон
товару ирури вагон товарный вагон
вак-вак вак-вак, каркар [карканье вороны]
ведро ведро

верблюд верблюд
верста верста
ветеран ветеран
гургэ ветеранни ветеран труда
кусин ветеранни ветеран войны
вокзал вокзал

Гг

габангат *см. габар*

габар 1. колючий, колкий;
2. колючка, шип, игла

габар орат крапива

габар-са-н, габардай 1) колоть, колотиться [о шипах, колючках]; 2) щипать в глазах [о пыли, песке]

гаванмай доход

гаван-ра-н брать, получать

гад 1. другой, второй, один из пар; 2. половина

гададяк 1) нерест; 2) место нереста, нерестилище

гад-да-н I 1) метать икру; 2) размножаться

гад-да-н II брать в данный момент

га-д-ни 1) брать, взять, принять; 2) заработать; 3) купить; 4) выиграть

суффиксу гадни *грамм.* принимать суффикс

гадяк 1) взятие, получение; 2) покупка, приобретение; 3) захват; 4) добыча; 5) призыв

армияду гадяк призыв в армию

газета газета

гаилдукат-та-н обменять, переменить местами; переставить

гаилдукачин 1) обмен, пере-

мещение, перестановка;

2) *арифм.* изменение, раздробление, превращение

гаилдукачинмай *см. гаилдукачин*

га-и-п-та-н, гаибанри изменяться

гайлакат-та-н менять, обменивать, выменивать, заменять, возмещать

гаймат-та-н I 1) обмениваться, меняться друг с другом; 2) чередоваться

гай-ра-н *см. гайлакат-та-н*

гайри *грамм.* местоимение

гайтиң смена

долба гайтиңан ночная смена

инэң гайтиңан дневная смена

галдаун *Камч.* высохшее русло реки

ганип прошлый год; прошлогодний

ганипа горный баран 5–12 месяцев

ганипчан *Кол.* 1) годовалый тарбаган; 2) пестун [прошлогодний, годовалый медведь]

гаптар дальнотзоркий;

ср. ясу

гар 1) ветка, сук; 2) *фолькл.* великан-птица, священная птица

гара-н обрубать ветки, сучья

гарпа солнечный луч

гарпанңа *см. гарпа*

гарпанңамнан лучистый

гарпун сияние солнечных лучей

гарпу-н I излучать свет, светить, сиять [о солнце]

гарпу-н II стрелять из лука

гарпунңа *см. гарпун*

гасам-ра-н 1) сползать, съезжать [о вьюке]; 2) выйти из состояния равновесия; 3) перетягиваться, перевешиваться [о чашах весов]

гасан член организации

совет гасанни член совета

гасимич всегда, постоянно, обычно, всё время, непрерывно, беспрестанно, вечно

гасими биси постоянно

гасун 1) пара, чета; 2) один из пары [*напр.*, двойной вьючной сумы]

гасунун попарно, парами

гасчин 1) просьба, требование, мольба, уговоры; 2) ходатайство, хлопоты; 3) желание, воля, намерение

гасчи-н 1) просить, умолять, уговаривать, требовать; 2) ходатайствовать, хлопотать; 3) хотеть, желать, добиваться

гасчинмай заявление, запрос, заявка, иск

гасчи-п-та-н, гасчибанри требоваться

гасчири 1. требующий, потребовавший; требуемый; 2. требовательный; 3. 1) требование, условие; 2) ходатай, истец

гвардия гвардия

гвардиянкан гвардеец

нёбати гвардиянкан *устар.* белогвардеец

хуланя гвардиянкан *устар.* красногвардеец

гектар гектар

гелбэти 1) белый; 2) чистый; 3) прозрачный, светлый

гелбэтин 1) чистота, опрятность; 2) прозрачность

гелбэти-н 1) белить, сделать белым; 2) чистить; 3) сделать прозрачным, светлым

гелбэтич 1) чисто, опрятно; 2) начисто, набело; 3) прозрачно

генерал генерал

геолог геолог

геолог-эңэлимңэ геолог-разведчик

геометрия геометрия

гиббон гиббон [обезьяна]

гив-рэ-н выбивать, выколачивать, вытряхивать [одежду, шкуру]

гивун выбивалка для одежды, обуви

гиган бронза, жёлтая медь

гигнэ кусок [съедобного]; *см. дигнэ*

гиг-рэ-н рубить на части, мелко резать, крошить; см. **диг-рэ-н**
гид копьё
гидан горный хребет
гид-да-н колоть копьём
гиин спокойный, молчаливый, тихий
гиин-ни молча прятаться, молчать
гиинүчи-н молча спрятаться, не откликаться, молчать
гилбэн-ни связать оленей цугом, одного за другим
гилбэңчи-н идти цугом, караваном
гилдэл-рэ-н блестеть
гилдэ-н 1) растянуть, вытянуть; 2) натягивать унты, костюм
гилина фолькл. глина, глиняная посуда
гилиңэ остриё, вершина, пик
гилра холодный
гилрак холощённый ездовой олень; вьючный грузовой олень
гилрал-ра-н становиться холодным, остывать
гилрэлчин блеск, сверкание, сияние
гилрэлчи-н блестеть, сверкать, сиять
гилрэлчинмэй см. **гилрэлчин**
гилрэне 1) блестящий, яркий, светлый, сверкающий; 2) ясный

гилси холодный
гилтал-ра-н белеть, виднеться [о белых предметах]
гилтамралта-н разрушать
гилтамрачак разруха
гилтаня белый
гилтаня армия *устар.* белая армия
гилтэн жвачка
гилтэ-н пережёвывать пищу, жевать жвачку [о животных]
гилэн спина рыбы, спинной плавник
гин 1. 1) необитаемое, пустынное, нежилое место; 2) пустыня; 2. 1) глухой, необитаемый, пустынный
гини-н потягиваться
гинис-сэ-н вытягиваться, растягиваться
гин-ни стихать, утихать, исчезать [о волнах, ветре]
гир 1. прохладный, свежий; 2. прохладно, свежо; 3. прохлада, свежесть
гираган шаг
гираганмай см. **гираган**
гирамра 1) скелет; 2) могила; 3) кладбище
гирам-ри-н топтаться, крутиться на месте
гираңка «гранки», собачья сухая юкола «тройками», кости рыб
гирбэмэт-тэ-н *Инд.* чуждаться
гири морской берег, морская галька

гиркават-та-н бродить, гулять, расхаживать, шататься
гиркаватти хөнтэлтэчэ (гирк.) *грамм.* продольный падеж (прод.)
гиркалдывун 1. 1) поход; 2) походное снаряжение; 2. походный
гиркан 1) ходьба; 2) шаг, поступь, походка; 3) прогулка; 4) поход, марш; 5) звук от шага; см. **гираган**; 6) ход часов
гирка-н 1) шагать, ходить, идти пешком, маршировать; 2) идти, ходить [о часах]
часы дяпкач гиркар часы идут верно
гиркатча разрезанный на куски
гиркатча танун илкэнни арифм. разрезные цифры
гиркунда-н быстро шагать, идти
гиркэ 1) товарищ, спутник, помощник; 2) жена; 3) детское место [у женщины]
гиркэн постилка, застилка
гиркэ-н 1) стлать, расстилать, постилать, застилать, стелить; 2) подстилать
гиркэнмэй см. **гиркэн**
гир-ра-н кроить, резать
гирэл-рэ-н становиться прохладно вечером, похолодать, холодать
гисин обход, объезд

гиси-н обходить, объезжать
гисинмай см. **гисин**
гисинмай хот обходной путь
гисинчи-н бежать из последних сил
гискэли-н звать в компанию
гисун колотушка от бубна
гит 1) голубика, голубица; 2) черника; ср. **илкан тэвтэ, куйкит**
гит-тэ-н разложить
гобгаркин-ни беспокоиться, оглядываться
гобдядь 1. 1) охотник на соболя, *Камч.*, 2) охотник на горного барана, *Кол.*; 2. охотничий
гобдяк 1) охота, промысел, добыча, ловля; 2) место охоты, промысла
гог-гог гав-гав [лай собаки]
гог-ра-н лаять
голд *устар.* гольд [нанаец]
гор 1. дальний, далёкий; долгий, длительный; 2. далеко; долго; 3. даль
горап I 1) дальний; 2) давний, давнишний, старый, старинный, прежний
гораптук биси вековой, издавна существующий
горап II *устар.* большевик, старый большевик
горгич *исх.* издали, издалека
горду *дат.* вдали, вдалеке, далеко

горилла горилла
горла *местн.* вдали, вдалеке, далеко, поодаль
горли *прод.* вдали, вдалеке, далеко, поодаль
город город
гор-ра-н линиять [о птицах]
гортаки *напр. пад.* далеко, вдаль
гору 1) долго, долгое время, подолгу, много [по времени]; 2) поздно
гору-н удлиняться, увеличиваться [о дне, ночи]
госиккан самка [белки, мыши, зайца]
госинан пара [о самце и самке белки, медведя]
гот 1. горький; 2. горько; 3. горечь, оскомина
готал-ра-н набить оскомину, стало горько
готач горько
гоюм-ра-н получать ранение, быть раненым
гоюмча раненый
гоюн рана, ранение
гоюнмай *см.* гоюн
гоюн-ни ранить
гоюнча 1. ранивший; 2. раненый; 3. рана, ранение
гоюрда *см.* гоюн
гөбэ-н 1) погружаться, тонуть, вязнуть, нырять; 2) исчезать, скрываться, прятаться; 3) заходить, закатываться, опускаться, скрываться, са-

диться [о небесных светилах]
гөбэнңэ-н *см.* гөбэ-н
гөлдэн договор, условие, уговор, соглашение
гөлдэ-н договариваться, улаиваться, уговариваться, заключать договор, соглашение
гөлдэнмэй *см.* гөлдэн
гөлдэчэк 1. 1) договор, условие, уговор, соглашение; 2) место заключения договора, соглашения; 2. согласованно, по договорённости; *ср.* нюңсэгчэч
гөмэт-тэ-н разговаривать друг с другом
гөнекэ хромой [о человеке]
гөнекэлдэ-н хромать
гөнекэ-н *см.* гөнекэлдэ-н
гөнерэ хроменький, хромой
гөнечэ *см.* гөнекэ
гөнмэй *грамм.* сказуемое
гөн-ни говорить, сказать, выражать
гөнчэ 1. 1) сказанное, выраженное; 2) завещанное; 2. 1) речь; 2) завет
ач гөнчэлэ без спроса
бэйди гөнчэ *грамм.* прямая речь, чужая речь
төрэнь гөнчэ *грамм.* выраженное словами
гөнэ-н позвать, идти звать
гөңин зов, вызов, созыв, приглашение

гөңи-н посылать за кем-либо, звать, приглашать кого-нибудь, позвать, призывать, вызывать
гөңинмэй *см.* гөңин
гөпкэн-ни показаться, появиться, выглянуть, выйти, выходить, выглядывать
гө-п-тэ-н, гөбэнри выговариваться, произноситься
гөргэ, гөргэчэн седловина горы
гөстэ 1) остроумный, остряк, говорящий прибаутками; 2) остроумие, острота, прибаутки
гөстэ-н острить, говорить прибаутками
градус градус
грамм 1. грамм; 2. граммовый
граммды ургэмкэлдывун граммовый разновес
грамматика грамматика
гривенник гривенник
группа группа, отряд
кандидат группан кандидатская группа
пионер группан пионерский отряд
губгаркит-та-н вздрагивать
губгэл-рэ-н заворчать, зарычать [о собаке]
губгэн ворчание, рычание [собаки]
губгэ-н ворчать, рычать [о собаке]

губгэнмэй *см.* губгэн
гуд высокий
гуд-а-н высота [его], вышина [его]
столб гудан илан метрэл высота столба три метра
гудан-ни вытягиваться, становиться выше
гуданя высоченный
гудамат-та-н подниматься, становиться более высоким
гудатуг высокое место
гудеинэ милый, любимый, возлюбленный, зазноба
гудей 1. 1) жалкий, бедный, жалобный; 2) трогательный, милый, родной, дорогой, любимый, славный, сердечный; 3) несчастный; 2. бедняга, бедняжка
гудемэт-тэ-н 1) любить друга; 2) целоваться
гуден 1) жалость; 2) любовь; 3) ласка, нежность; 4) поцелуй
гуден-ни 1) ласкать, нежить, любить; 2) жалеть; 3) целовать, обнимать
гуймат-та-н бодаться, бодать друга друга
гуй-ра-н I собирать ягоды [при помощи битка]
гуй-ра-н II бодать, бодаться
гулалдывун 1. спичка; 2. спичечный
гулалдывун тэпкэ спичечный коробок

гулкэ важенка от одного до двух лет
гулкэчэн двухлетняя важенка дикого оленя
гул-ра-н 1) высекать огонь; *устар.* кресать; 2) зажигать костёр
гулрэкэн белый
гулун костёр
гумдиңчи-н вытянуться, лежать
гур 1) жёсткий, твёрдый; 2) хорошо сплетённый маут
гургат борода, усы
гургули бородатый, усатый
гургэ 1. работа, труд, дело, занятие; 2. рабочий, трудовой, служебный
ач гургэлэ безработный
гургэ бини трудовая жизнь
гургэв тэлэнрэн отчитываться о работе
гургэ дёданан орудие труда
гургэ инэнэңэн рабочий день, трудовень
гургэ таманни заработная плата
ңалач гургэ ручная работа
партия гургэн партийная работа
тэгэ гургэн общественная работа
гургэв улэдекэн забастовка
гургэв улэ-н бросать работу, бастовать

гургэвчидек мастерская, место работы
төлин гургэвчидек работа на местности
Гургэды Хамун ордена орден Трудового Знамени
гургэды хупкучэк трудовая школа
гургэвчилдывун орудие труда
төрү гургэвчилдывун сельскохозяйственное орудие
гургэвчимңэ рабочий
гургэвчимңэды партия рабочая партия
гургэвчи-н работать, трудиться; служить
гургэвчинмэй 1) станок; 2) работа, труд
налач гургэвчинмэй 1) ручной станок; 2) ручная работа, ручной труд
төрү гургэвчинмэй земледелие
гургэвчири 1) трудящийся; 2) работающий, служащий
гургэлэ и-н поступить на работу
гурэлгэ-н развернуться, развязаться
гусэтэ орёл
гусэтэ асин орлица
гусэтэ чукачанни орлёнок
гэ! *воскл.* ну! ну-ка! ну, давай! эй! вот!
гэдын-ни вытянуть шею
гэдэкэн затылочная кость, затылок

гэдэмэк затылок
гэинмэчин соревнование, состязание
гэинмэчинмэй *см.* **гэинмэчин**
гэинэк *см.* **гэинмэчин**
гэлнэ-рэ-м идти искать, пойти за кем-нибудь или за чем-нибудь
гэл-рэ-н 1) выпасться; 2) протрезвиться
гэлукэн хитрый, ловкий
гэлун *см.* **гэлукэн**
гэлэ! *воскл.* ну! ну-ка! вот! эй! айда! давай!
гэлэн 1) поклон; 2) грусть, тоска [по кому-либо]; 3) воспоминание
гэлэ-н 1) грустить, тосковать, скучать [по кому-либо]; 2) вспоминать
гэлэт-тэ-н, гэлэтэнри искать
гэңэмэт-тэ-н поднимать, задирать голову, вытянув шею
гэңэн-ни хлопать крыльями, вытянув шею
гэңэрэн-ни вытягивать голову
гэптиңгэ молокосос [презрительное название младших по возрасту]
гэпэти *см.* **гэптиңгэ**
гэрбу-н дать имя, назвать
гэрбутти хөнтэлтэчэ (гэрб.) *грамм.* именительный падеж (имен.)
гэрбучиври *грамм.* имя существительное; *см.* **существительное**

гэрбэ имя, звание, название
ач гэрбэлэ безымянный
гэрбэлкэн с именем, имеющий имя
гэрбэлкэсэлбу танурбу гаилдукачинмай *арифм.* раздробление и превращение чисел
гэрбэлэк тэзка
гэрбэмкэтти, гэрбэмкэтти төрэн *грамм.* обращение
гэрбэни-н заготавливать жерди для остова яранги
гэбэн-рэ-н *см.* **гэрбэни-н**
гэрбэтни наименование
дёданал гэрбэтнитэн наименование предметов
гэрбэт-тэ-н 1) называть, именовать; 2) думать, полагать, считать, предполагать, воображать, принимать за кого-нибудь
бэйтэңу гэрбэтникэн поимённо
гэрбэтэң разный, различный, разнообразный, разнородный, любой, каждый, всякий, какой угодно, всевозможный
гэрбэчиб-рэ-н называться, упоминаться
гя, гял I 1) другой, следующий, иной; 2) второй
гя бэй *грамм.* второе лицо
гял другие
гя, гял II, дял 1) друг, товарищ, приятель, подруга,

приятельница, *мн. ч. дял*;
 2) родственник, родня, *мн. ч. дянил*; 3) муж, жена, *мн. ч. гял*
гя...гя... один...другой...
гя дукран, гя танран один пишет, другой читает
гяван рассвет
гяванмай повторение
хамалкачавур гяванмай повторение пройденного
гяван-ра-н светать, рассветать, брезжить
гявкан варган [губной музыкальный инструмент]
гяв-ра-н повторить, вторично что-либо сделать
гяври вторичный, повторный
гяври мэтури вторичное извещение
гявриди вторично, повторно
гявриди гөниди во-вторых
гяври дюптари семилетний олень-самец, семерик
гявун 1) заря; 2) рассвет; 3) закат
гявун гявунаддан заря принимается
гявун дипкун заход солнца, закат
гя гадан полтора
гяки 1) разный, различный, разнообразный, разнород-

ный, какой угодно, всевозможный; 2) любой, каждый, всякий
гякитаң *см. гяки*
гяман дружба
гяма-н дружить, любить товарища, подружиться, сблизиться
гяманач дружно
гяманмаган дружелюбный, дружественный
гяманмакан дружно, дружелюбно, по-хорошему
гяманмачак *см. гяман*
гяман-ни дружить, ладить
гяматникан *см. гяманмакан*
гямат-та-н *см. гяман-ни*
гяматти дружный
гямачак дружба, содружество
гямачил-ра-н подружиться, поладить
гямачин *см. гяман, гямачак*
гянил родня; *ср. дял*
гянун: гянун одай подружиться, стать друзьями
гяңал-ра-н 1) завизжать, заскулить [о собаке]; 2) заржать
гяңан 1) визг; 2) ржание
гяңа-н 1) визжать, взвизгивать, скулить; 2) ржать
гяңанмай *см. гяңан*
гяңа-сна-н взвизгнуть
гяңата визгливый

Дд

да 1) сват; сватья; 2) родственник по свойству [зять — муж младшей сестры, шурин — старший брат жены]
дабдан проигрыш, поражение
дабда-н 1) проигрывать, сдаваться, уступить; 2) быть побеждённым, потерпеть поражение
дабданмай *см. дабдан*
дабдан-ни завидовать
дабдукамңа победитель
дабдукан-ни выиграть, взять верх, одолеть, осилить; победить, завоевать, покорить, разгромить, нанести поражение
дабдуканча 1. 1) выигрыш; 2) победа, завоевание, покорение, разгром; 2. 1) выигрышный; 2) победный
давадяк 1) переправа, переход, переезд; 2) место переправы, перехода, переезда; *ср. даван*
даван переправа, переход; *ср. давадяк, давукан*
давапки через реку
давгин зараза, заражение, инфекция, эпидемия
давги-н заражать
давгинмай *см. давгин*
дав-ра-н I 1) переправиться

на другой берег; 2) перейти, переехать дорогу
дав-ра-н II заразиться
давса-н 1) размахивать, встряхивать, шевелить, махать, трясти; 2) хлопать крыльями
давукан переправа, переход, переезд, перевоз, переброска; *ср. давадяк, даван*
давуканмай *см. давукан*
дагам-ра-н приближаться, подходить, подъезжать
дагап свежий, новый, недавний [след]
дагар *см. дагап*
дагрит 1. 1) временно, на время, ненадолго, немножко; 2) редко, изредка; 2. временный
Дагрит нунэмэчэк устар. Временное правительство
далбу 1) близко, поблизости; 2) недавно, незадолго, на днях
далбула *см. далбу*
далбу-н 1) сблизиться, приближаться; 2) клеить
далгас жадный, прожорливый, ненасытный, алчный
дали близко, неподалёку
далигич *исх.* с близкой стороны, поблизости

далиду *дат.* близко, вблизи, поблизости, недалеко, неподалёку
далидук *отлож.* 1) поблизости, с близкого расстояния; 2) с недавнего времени
далидун около, рядом, возле, подле чего-либо или кого-либо
далила *мест.* близко, вблизи, поблизости, недалеко, неподалёку
далила биси близкий, ближний
далилан около, рядом, возле, подле чего-либо или кого-либо
станция далилан близ станции
далили *прод.* близко, вблизи, поблизости, недалеко, неподалёку
далилин около, рядом, возле, подле чего-либо
далитки *напр.* близко, вблизи, поблизости, недалеко, неподалёку
далра 1. 1) сладкий; 2) вкусный, лакомый; 2. 1) сладко; 2) вкусно
далра мө водка, спирт [«вкусная вода»]; *см.* **минэ, спирт**
далри-н нравиться, любить [о еде]
далта ряд, расположенный в ряд [в бок], сторона

далтач рядом, бок в бок, возле, вплотную
далтач илукандай выстроить в ряд, построить в линию
данил *см.* **да 2**
даңта, даңтил, даңил
 1) ребёнок младшего брата, младшей сестры отца или матери; 2) старший брат жены, *Камч.*; 3) младший брат матери, *Инд.*
дапту устье реки, впадающее в море
дар ручная сажень, расстояние между кончиками пальцев вытянутых рук [«маховая сажень»]
дарам поясница от двух нижних рёбер до копчика; поясничный позвонок
дарамач зря, напрасно, попусту, тщетно, без толку, даром
даран ряд, слой, шеренга, линия
дарань рядом, бок о бок, возле, вплотную
дарань овкандай выстроить в линию
дараня ряд, по рядам, шеренга, линия, строй
дараңчи-н растянуть руки в стороны, вытянуть руки «маховой саженью»
дарпир 1) запор [сооружение для ловли рыбы]; 2) укреп-

ление от обвала по дороге зимой

дар-ра-н *см.* **дараңчи-н**

даси 1) крышка, покрывка; 2) покрывало; скатерть; 3) заслонка

дас-са-н 1) крыть, покрывать, накрывать, укрывать, закрывать, завёртывать; 2) засыпать чем-нибудь, заносить, заваливать, застилать; 3) заслонять, загораживать; затворять, запирасть

дат-та-н догонять, идти по следу
дебувун людоед; *ср.* **бэймэгэн**
дебукэ 1. яд, отравка; 2. ядовитый

дебукэн-ни 1) накормить; 2) отравить

дебутур 1. жадный, прожорливый, ненасытный, алчный; 2. обжора

дебэдек 1) еда, кушанье, пища; 2) столовая

бадирамда дебэдек завтрак

инэнү дебэдекэн обед

хисэр дебэдек ужин

дебэд-дэ-н 1) есть, кушать; 2) убить оленя на мясо

дебэмси голодный

дебэңкэ 1. пищевой; столовый; 2. 1) обжора; 2) дармоед

девлэлэ-н фольк. надеть панцирь, броню

девлэн фольк. панцирь, броня
девэт 1) оса; 2) пчела

дег верхний [находящийся на возвышенности]

дегдэ гарь, пожарище, выгоревший лес

дегдэкэг *см.* **дегдэ**

дегдэнрэ *см.* **дегдэ**

дегич *исх.* сверху [с возвышенности]

дегэндэ 1) левая сторона; 2) левый упряжной олень

дегэндэг левый

дегэнтэки *напр.* налево

деен край шкуры

дей остриё, лезвие

дейдэ верхняя [вершинная] сторона, часть чего-либо

дейилтэ-н заострить

делгэкэсэг звери, *собир.* зверьё

делгэнкэ 1) зверь, животное; 2) пушнина

делгэн-рэ-н стать диким

делгэңчи-н прыгнуть, подпрыгнуть, спрыгнуть

делевун налог, *устар.* ясак, дань

дели *прод.* вверху, по верху, по возвышенному [месту]

дел-рэ-н стихать, замирать [о звуке]

делтин дельфин, белуга

делэ *местн.* вверху, на возвышенности

делэвкэн протяжный

делэмэч тайно, секретно, тайком, украдкой; *ср.* **хипкэкэч**

делэн 1. тайна; 2. тайный
дем 1. голод; 2. голодный;
 3. голодно
демкэн голод
демкэн-ни голодать
демкэнь голодно
демонстрация демонстрация
демси голодный, голодающий
демэл-рэ-н проголодаться
ден 1) вверху горы, возвышенная сторона; 2) противоположная от очага сторона [в юрте], *Ох*.
денук *отлож.* сверху, с горы
депеша депеша
депеша таманни подепешная плата
депкич еда
деплэ еда, пища, корм
деплэмды пищевой
 деплэмды **фабрика** пищевая фабрика
деплэ нёчэ овощи
деп-тэ-н есть, съесть, кушать
дес по размеру, как раз
дески *напр.* 1) кверху, вверх [по наклонной плоскости, в гору], наверх, вверх [от данного места, в гору]; 2) к стенке юрты [о сидящем у костра]
дечиметр дециметр
дэ жёлчь
дэг-ра-н бедствовать, нуждаться, терпеть лишения

дэгри 1. бедный, нуждающийся, неимущий;
 2. 1) бедность, нужда, нищета, лишения; 2) бедняк
дэдадяк 1) заготовка, заготовки, сбор, снаряжение, приготовление, подготовка; 2) место сборов, снаряжения, приготовления, подготовки
инҗаталкам дэдадяк пушные заготовки
мов дэдадяк лесозаготовки
олрав дэдадяк рыбозаготовки
улрэв дэдадяк мясозаготовки
дэдакаг 1. ольшаник, выросли ольхи; 2. ольховый
дэдан, дэданал 1) имущество, инвентарь, вещь, предмет; 2) *грамм.* предмет
гургэ дэданан орудия труда
одяк дэданан средства производства
ургэмкэлдывун дэданан набор гирь
хөллөчинмэй дэданални средства передвижения
дэданмай оборудование
дэд-да-н собираться, снаряжаться, приготовляться, подготовляться, готовиться
дэкалдачач согласованно
дэкалдут-та-н соглашаться, договариваться, мириться

дэки 1. правда, справедливость; 2. правдивый, справедливый; 3. верно, справедливо; правильно
дэк-ра-н соглашаться
дёл 1. камень; 2. каменный
дёл ялра каменный уголь
дэлак возлюбленный, возлюбленная, милый, милая, зазноба, любимый, любимая, ненаглядный, ненаглядная
дэлакаг каменистое место
дёлдан 1) плата, оплата, уплата, выплата, расплата; *ср. таман*; 2) награда, вознаграждение
дёлда-н кинуть, бросить, швырнуть камень
дёлдан-ни 1) платить, оплачивать, уплачивать, выплачивать, расплачиваться; 2) награждать, вознаграждать
дёлдача 1) швырнувший камнем; 2) каменный
дёмкат-та-н 1) напоминать; припоминать, вспоминать; 2) мечтать; думать
дёмкачин 1) напоминание; воспоминание; 2) мечта, дума
дёмкачинмай *см. дёмкачин*
дён-ни вспомнить, восстановить в памяти
дёнчи-н помнить, запомнить
дэрам-ра-н красть, воровать, похищать

дёрмин 1) вор, воровка; 2) кража, воровство, хищение
дёрми-н *см. дэрам-ра-н*
дёрминамрин вороватый
дёрмича 1. укравший, похитивший; 2. украденный, похищенный; 3. кража, хищение
дигнэ *см. гигнэ*
диг-рэ-н *см. гигрэ-н*
диливун *см. делевун; ср. ясак*
дилики горнастай
диликитэ-н идти охотиться на горностаю, «горнастаить»
дилҗэмэт-тэ-н выскакивать, прыгать
дилҗэн-рэ-н подпрыгивать, скакать
дипку-н смеркаться, темнеть; угасать [о закате]
гявун дипкун закат, заход солнца
дирэнукэн-ни мелькнуть
до внутренность, середина, нутро
ач дола пустой, порожний
ач долач порожняком
дола биси внутренний
довги-н заряжать ружьё; *ср. хилка-н II*
довинкачинмай *арифм.* измерение вместимости
литрэч довинкачинмай измерение литром
довит шашки, шахматы

довит-та-н играть в шашки, шахматы
дович *см.* **довит**
довичак игра в шашки, шахматы
довичин *см.* **довичак**
довичинмай *см.* **довичак**
доду *дат.* внутри, в глубине
додук *отлож.* изнутри, из глубины
докал бабочка
докаламда сачок для бабачки
доклан, докланал хромой [временно]
доктор доктор
долаңчи-н сидеть на суше [о птицах]
долба ночью, поздно
долба-н вечереть, становиться поздно
долбани ночь
долбани-инэн сутки
долбан-ра-н вечереть, становиться поздно, приближаться ночи
долбасамкат-та-н отпускать оленей пастись ночью без пастухов
долдавкан сообщение, извещение
долдавкан-ни известить
долдан 1. чуткий; послушный, покорный; 2. 1) весть, известие; 2) послушание, покорность, повиновение
долда-н 1) слышать, услышать, расслышать; 2) узна-

вать; 3) слушаться, повиноваться
долдань 1) чутко; 2) послушно, покорно
долды-н 1) дразнить; 2) шутить
доли внутри
мэр доливур между собой
долчилан слушатель, слушательница
долчимжа *см.* **долчилан**
долчин послушание, покорность, повиновение
долчи-н 1) слушать; 2) исполнять, выполнять; 3) слушаться, повиноваться
долчинмай *см.* **долчин**
долчири 1) слушающий; 2) послушный, покорный; 3) дисциплинированный
домна домна [печь]
до-н сесть, садиться, опускаться [о птице, самолёте]
доңка детское седло; *ср.* **каңка, дөр**
доңкал 1) плечевая кость оленя; 2) нижняя часть бедренной кости
дорова! здорово! здравствуй!
дорова-н здороваться
доромат-та-н *см.* **дорова-н**
доски внутрь
дотан меховой чулок, «чиж»
догур-рэ-н выгружать, сгружать, разгружать
дөй 1. мягкий; *ср.* **дуй**; 2. мягкость

дөй илкэн [ь]; см. **дуй илкэн [ь]** *грамм.* мягкий знак [ь]
дөктидэ-н красить красной краской [из ольхи]
дөктэ 1) ольха, «женский тальник»; 2) чернотал; 3) куст
дөктэкэг ольшанник
дөлникэн шумя, с шумом
дөлэн шум
дөмңэ 1. 1) берег, суша, материк, земля; 2) тайга, лес; 2. материковый, береговой
дөнрэ 1. 1) горы; 2) тайга; 3) север; 2. 1) материковый; 2) таёжный
дөнрэмңэ 1) таёжник, таёжный житель; 2) крепкое высохшее дерево; 3) крепкая кожа
дөн-рэ-н отходить
дөнрэткэн *см.* **дөнрэмңэ**
дөнтэр бумага картон
дөңэркэт-тэ-н болеть [о голове]
дөр 1) маленькое корыто из бересты; 2) люлька, зыбка для детей, не умеющих сидеть; 3) детское седло; *ср.* **доңка**
дөсэклэ-н бежать напрямик, сорваться и убежать
дөкэн выдра
дөлбэр мягкий
дөлэ-н убить двух животных, *Камч.*, убить две белки, добыть две рыбины, *Кол.*

дөнрэ два [при счёте домашних и диких оленей]
дөр два
дөрдэңчи-н бежать средним бегом
дөридюр вдвоём, двое, оба
дөрмер двадцать
дөрмэн двоякий, двойной, двух видов
дөрмэн учуликакан *грамм.* кавычки
дөрэкэн дважды, два раза
драга драга
дугу-н привыкать, осваиваться
дудыка доха, кафтан, нижняя меховая одежда
дуин дешёвый
дуй 1) мягкий; *ср.* **дөй**; 2) дешёвый
дуй илкэн [ь]; см. **дөй илкэн [ь]** *грамм.* мягкий знак [ь]
дуйит селезёнка
дукалдывун 1) письменные принадлежности; 2) письменный
дукамжа 1) писатель, автор; 2) секретарь
дукан 1) письмо, записка; 2) письменность
ач тэпкэлэ дукан открытое письмо
дабгичалкан дукан заказное письмо
мэрдэчур дукантан письменность на родном языке

тэпкэлкэн дукаан закрытое письмо
дукаанмай см. **дукаан**
дяпкадин дукаанмай правописание
дукасан подпись, надпись
дукникан во время письма, письменно
дукникан нумерация *арифм.* письменная нумерация
дук-ра-н писать, переписывать, списывать, выписывать
дукулдывун тетрадь
игтиңалкан дукулдывун тетрадь в линейку
дукун 1. 1) письмо, запись, заметка, написание; 2) письмо, пакет, послание; 2. письменный, рукописный
дукум дюгучимнэ письменосец, почтальон
дукум эти хар неграмотный
дукунь письменно
дукут-та-н писаться, быть написанным
дукча I 1. написавший; 2. написанный; 3. 1) письмо, запись, заметка, расписка, рукопись, опись, перечень, выписка; 2) сочинение, произведение, литературный труд
дукча II кунжа [рыба]
дулаг 1. средний; 2. средний брат

дулаган средний палец
дулаг хупкучэк средняя школа
дулам 1) спокойный; 2) свободный; 3) лёгкий
дуламач 1) спокойно, без дела; 2) свободно, легко без напряжения
дуламкат-та-н проводить, иметь свободное время
дулан 1. тёплый; 2. 1) тепло; теплота; 2) шум, гам, крик, гул
дулба 1. спокойный, смирный, кроткий, тихий, безобидный, незлобливый; 2. спокойно, смиренно, кротко, тихо, безобидно, незлобиво
дулба бэй смирный человек
дулгидэ-н красить краской из коры ольхи
дулкакан 1. 1) половина; 2) середина; 2. средний
нөлтэн дулкаканни полдень
дулкали пополам
дулка-н делить, разделить пополам
дул-на-н, дуландай 1) обдать, обвеять теплом, обогревать [о солнце]; 2) потеплеть
дул-ра-н теплеть днём
дун-ра-н 1) дрожать, вздрагивать, трястись, трепетать; 2) знобить, лихорадить

дури пожар, пал
дурри мө керосин
дур-рэ-н 1) гореть, пылать, полыхать, топиться; 2) жечься, обжигаться; 3) выгорать [терять свет]
нөлтэндук дурдэй выгореть от солнца
дуру-н жечь, палить, топить, разводить огонь
дуруп-тэ-н, дурубэнри обжечься, зажечься, загореться
дурут-тэ-н жечь, палить, обжигать, топить, истопить, поджигать, зажигать
дуручимэй 1) топка [поддержание огня]; 2) топливо
дут-та-н входить в привычку, привыкать, осваиваться, втягиваться
дывэд каменная, чёрная берёза
дывэкэч заросли каменной, чёрной берёзы, березняк
дыгиври дюптари олень-самец девяти лет, девятирик
дыгитэн четвёртый
дыгитэн ханин четвёртая часть, четверть
дыгнидюр вчетвером, четверо
дыгрэкэн четырежды, четыре раза
дыгрэкэнь в четыре раза, вчетверо
дыгрэкэнь хоядмар вчет-

веро больше [по количеству]
дыгэн четыре
дыгэнмер сорок
дыгэрмен четверной
дык-нэ-н, дыкэндэй прятаться, спрятаться, скрыться
дыкэнчи-н см. **дык-нэ-н**
дыл голова
дылагда большеголовый, головастый
дылгалкан 1) с голосом, имеющий голос; 2) *грамм.* звонкий [о звуке]
дылгалкан эти аңатта иг *грамм.* звонкий согласный звук
дылган голос
ач дылгана эти аңатта иг *грамм* глухой согласный звук
дылгас 1) древесный сок; *ср. чус*; 2) заболонь
дылгур 1. громкий, звучный, гулкий, звонкий; 2. громко, гулко, звонко, звучно
дылгурач громко, звучно, гулко, звонко
дыликэн муха
дылкие 1. 1) непослушный; 2) лентяй; 2. небойкий, слабый
дылкэчэн см. **дыликэн**
дылмат-та-н бороться
ды-н 1) величиной [с него]; 2) как

дыңрэ четвёрка [при счёте домашних или диких оленей]
дыңтэ густой, дремучий лес
дыңэл-нэ-н, дыңэлэндэй трещать, греметь, грохотать, гроыхать, рокотать [о выстреле, громе]
дыпрэ-н крепко спать, уснуть крепким сном
дырам толстый, полный, тучный
дырам-а-н толщина, полнота, тучность
дырамач хоруча төрэн выделенное, жирно напечатанное слово
дырэл-нэ-н, дырэлэндэй гудеть, греметь, грохотать, гроыхать, рокотать, стучать, шуметь
дырэлэн гул, раскат, урчание, гром, грохот, гроыхание, рокот, стук
дырэргэ-н гудеть, грохотать, гроыхать, рокотать
дыски см. **дески**
дысут-тэ-н защищать, оборонять, отстаивать, заступаться
дысутчэ защищённый
ач дысутчэлэ беззащитный
дысучимнэ защитник, заступник
дысчиплина дисциплина
кантара дысчиплина строгая дисциплина

дэбгэл-рэ-н сдвинуть, смешать, передвинуть, выворотить, выкорчевать [дерево]
дэвки задняя часть, круп животных; таз, кости таза
дэву-н 1) виться, крутить, кружиться, мети [о вихре, метели]; 2) нестись по воздуху
дэвэлдывун краска
дэвэ-н красить
дэвэнжит гриб
дэвэчин крашение
дэвэчэ 1) краска; 2) окрашенная красной краской шкура для кухлянки
дэги 1. птица; 2. птичий
дэгси 1. полёт; 2. летящий, летающий
дэг-сэ-н, дэгдэй лететь, улететь, вылететь, прилететь
дэгэмнэ лётчик
дэгэс-нэ-н, дэгэсэндэй 1) сносить, уносить ветром; 2) полететь
дэкчэ «хачимас» [заготовленная кислая рыба для собак]
дэкчэ-н заготавливать «хачимас»; ср. **хултак-ра-н**
дэлбэ пах
дэлгэ 1) звон; 2) звук; ср. **иг**
дэлдэл-рэ-н 1) расколоть, расщепить, разделить [на две части]; 2) растянуть, разорвать; 3) расставить ноги; см. **тэңгэн-ни**

дэлкэн отделение, обособление, разъединение, выделение
дэлкэ-н отделять, обособлять, разъединять, выделять
дэлкэнмэй см. **дэлкэн**
дэлкэт-тэ-н отделять, обособлять, разъединять, выделять
дэлкэчэк 1) отделение, отбой оленей; 2) отделение, отдел, цех
олрав такладяк дэлкэчэкэн рыбозасольный цех
дэлмивкэн-ни держать на свободе, на воле [животных]
дэлмин 1. свобода, освобождение, раздолье, воля; 2. свободный, независимый, вольный
дэлми-н освобождать
дэлмичэ свободный, независимый, вольный [олень]; неприрученный [олень]
дэл-нэ-н, дэлэндэй кончатся
дэмнэ 1. просторный, вместительный, широкий, свободный, необъятный; 2. широко, просторно, свободно
дэңник-рэ-н оглушать; бить тюленей палкой; бить до потери сознания
дэпки 1. навстречу; напротив; наперекор; 2. *послелог* напротив, против; вопреки

дэримэт-тэ-н убежать от кого-либо; скрываться
дэрис-нэ-н, дэрисэндэй бежать, убежать; скрываться
дэрпэк 1. сосед [дальний]; 2. соседний [о дальнем соседе]
дэрэмкэлдывун **икэ** похоронный марш
дэрэмкэн гибель, смерть, кончина
дэрэмкэ-н гибнуть, умирать
дэрэмкэнмэй см. **дэрэмкэн**
дэрэмкэт-тэ-н отдыхать
дэрэмкэчин 1) отдых, отпуск; 2) перемена [перерыв между уроками]
дэрэмкэчинмэй см. **дэрэмкэчин**
дэрэмкэчэ 1) мёртвый; покойник; 2) гибель, смерть, кончина
дэрэмкэчэк 1) отдых, отпуск; 2) перемена [перерыв между уроками]; 3) каникулы
дэрэмкэчэк дю дом отдыха
дэрэмкэчэк инэң выходной день
ңонам дэрэмкэчэк большая перемена
урумкун дэрэмкэчэк малая перемена
дэрэн исток, верховье реки
дэрэнтэсэг 1) водораздел; 2) истоки, верховья рек
дэсчин лежать

дэт 1. 1) тундра, сырая болотистая тундра; *ср.* **ималкан**; 2) поляна, покрытая одними только кочками, без деревьев; *ср.* **авлан, кунтэк**; 2. тундровый

дэтлэ крыло

дю 1) юрта, дом, жилое помещение; 2) комната, квартира; 3) дворец; 4) нора, берлога, гнездо; 5) муравейник

ач дюла бездомный

дэрэмкэчэк дю дом отдыха

дю температура комнатная температура

Профессиял ивулдэнм-зилтэн дютан Дом профессиональных союзов

Хэвки дюн церковь

этэргэн дюн муравейник, муравьиная куча

дюбак-ра-н нырять

дюбун успех

дюбу-н добиваться успеха

дюг 1) путь; направление; 2) дело; 3) цель

дюгадяк 1) летняя стоянка; 2) летнее стойбище

дюгани лето

дюганиду летом

дюгани хэе июль [*досл.* макушка лета, при счёте приходилась на кончик среднего пальца левой руки]; *ср.* **оста дяланни**

дюгарма тропа, тропинка, след

дюгас-са-н летовать, жить летом

дюгурма *см.* **дюгарма**

дюгур-ра-н направлять

дюгуртэдек управление, правление, руководство

дюгуртэмнэ председатель, управляющий

дюгуртэн *см.* **дюгуртэдек**

дюгуртэ-н управлять, руководить

дюгуртэнмэй *см.* **дюгуртэдек**

дюгут-тэ-н, дюгутэнри разносить, носить, тащить, перетаскивать, возить, транспортировать

дюгутэмнэ 1) грузчик, носильщик; 2) возчик

дюгучимнэ *см.* **дюгутэмнэ**

дюир кислый

дюис-са-н быть кислым

дюк 1. плотный лёд [на реке, озере]; 2. ледяной

дюкур-рэ-н остановиться, приостановиться

дюкча 1) остов юрты, чума, урасы; 2) заброшенное стойбище

дюлаккан 1. 1) голый, нагой; 2) босой; 2. нагота, обнажённость; 3. 1) нагишом; 2) босиком

дюлаккань 1) нагишом; 2) босиком

дюлакмат-та-н 1) ходить нагишом; 2) ходить босиком

дюлат-та-н иметь юрту, дом

дюлга два полога на противоположных сторонах юрты; два спальных места напротив

дюлгич *исх.* с передней стороны, навстречу, вперёд, спереди; первым

дюлдэ 1. 1) перед, передняя часть чего-либо; 2) пространство перед чем-либо; 3) будущее время;

2. 1) передний; 2) будущий, предстоящий

дюлдэв аннэну в будущем году

дюлдэ-н передняя сторона [дома, юрты], передний

дюлин дат. впереди, спереди

дюлинук отлож. впереди, спереди

дюлли прод. впереди, спереди

дюллэ мест. впереди, спереди, вперёд; прежде, раньше, некогда, сначала, сперва, во-первых

дюлрэк-рэ-н ломать, взламывать [ломом]

дюлрэкэлдывун лом [орудие]

дюлта-н ставить юрту

дюлэг передний, ведущий

дюлэмтин клин

дюлэп 1) передний, первый, начальный; 2) прежний, прошлый

дюлэпки 1) вперёд; 2) впредь, в будущем, в будущем году; *ср.* **дюлэски**

дюлэски в будущем, впереди; *ср.* **дюлэпки**

эдук дюлэски отныне

дюлэскимдэ будущий, грядущий

дюм юрта, чум конической формы

дюма-н пойти близко в гости

дюмия старое юртовище [место, где стояла юрта]

дюмкэн-ни направиться

дюмңа домашний

дюп-та-н удваивать, сдваивать; обёртывать что-либо

дважды; повторять; надевать что-либо на что-либо

дюптанмай повторение

дюптари I надевающий вторую одежду поверх другой

дюптари II домашний олень

свыше пяти лет

гяври дюптари семилетний олень-самец

дыгиври дюптари девятилетний олень-самец, девятилетерик

иливри дюптари восьмилетний олень-самец, восьмерик

нюнэври дюптари одиннадцатилетний олень-самец

тунңаври дюптари десятилетний олень-самец, десятилетерик

уюври дюптари четырнадцатилетний олень-самец

дюптаса 1) олень-бык дикий пяти-шести лет; 2) горный баран пяти-шести лет
дюпти 1) двойной, в два слоя; 2) повторный
дюптисан *Кол.*, см. **дюпти**
дюрку быстрое течение, быстрина
дюри 1. доблестный, храбрый; 2. доблесть, храбрость
дюрул-ра-н стоять спокойно, молча
дюрулуңчи-н см. **дюрул-ра-н**
дюсаг 1) дома [*мн. ч.*]; 2) селение, становище, стойбище, посёлок
дюскэн *Инд.*, родник; ср. **не-втэ**
дя *воскл.* ну-ка! гей! эй!
дябда змея; см. **чабда**
дяванҗа тиски, зажим
дявасак 1) ловля оленей; 2) место ловли оленей
дяват-та-н держать, хранить; держать, удерживать; со-держать [*скот*]; держаться, ухватиться за что-либо
дяв-ни-н зевать
дяв-ра-н 1) схватить, пой-мать, взять; сдавить, сжать; захватить, завладеть; см. **чаври-н**; 2) отзываться, откликаться; 3) ловить [оленей, лошадей арканом]
дявучинмай I ручка [двери]
дявучинмай II содержание [содержать кого, что-либо]

орам дявучинмай олене-водство [*досл.* содержать оленей]
дядя *Камч.* старший брат отца или матери
дядян вымя оленьё
дядй-ра-н спрятать, скрыть, ута-ить; спрятаться, скрыться
дял I характер; настроение, душевное состояние, располо-жение духа
дял II удача, успех
дял III родня, родные; ср. **гя-нил**
дялавкан протяжный
дялав-ра-н заливаться водой, затопиться
дялан, дяланал 1) сустав; 2) часть; 3) *грамм.* член
өмэн хэлкич төрэсэнчэ
дяланни *грамм.* однород-ный член предложения
төрэсэнчэ **дяланан** *грамм.* член предложения
дялач 1. смирный, спокой-ный, кроткий, мягкий, ти-хий; 2. смирно, спокойно, кротко, мягко, тихо
дялгам ошейник из острых рогов, надеваемый непо-слушным, ленивым оленям на шею
дялгуг большие камни на гор-ном хребте, каменистое место
дялдар пуговица
дялдука застёжка в оленьей упряжке

дял-ра-н заливать, затоплять водой
дялса слюна
дялукан досыта
дялулдан расставание, раз-лука
дялулда-н 1) разойтись с кем-либо в пути, разминуться; 2) расстаться, разлучиться
дялун сытость
дялу-н наесться, насытиться
дялутти 1) сытый; 2) зажи-точный
дялуттич 1) сытно; 2) зажи-точно
дяңра десять [при счёте до-машних или диких оленей]
дяпка I 1. правда; 2. правди-вый
дяпка II 1) промежуток, про-свет между предметами; 2) щель, трещина; 3) место скрепления, соединения частей чего-либо, шов
дяпкадин дуқанмай право-писание
дяпкалта-н исправлять, направлять
дяпкан I восемь
дяпкан II правило
дяпка-н 1) соединять, состав-лять, надставлять, склеи-вать, приклеивать; чинить, штопать; 2) решать, поста-новлять, уславливаться; 3) замышлять, задумывать
дяпканидюр восьмером

дяпканмяр восемьдесят
дяпкаңра восемь [при счёте домашних или диких оленей]
дяпкаракан восемь раз
дяпкарман восьмирядный
дяпкат-та-н прикреплять
дяпкитан восьмой
дяпкитан ханин восьмая часть
дярган ругань, брань, оскорб-ление
дярга-н ругать, бранить, оскорблять, обзывать, драз-нить
дярганмай см. **дярган**
дяю-н спрятаться, скрыться, прятаться, укрываться, маскироваться
дяюдь спрятанный, скрыв-шийся
дяюлган 1) потайное место; 2) клад
дяютникан незаметно, тайком, секретно, украд-кой, крадучись, испод-тишка, втихомолку
дяют-та-н 1) утаивать, скры-вать; 2) прятаться, скры-ваться
дяютти 1. спрятавшийся, скрывшийся, укрывшийся, замаскировавшийся; 2. сек-ретный, тайный; 3. 1) тайна, секрет; 2) маскировка
дяючин секрет, тайна; ср. **хумэчин**
дяючинь украдкой, тайком

Ее

евус шуга, мелкий лёд;
см. ивас

еймен князь, старшина

екчэн горная дорога, переход, перевал, переправа через хребет

екэ 1) котёл; 2) горшок; 3) кастрюля; 4) ведро

екэчэн 1) котелок; 2) горшочек; 3) кастрюлька; 4) ведёрко

екэрук 1) домашний олень для перевозки котлов, посуды; 2) мешок, сумка для хранения посуды

екэтэн жердь, шест над очагом в яранге [для подвешивания котла, чайника]

елдыне косоглазый

елдыне ясал косой глаз

елкэн домашний олень [вожак в стаде]

елкэчинкэ человек, вредящий делу, сбивающий людей с толку

елкэчиңкэ *см. елкэчинкэ*

елтэмкэн пропуск, непосещение

елтэмкэнмэй *см. елтэмкэн*

елтэмкэн-ни 1) упускать, пропускать; 2) невыполнять; 3) проходить мимо

елтэмкэт-тэ-н пропускать, не посещать

елтэн 1) прохождение мимо; 2) течение [времени]

елтэниди 1) мимо; 2) спустя некоторое время

елтэникэн мимоходом, по пути

елтэнмэй *см. елтэн*

елтэн-ни 1) миновать, пройти мимо; 2) течь, истечь [о времени], пройти, окончиться, унести, исчезнуть, прекратиться, иссякнуть, ускользнуть, промчаться, пролететь

время хинмач елтэнни время пролетело быстро

дюгани елтэнни лето миновало, лето прошло

елтэнчэ истёкший, минувший, прошлый, прошедший

елтэнчэ аткикан истёкший месяц, минувший месяц

елтэпки мимо

елтэпки нэндэй пройти, проехать мимо, миновать

елтэс *см. елтэпки*

елтэс нэндэй пройти, проехать мимо, миновать

е-н перегнать, обогнать, опередить; уйти, уехать, умчаться вперёд, оставить позади себя

енңэ *анат.* язык [часть тела]

енңэй бөдэй дать слово, обещать [*досл.* отдать язык]

оран енңэн олений язык

енңэмтэ 1) неправильная речь, слово; 2) косноязычный, картавый; 3) заяц

енңэмтэн косноязычие, картавость, заикание; акцент

енңэмтэ-н 1) говорить с акцентом; 2) картавить, запинаясь, заикаться

енңэмтэнмэй *см. енңэмтэн*

есн-э-н перегонять, обгонять, опережать

есчимэтникэн 1) взапуски, перегонки; 2) соревнуясь

есчимэт-тэ-н 1) бежать взапуски; 2) соревноваться, состязаться

есчимэчин 1) бег взапуски, забег, гонки; 2) соревнование, состязание, матч, встреча

есчимэчинмэй *см. есчимэчин*

есчимэчинь 1) бегом, взапуски, перегонки, наперегонки; 2) соревнуясь

есчимэчэк 1) *см. есчимэчин*; 2) место соревнования, состязания

есчин 1) бег взапуск, забег, гонки; 2) соревнование, состязание, матч, встреча

есчи-н 1) перегонять, обгонять, опережать, мчаться, бежать взапуски; 2) соревноваться, состязаться

есчинмэй *см. есчин*

ет-тэ-н, етэнри ударить, стукнуть; ударять [чем-либо]

етукэ капкан

етэн удар

етэнмэй *см. етэн*

ечэн 1) локоть; 2) локтевая кость

ечэндэ-н опираться на локоть, облакачиваться

Ёё

ёж ёж

ёй ! *воскл.* ой! ах! ох! ай!

ёлка ёлка

ёлка эвикэнни ёлочная игрушка

ёрш ёрш

Жж

жаворонок жаворонок [чив- качан гэрбэн]
жакет жакет [асиды урумкун тэти]
жвачка жвачка; *ср.* **хян**
желе желе [фрукталдук опча далра деплэ]
железнодорожник железно- дорожник [хэл хотаран гургэвчимжэн]
желтуха желтуха [хакан бутэжэн]
жетон жетон [хэлдук опча мэрэти значок]

жёлудь жёлудь [дуб плодан гэрбэн]
животновод животновод [дю делгэнкэлбэн иргичимжэ]
жилет жилет [ой гэрбэн]
жираф жираф [делгэнкэ гэрбэн]
жнейка жнейка [хусалдывун машина]
журнал журнал
жюри жюри [есчимэчэклэ ңи дабдуканиван итурил бэйл]

Зз

завод завод
дэлтимды завод дельфин- ный завод
консервамды завод кон- сервный завод
мов хунадык завод лесопильный завод
олрамды завод рыбный завод
трактору ори завод тракторный завод
завтрак [бадирап деплэ] завтрак

завтракай-ра-н [бадикар деп-тэ-н] завтракать
заграница [хөнтэ буг] 1. за- граница; 2. заграничный
задача задача
арифметической задаче арифметическая задача
математической задаче математическая задача
заём заём
государственной заём государственный заём
закон [итка] закон

зал зал
спортивной зал спортив- ный зал
залив [одян] залив
нам заливан залив моря, морской залив
залог [глагол форман гэрбэн] *грамм.* 1. залог; 2. за- логовый
действительной залог действительный залог
глагол залоган формални залоговые формы глагола
залп [пэктурир өмэн хэлки адантан] залп
замечание [нэинмэй] заме- чание
замок [чомок] замок
замша [тэргэс] замша
занавес [кулитың гэрбэн] занавес
запад [нөлтэн гөбэдекэн] 1. запад; 2. западный
запятая запятая
запятаяв дук-ра-н поста- вить запятую
зарядка зарядка
физкультурной зарядка физкультурная зарядка

заседание [чакабак гэрбэн] заседание
застёжка [имунру] застёжка
заявление [гасчин] заявление
заявленийев дук-ра-н на- писать заявление
звони [киңгэлэнгэрэн-ни] звонить
звонит-та-н позвонить по те- лефону
зерно [чеинэ гэрбэн] зерно
зернов нэчидек зер- нохранилище
злак [нөчэ гэрбэн] злак
золата [чолута, хуланя мэнэн] 1. золото; 2. золотой
золатав бакадык золотой прииск
золатамрин ониң золото- носный песок
зоологической зоологический зоология 1. зоология; 2. зоо- логический
зоология кабинетан зоо- логический кабинет
зоопарк [зоологической сад] зоопарк [зоологиче- ский сад]
зубр [делгэнкэ гэрбэн] зубр

Ии

илан три

илан точкал *грамм.* много-точие, три точки

илан малалкан геом. треугольник

иланмяр тридцать

илаңра 1) три яранги в одном месте; 2) три, тройка [о копытных животных]

иларман 1. три ряда, три слоя; 2. тройной; 3. второе, второе

илат-та-н стоять, останавливаться

илачак 1) стойло; 2) место остановки; 3) место стоянки; ср. **иладяк**

илбэдек 1) угон, отгон, прогон; 2) место отгона; ср.

илбэн

илбэмңэ погонщик

илбэн угон, отгон, прогон; ср.

илбэдек

илбэ-н гнать, прогнать, погнать, угонять, отгонять, сгонять, перегонять с места на место, выгонять, удалять

илбэнмэй см. **илбэн**

илбэт-тэ-н см. **илбэ-н**

илбэчимңэ погонщик оленей

илгалан толпа без движения

илгал-на-н, илгаландай

1) строиться; стоять гуськом, рядом; 2) толпиться

илган хлястик сзади, на поясе одежды

илгун бассейн реки

или бэй *грамм.* третье лицо

иливри в третий раз

иливри дюптари восьмилетний олень-самец, восьмерик

илин 1) вечерняя звезда; 2) *астр.* Венера [планета]; 3) восток

илитан третий

илитан ханин третья часть, треть

илкан 1. настоящий, зрелый, возмужалый; 2. истинно, поистине, подлинно, достоверно, замечательно, поразительно

илкан бэй взрослый, возмужалый

илкан көрбэ лось-самец [старше пяти лет]

илкан нод прекрасный, чудный, очень красивый

илкан тэвтэ голубика; ср. **гит, куйкит**

илкун *астр.* Большая Медведица [созвездие]

илкэвун мерка, измеритель

часалбу илкэвун часы

илкэн 1) метка; 2) затёс, зарубка, засечка; 3) клеймо, тамга; 4) *грамм.* знак;

5) измерение; 6) примерка **дөй илкэн (ь)** *грамм.* мягкий знак (ь)

дукун илкэнни *грамм.* знак препинания на письме **дукун илкэрни** *грамм.* знаки препинания на письме

иркан илкэнни *грамм.* восклицательный знак

маң илкэн (ь) *грамм.* твёрдый знак (ь)

препинание илкэнни *грамм.* знак препинания

препинание илкэрни *грамм.* знаки препинания

таңун илкэнни *арифм.* цифра

улгимин илкэнни *грамм.* вопросительный знак

илкэ-н 1) ставить метку; 2) мерить, измерять, примерять, снимать мерку

илкэнмэй 1) разметка, клеймение; 2) измерение, примерка

илкэн-ни метить, помечать, отмечать, размечать, делать метки, пометки; делать зарубки, засечки, затёсы, насечки, клеймить, ставить тавро, тамгу

илкэчилдывун мерка; измеритель

илкэчилдывун уси мерка, измерительная верёвка

илнидюр втроём

илравта, илрамаган жалостливый, жалеющий, отзывчивый

илракан трижды, три раза

ил-ра-н 1) встать, стоять, остановиться; 2) проснуться

илра-н I убить трёх животных, *Камч.*, убить трёх белок, добыть трёх рыб, *Кол.*

илра-н II жалеть кого-либо

илран-ни см. **илра-н II**

илрар 1. жалкий, несчастный, бедный; 2. бедняга, бедняжка

илрарда см. **илрар**

илрач стройный, статный

ач илрана нестройный, нестатный, с плохой фигурой

илрэ 1. тело, организм; 2. телесный

илрэ ханилни части тела

илрэмдэ тельный, нательный

илрэмдэ ой нательное бельё

илта анат. мужское яйцо

илукан-ни 1) поставить, составить, разместить, установить, выстроить, водворить, водрузить, возвести, воздвигнуть, поднять; 2) остановить, удержать, прекратить движение; 3) поднять, разбудить, заставить встать

илун I 1) образец, модель, форма, шаблон, трафарет; 2) картина, картинка; 3) снимок, фотография; 4) *грамм.* пример, образец; 5) установка, устройство [процесс по заданному образцу, устоявшимся обычаям]

илу-н 1) ставить, устанавливать, составлять, размещать, выставить, выстраивать, водружать, возводить, воздвигать, поднимать; 2) назначать; 3) снимать, фотографировать

илунмай *см.* **илун** 5

илут-га-н ставить

ильча-н плести косу, ремень из кожи, верёвку

ильчар I женская коса

ильчар II запор из ветловой коры, *Камч.*

илэ? 1) где?; 2) у которого?

илэ-дэ 1) всюду [при утвердит. глаг.]; 2) нигде [при отриц. глаг.]

илэн 1. сухой; 2. сухое место

ималган рытьё, копка

ималга-н разрывать, раскапывать, выкапывать, откапывать, разгрести

ималганмай *см.* **ималган**

ималкан влажная тундра, топь, болото, *Камч.*; *ср.* **дэт**

иман погребение, похороны

има-н 1) зарывать, закапывать, засыпать, закрывать, заносить; 2) хоронить

иманра снег

иман-ра-н идти, падать [о снеге]

имап-та-н быть засыпанным, зарытым, закопанным, заношенным, закрытым, покрываться снегом

имакат-та-н целиться, прицеливаться, наводить

имни заднепроходное отверстие

имнэг 1) молодые побеги; 2) молодые деревья; 3) густые заросли кустарника, ивы, берёзы

имрэн жир, вытопленный из костного мозга; сало, масло

имрэ-н топить жир, делать масло

имрэн-ни 1) топить сало, жир; 2) черпать жир [ложкой]

имсэ жир, сало

имукэт 1. молодая ива, молодой тальник; 2. ивовый, тальниковый

ин I вьюк, ноша

ин II вход, въезд, вступление, вторжение, внедрение, водворение, поступление, зачисление

ин III выделка, обработка шкуры, кожи

и-н I 1) входить, въезжать, вступать, вторгаться, влетать, внедряться, водворяться, 2) поступать, зачисляться; 3) вмещаться, углубляться

хупкучэклэ идэй поступить в школу

и-н II выделывать, обрабатывать шкуру, кожу

и-н III слышаться, звучать, доходить, струиться, раздаваться, нестись [о звуках]

адар иснэ раздались выстрелы

инан 1) шурья, шурины, свояченицы [братья, сёстры жены]; 2) девери, золовки [братья, сёстры мужа]; 3) племянник, племянница

инден днёвка

инден-ни дневать

индустриализация индустриализация

индустрия индустрия

ургэ индустрия тяжёлая индустрия

эюмкун индустрия лёгкая индустрия

инзенер инженер

ини 1. 1) существо, живой организм; 2) жизнь, существование, бытие; 2. живой **ини бэй** живой человек, живое существо

инилкэн 1. существо, живой организм; 2. живой

инилкэн мал живой угол **инин-рэ-н** смеяться, осмеивать, насмехаться, шутить **инкубатор** инкубатор **инмар** 1) уздечка, недоуздок; 2) обруч

инмэ игла, иголка

инмэктэ 1. 1) молодой тальник, молодая ива; 2) новая, молодая трава; 2. тальниковый, ивовый

инмэкэг *Кол.* заросли молодого тальника, молодой ивы

инмэңэ поросль

инмэрук игольник, футляр для игл

ин-ни жить, быть живым, существовать, здравствовать; *ср.* **бидэй**

инңамта I слеза

инңамта II морошка

инңат шерсть, перья

инңаталкан пушнина

инңули меховой, мохнатый, шерстистый

инңулимкар мохнатый

инрикэн коленная чашечка

инсак орнамент, сшитый тонкой ниткой, сделанной из подшейного волоса оленя

инса-н вышивать ниткой, сделанной из подшейного волоса оленя

инсагиң орнамент, вышитый подшейным волосом оленя

институт институт
инсэк тропа
ин-сэ-н, индэй нести, тащить на спине
интернат 1. интернат; 2. интернатский
Интернационал Интернационал [гимн]
интуна-н пригонять оленей к юрте
инугэдэк развьючивание, рассёдлывание
инуг-рэ-н 1) разгружать; 2) рассёдлывать
ину-н навьючить, нагружать [оленья, лошадь]
инучэ вьючный олень
инэг больше
инэң 1. 1) день; 2) срок, время, число, дата; 3) погода; 2. дневной; 3. днём
гөлдэчэ инэң назначенный срок
гургэ инэңэн рабочий день
гяв инэңу позавчера
надан-инэң семь дней, семидневка, неделя
тунҗан-инэң пять дней, пятидневка
инэң эвгидэлэн до срока
инэңтэн ежедневно
инэңэ грузовая нарта
инэркэ живучий
инюкэ 1. смешной; 2. смешно
инюкэн-ни насмешить, рас- смешить, осмеять, пошутить

инюкэтти 1. насмешливый; 2. 1) насмешка, шутка; 3) насмешник, шутник
инюкэт-тэ-н смешить, осмеивать, шутить
инюкэч 1. смешной, шу- тливый; 2. 1) насмешка, шутка; 2) насмешник, шут- ник; 3. смешно
инюкэчич смешно
иням 1) крепкий, прочный, твёрдый, сильный, тугой; 2) здоровый
иңа 1. крупный песок, гра- вий, галька; 2. песчаный; *ср. ониң, онтон*
иңи-н 1) морозить, замора- живать; 2) простужаться
иңичэ 1. 1) замороженный; 2) простуженный; 2. про- студа
иңтика большая меховая шапка, малахай
иңэ да, ладно, хорошо, пусть, так
иңэкчэ мёрзлый, мороженный, ледяной
иңэм-рэ-н 1) мёрзнуть, коче- неть, зябнуть, дрогнуть, стынуть, цепенеть, леденеть; 2) обморазивать; 3) знобить
иңэмукэн-ни заморозить
иңэмукэт-тэ-н морозить
иңэмчэ мёрзлый, мороже- ный, ледяной
иңэмэл-рэ-н 1) замёрзнуть, заоченеть, озябнуть, про-

дрогнуть, застыть, оцепе- неть, заледенеть; 2) обмо- розить; 3) зазнобить
иңэмэн озноб, простуда
иңэмэнмэй *см. иңэмэн*
иңэмэтнэл-рэ-н замерзать, коченеть, зябнуть, дрог- нуть, стынуть, цепенеть, леденеть; обморазивать; знобить
иңэнике холодно
иңэнилукэн-ни остудить, охладить [понизить темпе- ратуру воздуха]
иңэнил-рэ-н становиться хо- лодным, охлаждаться [о тем- пературе воздуха]
иңэнилукэт-тэ-н студить, остужать, охлаждать [пони- жать температуру воздуха]
иңэнь 1. холодный, студё- ный, морозный, ледяной [о температуре воздуха]; 2. холод, стужа, заморозки, мороз; 3. холодно, морозно
иңэнь инэң морозный день
иңэньгидэ 1. север; 2. север- ный, полярный, арктиче- ский
иңэньгидэ җөнминни се- верная народность
иңэньгидэ җөнмирни се- верные народности
Иңэньгидэ Төр Север, се- верная земля
иңэньгидэнкэн северянин, житель севера

иңэньси 1. холодный, студё- ный, морозный, ледяной [о температуре воздуха]; 2. холод, стужа, заморозки, мороз
иод йод
ипиңэй вулкан
ипкэн 1) приказание, при- каз; 2) науськивание, под- стрекательство; 3) подгова- ривание
ипкэ-н 1) приказывать, требо- вать, настаивать, заставить; 2) науськивать, подстре- кать; 3) подговаривать
ипкэнмэй *см. ипкэн*
ипкэтти 1) приказывающий; 2) *грамм.* повелительный
ипкэтти төрэсэнчэ *грамм.* повелительное предложе- ние
ори ипкэтти форман *грамм.* форма повелительного на- клонения
ипкэчин науськивание, под- стрекательство
ипкэчинмэй *см. ипкэчин*
иптар легко
иранун проводы
ирану-н провожать
ираңан 1) коричневый; 2) жел- товатый, песочный, серо- ватый [о масти]; *см. хира- ңан*
ирбэт 1) старый, ветхий [о вещах]; 2) прежний, ста- ринный

ирбэт итка старая [царская] власть
ирбэт числа старый стиль
ирбэтэң-рэ-н стареть
иргат овод
иргидэтки? куда?
иргэ I головной мозг
иргэ II напильник
иргэ III хвост
иргэ аҗатканни мозжечок [мозга]
иргэн воспитание, возвращение, содержание, обеспечение, иждивение
иргэ-н вырастить, взрастить, воспитать, выкормить, вскормить, взять на иждивение
иргэп-тэ-н, иргэбэнри 1) плодиться, расплодиться; 2) выращиваться; 3) увеличиваться в числе
иргэт-тэ-н выращивать, возвращать, воспитывать, выкармливать, кормить, содержать, брать на иждивение
иргэчин см. **иргэн**
иргэчинмэй см. **иргэн**
политикады иргэчинмэй политическое воспитание
иргэчэк 1) ясли; 2) питомник
куҗалбу иргэчэк, куҗал иргэчэкэтэн детские ясли
ирдаска см. **эрдэскэ**
ири-н стряпать, готовить, печь, варить

ири-п-тэн, ирибэнри свариться
иркан 1) крик, клич, ауканье; 2) вой, визг, рычание, рёв; 3) кваканье; 4) *грамм.* восклицательный
иркан илкэнни *грамм.* восклицательный знак
ирка-н 1) кричать, аукать, орать; 2) выть, визжать, рычать, реветь; 3) квакать
дылгани мудақан ирка-н реветь [орать] во всё горло
эрики иркаттан лягушка квакает
ирканмай см. **иркан**
ирканҗин 1) баловство, шалость, озорство, возня; 2) шутка
ирканҗинмай см. **ирканҗин**
иркари 1. *грамм.* восклицательный; 2. кричащий, визжащий, крикливый, визгливый; 3. 1) крик, клич, ауканье; 2) вой, визг, рычанье, рёв
иркари төрэсэнчэ *грамм.* восклицательное предложение
иркасан крик, клич, возглас, вскрик
иркас-на-н, иркасандай 1) вскрикнуть, воскликнуть, окликнуть, закричать; 2) взвизгнуть, зарычать, зареветь

иркач 1. баловник, шалун, озорник, шутник, сорванец, пострел; 2. баловной, шаловливый, озорной, шутливый
иркачич шутливо, весело
иркуни-н мотать, трясти, качать головой [об олене]
ир-ра-н возить, перевозить, перебрасывать, отправлять; вывозить; ввозить; увлекать, тянуть, тащить, оттаскивать, волочить
иррөчин? какой? каков? который?
ир-рэ-н 1) попевать, созреть [о ягоде]; 2) испечься, свариться
иртэ 1) пятно; 2) точка
иртэкэкэн 1) пятнышко; 2) точечка
ирука верхние жерди остова яранги, перевозимые при перекочёвках; см. **хяраң**
ирукэн-ни сварить, сготовить, испечь, состряпать
ирумҗа ямщик, возница, возчик, кучер
ирун возка, перевозка, переброска, отправка, вывоз, ввоз
иру-н возить, перевозить, перебрасывать, отправлять; вывозить; ввозить; увлекать, тянуть, тащить, оттаскивать, волочить
ирунмай см. **ирун**
ирури везущий

ирури автомобиль грузовой автомобиль
иръен выговор, замечание, брань, ругань
иръе-н делать выговор, замечание, поучать, ругать, бранить
иръенмэй см. **иръен**
ирэк? ирэл? 1) какой? какие? который? которые? что за?; 2) какого цвета?
ирэкэг молодой лес, роща
ирэл проталина
ирэл-рэ-н образовываться проталинам, таять, оттаивать [о снеге, о льде]
ирэмкэт-тэ-н 1) успокаивать, унимать, утешать, утихомиривать, усмирять; 2) ободрять, льстить
ирэн созревание
ирэнмэй см. **ирэн**
ирэт 1) молодое дерево, молодая лиственница; 2) молодой лес, мелколесье; 3) тальник; 4) жердь, шест, прут, палка, тростинка
ис шкура, мех оленя [домашнего или дикого]
исаг 1. лес; 2. лесной, лесистый
исагла дури лесной пожар
исагу хевкэчинмэй лесонасаждение
исагу этумҗэ лесник
мучитэлкэн исаг хвойный лес

исагалкан лесистый
исагамнан *см.* **исагалкан**
исаганкан лесной житель
исамаган друг леса
исагу кабакмаган разоритель леса
и-с-ни, и-дэй слышаться, звучать, доходить; струиться, раздаваться, нестись [о звуке]
ис-са-н 1) достигать, доходить, добираться, доезжать, приближаться, подходить; хватать, быть достаточным; 2) заблудиться [об олене, попавшем в чужое стадо]
иссэ корм, продукты, запас на дорогу
ис-сэ-н 1) выдёргивать, щипать, выщипывать, вытаскивать, вырывать, выдирать, выпалывать, полоть, рвать, срывать, отрывать; 2) рвать, блевать
история история
исукан-ни доставить, донести, довести, принести, завезти, забросить
исукатти хөнтэлтгэчэ (исук.) *грамм.* направительно-продольный падеж (напр. прод.)
исун 1) щипчики для удаления заноз; 2) доставка, завоз, подвоз; 3) рост, прорастание; рост, развитие, расширение, подъём; воз-

никновение, появление; 4) возмужалость
ису-н, ису-дай доставлять, доносить, доводить, приносить, завозить, забрасывать
ису-н, исудэй 1) расти, произрастать, всходить [о растениях]; 2) расти, развиваться, расширяться, увеличиваться; возникать, появляться; 3) мужать, развиваться физически
исунмай *см.* **исун** 2
исунмэй *см.* **исун** 3
исэгдэ 1) охотник, промышленник; 2) *фолькл.* человек
исэл ящерица
исэн I тошнота, рвота
исэн II обруч из острых рогов, надеваемый на шею ленивых оленей; *ср.* **хисэн**
ит зуб
итаң-ра-н биться, кидаться, бросаться, беспокойно стоять [об олене, лошади]
ити лицо, физиономия
итикня 1. сова; *см.* **мунрукалдывун**; 2. совиный
итилкан эмгун ездовое седло оленя, передняя часть которого вышита бисером [*досл.* седло с лицом]
итка 1. 1) власть, закон; 2) строй, режим, порядок; 3) устав; 4) право, обычай, традиция; 2. законный
ирбэт итка старая власть

совет иткан *см.* **совет эжин**; *ср.* **совет властин**
иткудяк подготовка, приготовление, сборы, снаряжение
иткудян-ра-н приготовить большую меховую шапку перед отъездом
иткун *см.* **иткудяк**
итку-н готовить, готовить, приготавливать, заготавливать, собирать, снаряжать, налаживать
иткунмай *см.* **иткудяк**
итмэн-ни 1) укусить, откусить, ужалить; 2) холостить, кастрировать
итмэнчэ кастрированный, холощённый олень
итмэңчи-н кусать, держать в зубах
итнэ-н идти осматривать ловушки, капканы, пасти
ит-тэ-н видеть, увидеть, заметить, смотреть
итудяк 1. 1) суд [процесс]; 2) место суда; 2. судебный
итумжа 1) судья; 2) советчик, законник
итун 1. закон, декрет, приказ, постановление, решение, резолюция; 2. законный
иту-н 1) постановлять, организовывать, заводить, устраивать, оборудовать, налаживать; 2) судить
итунмай *см.* **итун**
итучак *см.* **итудяк**

итучимжа *см.* **итумжа**
итэн трёхлетний олень-самец, третьяк
итэнкэн 1) трёхлетний дикий олень-самец; 2) трёхлетний лось
итэнэ трёхлетний горный баран
ичик 1. кусачий, бешеный; 2. 1) шип, колючка, игла [у растений]; 2) шиповник
ичики крапива
ичилдэдэк 1) свидание, встреча; 2) место встречи, свидания
ичилдэ-н встречаться, видеться
ичимкэвун зеркало
ичи-снэ-н, ичисэндэй взглянуть, вскинуть взгляд
ичисэн 1) взгляд; 2) мгновение
ичувун заметный, видимый, отчётливый, ясный
ичувунь заметно, видно, отчётливо, ясно
ичукэлдывун показ
ичукэн-ни 1) показать; выставить, продемонстрировать; 2) описать, объяснить
ичукэтти хөнтэлтгэчэ (ичук.) *грамм.* винительный падеж (вин.)
ичукэт-тэ-н 1) показывать; выставлять, демонстрировать; 2) описывать, объяснять

ичулимнэ наблюдатель; об-
следователь, следователь,
ревизор
ичулин наблюдение, осмотр,
обследование
ичули-н наблюдать, следить,
смотреть за чем-либо
ичулинемэй см. **ичулин**
ичун 1. заметный, видимый,
отчётливый, ясный; 2. за-
метно, видно, отчётливо,
ясно
ичу-н 1) виднеться, выгля-

дывать, показывать(ся),
выступать; 2) выражать;
3) проверять
ичус-нэ-н, ичусэндэй пока-
заться, выступить, по-
явиться
ичут-тэ-н следить, наблю-
дать
ичэн 1. зоркий; 2. зорко
ичэнь зорко
ия 1) угли, в которых накали-
вают металл; 2) горн куз-
ничный

Кк

кабакмаган разоритель
кабак-ра-н отбивать, отла-
мывать, откалывать, ло-
мать [с треском]
кабалкан-ни хрустеть
кабал-на-н, кабаландай
грохотать, греметь, гудеть,
громыхать, рокотать, тре-
щать, стучать
кабал-ра-н отбить, отломить,
отколоть, поломать
кабанукан треск, хруст
[от сломанной ветки, сучка]
кабунукан-ни хрустеть
кабяр куропатка
кабярти-н есть куропатку
кавак-ра-н ломать

кавал-ра-н раздавить, сло-
мать, взломать, разрушить,
разломить
кавар-ра-н сломаться
кавек-ра-н посвистывать
[о тарбагане]
каган 1) старик; 2) здоровый
живучий человек; 3) живу-
чий медведь, *Кол.*
кадаг 1. тесный, узкий, не-
широкий; 2. тесно, узко
кадагач тесно, узко
кадагмат-та-н тесниться
кадакун утёс; скалистый бе-
рег
кадар-ра-н прижиматься
кадат I плотный лёд

кадат II тупик
кадатаңка издевающийся
кадатмат-та-н тесниться,
теснить друг друга, сби-
ваться
кадат-та-н теснить, давить,
жать; тесниться, давиться,
жаться; притеснять, угне-
тать; подавлять, умирять
кад-да-н стеснить, стиснуть,
сдавить, сжать, ущемить
казак казак
мурандыри казак кон-
ный казак
казарма казарма
каилян шуршание, шорох,
шелест
каил-на-н, каиляндай шур-
шать, шелестеть
кайки 1) водоросль, тина;
2) морская капуста
каккаря гагара [один из ви-
дов]
как-ра-н каркать
кактаг-ра-н убить росомаху
калба ремень, пояс, кушак
калбагды плоский
калбин плоский, широкий
калбуңчивкан-ни быстро
ехать на олене
калбуңчи-н бежать [об олене]
калган закрывание [на замок]
калга-н запирать, закрывать
[на замок]
калганмай см. **калган**
калдан хрип, тяжёлое дыха-
ние [о животных – при беге]

калда-н хрипеть, тяжело ды-
шать, запыхаться [о живот-
ных]
калдарки неприступная гора,
недоступные места
калра неприступная гора,
сопка, недоступное место
калрарки см. **калра**
калрат 1. пластина, плита,
кусок камня, металла;
2. 1) сплошной; 2) плоский
калрат бумага лист бумаги
калтак половина
калта-н расщеплять, раз-
двоить, расколоть, разру-
бить, рассечь
калтарки 1. расколотый,
разрубленный, расщеплен-
ный, рассечённый, лома-
ный; 2. расселина, расще-
лина, щель, трещина, дыра
калтас пополам
калти-н 1) колоть, расщеп-
лять, рубить пополам;
2) разрезать, разрывать по-
полам; 3) пластать [мясо,
рыбу]
кам 1) юкола; 2) рыба [рас-
пластанная на тонкие пла-
сты, вяленая]
камги-н разделывать рыбу
на юколу, заготавливать
юколу
камняй камлея [халат поверх
кукашки], камлейка
камняңа невысокий, низень-
кий

камянчичин курича курица-наседка
камянчичи-н сидеть низко; сидеть прижавшись к земле, зарывшись в песок [о птицах]
кампания кампания
хинмадяк кампания выборная кампания
камув! *воскл.* беда! ничего не поделаешь!
камув! *см.* камув!
кандидат 1. кандидат; 2. кандидатский
кандидат группан кандидатская группа
кани I *тотем.* медведица, имеющая двух медвежат
кани II 1) двойня [об оленятах]; 2) важенка [принёсшая двойню]
каньяв-ра-н кричать [о чайке]
канса курительная трубка
каңакан-ни звучать, издавать звук [о звуке при ударе палки о палку]
каңал 1) пустая пасть, самолов; 2) пустое место, *Инд.*
каңалдывун запор, засов, щеколда
каңал-на-н, каңаландай 1) лязгать зубами; 2) клекотать [о куропатке, глухаре]
каңал-ра-н быть пустым [о пасти, самолове – охотничьих снастях]

каңар глист
каңгалчи-н 1) скрипеть, скрежетать, стучать, брякать, щёлкать; 2) кричать [о глухаре, куропатке]
каңка 1) седло для детей, самостоятельно сидящих в седле; *ср.* доңка; 2) седло конское, *Камч.*
каңтара 1. 1) твёрдый, строгий, суровый, крутой, жёсткий, решительный, неумолимый; 2) тугой; 2. туго
каңтара дисциплина строгая дисциплина
каңтаравун пасть [черкан — деревянная ловушка на мелких зверей], западня, ловушка для зверя; *ср.* наң
каңтаравун-ни ставить пасть [черкан], западню, ловушку на зверя
каңтаравучак охота, промысел при помощи пастей [черканов], западней, ловушек на зверя
каңтарач твёрдо, строго, сурово, круто, жёстко, решительно, неумолимо, наотрез, категорически
каңтиңа стрелки [часов]
каңуркат-та-н стягивать ремнём
кап-кап-кап хап-хап-хап [подражание собаке, схватывающей что-либо]

капиталист 1. капиталист; 2. капиталистический
капиталист буган капиталистическая страна
капка дыхательное горло; гортань
капкан капкан, етукэ
каптаня плоский; низкий
капта-п-та-н, каптабанри быть сплюснутым
каптарга-н сплюснуться; припасть, прижаться [к земле]
каран-ни пристально смотреть, уставиться, вперить взор, устремлять взгляд на что-либо
кариңа неосторожный человек
каркин ожидание; *ср.* алачичин
карки-н *зап.* ждать, поджидать, ожидать, дожидаться; *ср.* алат-та-н
каркинмай *см.* каркин
карта карта
картофель 1. картофель; 2. картофельный
картофель бурдук картофельная мука
картофель хойдиңан вредитель картофеля
картуска летучая мышь
касаг 1. упрямый, настойчивый, требовательный, непреклонный, упорный, неотступный, решительный, непоколебимый, стой-

кий, стремительный, твёрдый; 2. упрямство, настойчивость

касагат I 1) непременно; 2) определённо
касагат II пожалуйста
касагчин упрямство, настойчивость, непреклонность, упорство, неотступность, требовательность, требование, решительность, непоколебимость, стойкость, стремление, твёрдость
касагчи-н упрямитесь, настаивать, упорствовать, требовать, добиваться, рваться, стремиться
касагчинмай *см.* касагчин
касагчинна обязательный, непременный
касалан хрип, хрипение
касса касса
кассир кассир
катак *фолькл.* друг
катлин *фолькл.* дружный [гл. образом о животных, ходящих парно, вместе: о двух медведях, о двух диких оленях]
катлинань *фолькл.* дружно [о парных животных]; *ср.*
катлин
кача *зват.* щенок; *см.* качикан
качикан 1) щенок; 2) лисёнок; 3) волчонок
тигр качиканни тигрёнок

качун увядание, отцветание
качун-ни вянуть, увядать, чахнуть, сохнуть, высыхать, блёкнуть, отцветать
нөчэ качунни растение увяло
качуня увядший, блёклый, отцветший
квадрат *геом.* квадрат
квадраткакан *геом.* квадратик
кевеч *Камч.* летучаямышь
кекэн свист
кекэ-н свистеть
кекэнмэй свисток
кекэ-снэ-н, кекэсэндэй свистнуть
кенгуру кенгуру
керосин керосин
кивэ 1. берёста; 2. берестяной
кидак цапля
кийңин треск
кийңи-н трещать [о сухом дереве]
кик-ра-н грызть, перегрызть [кость]
килга *фолькл.* якут
килеб хлеб
килеб-ти-н есть хлеб
килебэг-рэ-н выпекать, печь хлеб
килебэгэтэдэк завод хлебный завод
килограмм килограмм
килтивкан-ни задеть пулей
килти-н задеть пулей [задела пуля]

килтэн-ни открывать, раскрывать глаза
ким-ра-н собираться, готовиться, подготавливаться, приготавливаться, снаряжаться
кимут-та-н быть готовым, собираться
кимчач 1. 1) [быть] наготове, начеку; 2) готово; 2. готовый
кимчач били! будь готов!
эрэгэр кимчач бисэм! всегда готов!
киникан-ни 1) бежать спокойно, ровной побегой [о собаке, лисе]; 2) поднимать хвост трубой
кинилда-н вилять хвостом
кинимак *анат.* крестец, крестцовые кости
кино кино
кинякан I *анат.* копчик [кость]
кинякан II голый [лишённый растительного покрова]
кинян-ра-н поднимать хвост трубой
киңак-ра-н ломать [ноги, руки]
киңгин звон, брэнчание [металлических предметов]
киңги-н, киңгэн-ни издавать звон, звенеть, брэнчать [о металлических предметах]

киңгэлэн 1) громыхание, грохот, рокот, брэнчание, бряцание, лязг, звон, набат; 2) звонок
киңгэлэн-ни 1) греметь, громыхать, грохотать, роко-тывать, брэнчать, бряцать, лязгать, звенеть; 2) звонить
киңгэмкэлдывун звонок, колокольчик; *ср.* **чог**
киңгэмкэн-ни звонить
киңгэн *см.* **киңгин**
киңдаку 1. 1) поломанная нога [оленья, собаки, человека]; 2) перебитый [о крыле птицы]; 2. перелом; *ср.* **чэлгэку**
киңтакан поляна [сухое, чистое, твёрдое, ровное место]
кир 1. 1) нечистоплотный, неопрятный, неряшливый, грязный, мерзкий; 2) противный, неприятный; 2. 1) нечистоплотность, неопрятность, неряшливость; грязь, мерзость; 2) гадость, пакость
киравун *Кол.* фаланга пальцев ноги
кираг грань, ребро, гребень, край
кирагча 1. брусок, брус с гранями; 2. гранёный
киран гребень, гора, грань
киргин 1) возвышенность, возвышение; 2) гряда, грядка;

3) опухоль; 4) рубец, следы рубца от раны, удара
киргин-ни 1) возвышаться, тянуться грядой [о местности]; 2) опухать, выдаваться [о рубце на теле]
кирдэ бэй грязный, неряшливый человек, неряха
кирес 1) крест; 2) могила
киресэл кладбище; *ср.* **алди-саг**
киримки бровь; надбровная дуга; *ср.* **харамта**
кирич дятел
кирсаг горный хребет, горная гряда
кисалан скрип, скрипение, треск, трескотня
кисал-на-н, кисалчидай скрипеть, трещать
кисапрун треск
кисапру-н трещать, трескаться, лопнуть, лопаться, раскалываться, давать трещину
кисивун скребок
китар трудно глотаемый, застревающий в горле; переваренное мясо
китэл-рэ-н оскалить зубы, оскалиться, ощериться
китэне оскаливший зубы, ощерившийся
класс 1. класс [все значения]; 2. 1) классовый; 2) классный
булэр классалтан враждебные классы

булэр классалтан эмэт-лэлтэн остатки враждебных классов
класс доскан классная доска
класс кусийдекэн классовая борьба
класс хөнкэсэкэн см.
класс кусийдекэн
класс хэпкэдекэн см
класс кусийдекэн
классал дылмачакатан классовая борьба
клек клёкот, крик орла
клуб клуб
ко! воскл. вот! на!
кобалакан см. кубакакан
коболок ботало
когалда Камч. поплавок, наплав
койчивча угнетённый
койчимаган эксплуататор, угнетатель, притеснитель, преследователь
койчимүна 1) обманщик; 2) притеснитель, угнетатель
койчин эксплуатация, угнетение, притеснение, преследование, гнёт, кабала, иго, ярмо
койчи-н 1) хитрить, обманывать; 2) притеснять, угнетать, эксплуатировать, преследовать, угнетать, закабалить
койчинмай см. койчин

койчири 1. эксплуатирующий, угнетающий, притесняющий; 2. 1) эксплуатация, угнетение, притеснение; 2) эксплуататор, угнетатель, притеснитель
кокчи копыто
кола 1) ковш, чаша, черпак; 2) сосуд, банка
колалдивун курительная бумага
колали икра [рыбья]
колалимда икрынка [место изготовления икры]
колаңка 1) сосуд для питья [стакан, чашка и т. п.]; 2) посуда для воды [ведро, кувшин и т. п.]
коллекция коллекция
колнамкин водопой
кол-ра-н пить
колут-та-н поить
колхоз колхоз
колхозанкан колхозник
аси колхозанкан колхозница
командир командир
комбайн комбайн
Коминтерн Коминтерн [Коммунистический интернационал, международная организация]
комиссия комиссия
контроль комиссиян контрольная комиссия
коммунист 1. коммунист; 2. коммунистический

нөсөгчэн коммунист молодой коммунист
коммунист жүнмин коммунистическое общество
коммунист партиян коммунистическая партия
коммунизм коммунизм
коммунистти коммунистический
комнямат-та-н кривить рот, лицо; гримасничать, морщиться, кривляться, корчить гримасы
комнямачин гримаса, мимика, ужимки, мина
комнямачинмай см. комнямачин
компартия компартия [коммунистическая партия]
комсод устар. комсод [комиссия содействия]
комсомол 1. комсомол; 2. комсомольский
комсомолды комсомольский
комсомоланкан комсомолец
конайта штаны мужские из камусов
конаня фигура, пятно, видные издали
конверт конверт
кондуктор кондуктор
консерви консервы
конфета конфета
коңала мозоль, волдырь
коңала-н покрываться мозолями, волдырями

коңал-на-н, коңаландай звякать, брэнчать
коңан аси, коңанал асал фолькл. распутная женщина
коңат I устар. бубунчик, маленький колокольчик, побрякушка [нашивались на подол женской одежды]
коңат II 1. тростник, камыш; 2. тростниковый, камышовый
коңгалда-н хрюкать, хрипеть
коңдак-ра-н разламывать, разрубать, разрезать, разрывать [на части поперёк]
коңик 1) полый предмет; 2) труба, трубка; 3) кровеносный сосуд [вена, артерия], Камч.
телефон коңикан телефонная трубка
коңику тэсэмнэ трубочист
коңир-ра-н храпеть
коңна название растения [с полыми стеблями — камыш, хвощ]
коңнакаг заросли высокой травы [хвоща]
коңнакагамнан камыш, трава-«хвостик», Камч.
коңучан ружьё [обрез]
кооператив кооператив
кооперация кооперация
копейка копейка
копейкалта-н сделать копейками, раздробить в копейки

коравун *анат.* мочеvidный отросток грудной кости [грудины]
корбака малахай [меховая шапка с ушами], шапка
корбакав хаҗанамҗа фуражечник, шапочник, скорняк
кориҗи 1. неровный, морщинистый, шершавый; 2. морщина
корит ухо
корова корова
корова дюн хлев
кот долг [взятое займы], задолженность; *ср.* **нан, нанал III**
котаня 1. вогнутый, кривой [об оленьих рогах]; 2. седловина, выемка в горах
котон коровник, хлев, хотон
кот-та-н 1) изгибаться, извиваться; 2) давать деньги в долг, давать займы
кофе кофе
коч излуцина, изгиб [реки]
кочай 1) доска для выделки шкуры; 2) каменный скребок [орудие для выделки шкуры]
кочай-ра-н скоблить [шкуру каменным скребком]
көө 1. рог [барана, коровы]; 2. роговой [из рога барана, коровы]
көөн дуга [передняя у нарт], передок [нарти]

көө-н видеть, глядеть, смотреть, наблюдать
көөт-тэ-н 1) смотреть, видеть, глядеть, взирать; наблюдать, следить, осматривать; смотреться, глядеться; 2) *грамм.* разбирать
предложениев көет-тэ-н грамм. разбирать предложение
көин-рэ-н откладывать яйцо под шкурой в спине оленя [об оводе]
көит личинка спинного оленьего овода
көйтмэгэн спинной овод
көкий 1) злой, сердитый, лютый, свирепый [о животном]; 2) бодливый
көкий-рэ-н 1) бросаться, набрасываться, накидываться, наскокивать, налетать на кого-либо [о животном]; 2) бодаться
көкэн, мн. ч. көкнил 1) жена сына [невестка]; 2) жена младшего брата [сноха]
көкэ-н издыхать, умирать, погибать, околевать, гибнуть, падать [о животных]
көкэтлэ 1. околевший, издохший, дохлый, мёртвый [о животных]; 2. падаль, труп [о животных]
көлэкэ пупок
көнмэк-рэ-н кусать, грызть, отщипывать, отламывать,

откусывать
көнчэн 1) голень; 2) берцовая кость
көҗгэкэ верхняя летняя женская одежда из ровдуги
көҗдэр-рэ-н разрубиться, разрезаться
көҗдэс *изобр., нареч.* 1) сразу отломав, сразу разрубив; 2) разломав, разрубив, разрезав, разорвав поперёк; 3) начисто, совсем, напрочь
көҗкэвки жук
көҗкэлдывун 1) колодка; 2) колотушка для выбивания пыли
көҗкэн стук [от чего-либо]; стук по полому предмету
көҗкэн 1) биение сердца; 2) бой часов
көҗкэ-н стучать, бить, ударять, колотить, барабанить
көҗкэн-ни стучать, стучать
көҗкэчин см. көҗкэн
көҗкэчэ узор в виде ромбиков, вышивается бисером
көҗкэчэгчэ см. көҗкэчэ
көрбэ самец животных, бык, бык-производитель домашнего оленя
хагды көрбэ дикий олень старше шести лет
көрбэңэ самец дикого оленя, лося
көргэ кузнечный мех
көргэ-н работать кузнечным мехом, раздувать мех

көрзин снежный навес, пласт снега, нависший над ущельем
көснэдь дневной пастух
көсчидек пастбище [дневное]; пастьба днём
көсчилэн хороший [дневной] пастух [пастух-мастер]
көсчимҗэ пастух [дневной]
көсчин [дневная] пастьба
көсчи-н пасти, стеречь стадо [днём]
көсчинмэй см. көсчин
көсчэк пастбище
көсчэлтэн изменение направления движения оленьего стада к заданному месту
көсчэлтэ-н изменять направление движения оленьего стада к заданному месту
көтэг подъём в гору
көтэпки *Кол.* вверх по горе, в гору
көчүкэлтэвкэн-ни уменьшать, сокращать [размер, величину]
көчүкэлтэн уменьшение, сокращение [размера, величины]
көчүкэлтэ-н уменьшить, сократить [размер, величину]
көчүкэлтэнмэй см. көчүкэлтэн
көчүкэн 1. 1) маленький, небольшой [по размеру, величине]; 2) тонкий [о голосе]; 2. малый, малютка,

крошка, младенец; 3. 1) мало, недостаточно [по размеру, величине]; 2) меньше [по размеру, величине]

край 1. край; 2. краевой

крест крест

Хуланя крест Красный крест

крестьянин крестьянин

крокодыл крокодил

крупа крупа

куб *геом.* куб

кубакакан игрушечный медведь

кубкэкэн *геом.* кубик

кубэкэ чайник

кубэрэ плохой, старенький чайничек, чайник без носа, *Кол.*

кубэч 1. 1) всё без остатка; 2) весь, целый; 2. целиком

кубэччи всё, целиком, полностью

кубэччи эрин сумма, стоимость всего

кубэччур всё, целиком, полностью

кувун 1) кривой нож для строгания; 2) скобель для столярных работ

кугун-ра-н сбрасывать кожу с рогов [об олене]

кудил-рэ-н скрипеть, хрустеть [о снеге под ногами]

кудилчин скрип, скрипение, хруст [о снеге]

кудилчи-н *см.* **кудил-рэ-н**

кудилэн *см.* **кудилчин**

куирга цепь, цепочка

куйки I раковина морская

куйки II глухой по болезни [о человеке]; *ср.* **хяңан I**

куйкит *зап.* голубика; *ср.* **гит, илкан гэвтэ**

кукатан руковица, варежка

кукэки кукша, сойка

кулак 1. *устар.* кулак; 2. кулацкий

кулба мошонка быка, дикого барана

кулды глупый, несмышлёный, бестолковый

кулдыга 1. глупый, несмышлёный, бестолковый; 2. 1) глупец, дурак, тупица, болван, простофиля; 2) глупость, тупоумие

кулдыка *см.* **кулдыга**

кулил-ра-н размножаться, плодиться [о комарах]

кули-н заслонять, загораживать, закрывать, маскировать

кулин-ни появляться [о комарах]

кулип-та-н заслоняться, загораживаться, закрываться, маскироваться, покрываться

кулитиң 1. 1) загородка, перегородка, ограда, завеса; 2) защита; 2. заградительный; *ср.* **куличилдывун**; 3. скобка

куличан комар

куличилдывун 1. 1) крышка, покрывало, накомарник; 2) загородка, перегородка, ограда, завеса, заслонка, ширма; 2. заградительный; *ср.* **кулитиң**

кулуня 1) малыш, малютка, младенец, дитя, крошка; 2) несмышлёный; 3) вялый, равнодушный, флегматичный; 4) невнимательный, ненаблюдательный

кулэг 1) свободно, легко, без затруднения; 2) удобно

кулэгдэ 1) лёгкий, свободный; 2) удобный; 3) надёжный, запасливый

кулэгэч *см.* **кулэг**

кума 1. нерпа, тюлень; 2. тюлений, тюленевый, нерповый, нерпичий

кума улрэн тюленина

кума хэтэн нерпичий жир

кумагтин лист бумаги

куман переправа, брод, переход вброд

кума-н 1) брести, идти по воде; идти бродом, переходить вброд реку, *Камч.*; *см.* **уюкат-та-н**; 2) плыть

куманмай *см.* **куман**

кумкэ вошь

кумту-н опрокинуть, перевернуть вверх дном; перевернуть, закрыть, накрыть [крышкой посуду]

кумтут-тэ-н быть опрокинутым, перевёрнутым вверх дном; быть закрытой, накрытой [посуде крышкой]

кумтэгэн крышка, покрывало

кумэркин-ни переворачиваться, опрокидываться вверх дном

кунивкан гудок, свисток, сирена

кунивкан-ни гудеть, свистеть

кунин 1) крик, оклик, выкрик, вой, вопль, ауканье; 2) гудок, гудение, свист, свисток

куни-н 1) кричать, окликать, аукать; 2) гудеть, свистеть

кунинмай *см.* **кунин**

кунтэк 1. 1) сухая тундра; 2) ровное гладкое место; 3) поле, поляна, луг, лужайка, пашня, степь; *ср.* **авлан**; 2. полевой, луговой, степной

куня-н бегать, скакать [об олене, лошади]

куңа ребёнок, дитя

октябрды куңа *устар.* октябрёнок [член детской организации]

куңакан 1) дитя, ребёночек; 2) медвежонок [до одного года], *Кол.*

куңал иргэчэкэтэн детские ясли, детский сад

куңалбу иргэчэк *см.* **куңал иргэчэкэтэн**

куңарап детство
купту 1) женская шапка [для венчания]; 2) головной убор [пожилых женщин, из ткани], повойник
куптудяк венчание, венец
куптултадык см. **куптудяк**
купту-н 1) венчать; 2) надевать женскую шапку к венцу
куптуча венчанный
ач куптучала невенчанный
курган-ра-н перепрыгивать с дерева на дерево [о белке]
куре 1) изгородь, забор, тын, загородка, загон, кораль; 2) огород
курик-ра-н крикать
курит-тэ-н крикать [о чирке]
курича курица
куричэ чирок [утка]
курукэн юла, волчок
курулкан жужжанье
курулкан-ни жужжать
курулэн грохот
курэндэт-тэ-н нарочно плохо делать, работать
курэнь нарочно
кусалан шум, свист, жужжание, звучание, звон
кусалан-ни шуметь, звенеть, свистеть [о ветре]
кусаргакан звук от движения маута, верёвки
кусидек война, бойня, драка, борьба

кусиек см. **кусидек**
кусикэчэк битва, война, бой, драка, сражение, побоище, стычка
кусилэн 1) вояка, воин; 2) мастер воевать, драться
кусимдэ I боевой, военный, предназначенный для войны
кусимдэ II боец, воин
кусимдэ хупкучинмэй военное обучение
кусимңэ 1. боец, солдат, воин; 2. солдатский, воинский
хуланы кусимңэ красноармеец
кусимэгэн вояка, драчун, задира, забияка, буян
кусин 1. война; 2. военный
кусин алчилдывун военная оборона
кусин хэбгич ңэнри военный корабль
куси-н драться, биться, сражаться; воевать, вести войну
кутлиг 1) берег с наваленными деревьями, плавником; 2) плавник; 3) торос, острия льдин
кутҕа-н жить, обитать
куч старое, гнилое, трухлявое дерево; труха от старого дерева [для подстилки в люльку ребёнка]
куюкэн птенчик
куюкэр выводок птенцов

куюн-ни посмотреть, взглянуть исподлобья
куюҕчи-н глядеть, смотреть исподлобья
куя сквозняк
куя-н сквозить
кэбэл 1) беличий желудок [с содержимым]; 2) зоб [у куропатки, глухаря, куда они откладывают пищу]; 3) простокваша из оленьего молока
кэвҕэ 1. 1) впадина, яма, углубление, дупло, канава; 2) пещера; 2. полый
кэври-н грызть
кэвумэт-тэ-н плавать, держаться на воде
кэвумэчукэн-ни сплавить по воде
кэвуҕчин передвижение вплавь
кэвуҕчи-н переправляться через реку вплавь [о животных]
кэвуҕчинмэй см. **кэвуҕчин**
кэвуҕэ крупный кровеносный сосуд, аорта
кэвэ подбородок; нижняя челюсть
кэ-ку ку-ку [крик кукушки]
кэкун кукование
кэку-н куковать
кэкунмэй см. **кэкун**
кэкучэн кукушка
кэкучэн тэвтэҕэн можжевельник

кэкучэс название кустарника [низкого, с горькими голубыми ягодами]
кэлбуҕчин бег с прыжками по глубокому снегу [об олене, лосе]
кэлбуҕчи-н бегать прыжками по глубокому снегу [об олене, лосе]
кэлбуҕчинмэй см. **кэлбуҕчин**
кэлдэр родимое пятно, родинка
кэли, кэливун, кэлинил мужчины, женатые на сёстрах [свояк, свояки]
кэлмэ работник, батрак, слуга, работница, батрачка, служанка
кэлмэт-тэ-н 1) нанять в работники; 2) просить что-нибудь сделать
кэлрэне коленная чашечка
кэлрэҕэ хумэн голеностопное сухожилие
кэмну-н обнимать, обхватывать, заключать в объятия
кэмнэт толстое дерево, дерево толщиной в обхват
кэмут-тэ-н плавать
кэмэкэ влагилище
кэндэ 1) оленья нарта; 2) олень корякской породы, *Камч.*, олень чукотской породы, *Омол.*; 3) обученный олень для езды, *Кол.*
кэндэт анат. лопатка

кэнели 1. плохой, худой, скверный, гадкий, безобразный, лютый, грубый, дурной, вредный, злой; 2. вред, зло, безобразие, грубость, беда; 3. плохо, худо, скверно, гадко, безобразно, люто, грубо, дурно, вредно; 4. не надо, нельзя, воспрещается; 5. хуже
абгарду кэнели вредно для здоровья
кэнелив одай навредить
мин авму хинҗидук кэнели моя шапка хуже твоей
хинду ай, минду кэнели тебе хорошо, а мне плохо
кэнелич плохо, худо, скверно, гадко, безобразно, люто, грубо, дурно, вредно, зло, неудовлетворительно, кое-как
кэнивки 1) предзнаменованье, чудо; 2) предрассудок, суеверие
кэнив-рэ-н 1) верить в предзнаменование, в чудо; 2) иметь предрассудок
кэнри-н резать [поперёк, пополам материал, кожу, верёвку]
кэнрэку 1. разрубленный, рассечённый, разрезанный, разорванный [поперёк, пополам]; 2. 1) разрез, рана от пореза; 2) поло-

вина [разрезанной поперёк шкуры оленя]
кэнрэс разрезав, разорвав [поперёк, пополам]
кэнтэр-рэ-н 1) обломаться [о зубе, зубце]; 2) выпасть [о зубе]; 3) зазубриться [о лезвии ножа, топора]
кэңкэ 1) большой котёл, *Инд.*; 2) маленький котёл, *Камч.*
кэңкэр прут для управления оленьей упряжкой [погонялка]
кэңрэ яма, выбоина, рывина, впадина, углубление
кэңтэрэ *анат.* селезёнка
кэңэркин гибель, смерть от голода, истощения
кэңэркинмэй *см.* **кэңэркин**
кэңэркин-ни умереть от голода, внезапно погибнуть от истощения [об олене]
кэргэн 1) ворчание, рычание, урчание собаки; 2) мяуканье
кэргэ-н рычать [о собаке, медведе и др.]
кэргэнмэй *см.* **кэргэн**
кэрдэ кожемялка с зубцами для смягчения шкуры
кэркэ I 1. кошка; 2. кошачий
кэркэ II широкий, обширный, свободный, просторный, привольный [о жилище]

кэркэ-н ширина, широта, ширь, простор, раздолье, приволье
кэркэч широко, обширно, свободно, просторно, привольно
кэрэмри 1) лиса-гибрид [смесь чернобурки с красной лисицей]; 2) лиса-чернобурка
кэткэчу кузнечик; *ср.* **хэткэч**
кэтэм яловая, бесплодная важенка
кявавкат-та-н искривлять, изгибать
кявам-ра-н искривиться, изгибаться
кяваңи 1. искривлённый, косой, кривой, изогнутый;

2. кривизна, изгиб, извилина, излучина
кяливун точило, точильный камень, точильный брус, оселок; *ср.* **аган**
кялимңа точильщик
кяли-п-та-н, кялибанри точиться
кями 1) мамонтовая кость, бивень мамонта; 2) мамонт
кямтаня бледный
кярин белок глаза
кярин-ни посмотреть исподлобья
кяриңчи-н смотреть исподлобья
кята кета [рыба из семейства лососёвых]

Лл

лагерь лагерь
пионерал лагеритан пионерский лагерь
лампа лампа
электрической лампа электрическая лампа
лахтак лахтак [морской зверь из породы нерпы]
лев лев
лев манакан львиная лапа
лев хутэн львёнок

ленинды ленинский
ленинды мал ленинский уголок
лениндыч по-ленински
Ленин ордена орден Ленина
лимон лимон
лимон чусан лимонный сок
линейка линейка
литература литература
эвэды литература эвенская литература

литр литр
литр бутылка литровая бутылка
лицо *грамм.* лицо
гятан лицо *грамм.* второе лицо
илитан лицо *грамм.* третье лицо
нонан лицо *грамм.* первое лицо

личнэй *грамм.* личный
личнэй гайри *грамм.* личное местоимение
личнэй суффикс *грамм.* личный суффикс
лозунг лозунг
лото лото
луковица луковица

Мм

ма! *межд.* 1) на! нате! возьми! возьмите! 2) *обращ.* при приманивании оленя
мабңия повреждённый, худой, больной [о человеке, животном]
мавут маут, аркан, лассо
мавутла-н забрасывать маут, аркан, лассо, накидывать аркан, арканить, ловить оленя маутом
мавутлан-ни бросать маут, накинуть аркан, заарканить
мавча битый, убитый, зарезанный
мавча дэги битая птица
магдили насекомое, червь, червяк, гусеница, букашка
нёчэ магдили лиственный червяк

чулбания магдили зелёный червяк
майдар *Ольск.* байдара, байдарка, большая лодка
мактан 1) ворот, воротник женский; 2) шиворот
мал 1) угол, место перед входом в юрту; угол, не закрытый пологом; 2) *геом.* угол; 3) уголок
малалкан *геом.* имеющий угол, углы
илан малалкан *геом.* треугольник
нун малалкан *геом.* прямоугольник
малик добыча, улов
малтан 1) сгибание, складывание [вдвое]; 2) изгиб
малта-н складывать, согнуть, сложить вдвое

малтар поворот, изгиб, извилина, излучина [реки]; *ср.* **малту, улина**
малтат-та-н 1) пасти оленей на одном месте; 2) окружать; 3) управлять стадом; 4) заворачивать
малтачукат-та-н *см.* **малтат-та-н**
малтика закрытый [сложенный] нож, перочинный, складной нож
малтир внутренний угол [реки, дома]
малту *см.* **малтар**
малту-н изгибаться [о реке]
мамаган 1. хищный; 2. 1) хищник; 2) разбойник, убийца
мамат свежеебитый
ма-н 1) убить кого-либо; 2) добыть зверя, рыбу
мана *Камч.* нижняя часть лапы медведя
манака передняя лапа, передний ласт [морского зверя]
манатти расход, издержка
мандарка мандарка [морской зверь из породы тюленей]
манма мальма [рыба из породы форелей, с красными пятнышками]
манмачан мальма, рыба из породы форелей
ман-ра-н кончать, прикончить, закончить, уничтожить, устранить

манру-н 1) постараться, собраться с силами; 2) осмелиться; 3) позаботиться
манси 1. манси [*устар.* вогул]; 2. мансийский [*устар.* вогульский]
манун 1) уничтожение, опустошение; 2) трата, расход, расходование
ману-н 1) уничтожаться, опустошаться; 2) тратиться, расходоваться; 3) кончаться, миновать, кончаться [о пище, деньгах], истекать; 4) утихать, униматься, успокаиваться
дюгани манун лето миновало
манунмай *см.* **манун**
манча 1. 1) уничтоживший, опустошивший; 2) истративший, израсходовавший; 3) уничтоженный, опустошённый; 4) истратенный, израсходованный; 2. расход, трата, затрата
маң 1. 1) твёрдый; 2) жёсткий, трудный, тяжёлый; 3) стойкий, упорный; 2. 1) твёрдо; 2) трудно, тяжело; 3) стойко, упорно
маң бөвчэ трудное, тяжёлое задание
маң илкэн [ъ] *грамм.* твёрдый знак [ъ]
маң согласнай *грамм.* твёрдый согласный

маңач 1) трудно, жёстко, тяжело, затруднительно, тягостно; 2) твёрдо, крепко, туго, прочно, упорно, стойко, непоколебимо, несокрушимо, незыблемо; 3) свирепо, жестоко, люто, круто

маңгай яловая, никогда нетелившаяся самка [об олене, лосе]

маңдын твёрдый, крепкий [о снеге, земле]

маңи 1. беда, бремя; 2. 1) трудный, тяжёлый, затруднительный, тягостный; 2) твёрдый, крепкий, тугой, прочный, упорный, стойкий, непоколебимый, несокрушимый, незыблемый; 3) свирепый, жестокий, лютый, крутой; 3. 1) трудно, тяжело, затруднительно, тягостно; 2) твёрдо, крепко, туго, прочно, упорно, стойко, непоколебимо, несокрушимо, незыблемо; 3) свирепо, жестоко, люто, круто

маңир снежная нора зайца

маңси 1) трудный, тяжёлый, жестокий, затруднительный, тягостный; 2) твёрдый, крепкий, тугой, прочный, упорный, стойкий, непоколебимый, несокрушимый, незыблемый; 3) свирепый, жестокий, лютый, крутой

маңсич 1) трудно, тяжело, затруднительно, тягостно; 2) твёрдо, крепко, прочно, туго, упорно, стойко, непоколебимо, несокрушимо, незыблемо; 3) свирепо, жестоко, люто, круто

маңчин терпение, выносливость, мужество, непоколебимость, стойкость, упорство, несокрушимость, выдержка

маңчи-н терпеть, выносить, мужаться, крепиться, выдерживать, выстаивать

маранҗа радуга

марка марка
дукун марка почтовая марка

мартышка мартышка

масина машина

масина-трактор станциян машинно-тракторная станция

масинач одяк машинное производство

масло масло

мастер мастер

мастер бэлэмҗэн подмастерье

матак, матакнил зять

математика математика

материал материал

матур 1) ловкий в бою, на охоте; 2) убийца

мача 1. 1) убивший, добывший; 2) убитый, добытый; 2. добыча, улов

мая 1) запас [продовольственный]; 2) остатки мяса

маямия вчерашнее мясо, остатки еды, мясные отбросы

мая-н оставлять, откладывать в запас

мейкэт-тэ-н терять дорогу, блуждать, сбиться с пути

мел-рэ-н мстить

ме-н заблудиться, забрести, сбиться с дороги, потерять дорогу

мергича 1) пёстрый, пятнистый, пегий; 2) цветистый

мергита см. мергича

мер-нэ-н, мерэндэй выходить замуж

мерэмкэн-ни выдавать замуж

мерэн брак, замужество

мерэн-ни вступать в брак, выходить замуж

мерэннэ: мерэннэ асаткан невеста

металл металл

металлды металлический

метр метр

метралта-н арифм. превратить в метр

механик механик

механикамды механический

мивун передняя часть туши [от головы до двух передних рёбер] домашнего или дикого оленя, медведя

милиция устар. 1. милиция; 2. милицкий

миллион миллион

мило 1. мыло; 2. мыльный

милолаб-ра-н мылиться

милола-н мылить, намыливать

милом-са-н пахнуть мылом

мил-рэ-н 1) тонуть; 2) скрыться из виду, исчезнуть

милтэрэ 1. полно, полностью, доверху; 2. полный, цельный

милтэрэмкэн-ни наполнить, заполнить, набить, нагрузить

мин мой

минерал минерал

минута минута

минэ водка, спирт, вино, см. далра мө, спирт

минэ-н резать, разрезать, обрезать

мир 1) плечо; 2) плечевая кость; 3) головка плечевой кости

ойчири мир декабрь [досл. поднимающееся плечо]

эври мир февраль [досл. спускающееся плечо]

миркэ-н ползти, вползать; ходить на четвереньках

миркэн-ни ползти, ползать, вползать, выползать, подползать

миркэри куңа ползающий ребёнок; см. хогналадды куңа

миркэ-снэ-н, миркэсэндэй подползти, уползть, отползть

мирэгды широкоплечий
миссионер миссионер
мит-та-н пятиться
мо 1. дерево, лес; бревно, палка, полено, дрова; 2. деревянный, древесный
мо дю деревянный дом
мо нэнэн столяр
мо ялра древесный уголь
мов дёдадяк лесозаготовка
мов хунадяк лесопилка
мов чикимжа дровосек
мов эемкэчэк лесосплав
модги огниво, кресало [небольшая железная пластинка, о которую кремнем высекают огонь или точат нож]
мокакан палочка
мокин начало
моки-н начать
мокинмай см. **мокин**
мокинңы 1) обычай, привычка; 2) рок, судьба
мола-н идти, отправляться за дровами
молда-н делать что-либо из дерева
молдачак лесорубочный участок
молдачимжа 1) лесоруб; 2) лесник; 3) плотник; 4) человек, заготавливающий лес для поделок
моли-н заготавливать, собирать, носить дрова
молния телеграмма-молния

моми I лодка
моми II слепая кишка
момина 1) толстая кишка оленя, лося; 2) колбаса [оленья кишка, наполненная кишечным жиром]
момир-ра-н ехать на лодке
монета монета
калтак рубл монета полтинник
монжа-н 1) мять, выделывать шкуру, кожу; 2) драть, трепать за уши, таскать
морж морж
морковь морковь
мосак чехол для ружья
мотор мотор
моторды моми моторная лодка
моторист моторист
мө вода
далра мө водка [«вкусная вода»]
мөдэ разлив, половодье, наводнение, паводок; ср. **тилка**
мөдэн см. **мөдэ**
мөдэ-н разливаться, затоплять [о реке]
мөи ровесник, ровесница, одноклассники, одноклассница
мөйгидэ край, крайняя сторона; ср. **муйгидэ**
мөктэне сутуловатый
мөликч колодец, прорубь, место, где берут воду
мөли-н носить воду, ходить за водой

мөлэ-н ходить по воду
мөмнэ житель воды
мөнкэ мальма [рыба из породы форелей]; голец; форель
мөнкэчэн см. **мөнкэ**
мөнтэлсэ осень [первая половина осени до первого снега]
мөрүк сосуд для воды, ведро, фляга, баклажка
мөткэн жидкий
мүгдэн пень
мудаканча законченный
мудаканча мэргэтчэ грамм. законченная мысль
мудак-ра-н кончать, оканчивать, заканчивать; кончаться, проходить, миновать, протекать, прекращаться
мудакри исполнительный
мудакри комитет исполнительный комитет
мудан конец, окончание, предел, исход, завершение
ач мудна бесконечный
ач муднач бесконечно
дылганды **мудаклин** во весь голос, во всё горло
мудандула биси конечный, крайний, последний, заключительный
мудандула истала до конца
мудаклан одай доделывать, достраивать, доканчивать, завершать

төрэн **муданни** грамм. конец, окончание слова
улича **мудаклин** на всю улицу
муд-дэ-н грызть, обгрызать, обкусывать, объедать; щипать траву
мудлат-та-н иметь в конце, оканчиваться, завершаться, иметь конец
мудэ-снэ-н, мудэсэндэй вцепиться, схватить зубами
музыка 1. музыка; 2. музыкальный
муйгидэ 1. край; 2. крайний; ср. **мөйгидэ**
мука доха, малица, кухлянка, шуба, верхняя меховая одежда
мукаин-ни нуждаться, терпеть лишения, бедствовать, мучиться, недоставать, не хватать
мукай 1. нужный, необходимый, требующийся, незаменимый; 2. нужда, лишение; 3. нужно, необходимо
мукай-ра-н нуждаться
мукалра кочка; ср. **чилдука**
мукалракаг кочковатое место; ср. **челдукаг, чилдукаг**
мук-ра-н набирать воду в рот
мукри сухое дерево, сухостой
мукрикаг место, изобилующее сухостоем
мукрикан сухое дерево

мук-рэ-н перерубить, отрезать
мукэ задница
мукэчи 1) бревно, кругляк; 2) *геом.* цилиндр
муланка-н неохотно разойтись со знакомым, грустить, тосковать при расставании
мулан-ни жалеть [что-либо], скупиться, жадничать, скаредничать
мулата 1. скупой, жадный, скаредный; 2. скупец, скряга
мулган 1) дума, мечта; 2) душа, мысль, замысел; 3) мнение, размышление
мулга-н думать; решать, сообщать, придумать
мулгат-та-н думать, мыслить, соображать, обдумывать, вдумываться, решать; *ср.* **мэргэт-тэ-н**; мечтать; обсуждать, постановлять
эникэн мулгатта бессознательно, необдуманно
мулгача 1) мысль, выдумка, изобретение, затея; 2) решение, постановление
мулгачин *см.* **мулган**
мулгун 1) мысль, смысл, идея, мнение, умозаключение, воззрение; 2) решение, постановление
мулкан 1) двухлетний домашний олень, лончак; 2) медведь двух лет, *Камч.*

мулкачан 1) двухлетний лось; 2) дикий олень-самец, лончак
мулрука затруднение, задача
мулрука оптиҗан арифм. условие задачи
мулрукав мулгат-та-н арифм. придумать задачу
мулрукав о-н арифм. решать задачу
мулту-н выпускать из рук, уронить, отпускать, упускать, ронять, освободить; *ср.* **тикэв-рэ-н**
мун наш [без вашего, без твоего]
мунакаг камни у ключа, источник, покрытые мхом
муниес еда из оленьего мяса или рыбных голов
муни-н *см.* **мунэсэг-рэ-н**
мунҗаг-на-н, мунҗагандай бежать рысью
мунҗие кислый, гнилой, протухший [о рыбе, о мясе]
мунҗэнэ-снэ-н, мунҗэнэ-сэндэй убежать искать зверя
мунрукакан зайка; *см.* **мунрукан**
мунрукалдивун сова; *см.* **итикня**
мунрукан заяц
мунрукас выделанная заячья шкура
мунэс камус для подшивки на лыжи

мунэсэг-рэ-н подклеивать лыжи, подбивать лыжи камусом, шкурой морского зверя, животных
муңгэрэ двойная вьючная сума, мунгурка
муңгэрэрүк вьючный олень в караване, нагруженный двойными сумами-мунгурками
муңкача испорченный, гнилой, тухлый, прокисший [о рыбе]
муңкэ-н портиться, гнить, тухнуть, киснуть [о рыбе]
мупкия тупой
муп-та-н тупиться, становиться тупым, иступить
мурам этумҗэ конюх
муран лошадь, конь
муран дюн конюшня
муран энкэчэнни жеребёнок
муранды-н ехать верхом на лошади
мурандыри конный
мурапчи многолошадный
мурчи-н залезать, влезать, карабкаться, лезть, взбираться [на дерево]
мурчикат-та-н *см.* **мурчи-н**
мусэм-рэ-н усмехаться, улыбаться
мут мы [с вами, с тобой], наш [с вашим(и), с твоим(и)]
мучит хвоя
мучувкан-ни вернуть, воз-

вратить, заставить вернуться
мучун 1) возвращение; 2) отступление, отход, бегство
мучу-н возвращаться
мэвэ-н 1) быстро собраться что-либо сделать; 2) спешить, торопиться; *см.* **хэлиҗчи-н**
мэгдын 1) скалистый берег, яр, обрыв; 2) мыс, выступ
мэд-дэ-н 1) чуют, ощущать, чувствовать, распознавать, примечать; 2) очнуться, опомниться, прийти в себя
мэдүкэлдивун знак, сигнал, предупреждение
мэдүкэнмэй оповещение, сообщение, осведомление, объявление, указание, извещение, донесение, уведомление, информация; знак, сигнал, сигнализация
мэдүкэт-тэ-н оповещать, сообщать, осведомлять, объявлять, указывать, извещать, доносить, уведомлять, информировать; давать знак, сигнализировать
мэен 1) низина, измененность между гор или с гор до водоёма; 2) топкое, зыбкое место
мэенэн *см.* **мэен**
мэйлбэн покачивание, шатание, колебание, тряска
мэйлбэнмэй *см.* **мэйлбэн**

мэйлбэн-ни качаться, раскачиваться, шататься, колыхаться, колебаться, трястись, шевелиться
мэин качание, покачивание, качка, шатание, колыхание, колебание, тряска
мэй-н качать, шатать, колыхать, колебать, трясти, шевелить
мэин-рэ-н качаться, раскачиваться, шататься, колыхаться, колебаться, трястись, шевелиться
мэкук-рэ-н биться, бросаться, кидаться, метаться, вертеться, стоять беспокойно [об олене, лошади]
мэлумэт-тэ-н прыгать, скакать
мэлуңчин прыжок, скачок
мэлуңчи-н 1) прыгать, скакать, соскакивать, подпрыгивать, отпрыгнуть; 2) набрасываться
мэлуңчинмэй см. **мэлуңчин**
мэн свой [одного владельца]
мэни себя
мэни-ткэн аисчири эгоист
мэнкэм-э просто так, попусту, бесцельно
мэнкэн сам
мэнкэн дукупти самопишущий
мэнкэн дэгси самолёт
мэнни полуручной, необученный олень

мэнрин обзор, осмотр
мэнри-н 1) искать глазами, всматриваться; 2) осматривать местность
мэнрит-тэ-н см. **мэнри-н**
мэнтэк собственный, родной
мэнтэк төрэн родной язык
мэнтэкэн собственный, только свой
мэнтэкэн гөмкэнни свой говор
мэнтэкэн икэн собственная [личная] песня
мэнтэкэн томан свой быт
мэну-н торопить
мэнэ оседлый, безоленный
мэнэдеңчири оседлый
мэңмэгэн любитель загребать деньги, хапуга, рвач
мэңтиңэ кряква, крохаль, серая утка
мэңэл 1) поперечная палка в чуме для подвешивания мяса, рыбы и других предметов для сушки; 2) вешало для сушки рыбы, мяса
мэңэм нэкчинмэй сберкасса, сбербанк
мэңэн 1) деньги; 2) серебро; 3) средства
хуланы мэңэн золото
мэңэргэтлэ овраг, ров
мэңэрук кошелёк
мэр свой, свои [о многих владельцах]
мэр доливур между собой

мэргэлкэн человек с умом, умный, толковый
мэргэн 1) ум, разум, рассудок, сознание; 2) смысл, толк, сообразительность
мэргэнды 1) в уме, мысленно; 2) по своему уму
мэргэт-тэ-н 1) думать, размышлять, мечтать; ср. **мулгат-та-н**; 2) думать о ком-нибудь, беспокоиться, волноваться, заботиться; 3) хандрить, скучать, тосковать, грустить, жалеть, тужить
мэргэтчэ мысль
мудукапча мэргэтчэ грамм. законченная мысль
мэргэч умный, смышлёный, толковый
мэрдэкур дукунтан письменность на родном языке
мэриңтэ 1. лыжи; 2. лыжный
мэркэр сами
мэртэкэн самостоятельный; только свои [о собственно-сти]
мэрэк-рэ-н возвращаться
мэрэлдын-рэ-н вращаться, вертеться, кружиться, виться, циркулировать
мэрэлрэ бок
мэрэңтэ см. **мэриңтэ**
мэрэти 1. 1) колесо; 2) геом. круг; 2. круглый
калтак мэрати половина круга
мэрэтикэкэн кружок

мэту-н предостерегать, предупреждать, извещать, указывать, сообщать, осведомлять, уведомлять, информировать, докладывать, ставить в известность
мявми мудаклин аявун преданность
мявун 1. сердце; 2. сердечный
мягивран дюптари пятнадцатилетний бык-олень
мягитан десятый
мягитан ханин десятая часть
мял-ра-н проснуться, очнуться
мялукан-ни разбудить
мямда 1. занимательный, занятный, интересный, поразительный, забавный, удивительный, изумительный, необыкновенный, странный, диковинный, чудесный; 2. занимательно, занятно, интересно, поразительно, забавно, удивительно, изумительно, необыкновенно, странно, чудесно; 3. интерес, диковинка, диво, чудо; удивление
мямкат-та-н 1) заинтересовывать, удивлять, поражать, изумлять, ошеломлять, восхищать; 2) воображать
мямси см. **мямда**
мян десять, десяток

кубэччи мян *арифм.* круглый десяток
нонап мян *арифм.* первый десяток
мян өмэнь хулэк одиннадцать
мян дёрди хулэк двенадцать
мян илань хулэк тринадцать
мян дыгэнь хулэк четырнадцать
мян тунҗань хулэк пятнадцать
мян нюңэнь хулэк шестнадцать
мян надань хулэк семнадцать
мян дяпкань хулэк восемнадцать
мян уюнь хулэк девятнадцать
мяни удивление, изумление, восхищение
мянидюр вдесятером, десятеро
мян-ни заинтересоваться, поразиться, удивиться, изу-

миться, ошеломиться, восхититься
мянчивҗи 1. занимательный, занятный, интересный, поразительный, забавный, удивительный, изумительный, необыкновенный, странный, диковинный, чудесный; 2. занимательно, занятно, интересно, поразительно, забавно, удивительно, изумительно, необыкновенно, странно, диковинно, чудесно
мянчи-н удивляться, поражаться, дивиться, изумляться, ошеломляться, восхищаться, интересоваться
мяракан десять раз
мяргипру-н пестреть
мяргитач пёстро
мямран десятирядный, десять слоёв
мят шкура с головы оленя
мятал по десять

Нн

наба 1. печаль; 2. печальный, грустный
набан огорчение, печаль, грусть, досада
набанмай *см. набан*
набан-ни липнуть, прили-

пать, приклеиваться, склеиваться, приставать
набанҗи-н липнуть, прилипать, приклеиваться, склеиваться
набгилдывун клей

набги-н прилепить, приклеить, склеить, наклеить, заклеить
набгича заклеенный
набгичалкан 1) заклеенный; 2) заказной
набгичалкан дукун заказное письмо
набдал-ра-н 1) разорвать, изорвать, разорвать в клочья; *см. нэбдэл-рэ-н*; 2) взмахнуть; ударить, хлопнуть крылом; 3) раскрыть, развернуть материю, костюм, постель
набда-н отрывать [шкуру, одежду]
набды порванный, дырявый, рванный
набукат-та-н 1) огорчать, досаждать, обижать, печалить, расстраивать; 2) хмуриться
набутникан печально, грустно, уныло, угрюмо
набут-та-н печалиться, быть угрюмым, быть озабоченным, огорчаться, досадовать, унывать, удручаться, расстраиваться, тосковать, тужить, хандрить, кручиниться, скучать
навкан-ни попадать в цель, метко стрелять
навта 1) ягель, олений мох; 2) белый мох
навун вдовец, вдова

надан семь
надан инэң семь дней, семидневка, неделя
наданмяр семьдесят
надаңра семёрка [при счёте домашних или диких оленей]
надаракан семь раз
надарман семирядный, семь слоёв
на-д-ни, наддай 1) попасть, удариться, наскочить; 2) нападать на кого-нибудь, набрасываться, налетать, накидываться; 3) нападать, атаковать, штурмовать, наступать; 4) впадать, вливаться [о реке]
наднидюр всемером, семеро
нады седьмой
надыс седьмой [твой]
надытан седьмой [из них]
надытан ханин седьмая часть
надяк 1) нападение, наступление, атака, штурм, натиск, набег, налёт, вторжение; 2) вхождение, впадение боковых тропок в основную тропу; *ср. нан, нанал II*
накалта-н успокаивать
накат медведь
накат аси медведица
накат хутэн медвежонок
накаткакан игрушечный медведь

накрит 1. «карликовое дерево»; 2. суковатый
накритупчу 1) старая листовница; 2) земля или дерево, поросшие мхом
налдан 1) приток реки; 2) место впадения реки, устье притока; 3) слияние двух рек, место впадения реки в море
налда-н 1) наталкиваться, наскокивать, налетать, натыкаться; сталкиваться, стукнуться, вступить в соприкосновение; 2) сливаться [о реке]
налды см. налдан
налдысаг притоки, устье
нам 1. море; 2. морской
нам делгэнкэ морской зверь
нам накатан морской [белый] медведь
намал-ра-н 1) завернуть по другой стороне дерева, сойдя с тропы; 2) задеть, зацепиться [за ствол дерева], запутаться [о молодых оленях и лошадях при езде по узкой лесной тропе]
наманкан см. намоткан
намаңка подпруга грузового седла, подпруга седла человека, наездника; *ср.*
тиңэтэн
намас глубокий снег
намас одай выпасть в изобилии [о снеге]

намасак см. намас
намас-са-н покрываться глубоким снегом
намоткан морской житель, помор
нам-ра-н оседлать, навьючить
намурла-н запутываться, зацепляться, застревать
нан, нанал I посылка
нан, нанал II 1) нападение, наступление, атака, штурм, натиск, набег, налёт, вторжение; 2) вхождение, впадение боковых тропок в основную тропу; *ср. надяк*
нан, нанал III 1) долг; 2) полномочие; 3) заказ; *ср. кот*
нанай 1. нанаяц [*устар.* гольд]; 2. нанайский [*устар.* гольдский]
нанан отправка, посылка
нананмай см. нанан
нанач гадни 1) брать в долг; 2) брать заказ
нанра шкура, кожа, мех
нанрамды завод кожевенный завод
нан-ра-н 1) уполномочить; 2) одолжить, дать в долг; *ср. ону-н, ясу-н*
нанраниды кожаный, кожевенный
наң пасть [ловушка давящего типа], ловушка, западня, хлопец, плашка; *ср. каңта-равун*

наңгата 1. липкий, вязущий; 2. густой клей
наңи-н снимать, убирать покрывку юрты
наң-ра-н ставить пасть, самолов
наңта семя, зерно; орех [кедровый]
наңти-сна-н, наңтисандай 1) схватить, выхватить, выдернуть, вытащить, словить; 2) клюнуть [о рыбе]
напка 1) трава, мох, принесённые водой, зацепленные за кочки; *ср. нямалра*; 2) мох, старая трава [всунутые, зацепленные за сучок, ветку]; 3) коряга или дерево, вырванные с корнем [застрявшие на дне реки, озера]
напка-н затыкать, конопатить
напку-н 1) зацепиться за сучок, застрять [о траве, принесённой водой]; 2) забираться
напкунта-н зацепиться, висеть пучком
нарга ларга [морской зверь], нерпа пёстрая, тюлень пятнистый
нарга бян лежбище ларги, нерпы
наргас шкура ларги, нерпы
насок-ра-н разорвать, обрывать, отрывать

насаку рваный, оборванный, разорванный
насал-ра-н 1) оборвать, оторвать; 2) грызть, отгрызать
нат-та-н, нат-а-нри 1) упадать, ударяться, наскокивать; 2) натыкаться, нарываться, напарываться; 3) прикасаться
натука-н опираться
начия 1. нация; 2. национальный
начия огруган национальный округ
начия районан национальный район
невтэ ручеёк, ключ, родник
невтэсэг местность богатая ключами, родниками
невуд невод
невуд-дэ-н метать, бросать, забрасывать, закидывать невод, неводить, ловить рыбу неводом
невэд см. невуд
невэд-дэ-н см. невуд-дэ-н
негне ветла у реки
негнэкэг I песен. 1) вид ивового кустарника; 2) местность, заросшая вербой, лозняком
негнэкэг II иносказ. молодой
негр 1. негр; 2. негритянский
негчэне чёрный, тёмный; *ср.*
нэгчэне
неделя неделя

нейкэ свеча
неки см. **некичэн**
некимэ-н идти охотиться на утку
некичэн 1. утка; 2. утиный
некичэн умтан утиное яйцо
некичэн хутэн утёнок
некичэти-н есть утку
некри действие
нек-рэ-н 1) заниматься чем-либо, действовать, поступать; 2) иметь сношение; 3) случаться [о животных]; 4) *в знач. вспом. глаг.* намереваться, решать
некчин 1) занятие, дело; 2) поступок
некчинмэй см. **некчин**
некэт-тэ-н бродить, шляться, медленно ходить [без цели, попусту]; собираться
нелак нерест, рыбе гнездо
нем тетива
немэт 1) кожа на рогах оленя; 2) новые рога [панты]
ненец 1. ненец [*устар.* самоед]; 2. ненецкий [*устар.* самоедский]
нентэ-н таять [о снеге, льде]
ненчэ растаявший, расплавившийся [о снег, льде, металле]
нергэт пушица [болотное и тундровое растение, служит пищей оленям с мая]
неркэ место вокруг очага
нес 1. счастье, успех, удача;

2. счастливый, успешный, удачливый, удачный
несэч 1. счастливый; 2. счастливо
несэчич счастливо, успешно, удачливо, удачно
нефть 1. нефть; 2. нефтяной
нечэлрэ летняя шкура для выделки зимней одежды
нечэл-рэ-н линять [о шерсти животных]
нёбал-ра-н белеть (ся) [виднеться о белых предметах]
нёбати белый
нёбати гвардиянкан *устар.* белая гвардия
нёг I узда, повод, вожжи, ремень
нёг II, нёгран, нёрад передовой, головной, ведущий [о ездовом олене, ездовой собаке]
нёгамҗа 1) проводник; 2) ведущий, передовой, передовик
пионерал нёгамҗатан пионервожатый
нёган передовой, ведущий олень; ср. **нёг II, нёран**
нёгаран передовой олень, олень-вожак; ср. **нёг II**
нёги 1) перед; 2) передние ноги [оленя]
нёг-ра-н 1) идти, ехать впереди [прокладывать дорогу]; 2) быть вожаком; 3) быть передовым, головным

нёгри ведущий, идущий впереди
нёгусут *Кол.* передний олень в нарте, за которым следуют другие
нёка якут
нёлраг! *воскл.* нёлрах! 1) [понукание оленей]; 2) выходите-ка
нёмат-та-н см. **нён-ни**
нёмачидян-ра-н бегать без перерыва [о животных]
нёмкан-ни согнать, прогнать; вспугнуть [оленей]
нён-ни убежать, удирать
нёнта-н получать синяк; синеть [о синяке]
нёнтаҗи синяк
нёня кал человека
нёня-н испражняться
нёҗчак волк
нёҗчин 1) убежание; 2) уход от преследования
нёҗчи-н убежать быстро, бежать рысью [о животных]
нёҗчинмай см. **нёҗчин**
нёрад передний олень, передняя собака, вожак
нёран *Инд., см. нёган*
нёркан, нёрканал четырёхлетний домашний олень, самец, четверик
нёркана четырёхлетний горный баран
нёрканчан четырёхлетний дикий олень-самец

нёрука передовик, передняя собака
нибган-ни давиться, подавиться
нибэне см. **нэбэлэн**
нивгэ табун, стадо домашних оленей
нивсал-ра-н качаться
нивулбумат-та-н см. **нивулбуҗчи-н**
нивулбуҗчивкан-ни раскачивать ремнём
нивулбуҗчи-н качаться, раскачиваться [о нарте]
нивх 1) нивх [*устар.* гиляк]; 2) нивхский [*устар.* гилякский]
нивэд ерник, ползучий березняк [на сопках среди кедровника]; см. **нивэт**
нивэкэг заросли ползучей карликовой березы
нивэт ползучая карликовая берёза; см. **нивэд**
нигалбуҗчи-н раскатываться [о нарте]
нигрин храп, всхрапывание
нигри-н храпеть; ср. **титэн-рэ-н**
нигринмай см. **нигрин**
нид-дэ-н 1) прижать, заткнуть, вдавливать, надавливать, нажимать; 2) толкать что-либо
никалчан переносица
никан 1) шея; 2) шейный позвонок [животных]

никисикла-н прятаться за чем-либо [напр., за деревом]; укрываться, таиться

нилав-ра-н плесневеть

нилаңи плесень

нилбимат-та-н гнуться, сгибаться, изгибаться

нилбимкат-та-н гнуть, сгибать, изгибать

нилбэр 1) голый, лишённый волосаго и перьевого покрова [об оленёнке в утробе, о только что вылупившемся птенце]; 2) голая [о шкуре полинявшей]

нилка верхушка сопки с различными камнями

нилтаку царапина, небольшая рана, ссадина

нилтар-ра-н оцарапать, царапнуть, сцарапать корку со старой раны, сделать царапину

нилэр-рэ-н *Кол.* замирать [о сердце]

нимат 1) доля, пай [дарственный от охоты, часть добычи при разделе]; 2) обычай отдавать добычу в дар старшему для распределения её поровну между соседями

нимилан *устар.* нымылан [коряк]

нимкан сказка

нимкан-ни рассказывать сказку

нимкэргэ-н темнеть

нимкэтэ чёрный [о туче, земле]

нимңэ-н глотать, проглатывать

нимру-н закрывать глаза

нимэгнэдь гость из близкого места

нимэгнэ-н ходить в гости, гостить

нимэк, нимэр сосед

нимэн кровавая каша

нина 1) блюдо [плоское, берестяное или деревянное для варёного мяса]; 2) доска [гладко выстроганная, для резания варёного мяса]; 3) *неол.* тарелка

нинками 1) мужской посох; 2) вехи, жердь; 3) костыль; *ср. чорами*

нинкамида-н отталкиваться мужским посохом [при верховой езде на олене]

нинкат сухое дерево, сухой, жердь

нинут-тэ-н 1) опираться локтём, облокачиваться; 2) метить, метиться, целить, целиться

нинэңчи-н 1) опираться, прислоняться; 2) сжиматься, съёживаться

ниңивки проклятие, заклинание

ниңи-н проклинать, заклинать

ниңит-тэ-н *см. ниңи-н*

ниңэн стон

ниңэ-н стонать, выть

нипку-н взгромоздиться, собраться в кучу

нипкют-тэ-н *см. нипкэ-н*

нипкэн запор, затвор, закупорка; запрет, запрещение

нипкэ-н запирать, закрывать, затыкать, закупоривать; запрещать

нипкэнмэй *см. нипкэн*

нир тогар вершок

нирбутти гладкое, чистое, незаросшее место

нирги 1) пережат, мелкое место, мель на реке; *ср. улин*; 2) брод, переправа, переход

ниргит мелкий камень

ниргити 1. мелкий, некрупный; 2. мелочь

ниргэн 1) бляение; 2) хорканье оленя; *ср. эңтин*; 3) хрипение при пляске; 4) эвенская пляска, сопровождаемая хрипением [подражанием хорканью оленей]

ниргэ-н 1) бляеть дикому барану; 2) хоркать оленю; 3) издавать звуки при пляске, подражая хорканью оленя

нири спина, спинной хребет, позвоночник

ниримча юкола; хребет кости от юколы

нирэнукэн-ни зарыдать [не сдержаться и заплакать]

ниса бисер

нисака маленькое замочное ружьё

нисандя *см. нисака*

ног пушистый, мохнатый, густой, пышный, мягкий [о мехе, шерсти]

нод 1. красивый, привлекательный, миловидный; 2. красиво, привлекательно, мило, славно

нодал-ра-н 1) быть красивым; 2) любоваться

нодалтан украшение

нодалта-н украсить, сделать красивым

нодалтанмай *см. нодалтан*

нодач красиво, привлекательно, мило, славно

нодыв-ра-н 1) любоваться, наслаждаться красотой; 2) хвалить красивого, красивое, нравиться

нодыка 1. пёстрый, цветистый, яркий; красивый, хорошенький, привлекательный, миловидный; 2. воображуля

нодыкалта-н *см. нодалта-н*

нок-ра-н вешать, повесить, вывесить, завешивать

номна-н 1) обижать младшего; 2) гордиться, заноситься

номнари обидчик

нонан 1. начало, сначала; 2. первый, начальный

нонап начальный, первоначальный, первый
нонап хупкучэк начальная школа
нонмакан с самого начала, сперва, в первый раз, во-первых, сначала
ноннотти начинающий
ноңан он, она; его, её
ноңартан они; их
ноңдан выступ, мыс
ноңки кижуч [красная рыба из породы лососёвых]
носминча ножницы
но, ноңил 1) младший брат, младшая сестра; 2) ребёнок младшего брата или младшей сестры матери [младше меня]; 3) ребёнок старшего брата или старшей сестры [младше меня], *Камч.*
ноки стрела
нокилнэ стрекоза
нокичин стрельба [из лука]
нокичинмэй см. **нокичин**
ноклэ-н выпустить стрелу, выстрелить [из лука]
нокукэн-ни I 1) отскочить в сторону, изловчившись; 2) увильнуть
нокукэн-ни II пустить по ложному следу
нокчэ 1) густая бахрома на узде; 2) кисть, украшение
нокэчэн лось, сохатый
номнэ-н обижать [младшего, слабого], задевать

номнэри обидчик
ном-рэ-н привыкать
номчэн привычка; ср. **арган, номэ, нулгэ I, татан, томан**
номэ 1) привычка; ср. **арган, номчэн, нулгэ I, татан, томан**; 2) предрассудок
номэ-н 1) любить младшего брата или младшую сестру; см. **но**
ноңкэлдэ-н 1) склонять, наклонять, опускать голову, наклоняться, склоняться; 2) кивать головой; 3) кланяться
ноңкэт-тэ-н сидеть с опущенной головой, сидеть наклонившись
нөргэн пляска, танец, хоро-вод
нөргэ-н плясать, танцевать
нөргэнэк пляска, танцы
нөригэ хариус
нөстэ ещё молодой, хорошо сохранившийся [до старости], моложавый, трудоспособный
нөстэлбэ-н быть ещё молодым, работоспособным; молодеть
нөсэгчэн 1) молодой, юный; средних лет, взрослый; 2) подросток, юноша; 3) молодость, юность
нөсэгчэр 1) молодёжь, юношество; 2) взрослый

нөсэгчэрэп юные, молодые годы
нөсэгчэрэп-э-н юность, молодость
нөсэнрэчэн *Кол.* молодой тарбаган
нөвкэн-ни заставить, приказывать выйти, выпустить, выгнать; вызвать
нөвкэтти (нөвк.) *грамм.* отложительный падеж [отлож.]
нөв-рэ-н выносить, вывозить, выпускать, выводить
нөвуңчи-н см. **нөгуңчи-н**
нөгул-рэ-н выйти на открытое место
нөгуңчи-н высунуться, вынырнуть
нөгэ, нөгэнил родственник [ребёнок младшей сестры или тёти — младшей сестры отца или матери]
нөкчэ густая бахрома на узде, кисть, украшение
нөлтэн солнце
нөлтэн дулкаканни полдень
нөлтэн тикэнмэин запад, заход, закат
нөлтэн тиргаптан солнце в зените, полдень
нөлтэн хиптун восток
нөлтэн-рэ-н светить [о солнце]
нөлтэңидэ солнечная сторона
нөлукэн-ни выпускать, выгонять

нөм-рэ-н иметь предрассудок
нөмэ-н 1) умереть с голоду; 2) стать тощим
нө-н 1) выйти, выходить, вылезть; 2) пойти [о дожде]
нөне грешно
нөнь грех
нөңгэкэн молодец, молодчина; ср. **хо**
нөңэрин шум от разговора, крика
нөңэри-н шуметь, кричать
нөңэти одноглазый; ср. **чокаңи 2**
нөрңи-н калить, накаливать, плавить, сваривать металл, выплавлять руду
нөсэң 1) пот; см. **хөкэл**; 2) жир медведя
нөчэ растение; зелень; цветок
деплэ нөчэ овощ
нөчэ магдили зелёный листовенный червь
нөчэ хэтэн растительное масло
нөчэгри травоядный
нөчэг-рэ-н щипать траву
нөчэгу-н зеленеть [о растениях]
нөчэкэг зелень, трава
нөчэм-рэ-н заваривать чай
нуба съедобные корни растения
нубали-н собирать съедобные корни растения
нубгит-тэ-н коптить

нуга-сна-н, нугасандай вынуть, вытащить, выдернуть, выхватить, извлечь
нугду короткая зимняя обувь [ниже колен]
нугдэл-рэ-н виднеться, чернеть, темнеть, чернеться, темнеться [о чёрных, тёмных предметах]
нугчин запрещение, запрет
нугчи-н запрещать; унимать, разнимать, успокаивать
нугчинмай см. **нугчин**
нудидек сбор в кочёвку
нук жидкая древесная смола
нук-ра-н снимать, разделяться; менять бельё
нукта 1) меховые вещи, одежда; 2) домашнее имущество, пожитки, вещи
нуктапчи имеющий много имущества
нукуя белохвостка [рыба]
нулгэ I 1) привычка; ср. **арган, нөмчэн, нөмэ, татан, томан**; 2) предрассудок; ср. **томаи**
нулгэ II 1) караван, цуг оленей; 2) одна кочёвка, один переход [расстояние приблизительно в 10 км]
нулгэлдывун кочёвка
нулгэн кочевание, перекочёвка
нулгэ-н кочевать, откочёвывать
нулгэри кочевой, кочевник

нулукэн дымка, пелена, мгла
нулун I 1) согревание, тепло; 2) пламя; ср. **нэрги**
нулун II 1) пар, испарение; 2) воздух; см. **эдэн**
нулун мө превратиться в пар, испариться
нулун одни 1) превращаться в пар, испаряться; 2) загораться
нулу-н загораться, воспламеняться, зажечься, разгореться
нуль нуль
нумак смирный, ручной [олень]
нумерачия нумерация
нун, нунал I большая, главная река, образованная из нескольких притоков
нун, нунал II неумелый
ну-н вытаскивать
нунатмат-та-н помогать друг другу
нун-ра-н не уметь, не мочь
нунтал-ра-н сломать, выкорчевать с корнем
нуңри-н шарить по карманам, искать
нурикалдывун носовой платок
нурик-ра-н сморкаться
нурут-та-н запрещать, отказывать; уступать, отказываться
нус копать, сажать
нусакан фырканые
нусака-сна-н, нусакандай фыркнуть

нусак-ра-н фыркнуть носом; сопеть, всхлипывать; хрюкать
нусаң неуклюжий, неловкий, небойкий, неповоротливый
нусма морда, рыло [у животного]
нус-са-н коптеть
нэбды-н 1) распороть, раскрывать; 2) снимать мездру со шкуры
нэбдэку 1) рваная рана; 2) развёрнутый; 3) рваный, разорванный
нэбдэл-рэ-н 1) расцарапывать свежую рану, *Инд.*; 2) см. **набдал-ра-н**
небдэне 1) широкий, просторный [о платье]; 2) раскрывшийся, распустившийся [о листьях]
нэбдэңэ жаворонок
нэбдэр-рэ-н I 1) развернуться, раскрыться; 2) распуститься [о листьях]
нэбдэр-рэ-н II 1) вырваться [о клоке]; 2) оторваться; 3) содраться
нэбули пушистый, мохнатый, лохматый, косматый, пышный
нэбуңэ мохнатая гусеница
нэбургэ мохнатый, мягкий
нэбэлкэн-ни покрываться пухом
нэбэлэ бахрома из полосок ровдуги [украшение национальной одежды, сумок и т. п.]

нэбэлэн см. **нэбэлэ**; ср. **нибэне**
нэбэлэң украшение женского пальто
нэбэркэн густая бахрома [на шали, на скатерти]
нэвулун передовой олень-вожак домашних или диких оленей
нэгни весна [вторая половина весны, после появления зелени]
нэгнэни весной
нэгнэнил-рэ-н становиться [наступить] весне
нэгсэл-рэ-н неаккуратно сложить, класть
нэгчэне чёрный [о туче]; ср. **негчэне**
нэ-д-ни, нэдэй 1) положить, отложить, разложить, вложить [деньги]; 2) убирать юрту, комнату; 3) сеять
нэдэми 1. рысь; 2. рысиный
нэдэмис мех, шкура рыси
нэйлтэкэт-тэ-н перестраивать, переделывать, делать по-новому
нэйлтэн перестройка, переделка, реорганизация, реконструкция
нэйлтэ-н перестраивать, переделывать, реорганизовывать, реконструировать
нэйлтэнмэй см. **нэйлтэн**
нэймэчэк спор, брань, ругань, перебранка, ссора, скандал

нэй-н ругать, бранить; браниться, ругаться
нэйч снова, вновь, заново, опять
нэйч о-н восстановить
нэй новый, свежий
нэкичэ см. **нэкичэн**
нэкичэн мелкая мышь, лемминг [мышь с длинным хвостом]; востронос, *Омол.*
нэку 1) лабаз [помост, настил на сваях для хранения вещей, продуктов], амбар; 2) склад; 3) кладовая
нэку-н класть, сложить, положить в лабаз, амбар; спрягать, сохранять в лабазе, амбаре
нэкут-гэ-н см. **нэку-н**
нэкчилдывун полка
нэкчин содержание, помещение, хранение, сохранение, вклад, вложение
нэкчи-н содержать, помещать, хранить, складывать
нэкчинмэй 1) содержание, помещение, хранение, сохранение, вклад, вложение; 2) склад, хранилище, погреб, подвал, шкаф
нэл передник
нэлгэ корни упавших деревьев; выкорчёванные корни, коряга, коряжина, кокора [дерево, вывороченное с корнем]
нэлкэ 1. весна [первая половина]; 2. весной [в первую половину]

нэлкэни 1. весна [первая половина, до появления зелени]; 2. весенний [о первой половине]
нэлкэнил-рэ-н становится весне
нэлкэс-сэ-н жить весной где-либо [весновать]
нэлэкэн нагрудник
нэмкун тонкий
нэмнэ I тот, кто складывает
нэмнэ II сеятель
нэмэк жир [медвежий, тарбаганый, морского зверя]
нэмэкти-н есть жир [медведя, тарбагана, морского зверя]
нэндэкэ кухлянка, кукашка, доха, малица, верхняя меховая одежда
нэнмэй сев
нэнмэчэк 1) жалоба; 2) просьба; 3) мольба
нэн-рэ-н пожаловаться на кого-либо, подать жалобу
нэнэд-дэ-н молиться
нэнэдек церковь, часовня, молельный дом
нэнэин 1. наклонный, покатый, пологий; 2. открытое лицо
нэнэн I 1) наклон, уклон, покатость; 2) накренившееся дерево
нэнэн II дерево, наклонившееся от ветра, с вырванными корнями

нэнэр-рэ-н 1) наклониться, накрениться [дереву]; 2) выпасть зубу
нэнэт-тэ-н жаловаться, подавать жалобу, просить, умолять, добиваться
нэрги пламя; ср. **нулун** I
нэргуки хворост, ветки [кедровника, высохшие, с сухими иглами]
нэргукэ сухой кедровник, тонкие сухие ветки на дереве [используемые для разжигания огня]
нэргукэг см. **нэргуки**
нэргумкэ см. **нэргукэ**
нэрэк-рэ-н махать, хлопать, бить, ударять крыльями
нэрэркиңчи-н порхать, летать
нэбукэ худой, тощий, сухой, исхудалый, истощённый, чахлый, сухощавый
нюкча украшение узды оленя
нюкчэ рулевое весло
нюкчэ-н грести рулевым веслом
нюлка глыба, валун, утёс, скала
нюмар 1. стыдно, совестно, неловко; 2. постыдный; 3. 1) стыд, срам; 2) стеснение, смущение, робость, стеснительность, совесть; см. **хадарин**
нюмарин-ни стыдиться, стесняться, смущаться, робеть; см. **хадари-н**

нюмасак невыносливый, быстро устающий
нюми-н щекотать
нюмирин-ни быть щекотно [ощущать, чувствовать]
би нюмиринэм мне щекотно
нюми-снэ-н, нюмисэндэй см. **нюми-н**
нюмиснэн см. **нюмэслэвэн-э**
нюмрак см. **нюмасак**
нюмус *изобр.* поделом, так ему
нюмэр 1. щекотка; 2. щекотно
нюмэслэвэн-э! ну и попало! ну и досталось!
нюн-рэ-н показать, указать
нюнчэ 1. указавший, распорядившийся; 2. 1) распорядитель; 2) указание, наставление, распоряжение, совет
нюнэн совет, указание, наставление, направление
нюнэнмэй см. **нюнэн**
нюнэт-тэ-н показывать, указывать, направлять, советовать
нюнгер шестёрка [при счёте оленей]
нюнитэн шестой
нюнитэн ханин шестая часть
нюнрэкэн шесть раз
нюнсэг-рэ-н 1) посоветовать; 2) посоветоваться; 3) обсудить что-либо

нюҗсэгчэч согласованно, по договорённости; *ср.* **гөлдэчэк**

нюҗсэдек заседание, совещание

нюҗчэдек *см.* **нюҗсэдек**

нюҗэври дюптари одиннадцатилетний олень

нюҗэн шесть

нюҗэнмер шестьдесят

нюҗэрмэн в шесть слоёв, рядов

нюптэн семя [растения]

нюр 1) пуля; железный наконечник стрелы; свинец; 2) свинцовый

нюр хөртиҗэн обойма

нюрарук патронташ; *ср.* **авсакан, пулерук**

нюрит волос, волосы, шевелюра

нюритэлкэн волосатый, с волосами

нюрма-н подкрадываться, красться, скрадывать зверя

нюр-рэ-н промчаться мимо опасности, бежать мимо чего-нибудь, разбежаться

нюрэсэмкэн-ни заставить промчаться мимо, гнать

нют I 1. смола, древесная сера; 2. смоляной

нют II 1) незамерзающий родник, ключ; 2) полынья

нютур тяжеловесный

нюч русский [национальность]

нючиды русский

нючиды төрэн русский язык

нючидыч по-русски

нявла-н передвигаться вспять, назад

нявулан нагноение, нарыв

нявуланмай *см.* **нявулан**

няда 1. поздний; 2. поздно; 3. позднее время, поздний час

нядач *см.* **няда**

нядун опоздание, промедление

няду-н опоздать, мешкать, опаздывать

нядунмай *см.* **нядун**

няк 1. благополучный, удачный; 2. 1) ничего, сносно, успешно, благополучно, удачно; 2) лучше, легче [о больном]; 3. успех, благополучие

няксукан мало-помалу, понемногу, благополучно

няк-та получше, неплохо, посредством

нялакча 1) сырой, свежий, влажный [о рыбе, мясе, дереве]; 2) невыделанный [о шкуре]

нялгит-та-н топить, расплавлять [снег, лёд]

нялумат-та-н двигаться [толпой, табуном, стаей, косяком]

нялум-ра-н идти, двигаться сплошной массой, толпой

ням 1. тёплый; 2. тепло, теплота; 3. тепло

няма сто, сотня

нямалра 1. 1) белый мох для подстилки в люльку грудных детей вместо пелёнок; 2) мох для конопаченья; *ср.* **напка**; 3) мох; 2. мшистый

нямалукан-ни согреть, нагреть, оттопить

нямгалтан ясное синее небо; ясный день; хорошая погода

нямгит сухая ива, сухой тальник

нями *см.* **нямичан**

нямичан 1) важенка с трёх лет; кобыла; 2) самка морских зверей

нямичан хонҗачан тёлка дикого оленя

нямичан-чора смирная спокойная важенка

нямнин рысь, быстрый бег [животного]

нямни-н 1) мчатся, скакать, нестись, бежать рысью [верхом на олене]; 2) ехать [быстро, рысью на олене или лошади]

нямҗалтан *см.* **нямгалтан**

нян 1) и, опять, ещё, снова; 2) то... , то...; то одно, то другое

нян-да опять, ещё, ещё раз, снова, также, тоже

нянин 1. небо, небосклон; 2. небесный

нянмад-да-н приближаться

нянма-сна-н, нянмасандай придвинуться

няҗа 1. 1) спокойный, мягкий, плавный, тихий, медленный; 2) неповоротливый, нерасторопный, неловкий, медлительный; 2. покой, тишина, тишь

няҗал-ра-н 1) сбавлять, уменьшать ход, замедлять; 2) виднеться [о камне]; 3) лязгать

няҗукан-ни воспаляться [о глазах]

няҗса грязь, мусор, нечистота

няҗсамнан грязный, замазанный, неопрятный

няҗта 1) орех кедровый; 2) ядро; 3) косточка [плода]; 4) семя; 5) зерно

няҗти пегий, серый, сивый, бурый [о масти]

няпча 1) хвост рыбы; 2) плавник рыбы

нярги мелкое место

няри 1. 1) мальчик, парень, мужчина; 2) мужской пол; 2. мужской

няри-куҗа мальчик

няри хут сын

няривла гордый, важный [о мужчине], высокомерный, горделивый, спесивый, чванливый, кичливый

няривла-н гордиться, важничать, зазнаваться, чваниться, кичиться
нярка нерка [красная рыба из породы лососёвых]
няруд 1) холостой сосед по дому; 2) юноша, мужчина [молодой, холостой]; 3) сын [взрослый]
нярукаг 1. 1) лужа; 2) топь, трясины; 2. болотистый, топкий; *ср.* **тэргэн; хивтаг**

нярчан телёнок лося [до года]
няс гной; гниль
нясалбу-н гноиться, нарывать
нясалбул-ра-н загноиться
нясалбун нагноение, нарыв
нясалбунмай *см.* **нясалбун**
нясалкан гнойный
нясмикан-ни *см.* **няңку-кан-ни**
няя *фолькл.* песня шамана

Нн

наг 1) нижний, береговой, находящийся под горой; 2) находящийся ближе к очагу, к костру в юрте
нагич снизу, с берега, от берега, от подножия горы; *см.* **няич**
награн *фолькл.* 1) живущий в долине [снизу горы]; 2) чужеземец, чужак, иностранец
нал 1. 1) рука; 2) лапа; 3) почерк; 2. ручной
налач вручную
налач гургэ ручная работа
налач гургэвчинмэй 1) ручной станок; 2) ручная работа, ручной труд

налач онмай ручное ремесло
налди вручную
нал-са-н, нал-дай держать, нести в руках
налук 1) сильный, крепкий, здоровый в руках; 2) твёрдый, резкий
нанад-да-н напирать, сильно толкать
нанатмат-та-н толкаться
наңри-н копаться; достать
наңта 1) ель, ёлка, сосна; 2) еловый, сосновый
наңтаг ельник, еловый лес
наңтакаг *см.* **наңтаг**
нат-та-н 1) звать, призывать; 2) звать, манить, подзывать животных

ни? 1) кто? что?; 2) чей?
нивер-рэ-н увеличивать в размере [платье, унты]
ни-дэ 1) кто-либо, кто-нибудь, кто-то, некто, некий, какой-то, некоторый [при утвердит. глаг.]; 2) никто, никакой [многие] [при отриц. глаг.]
ние? кто [многие]?
ниекэн-дэ 1) кто-то [многие] [при утвердит. глаг.]; 2) никто [многие] [при отриц. глаг.]
нил? кто [многие]?
нин, мн. ч. нинал собака
нин урэчин обезьяна собакоподобная обезьяна
нинакан игрушечная собака
нинапчи многособачный, имеющий много собак
ниндалан мастер ездить на собаках
нинда-н ездить на собаках
ниң I корень
ниң II клей
ниңи? чей [кому принадлежит?]
ниңтэ 1) корень; 2) пятка, пяточная кость; 3) каблук
төрэн ниңтэн *грамм.* корень слова
ниңтэклэ-н 1) ставить задники на обувь; 2) ткнуть пяткой
ниңтэчэн корешок [корень]
нису-н ехать за мясом уби-

того зверя, доставлять добычу с места промысла
но неприятный запах, зловоние
ног-ра-н приноживаться [о животных]
нокли чёрная смородина, *Ох.;* *ср.* **орбат**
нолука рябина
нонам длинный
нонаман длина [чего-либо]
нонри отрезанная задняя нога оленя
носинаңан дудка
нос-са-н вонять
носун нюх, чутьё, обоняние
носунмай *см.* **носун**
носут-та-н нюхать, обнюхивать, чуют, обонять
ноекэ 1) шарф; 2) платок; 3) галстук; 4) горжетка из беличьих хвостов
ноелрэ подшейный волос оленя
ноелрэмие подшейный волос оленя [старый, подвешенный на могиле]
нокэ кобель, самец [собаки, волка, лисицы, соболя]; *см.* **эдэ**
нолдиру припев в эвенских сказаниях
нолдэрэ *песн.* прозрачный
нонмин народ, народность, люди, общество; *см.* **обсество**
иңэньгидэ нонмирни северные народности

коммунист һөнмин коммунистическое общество
һөнмим хамалканмай обществоведение; см. **обесствов хамалканмай**
һулэне 1. 1) алый, розовый; 2) румяный; 2. 1) алая, розовая окраска; 2) румянец
һун, һунэл прямой
һун игтиһ геом. прямая линия
һун малалкан геом. прямоугольник
һунрумкэн-ни выпрямить, вытянуть, выправить, распрямить
һунэкэм через некоторое время, погода
һунэмкэн-ни 1) направить; 2) растянуть оленей [цепочкой, цугом]
һунэмэт-тэ-н направлять, вести, управлять, руководить, возглавлять, командовать, распоряжаться, инструктировать
һунэмэчилдывун руководство, инструкция, инструктаж
һунэмэчимһэ руководитель, управляющий, распорядитель, инструктор
һунэмэчин руководство, управление
һунэмэчинмэй см. **һунэмэчин**

һунэмэчукэн-ни 1) руководствоваться, сообразоваться; 2) пользоваться
һунэмэчэк 1) руководство; 2) правительство
Гургэвчимһэл-крестьянинал һунэмэчэкэтэн Рабоче-крестьянское правительство
Дагрит һунэмэчэк Временное правительство
һунэн-рэ-н 1) стать прямым, выпрямиться, вытянуться; 2) ехать прямо
һэл-рэ-н испытывать страх, бояться, трусить, страшиться, дрожать от страха
һэлукэн-ни испугать, напугать, внушить страх
һэлукэт-тэ-н пугать, внушать страх, угрожать
һэлэм I 1) страшный, ужасный, поразительный, удивительный, изумительный, чрезвычайный; 2) страшно, ужасно, очень, весьма, поразительно, сильно, здорово, удивительно, слишком, изумительно, чрезвычайно, крайне
һэлэм II 1. 1) страх; 2) опасность; 2. 1) страшный; 2) опасный; 3. 1) страшно; 2) опасно
ач һэлэмнэ 1) бесстрашный; 2) безопасный
һэлэм ай очень хороший

һэлэм иһэнь очень холодно
һэлэм кэнели ужасно плохой, очень плохой
һэлэм нод 1) поразительно красиво; 2) изумительно, очень красивый
һэлэм хялта ужасный [страшный] мороз
һэлэмси 1. страшный, ужасный, жуткий, чудовищный; 2. страшилище, чудовище
һэлэтэ 1. боязливый, трусливый; ср. **һэргэн, хэһутэ**; 2. трус
һэмтэр-рэ-н 1) пробиться, взломаться, проломиться; 2) обвалиться [о снеге, земле]
һэмтэс *изобр.* быстро пробив, проломив, насквозь
һэн, һэнэл 1. мастер, мастерица на все руки; 2. умелый, искусный
һэн-рэ-н идти, ехать, подойти, подъехать, двигаться, перемещаться, уходить, уезжать
һэнувкэн посылка, отправка, отправление куда-либо, направление
һэнувкэн-ни послать, отправить что-либо или куда-либо
эһич һэнувкэн-ни выслать, сослать

һэнувкэт-тэ-н посылать, отправлять что-либо или куда-либо
эһич һэнувкэт-тэ-н выселять, ссылать
һэнукэн загадка, шарада; ср. **хэнукэн**
һэнукэнни *грамм.* перенос
төрэн ханикакаман һэнукэннин *грамм.* перенос слова
һэнукэн-ни I кого-либо послать, отправить
һэнукэн-ни II загадать загадку, шараду; ср. **хэнукэн-ни**
һэнукэтти хөнтэлтэчэ (һэнук.) *грамм.* направительно-продольный падеж (напр.-прод.)
һэну-н нести, вести, везти, перевезти
һэргэн, һэргэнэл 1. 1) трус; 2) трусость, боязливость; 2. трусливый, боязливый, робкий; ср. **һэлэтэ, хэһутэ ач һэргэннэ** небоязливый, неробкий, нетрусливый
һэрилдывун светильник, лампа, фонарик, фонарь
һэрил-рэ-н 1) рассветать, осветить; 2) проясниться [о погоде]
һэрин 1. светлый, яркий, блестящий, ясный; 2. свет, освещение, блеск; 3. светло, ярко, блестяще, ясно

нэриңчивкэлдывун см. **нэрилдывун**
нэри-снэ-н, нэрисэндэй слепить, ослеплять [о ярком свете]
нэич снизу [от подножья горы], с берега; см. **нагич**
нэйда под горой, внизу
нэйда-н нижняя сторона [его]
нэяла мест. 1) внизу [горы], на берегу; 2) около очага, около костра
нэлатиң кайма, оторочка, опушка [обычно из чёрного меха собаки, по нижнему краю одежды, иногда опушка из камуса на ниж-

ней части женского и мужского передников]
нэяли *прод.* внизу [горы], внизу [горы]
нэян 1) внизу [горы]; низ, подножье горы; 2) берег; на берегу; 3) край чего-либо; 4) около очага, костра
нэянуk *отлож.* 1) снизу [горы]; 2) с берега, от берега; 3) от края чего-либо; 4) от очага, костра
нэяски 1) вниз [под гору]; 2) по наклонной плоскости к берегу; 3) к краю; 4) к очагу, костру

Оо

обака, обакан 1) горная мышь, пищуха; 2) суслик
обалакан игра в деревянные палочки [подбрасывание с тыльной стороны руки и поймать в ладонь]
обда-н ослабеть, устать, обесилеть, утомиться, измучиться
обезьяна обезьяна
бэй урэчин обезьяна человекоподобная обезьяна
нэин урэчин обезьяна собакоподобная обезьяна

облигасия облигация
обсество общество; см. **нэнин**
обсествов хамалканмай обществоведение; см. **нэним хамалканмай**
овка-н составлять
овкан-ни 1) заставить сделать, изготовить, создать; выработать; 2) построить, соорудить, возвести, воздвигнуть; 3) установить, образовать, составить, оборудовать, завести, нала-

дить, водворить; 4) внедрить, вовлечь
овкати хэнтэлтэчэ (овк.) *грамм.* творительный падеж (твор.)
ов-ра-н 1) делаться, изготавливаться, создаваться, вырабатываться; 2) строиться, сооружаться, возводиться, воздвигаться; 3) обрабатываться, выделяться; 4) готовится, приготавливаться, исполняться; 5) устанавливаться, образовываться, составляться, формироваться, оборудоваться, заводиться, налаживаться, водворяется; 6) осуществляться, решаться, выполняться, получаться

ог бедро, ляжка; *ср.* **хан**
ог, оган мотив, мелодия
огалан 1) мелодичный; 2) голосистый
оган мелодия
огата вершина, горная вершина
огат-та-н I привлекать внимание
огат-та-н II *фолькл.* петь, воспевать, импровизированно петь
огач 1. см. **оган**; 2. мелодичный
огач икэ мелодичная песня
огнин подмышка

одан прекращение, окончание, завершение
оданда линиять, выпадать [о шерсти животных]
оданмай см. **одан**
од-да-н прекращать, кончать, переставать, завершать, бросать; прекращаться, кончаться, завершаться
о-д-ни 1) делаться, становиться, создаваться, возникать, появляться, наступать, начинаться, подниматься; 2) строиться, сооружаться, возводиться, воздвигаться; 3) получаться, выходить, равняться, превращаться; 4) исполняться, миновать; 5) оказываться, очутиться, оставаться
аңаткан одни остаться сиротой
ачча одни 1) скончаться; 2) исчезать
дёрэкэн дёр дыгэн одни дважды два – равно четыре
мөлэ одни очутиться в воде
ноңан мян нюңэнь хулэк анңаналкан одни ей исполнилось шестнадцать лет
ноңардутан хэбдэнь одни им стало весело
тугэни одни наступила зима
хи бэгдэчимнэ одинри ты станешь врачом

хунҗэ одни подул ветер; поднялась буря
одул *устар.* одул [юкагир]; *см.* **булэн**
одюпки наклонно, покато, косо, криво
одяк 1) изготовление, созида-ние; 2) постройка, сооруже-ние; 3) отработка, выделка, производство; 4) пригото-вление, исполнение; 5) ма-стерская, цех; *ср.* **очидяк**
машинач одяк машинное производство
җалач одяк ручное произ-водство
тэргэсу одяк выделка замши, ровдуги
унтав одяк изготовление обуви
одяк дёданан средства произ-водства
одян 1) залив, лагуна, бухта, лиман; 2) сбережение, эконо-мия
оич 1. 1) верхняя одежда; 2) старший [по возрасту]; 2. верхний, находящийся поверх чего-нибудь
оилта 1) *геом.* столбик [рас-положенный в ряд, вверх друг за другом]; 2) один за другим
о-и-н 1. поверхность [его], верхняя часть [его], верх [его], сверху [него]; 2. верх-няя одежда [его]

оис медведь [до года]
ой 1) одежда, платье; покров; 2) поверхность чего-либо
ойгида 1) верхняя сторона чего-либо; 2) крыша
ойда *см.* **ойгида**
ойчи-н подниматься, взби-раться, всходить
ойчири поднимающийся, вз-бирающийся
ойчири билэн октябрь [*досл.* подымающееся запя-стье]
ойчири очэн ноябрь [*досл.* подымающийся локоть]
ойчири мир декабрь [*досл.* подымающееся плечо]
ойчири унма сентябрь [*досл.* подымающаяся тыль-ная поверхность кисти руки]
ойчири чордакич август [*досл.* подымающиеся су-ставы пальцев или поды-мающийся кулак]
ок? когда?
окай мухомор
окал-ра-н есть ягоды с куста
окат река
окаткакан речонка, речка
окатсаг 1) система рек; 2) бассейн реки; 3) реки
ококо-н *Камч.* кричать [о сове]
округ округ
начия округан нацио-нальный округ

ок-та 1) когда-либо [при утвердит. глаг.]; 2) никогда [при отриц. глаг.]
октябрь 1) октябрь, *см.* **ойчири билэн**; 2) октябрьский
Октябрьды революция Октябрьская революция
оку-н ржаветь, заржаветь
окуча 1. ржавчина; 2. ржавый
олалда-н 1) испугаться, вздра-гивать [от испуга]; 2) меря-чить [страдать нервной бо-лезнью]
олари 1) брод, переправа; *ср.* **уюн I**; 2) перекат, порог
олачик летняя короткая обувь из ровдуги
олбал-ра-н перестать ждать, не дожидаться, наскучить
олгача 1) сухой, сушёный, высушенный; 2) вяленый, вяленая рыба, юкола
олгача килеб сухари
олгача орат сено
олгин сушка, вяленьё
олги-н сушить, ставить су-шиться, вялить
олгинмай *см.* **олгин**
олгит-та-н сушить, вялить, готовить впрок путём сушки, вяленья
олгичин *см.* **олгин**
олдан 1) бок [человека]; *ср.* **эвэнгидэ 2**; 2) сторона; борт; 3) стена
олда-н 1) начать совместную жизнь; 2) выходить за-

муж, жениться, вступать в брак
олдас гроб
олдус *см.* **олдас**
олдывун 1) приспособле-ние, орудие, инстру-мент; 2) сырьё, материал; 3) руда; *ср.* **очиҗка**
хэл олдывун железная руда
олиндя 1. 1) большой ворон; 2) «носач», *Омол.*; 2. воро-ний
олра 1. рыба; 2. рыболовец-кий
олрав бэйчилдывун ры-боловецкий инвентарь
олрав бэйчилэн хороший рыбак [рыбак-мастер]
олрав бэйчири *см.* **олра-мачимҗа**
олрав бэйчири аси ры-бачка
олравун крюк для подвешивания котла
олрамат-та-н *см.* **олрами-н**
олрамачак 1) рыболовное угодье; 2) рыбалка
олрамачимҗа рыбак
олрамачин 1) лов, ловля рыбы; 2) рыболовство
олрамачинмай 1) лов, ловля рыбы; рыбалка, тоня; 2) ры-боловство; 3) рыболовное угодье
олрамда рыбный
олрамда завод рыбозавод

олрами-н ловить рыбу, рыба-
чить
олра-н 1) испугаться, вздрог-
нуть [от испуга]; 2) меря-
чить [страдать нервной бо-
лезнью]
олрапчи обильный рыбой
олти-н есть рыбу
омат новый, только что сде-
ланный
омат-та-н голодать, недо-
едать
омкат лоб
омкука резец [зуб]
омҗа строитель, созидатель,
деятель; *ср. очимҗа*
омҗаик забывчивый, рассе-
янный
омҗан забывчивость, рассе-
янность
омҗа-н 1) забывать, забыть;
2) отвыкать, отвыкнуть
омҗанмай *см. омҗан*
он I как, каким образом
он II 1) изготовление, созида-
ние; 2) постройка, сооруже-
ние; 3) обработка, выделка,
производство; 4) приго-
товление, исполнение; *ср.*
очин
о-н 1) делать, изготавливать,
создавать, вырабатывать,
творить; 2) строить, воз-
двигать; 3) обрабатывать,
выделывать; 4) готовить,
приготавливать, исполнять;
5) устанавливать, образо-

вывать, составлять, фор-
мировать, оборудовать, за-
водить, налаживать, во-
дворять; 6) осуществлять,
решать, выполнять; ра-
ботать, трудиться, зани-
маться
урокалбу о-н готовить
уроки
онакан каково, в какой сте-
пени, насколько, как
онаки 1. росомаха; 2. росома-
ший
онакис выделанная шкура
росомахи
она-н сторониться, пойти
в сторону
ондад 1) олень-манщик;
2) передовой олень, *Кол.*
онда-н идти на охоту с оле-
нем-манщиком
они *Инд.* фигура
ониҗ 1. мелкий песок, пыль;
2. песчаный, пыльный; *ср.*
иҗа, онтон
ониҗаг пески, песчаное ме-
сто, песчаник
ониҗкакан песчинка
онир отвердевший снег,
оставшийся с зимы [в лож-
бине, яме, горах], фирн
[плотный, крупнозерни-
стый слежавшийся снег]
онирсаг местность с изоби-
лием снеговых бугров,
отвердевших кучек, остат-
ков снега, оставшихся

с зимы [в ложбине, яме, го-
рах]
онки навзничь, вверх лицом,
на спину
онмай ремесло, занятие, дей-
ствие
онматматникан по очереди,
посменно, попеременно
онматмат-та-н сменять(ся),
чередоваться, ожидая друг
друга
онматмачин 1) очередь;
2) смена
онматмачинмай *см. онмат-
мачин*
онмат-та-н выжидать, ждать,
дождаться
онҗат фигура, телосложение
онсичан каков, какой
онтон крупный песок, дресва,
щебень; *ср. иҗа, ониҗ*
онул как-нибудь, как угодно
онялдыврук пенал
онялдывун принадлежности
для рисования
нёбати онялдывун мел
хэл онялдывун ручка с пе-
ром
оня-н 1) рисовать, расписы-
вать; 2) писать; 3) укра-
шать; 4) расшивать [бисе-
ром, нитками]
онянмай рисование
онясак 1) буква; 2) виньетка,
завитушка
дёр урэч онясак далта
грамм. удвоенные буквы

эгден онясак *грамм.*
большая, прописная буква
онясаклат-та-н *грамм.* иметь
букву
онятиҗ орнамент
оҗалан клюв
оҗалгакачак игра в кедровку
оҗалган кедровка
оҗалдакат-та-н играть в ке-
дровку
оҗат нос
оҗатти иг *грамм.* носовой звук
оҗда-н *Инд.* 1) пристать, при-
чалить к берегу на лодке;
2) стукнуться лбом обо что-
либо; 3) задеть головой
за что-либо
оҗкаг кормовище [место, бо-
гатое кормом для оленей]
оҗкадяк пастбище, место
пастьбы оленей
оҗкай-ра-н пастись, кор-
миться, находиться на под-
ножном корму, есть [о жи-
вотных]
оҗкан подножный корм, кор-
мовище
ач оҗкала бескормица
оҗка-н *см. оҗкай-ра-н*
оҗкат-та-н *см. оҗкай-ра-н*
оҗкий-ра-н *см. оҗкай-ра-н*
операчия операция
оп-та-н, обанри делаться, ре-
шаться
оптиҗ *арифм.* условие
мулрука оптиҗан *арифм.*
условие задачи

опча *арифм.* полученное число
орадами соломинка
оракаг место, заросшее старой травой, трава
оракан кишечный жир, из которого делают колбасу
оракин-ни мелькать
оралчимҗа оленевод; пастух
оралчин оленеводство; пастьба оленей
оралчи-н заниматься оленеводством; пасти, стеречь, охранять оленей, пастушить
оралчинмай *см.* **оралчин**
оралчири 1. оленеводческий; 2. 1) оленевод; пастух; 3) оленеводство; 4) пастьба оленей
оралчири артель оленеводческая артель
оралчири аси оленеводка, женщина-оленевод
оралчири совхоз оленеводческий совхоз
оран, орар (орал) олень
орам дявучинмай оленеводство
орангутанг орангутанг
орандыкат-та-н играть в оленей
орандыкачак игра в оленей
орантакачак *см.* **орандыкачак**
оранта-н *см.* **орлат-та-н**
орапчи многооленный, богатый оленями

орар олени; стадо, табун оленей
орат трава, сено, бурьян
олгича орар сено
орати поздно телящаяся важенка
оратти эвенский, *устар.* ламутский, *устар.* орочьельский
Оратти правда [газета **гэрбэн**] Эвенская правда [название газеты]
ораттич по-эвенски, *устар.* по-ламутски, *устар.* по-орочельски
орач, орарчил 1. эвен, *устар.* орочь; 2. 1) оленный; 2) эвенский, *устар.* орочьельский
орбат чёрная смородина; *ср.* **җокли**
орган орган
организация организация
буг организация государственная организация
орден орден
Ленин орденан орден Ленина
Хуланя Хамун орденан орден Красного Знамени
ори *грамм.* глагол
эти овкан ори *грамм.* отрицательный глагол
ори бэйдыл суффиксэлни *грамм.* личные суффиксы глагола
ори ипкэтти форман *грамм.* форма повелительного на-

клонения, повелительное наклонение
ори тиминап форман *грамм.* форма будущего времени, будущее время
ори тинип форман *грамм.* форма прошедшего времени, прошедшее время
ори эрэглэды форман *грамм.* обычная форма глагола, форма обычного вида глагола
ори эрэп форман *грамм.* форма настоящего времени, настоящее время
орив хөнтэлтэкэт-тэ-н *грамм.* спрягать [глагол]
орила биси *грамм.* наречие
орилбу хөнтэлтэкэчинмэй *грамм.* спряжение
орит кал домашних и диких оленей, баранов, лошадей, зайцев
оркан игрушечный олень
орлат-та-н иметь собственного оленя
орма-н 1) любить кого-нибудь из своих оленей; 2) любить, жалеть оленей
орсаг *см.* **орар**
осал камус
осан I искра
осан II отступление, отход, бегство
осанмай отступление, отход, бегство
осикат звезда

осикаткакан звёздочка
хуланя осикаткакан красная звёздочка
оси-н царапать, чесать
осн-а-н, осандай лететь [об искре]
ос-са-н 1) отступить, посторониться, отойти, уступить [дорогу, место]; 2) освободить, расчистить место [подо что-либо]; 3) расчистить дорогу, проложить путь [в чаще леса, в зарослях]
оста ноготь, коготь
оста дяланни *Кол., см.* **дюгани хэен**
остал *см.* **таралавун**
остьяк *устар.* остяк [ханты]
ота волна, вал [морской]; *ср.* **биялга, були**
отивчи-н обращать внимание, наблюдать
отки крохаль [вид утки]
от-та-н 1) учить оленей; 2) чинить, делать, мастерить; 3) устраивать балаган, чум [на зиму]
офичер 1. офицер; 2. офицерский
оч 1) верхняя завязка яранги; 2) ветка, специально оставленная на кончике верхней части жерди яранги; 3) развилка [на ветке, на дереве]
оча 1. сделавший, изготовивший; 2. готовый; 3. 1) произведение, создание, творение;

2) постройка, сооружение, здание; 3) изделие, готовая продукция, работа; 4) результат; 5) изобретение; 6) событие; 7) поступок
очака детская меховая одежда, комбинезон с вырезом в паху
очидяк 1) стройка, строительство, производство; 2) мастерская, цех; *ср.* **одяк**
абду очидякан хозяйственное строительство
хэлу очидяк металлургический завод
очимжа строитель, созида-

тель, деятель, ремесленник, кустарь; *ср.* **омжа**
бочкав очимжа бондарь
хэлу очимжа слесарь
очин 1) изготовление; 2) поделка; 3) постройка, сооружение; *ср.* **он II**
очинмай 1) поделки, ремесло, столярные работы; 2) производство, строительство
очиңка 1) приспособление, инструмент, орудие; 2) сырьё, материал; *ср.* **олдывун**
оювун I серьги
оювун II уши медведя

Өө

ө круглый железный скребок для выделки кожи
өбдэ селезёнка
өг остриё, колючка; наконецник стрелы
өг-рэ-н уколоться, наколоться
өгурут-гэ-н быть поднятым
өгур-э-п-тэ-н, өгурэбэнри 1) увеличиваться; 2) поднять; 3) приносить доход
өгэг верхний
өгэр-рэ-н 1) поднять, приподнять; 2) повысить, развить, увеличить; *перен.*
өгэрэн 1) подъём, повыше-

ние; 2) повышение, развитие, увеличение; *перен.*
өгэрэнмэй *см.* **өгэрэн**
өгэр-э-п-тэ-н, өгурэбэнри 1) подниматься, повышаться; 2) взбираться, всходить; 3) повышаться, развиваться, увеличиваться
мө окатла өгэрэптэн уровень воды в реке повысился
өгэски вверх, ввысь
өи, оинил 1) невестка [жена старшего брата]; 2) жена младшего брата отца или матери

өиг 1. 1) верхний, находящийся поверх чего-либо; 2) верхний, находящийся наверху; 3) старший [по возрасту]; 2. высший
өиг хупкучэк высшая школа
өигэ старший [по возрасту]
өин 1. 1) поверхность чего-либо, верхний слой; 2) верх; 2. вверху, в вышине, наверху, высоко; 3. 1) высокий [по высоте]; 2) высокий [о температуре]
өи-н поверхность [его], верхняя часть [его], верх [его], сверху [его]
өинук *отлож.* сверху, с высоты
өир щитовник пахучий [каменный зверобой], растущий в горах
өй 1. верх, высота, вышина чего-либо; 2. верхний
өйгидэ 1) верх чего-либо, потолок; 2) крыша
өйгич *исх.* сверху [по горизонтали], с высоты
өйгэлтэ 1) столбик; 2) столбец [один над другим]
өйдэ-н верхняя сторона [его]
өйли *прод.* вверху, поверху, по вышине
өйлэ *мест.* вверху, наверху, в вышине, вверх, ввысь, наверх, высоко
өкри *см.* **өкэтэ**

өкрэ 1. поляна, луг, лужайка; 2. полевой, луговой
өк-рэ-н сосать грудь
өкут-гэ-н кормить грудью
өкэбэ горбуша [рыба из породы лососёвых]
өкэн 1) грудь [женская]; 2) вымя
өкэнь молоко
өкэңэ гагара
өкэрук посуда для молока, молочник, бидон для молока
өкэтэ сосун, сосунок
өлбэй-рэ-н слабеть [о памяти под старость], быть рассеянным, несобранным
өлбэтнэ-н *см.* **өлбэй-рэ-н**
өлики белка
өлимидек промысел белки, охота на белку, белковка
өлими-н охотиться на белку, белковать
өлкэн грудь с рёбрами, передняя часть грудной клетки
өлкэрэ поляна; чистое, открытое место без леса; луг, лужайка
өлмидек *см.* **өлимидек**
өлмин 1) охота на белку; 2) место охоты на белку
өлми-н промышлять, добывать белку, охотиться на белку
өлминмэй *см.* **өлмин**
өлмэ-н отправиться, пойти охотиться на белку

өлэд-дэ-н варить, стряпать, готовить

өлэк 1. 1) лгун, лжец, обманщик, плут, мошенник, врун, хитрец, клеветник, фантазёр; 2) ложь, плутовство, обман, мошенничество, враньё, хитрость, клевета, фантазия, вымысел, коварство, фальш, вероломство, неискренность, надувательство, выдумка, уловка, неправда, небылица; 2. лживый, хитрый, коварный, фальшивый, неискренний, вероломный

өлэкчин обман, ложь, плутовство, мошенничество, враньё, хитрость, клевета, фантазия, вымысел, коварство, фальш, вероломство, неискренность, надувательство, выдумка, уловка, неправда, небылица

өлэкчи-н обманывать, врать, лгать; *ср. учит-та-н*

өлэкчинмэй *см. өлэкчин*

өлэн 1) ущелье, теснина, падь, лощина; 2) пороги; 3) водопад, *Камч.*; *ср. чул*; 4) лавина, обвал

өлэ-н приготовить продукты для варки, поставить вариться

өлэтидек кухня

өлэтэлэн 1) мастер готовить, стряпать; 2) хорошее приготовление пищи

өлэтэмнэ повар

өлэчидек *см. өлэтидек*

өлэчэлэн *см. өлэтэлэн*

өм 1) кадык, «адамово яблоко»; 2) гортань

өмни 1) единственный; 2) первый, последний

өмни бэй *грамм.* первое лицо

өмниди эңиди из последних сил

өмнилдэвкэн-ни объединять

өмними вдруг, внезапно, неожиданно, врасплох, сразу

өмнин первый

өмнитэн *см. өмнин*

өмнэкэе сразу, неожиданно

өмнэкэн однажды, один раз, раз, как-то

өмнэкэн-тэ сразу же, вдруг, внезапно, неожиданно, врасплох

өмнэкэтчэл изредка, редко

өмнэми вдруг, сразу, внезапно, неожиданно, врасплох; в то время, как

өмнэмит одновременно, сразу, зараз

өмнэт 1) пока; 2) сначала; 3) огромный, громадный, гигантский

өмңидэткi в одну сторону

өмңэти чайка

өмңэчин заодно, одновременно, хором, как один

өмңэчин-тэ 1) одновременный, как один, заодно; 2) в обоих случаях

өмчири любитель одиночества

өмчэгэн *см. өмчири*

өмэки одинаковый, однотонный; ровный

өмэкиду воедино

өмэккич совсем, очень, сильно, прямо, полностью, совершенно

өмэккэн один; сам; в одиночку; одинокий, один-одинёшенек; одиноко

өмэккэн биси одиноличник, одиночка

өмэкэтэл поодиночке

өмэл филин

өмэлтэ-н делать единым, объединить

өмэн один, единица

өмэн мэргэлкэн единодушный

өмэн урэч 1. один и тот же; 2. одинаковый

өмэн хэлки одинаковый; гармонично, одновременно

өмэн хэлки төрэсэнчэ дяланни *грамм.* однородный член предложения

өмэнды таңун *грамм.* единственное число

өмэн-дэ минута дарамач эч бэриптэ ни одна минута не прошла даром

өмэнир-дэ хоть один; единственный

[при утвердит. глаг.], ни одного, ни единого [при отриц. глаг.]

өмэнтэкэн единый, единственный

өмэнь голоскачинь единогласно

өмэнь слоглатти *грамм.* односложный

өмэнь цифралатти *арифм.* однозначный

өмэрмэн в один ряд, слой, одинарный, однорядный, односложный

өмэсни одинокий, одиночка, бобыль

өмэтту вместе, совместно, заодно, сообща, хором, гуртом

өмэтэл по одному, поодиночке

өмэтэл бэй частное лицо

өмэччэду *см. өмэтту*

ө-н скрести скребком шкуру

өну-н одолжить, дать что-либо в долг; *ср. нан-ра-н, ясу-н*

өңкэйдүң пища и табачные изделия, бросаемые в огонь во время похорон, поминок; спиртное и чай, выливаемое в огонь во время похорон, поминок

өңкэлбэ-н 1) течь, литься; 2) сыпаться, высыпаться; 3) кровоточить

өңкэн 1) поливка, наливание, выливание; 2) насыпание, пересыпание, ссыпка

өңкэ-н 1) лить, наливать, вылить; 2) сыпать, насыпать, пересыпать

өңкэнмэй см. **өңкэн**

өңкэри проливной дождь

өңнэ 1) верхняя вырезка в грудной кости; 2) передний плавник; 3) брюшко рыб

өрикич стоянка, стойбище, стан, становище [при кочёвке]

өрилэн стойбище

өримкэн новое стойбище, стоянка; место для установки яранги

өриндидек разбивка стойбища

өрин-ни остановиться кочевьем, сделать остановку, разбить стойбище, стан, становище; ставить яранги

өриңчи-н жить на стоянке, стойбище, стане, становище

өрүн лейка [для свинца, олова]

өрүс 1. радость; 2. радостный; 3. радостно

өрүсэ-кө! *воскл.* вот радость!

өрэлдэн 1) удовольствие, забава, радость, развлечение, веселье, наслаждение; 2) приветствие; 3) благодарность

өрэлдэ-н 1) получать удовольствие, забавляться,

радоваться, тешиться, веселиться, наслаждаться, любоваться; 2) приветствовать; 3) благодарить, быть благодарным

өрэлдэнмэй см. **өрэлдэн**

өрэм 1. глупый, тупоумный, придурковатый, тупой; 2. 1) глупец, тупица, дурак, осёл, простофиля, идиот, болван; 2) глупость, тупость, тупоумие, чепуха, чушь, вздор, ерунда

өрэн восторг, восхищение

өрэңчин см. **өрэн**

өрэңчи-н восторгаться, восхищаться; радоваться, быть довольным

өрэңчинмэй см. **өрэн**

өрэңчири 1. восторженный, восхищённый; 2. восторг, восхищение

өрэп тот, прежний, давешний

өс рукав одежды

өси 1. 1) древний человек; 2) древность; 2) древний, старинный

өсиды древний, старинный, давний, былой, старый

өсир древний, старинный; ср. **өси**

өсэй-рэ-н 1) дразнить, задеть; 2) касаться, трогать, дотрагиваться; дёргать, терзать, тормошить, трепать, трясти

өсэми даже

өсэмикэн очень сильно, весьма, слишком, аж

өсэн 1) недомогание, недуг, тяжёлая болезнь; 2) тяжёлая болезнь; 3) беременность

өсэн нарыв, чирей, фурункул, болячка, гнойник

өсэ-н 1) не мочь, быть не в состоянии; 2) недомогать, быть нездоровым, заболеть, захворать; 3) быть беременной

өсэнмэй см. **өсэн**

өсэ-снэ-н, өсэсэндэй выдернуть, выхватить, вытащить

өсэсэлдывун курок

өт гнида

өтгэн шалаш, навес [для вещей от дождя]

өткэн 1) пальма¹ [копье с коротким, односторонним лезвием]; 2) длинный нож, кинжал, сабля

өтэл давеча, прежде, раньше, очень давно

өчэтэлкэн касатка [морское животное]

Пп

падеж падеж

пай пай

партизан партизан

партия партия

ач партияла беспартийный

болшевик партия большевистская партия

гургэвчимнэды партия рабочая партия

коммунист(ти) партия(н) коммунистическая партия

партия гургэн партийная работа

партияды партийный

пасакалдывун плётка, кнут, хлыст, бич, прут, плеть

пасак-ра-н 1) бить плёткой, кнутом; 2) бить ладонью, ударить, шлёпнуть; 3) хлопнуть в ладоши, аплодировать, рукоплескать

патрон патрон

пионер 1. пионер; 2. пионерский

пионер группан пионерская группа

пионерал анжакатан пионерский лагерь

писакан свист, писк [тарбагана]

писак-ра-н посвистывать, свистеть [о тарбагане]

пистолет пистолет

плакат плакат
план, планал план
тунџан анџан планал пятилетний план
плоссад площадь
Хуланя плоссад Красная площадь
поклон поклон; *ср.* **гэлэн**
политика политика
политикады политический
политикады иргэчин-мэй политическое воспитание
полиция полиция
полициямџа полицейский
полк полк
помпутти короткий, низкий
поп поп
портрет портрет
портфел портфель
порук 1. порох; 2. пороховой
почта почта
почтав дюгутэмџэ почта-льон
премия премия
президыум президиум
пролетарий пролетарий
Чэлэджур бугал пролетариилтан, ивудэлрэ! Пролетарии всех стран, соединяйтесь!
простимат-та-н прощаться
простимачак прощение
профессия 1. профессия; 2. профессиональный
профессия ивудэнмэин профессиональный союз

Профессиял ивудэнмэин
эитэн дютан Дом профессиональных союзов
профивудэнмэй профсоюз [общественная организация]
пуд *устар.* пуд [старинная мера веса]
пуйпан-ра-н 1) копошиться; 2) плескаться; 3) клокотать, бурлить; кипеть
пулемёт пулемёт
пулерук патронташ; *ср.* **авсакан, нюрарук**
пусэл-нэ-н, пусэлэндэй
 пыхтеть
пьянай пьяный
пэк-пэк бац, бах [звук выстрела]
пэктэрудек обстрел, пальба, бомбёжка
пэктэрумџэ стрелок
пэктэрун стрельба, обстрел, бомбёжка; расстрел
пэктэру-н стрелять, обстреливать, бить, бомбить; убивать, расстреливать
пэктэрунмэй *см.* **пэктэрун**
пэктэрэвукэн вооружённый
пэктэрэвун 1) ружьё; 2. ружейный
пэктэрэвун амџан ружейное дуло
пэктэрэли! пэктэрэлрэ! пли!
пэктэрэлэн 1. стрелок, искусный стрелок, снайпер; 2. снайперский

пэктэрэлэн-ни искусная стрельба
пэктэрэмэт-тэ-н перестреливаться, вести перестрелку
пэктэрэмэчин перестрелка, перепалка
пэктэрэмэчэк *см.* **пэктэрэмэчин**
пэктэрэн выстрел, стрельба, трескотня [о ружейном выстреле]
пэктэрэндэк 1) стрельба; 2) залп; 3) расстрел

пэктэрэн-ни 1) выстрелить, обстрелять, пальнуть; 2) убить, уложить, сразить, застрелить
пэлпэнукэн-ни выскочить, вырваться наружу [быстро]
пэлпэс настезь
пэлпэс аџадай открыть настезь
пэсэне 1. толстый, толстопузый; 2. толстяк
пэсэргэ-н 1) разбухать, становиться полным; 2) раздуваться [о животе]

Рр

рабфак рабфак
радио радио
радиов долчимџа радиослушатель
радиомаган радиолобитель
район, районал район
начия районан национальный район
районды районный
ревизор ревизор
революция 1. революция; 2. революционный
Эгден пролетариил революциятан Великая пролетарская революция
революция очалан после революции
революция хэбдекэдекэн ре-

волюционный праздник
революция эдлэн бис, революция эдлэн од до революции
регистрация 1. регистрация; 2. регистрационный
регистрация листан регистрационный лист
редактируй-ра-н редактировать
редактор редактор
резина 1. резина; 2. резиновый
резина бэйкэн, резина-дук оча бэйкэн резиновая кукла
рекомендация рекомендация

рекомендацияв бө-н давать рекомендацию, рекомендовать
рекорд рекорд
рельс рельс
рентген 1. рентген; 2. рентгеновский
рентген кабинетан рентгеновский кабинет
репетиция репетиция
репродуктор репродуктор
репэ репа
республика 1. республика; 2. республиканский
Совет республикан, Советскэй республика Советская республика
решаип-та-н решаться
задача тачин решаип-та-н *арифм.* задача решается таким способом, так
решаин решение

решаинмай *см.* **решаин**
решай-ра-н решать
задачалбу **решай-ра-н** *арифм.* решать задачи
рис 1. рис; 2. рисовый
рисалкан хил рисовый суп
рожь [нөчэ гэрбэн] 1. рожь; 2. ржаной
рожьдук оча килеб ржаной хлеб
российскэй российский
Российскэй Советскэй Федеративнай Сосиалистическэй Республика Российская Советская Федеративная Социалистическая Республика
рубилтэ-н *арифм.* сделать рублём, превращать в рубли
рубл рубль

Сс

саами саами [*устар.* лопарь]
сад 1. сад; 2. садовый
куңал садатан детский сад
садла балдаватти нөчэ садовое растение
саду хевкэчимнэ садовник
сакар 1. сахар; 2. сахарный
самолёт самолёт

санаторий 1. санаторий; 2. санаторный
санатория бэгдэчимнэн санаторный врач
санитар санитар
санитарнай санитарный
санитарнай комиссия санитарная комиссия
сантиметр сантиметр

сантиметралта-н *арифм.* сделать сантиметром, раздробить в сантиметры
сапог 1. сапог; 2. сапожный
сапогалбу очимңа сапожник
свёкла свёкла
свинья 1. свинья; 2. свиной
свинья нэмэкэн свиное сало
свинья хутэн поросёнок
свобода свобода
свободав аявотти һөнмин свободолюбивый народ
север (иңэньгидэ) 1. север; 2. северный
севернай северный
севернай полюс северный полюс
секунда секунда
секция секция
селкуп селькуп [*устар.* остяко-самоед]
семья семья; *см.* **бэйсэг, бясак**
сентябрь 1. сентябрь; *см.* **ойчири унма**; 2. сентябрьский
сентябрь инэңэн сентябрьский день
синтаксис *грамм.* 1. синтаксис; 2. синтаксический
ситес [булат гэрбэн] 1. ситец; 2. ситцевый
ситес урбак ситцевая рубаха
сказуемое *грамм.* сказуемое
скворес [дэги гэрбэн] скворец

скворес дюн скворечник
склонение (падежалдули хөтэлтэкэчин) *грамм.* склонение; *см.* **хөнтэлт-экэчинмэй**
склоняип-та-н (падежалдули хөнтэлтэкэчип-т-э-н) *грамм.* склоняться; *см.* **хөнтэлтэ-кэт-тэ-н**
склоняй-ра-н (падежалдули хөнтэлтэкэт-тэ-н) *грамм.* склонять
скобка скобка
скобкала дук-ра-н заключать в скобки
слог (төрэн ханикакан) *грамм.* слог
слон 1. слон; 2. слоновый
слон хуркан слоновый клык
слон хутэн слонёнок
слюда слюда
совабдун *см.* **совкос**
совет 1. совет; 2. советский
билэк советан сельский совет
Верховнай Совет Верховный Совет
совет буган советская страна
совет властин советская власть; *ср.* **совет иткан, совет эңин**
совет гасанни член совета
совет гургэн советская работа

Совет Ивүлдэнмэйн Советский Союз [более простое название государства, СССР]

совет иткан 1) советская власть, советский закон; советский строй, советский режим, советский порядок; 2) советский устав; 3) советское право, советский обычай, советская традиция

совет эжин см. совет властин; ср. совет иткан

советскай советский

Советскай армия Советская армия

совкос 1. совхоз; 2. совхозный

совкос стадон совхозное стадо

согласнай грамм. согласный
ач дылгана согласнай грамм. глухой согласный

дылганкан согласнай грамм. звонкий согласный

оңатти согласнай грамм. носовой согласный

согласнай иг грамм. согласный звук

содержание [гөмкэнни бадан] содержание

книга содержаниян содержание книги

солдат 1. солдат; 2. солдатский

социализма 1. социализм; 2. социалистический

социализма эпохан социалистическая эпоха

социалистическай социалистический

социалистическай есчимэчэк социалистическое соревнование

союз союз; см. ивүлдэнмэй

Советскайл Сосиалистическайл Республикал
Союзатан Союз Советских Социалистических Республик [СССР]

спекулант спекулянт

спирт спирт; см. далра мө, минэ

спичка спичка; см. гулалдывун

спорт 1. спорт; 2. спортивный

спорт хэбдекэдекэн спортивный праздник

спортсмен спортсмен

спрягаип-та-н грамм. спрягаться; см. хөнтэлтэкэт-тэ-н

спрягай-ра-н грамм. спрягать; см. хөнтэлтэкэт-тэ-н

спряжение грамм. спряжение; см. хөнтэлтэкэчинмэй

стадо стадо; см. хэсэн I, хада I

орар стаdotан оленьё стадо

стакан стакан

станция 1. станция; 2. станционный

машина-трактор станциян машинно-тракторная станция

станция залан станционный зал

стекло 1. стекло; 2. стеклянный

стекло алик стеклянная посуда

стол стол

стол дасин скатерть

стол кулитуңан см. стол дасин

стратостат стратостат

строка строка

строка нёган грамм. начало строки, абзац

строчка строчка

студент студент

стул стул; см. тэгэнмэй

суббота суббота

субботник субботник

сукно [булат гэрбэн]

1. сукно; 2. суконный

сукно пальто суконное пальто

сутки [долбани, инэң-дэ] сутки

суффикс грамм. суффикс

ач бэйлэ суффикс грамм.

безличный притяжательный суффикс

бэйдь суффикс грамм. личный суффикс

гэрбучиври ач бэйлэ суффиксэн грамм. безличный суффикс существительного

гэрбучиври бэйдь суффиксэлни грамм. личные притяжательные суффиксы существительных

ори бэйдь суффиксэлни грамм. личные суффиксы глаголов

хөнтэлтэчэ суффиксэн грамм. падежный суффикс

суффикслэт-тэ-н грамм. иметь суффикс

суффиксу гадни грамм. принимать суффикс

существительное грамм. имя существительное; см. гэрбучиври

сцена сцена

счэтич хавунмай сложение на счётах

счэтич хадалгинмай вычитание на счётах

сьезд съезд; см. чакабак, эгден чакабак

Тт

та-та! тай-тай! *междом.* стой! стой! [команда собачьей упряжке]

табгида обратная сторона

табгидала дук-ра-н написать на обратной стороне

табдас сквозь, насквозь, навывлет, через

табдас ичури прозрачный, видимый насквозь

таблича таблица

ач табличалач боринмай арифм. внетабличное деление

ач табличалач боринмай өмэн-илкэлкэнду

таңунду арифм. внетабличное деление на однозначное число

ач табличалач хоялтанмай арифм. внетабличное умножение

ач табличалач хоялтанмай өмэн-илкэлкэнду

таңунду арифм. внетабличное умножение на однозначное число

боринмай табличан арифм. таблица деления

хавунмай табличан арифм. таблица сложения

хоялтанмай табличан арифм. таблица умножения

тавадяк 1) сбор; 2) место сбора

тавар вон тот, вот тот, тот самый

таварак! *воскл.* вон, вон! вот, вот!

таваски наизнанку, навыворот, на другую сторону, наоборот

тават-та-н 1) ковать, выковать; 2) кочевать

тавачак кузница

тавачимңа кузнец

тавгич 1) *исх.* с той, с другой стороны; 2) оборотной стороной, навыворот, наизнанку [об одежде]

тавичан см. тавачимңа

тав-ра-н 1) собирать, подбирать рассыпанное; 2) собирать ягоды, грибы, дрова, брать

тагакан крепкий, тугой

тагалан стук, треск, трескотня

тагал-н-а-н стучать, трещать

тагалчил-ра-н застучать, затрещать

тагалчин см. тагалан

тагалчи-н см. тагал-н-а-н

таган-ни замерзать, окоченеть

тадан-ра-н терзать, раздирать, разорвать в клочья, загрызть

таду 1) там; 2) тому

тадук 1) тогда, затем, потом, после; 2) оттуда

тадук часки грамм. и так далее

тадук эвуски с тех пор

таил 1. глухой, дурной; 2. шалун, проказник

таилал-ра-н глупить, дурить; сойти с ума, «диковать»; бросаться, нападать [на кого-либо]

таимкан-ни указать, назвать, упомянуть

так соль

такамки рассол

такан 1) починка [одежды, обуви, сети]; поправка [седла, вьюка]; 2) валежник, коряга, коряжина, бурелом, кокоря; дерево, вывороченное с корнем; дерево, перекинутое через ручей

така-н чинить, починять [одежду, обувь, сеть]; исправлять [седло, вьюки]

таки-н заготавливать, солить рыбу

таклавулта-н делать, возводить мост, устраивать переправу

таклавун 1) мост; 2) сходни, мостки, переправа

такрадяк 1) засол, засолка, посол; 2) засольный сарай

олрав такрадяк дэлкэчэн рыбозасольный цех

такрамңа засольщик

такран соленье, засол, засолка, посол

такра-н солить, засаливать

так-ра-н лепить, обмазывать, вылепить; валять, обваливать

такса такса

такти-н есть соль

такуна-н двигаться, шевелиться; ёрзать, вертеться, егозить, стоять беспокойно

такунари 1) движущийся; 2) егоза

такунда-н раскачиваться на бревне, дереве, упавшем на что-либо

такуркан качели

тала 1) там, туда; 2) у того, в том

талак строганина [мелко нарезанное мороженое мясо, печень или рыба]

талак птичий базар

талал-ра-н блестеть, сверкать на солнце, лосниться [о гладкой поверхности]

талан 1. счастье, удача, успех; 2. счастливый, удачливый, удачный, успешный

ач талана бездарный

талань счастливо, удачно, успешно

ач таланач бездарно

таланя блестящий, сверкающий, сияющий, лоснящийся, светлый [о ровной поверхности]

талач счастливый, удачливый, удачный, успешный
ноҗан буюсэклэ талач ему везёт на охоте
талачич см. **талань**
талгар Камч., см. **талгин**
талгаран I тихая погода, затишье, безветрие
талгаран II комариный мар
талга-ра-н стихнуть ветру, наступить затишью, проясниться
талгин затон, тихое место в реке, заводь, омут
тал-ра-н 1) лакать, облизывать; 2) поправить волосы; 3) гладить, поглаживать, разглаживать; 4) ласкать
таман 1) плата, оплата, уплата, выплата, зарплата; ср. **дёлдан**; 2) цена
ач тамнач бесплатно
тамка-н узнать, опознать, угадать [по каким-либо признакам], догадаться
таммат-та-н платить, оплачивать, уплачивать
там-ра-н платить, оплачивать, уплачивать, выплачивать, вносить плату, деньги
танк 1. танк; 2. танковый
танмари сплошной туман, мгла
танмарикаг туман несплошной, отрывистый
танмарисаг см. **танмари**

танму-н появиться туману, затуманиться
тан-ни 1) тащить, тянуть, натягивать, волочить, втянуть, притянуть; 2) вытащить; 3) взводить курок
танра телёнок, начавший ходить
таҗадяк 1) читальня; 2) чтение, читка
таҗалан чтец
таҗалдыврук сумка для книг, ранец
таҗалдывум очидяк типография
таҗалдывун книга
таҗалдывундула хорчин оглавление, содержание
таҗамҗа читатель
таҗан 1) чтение; 2) счисление, счёт
таҗанмай см. **таҗан**
таҗатан Камч. чукча; см. **чукчэ**
таҗат-та-н 1) считать, вычислять, вести счёт; 2) считать за кого-либо; признавать, полагать
таҗачилдывун арифм. исчислитель, исчисление, счёты [прибор]
таҗачилдывун мулруканни арифм. задача на время
таҗачилдывур мулрукални арифм. задачи на время
таҗня 1. рога [оленя, лося]; 2. роговой

таҗнягда большерогий; ветвистый [о рогах оленя, лося]
таҗнякан олень-игрушка
таҗнякачак игра в рога оленя
таҗ-ра-н 1) читать; 2) считать, вычислять; 3) принимать за кого-либо, за что-либо
таҗ-ра-н игэч читать вслух
таҗун число, количество, численность
ач таҗуна бесчисленный
ач таҗуна чэвье бесчисленное множество
боридиҗа таҗун арифм. число, на которое можно разделить
гэрбэлкэн таҗун арифм. именованное число
дёрди илкэлкэн таҗун арифм. двузначное число
өмэнды таҗун грамм. единственное число
өмэнь илкэлкэн таҗун арифм. однозначное число
таҗун илкэнни арифм. цифра
хояды таҗун грамм. множественное число
хояч илкэлкэн таҗун арифм. многозначное число
таҗут-та-н 1) признавать, уважать, подчиняться; 2) считать
таҗутти грамм. числительное
таҗучин счёт, подсчёт

таҗучинмай см. **таҗучин**
таҗча 1. прочитанное; прочитавший; 2. 1) чтение; 2) счёт [из магазина, от человека]
таҗчи-н 1) тащить, тянуть, натягивать, волочить; 2) привлекать, тянуть на свою сторону
тар вот, вон, то
тар, буюссидюр, дютки-вур эмэргэритэн вот, поохотившись, вернулись домой
тар бими а, но, затем, зато
нонан эмгэрэн, тар бими оддан сначала приходил, а там и перестал
тар бимнин тем временем
тарак 1. 1) тот; 2) он, она, оно; 2. данный, настоящий
таракам тогда, тот раз, в ту пору, в то время; потом, затем, после, поэтому
таралавун остол, палка-тормоз при езде на оленях и собаках
тарбадит сразу, тотчас же
таргачин так же, подобно кому-либо, чему-либо, как тот
таргич оттуда
тарич итак, потом, после, тогда; оттого, потому, потому что, с тем
тарканду-да как раз, в самый раз, вовремя, в тот же момент
тарма 1) поэтому; 2) всё же

тармаканду в том же месте; в то же время
тарукан-ни иметь грязный рот
тас глина [белая, жидкая, жирная, употребляемая животными в пищу]
татан привычка; *ср.* **арган, нөмчэн, нөмэ, нулгэ I, томан**
таткан приручение, дрессировка
татканмай *см.* **таткан**
таткапча прирученный, выдрессированный, обученный [олень]
таткат-та-н приручать, дрессировать, обучать [оленя]
тачикан настолько, так, таким образом
тачин так, таким образом, подобным образом, следующим способом, итак
тачин-да также
тачин-нюн зря, как попало, так себе, бесцельно, на авось, кое-как
тев-рэ-н быть ограбленным; отнимать, отбирать, вырывать, выхватывать силой, завладевать, захватывать, забирать
тедэ наконец, в конце концов, тогда, в тот же момент
тек теперь, в настоящее время, сейчас, в данный момент, ныне
текчэкэн недавно

текъекэн *см.* **текчэкэн**
текэл вот теперь, нынче, сейчас, в данный момент, теперь-то, сейчас-то
текэллэ хватит
текэни теперешний, нынешний, современный
текэр теперешний, нынешний, современный, настоящий, текущий
текэрэп *см.* **текэр**
текэси 1) потому, потому что, оттого, поэтому; 2) довольно, хватит
текэт сейчас же, вскоре, незамедлительно, через некоторое время
телеграмма телеграмма
ач хэлиңэлэ телеграмма простая, обыкновенная телеграмма
городды телеграмма городская телеграмма
гятки городтаки телеграмма иногородняя телеграмма
хэлиңэ телеграмма срочная телеграмма
телефон 1. телефон; 2. телефонный
телефон коңикан телефонная трубка
температура температура
дю температуратура комнатная температура
өин температура высокая температура

хэргин температура низкая температура
те-н отнимать, отбирать, вырывать, выхватывать силой, грабить, завладевать, захватывать
техник техник
техника техника
техникум техникум
тиба-н бежать изо всех сил, мчаться, скакать [о животном]
тибаня высокий [о лбе]
тибэл-нэ-н, тибэлэндэй
 1) глухо стучать, ударять, барабанить; 2) стучать, биться, колотиться [о сердце]
тивгэн фолькл. место, на котором долго или постоянно живут
тивкэн-ни выпускать
тивмэкэн 1. смирный, спокойный, тихий; 2. смирно, спокойно, тихо
тивмэкэнь смирно, спокойно, тихо, не шевелясь
тивнут-тэ-н стоять, не шевелясь; не двигаться
тивнэвкэн-ни успокоить, усмирить, утихомирить
тивнэн покой
тивнэнмэй *см.* **тивнэн**
тивңэ-н 1) успокоиться [об олени], быть спокойным; 2) остановиться, жить долго на новом месте

тивсэнъ смирно, спокойно, тихо, не шевелясь
ач тивсэнэч беспокойно
тивунъ *см.* **тивсэнъ**
тивэн-рэ-н пускать, выпускать, устанавливать
тигит-тэ-н *см.* **тиг-рэ-н**
тиглэт-тэ-н караулить в засаде [птицу, зверя], сидеть в засаде [на птицу, зверя]
тиглэчэк засада, укрытие
тигр тигр
тигр качиканни тигрёнок
тиг-рэ-н сидеть в засаде, притаиться, выжидать
тигэкун 1. узкий, тесный; 2. узко, тесно; 3. тесное место, теснота
тигэл-рэ-н стать узким, тесным
тид 1. дождь [длительный, затяжной], ненастье; 2. ненастный, пасмурный
тидики *см.* **чидики**
тидэкун 1. 1) туча, мгла; 2) ненастье, непогода, затяжной дождь; 2. морозно, пасмурно, облачно, дождливо
тидэкун анҗанири дождливая погода
тикалчи-н стучать, тикать [о часах]
тик-рэ-н 1) упасть, свалиться [о каком-либо предмете]; 2) зайти, закатиться [о солнце]; 3) утонуть, затонуть

тикукэн-ни уронить, выронить, выпускать, опускать, спускать, снимать, сбросить, свалить, повалить

тикул-ра-н рассердиться; возненавидеть, невзлюбить

тикэв-рэ-н уронить, выронить, выпустить [из рук]; свалить, повалить, сбросить; *ср.* **мулту-н**

тикэн 1) падение; 2) закат, заход [о солнце]; 3) спуск [действие]

тикэнмэй *см.* **тикэн**

нөлтэн тикэнмэин 1) солнечный закат, заход; 2) запад

тикэтлэ валежник

тилка прибор, разлив, прилив, половодье, подъём воды; *ср.* **мөдэ**

тилкан-ни прибывать, разливаться [о воде в реке], выходить из берегов [о воде]

тилкувкэн-ни выстрелить, спустить [курок]

тилкукэлдывун 1) заряд; 2) взрывчатка

тилкукэн 1) взрыв; 2) спуск курка

тилкукэн-ни 1) спустить курок; 2) снимать, фотографировать

тилкукэчилдывун *см.* **тилкукэлдывун**

тилкун 1) щелчок [звук выстрела, хлопнувшегося капкана]; 2) взрыв

тилку-н, тилкудэй выстрелить; спуститься [о курке ружья]; 2) хлопнуться [о капкане]; 3) взорваться

тилкури стреляющий

тогач тилкури огнестрельное оружие

тилтивкавун складной, перочинный нож

тим 1. 1) густой [о жидкости]; 2) густой, частый [о волосах, кустарнике, ветвях]; 2. осадок, гуща на дне

тимбэне *см.* **тимбэтэ**

тимбэтэ 1) густой, мохнатый, пушистый, пышный; 2) развесистый

тимин *см.* **тимина**

тимина 1. 1) завтрашний день; 2) завтра, на завтра, на следующий день; 2. завтрашний

тимина чавду послезавтра

тимина чидалан *см.* **тимина чавду**

тиминак завтра

тиминап завтрашний; будущий

тиминап форма *грамм.* форма будущего времени, будущее время глагола

тимрэ I 1. крошки, крупинки, кусочки, осколки, мусор; 2. крошенный

тимрэ II 1. пустяк; 2. пустячный

тимрэтлэ крошки, крупинки, кусочки, осколки, мусор

тинамкун I прямой; *ср.* **чөргути, чургути**

тинамкун II 1) короткий [не подходящий по длине — об унтах, рукавицах, кукуле]; 2) малый, мал [для вложения чего-либо]

тинив вчера

тинив чавду позавчера

тинив чидалан *см.* **тинив чавду**

тинив-рэ-н быть придавленным, задавленным

тинип вчерашний

тинип анжану в прошлом году

тинип форма *грамм.* форма прошедшего времени, прошедшее время глагола

тин-ни 1) выпускать, отпускать, освободить, распускать, раскрепощать; 2) увольнять, сокращать; 3) отправлять; 4) выпрямлять, распрягать, отпрягать

тиңня комок [о кедровой шишке, о том, кто сидит, сжавшись]

тиңнял-ра-н плавать комочком [о водоплавающих], съёжиться, согнуться

тиңумкэн-ни 1) убавить ход; 2) ослабить [ремень], уменьшить

тиңур-ра-н уменьшить, убавить, сбавить ход

тиңэн грудь, грудина, грудная клетка

тиңэтэн подпруга, подбрюшник; *ср.* **намаңка**

типкир гвоздь

типкэ-н 1) вбивать [гвозди]; 2) воткнуть [палку]

типкэн-ни *см.* **типкэ-н**

типография типография

типтэргэ наковальня

типтэрэ строгий

типтэрэч строго

тирга-п-та-н быть в зените [о солнце], солнце в зените

тире *грамм.* тире

тиру подушка

тирукэ жердь поверх покрышки юрты [от ветра], гнёт [жерди, ветки, рога, которыми придавливают покрышки на верхней части юрты]

тирукэ-н наложить, придавить [покрышки юрты]

тирэнкэ-н утолить голод; немного поесть; завтракать

тирэнкэсэн-ни закусить, поесть

тис I икра [рыбы]

тис II верхняя покрышка юрты [из бересты], *Ох.*

тисал-на-н, тисаландай щёлкать, трещать, хрустеть [суставами]

тисича тысяча

титамкавун носовой овод
титамкат-та-н класть яйца в нос оленя [о носовом оводе]
титэл 1) прежде, раньше, когда-то, в незапамятные времена, давно, в старину, некогда, в былые времена; 2) прошлый
титэн-рэ-н храпеть [во время сна]; *ср. нигри-н*
титэрэп 1. прежние, былые времена; 2. прежний, давний, старинный
титэрэптук с давних пор, издавна
тиюн посох женский; палка, трость
тиюндэ-н 1) отталкиваться посохом [при езде верхом на олене — о женщине]; 2) опираться на палку, трость [о женщине]
тобар топор
тобар-ра-н плескаться [о рыбе]
товар товар
товару ирури автомобиль грузовой автомобиль
тог 1) огонь, костёр, пожар; 2) очаг, топка, печь
тогар расстояние между кончиками вытянутых большого и указательного пальцев, четверть; вершок
нир тогар вершок
тогат-та-н лежать [о животных]

ток ток
электроды ток электрический ток
токаран лестница
токарукан-ни подпереть, укрепить юрту изнутри [при помощи подпорки]
толи 1. полный; ровный; 2. полно, ровно
толи-н подравнять, уравнивать, сравнивать, равнять, сравнивать
тома 1. привычка, обычай; *ср. арган, нэмэ, нэмчэн, нулгэ I, татан*; 2. привычный
томади как обычно, по привычке, по обычаю
томаи предрассудок; *ср. нулгэ I*
томакадяк упражнение, физзарядка
томалкан привычный, обычный, традиционный
томак-ра-н вытягиваться; делать гимнастику, физзарядку, заниматься физкультурой
томан привычка; *ср. арган, нэмэ, нэмчэн, нулгэ I, татан*
томачак физкультура, гимнастика
томги-н начинать, приниматься
томгири 1. начало; 2. начинающий

томка-н сучить нитки из жил
томкача нитки [скрученные из сухожилий, из пряжи]
тонна тонна
тоңалра 1) кольцо для упряжи, лямки; 2) окружность
тоңалракан завитушка, закорючка
тоңар петля
тори калым
торим-ра-н взять калым
тори-н платить калым
точка *грамм.* точка
илан точка *грамм.* три точки, многоточие
точкав хору-н *грамм.* ставить точку
төбэкун низкий
төбэңэ *см. төбэңэн*
төбэңэн маленький, низенький [о росте человека]
төгүңчи-н остерегаться, опасаться, быть осторожным; быть бдительным; быть настороже, насторожиться; быть наготове
төгэмкэн-ни предостеречь, предупредить
төгэмкэт-тэ-н предостерегать, предупредить
төгэчин 1. 1) туча, облако; 2) облачность; пасмурная погода, ненастье; 2. пасмурно
төйңэт-тэ-н угощать

төк-рэ-н, төктэй 1) нести на спине кого-либо; 2) брать на руки, в руки
төк-сэ-н, төкэсэндэй 1) взвалить на спину; 2) взять на руки
төкэр ключица
төл(ги)дэ наружная сторона, воля, пространство вне жилища, помещения, улица
толгич *исх.* с наружи, с воли, с улицы
төлдэ двор; *см. төл(ги)дэ*
хупкучэк төлдэн школьный двор
төлдэ-н наружная сторона, улица, двор, воля
төлин 1) *дат.* снаружи, на дворе, на воле; 2) пространство вне жилища, помещения
төлинук *отлож. см. төлгич*
төлли *прод.* снаружи, по двору
төллэ *мест.* снаружи, во дворе, на воле; наружу, на двор, на волю
төлэг наружный, внешний
төлэски *напр.* наружу, во двор, на волю, на улицу
төмрэ шаг
тө-н топтать, наступать ногой, ногами на что-либо
төнүэкич 1) грех, грешно; 2) запрет, табу
төнүэл-рэ-н I забеременеть
төнүэл-рэ-н II прорвать, прорезать, сделать отверстие

төнүэри верующий
төнүэри аси беременная женщина
төңэку рваный, дырявый, драный
төңэкун дыра, прореха, отверстие
төңэл-рэ-н вырезать, продырявить
төңэр озеро
төпрэ-н 1) перекочевать из тундры в горы; 2) перейти, перевалить через гору
төр земля
иңэньгидэ төр север
төр абду сельское хозяйство
төрү гургэвчилдывун сельскохозяйственное орудие
төрү гургэвчинмэй земледелец
төрү гургэвчири крестьянин, земледелец
аси төрү гургэвчири крестьянка
төрү улэлдывун плуг
төрү хунңивчири помещик, землевладелец
төрү-н 1) подпирать, поддерживать; 2) удерживать, сдерживать, тормозить; 3) наваливаться, налегать, опираться
төрүтиң подпорка, опора
төрүт-тэ-н см. төрү-н
төрэлдывун приспособление, с помощью которого гово-

рят, вещают [рупор, микрофон, радиоприёмник]
энтэкэе төрэлдывун громкоговоритель
төрэмңэ докладчик, оратор
төрэмэгэн разговорчивый, любитель поговорить
төрэн грамм. слово, речь, язык
ач төрэнэ немой
дөр-ханикакалкан төрэн грамм. двусложное слово
мэнтэк төрэн родной язык
өмэн-ханикакалкан төрэн грамм. односложное слово
төрэн-дэ бичэдун вместо слов, в самом деле
төрэн мударни грамм. конец слова
төрэн һиңтэн грамм. корень слова
төрэн ханикаканни грамм. слог
төрэн хатан грамм. основа слова
төрэн хөнтэвмэчинни грамм. изменение слова
эвэды төрэн эвенский язык
төрэ-н 1) говорить, выступать, излагать, высказывать, докладывать, обращаться с речью, держать речь; 2) петь, чирикать, щебетать, ворковать [о птицах]

дэпки төрэ-н возражать, оспаривать, выступать против
төрэнмэй выступление, высказывание, доклад, информация; вещание; выговор, произношение
аич төрэнмэй правильное произношение
радиоли төрэнмэй радиовещание
төрэр слова
унувкаттилбу төрэрбу
унувкаттил төрэр грамм. пояснительные слова к пояснительным словам
төрэр бакалдуттитан грамм. связь слов
төрэр бакалдуттитан төрэсэнчэлэ грамм. связь слов в предложении
төрэр хөнтэвмэчинтэн грамм. изменения слов
төрэр хөнтэвмэчинтэн төрэсэнчэлэ грамм. изменение слов в предложении
төрэрбу бэкэлтэ-н ханикакарду разделить слова на слоги
тярэрүк словарь
төрэс-нэ-н, төрэсэндэй высказать, высказаться, выразить, проговорить, промолвить; брякнуть, неосторожно сказать; произнести речь
төрэсэнчэ 1) высказавший, проговоривший, промол-

вивший; 2) высказывание, выражение, предложение; замечание
ады-да гөнмэйлкэн төрэсэнчэ грамм. предложение с несколькими сказуемыми
ады-да өмэн-хэлки унуватти төрэлкэн төрэсэнчэ грамм. предложение с несколькими одинаковыми пояснительными словами
ады-да хорчинмаилкан төрэсэнчэ грамм. предложение с несколькими подлежащими
ач учукала төрэсэнчэ грамм. простое [неусложнённое] предложение
боргари төрэсэнчэ грамм. распространённое предложение
долдуканилкан төрэсэнчэ грамм. предложение с сообщением
ипкэтти төрэсэнчэ грамм. повелительное предложение
иркари төрэсэнчэ грамм. восклицательное предложение
өмэн-хэлкич дяланалкан төрэсэнчэ грамм. предложение с однородными членами
тэлэңри төрэсэнчэ грамм. повествовательное предложение

улгимири төрэсэнчэ *грамм.* вопросительное предложение
хавча төрэсэнчэ *грамм.* придаточное предложение
эливун төрэсэнчэ *грамм.* главное предложение
эти боргар төрэсэнчэ *грамм.* нераспространённое предложение
төрэсэнчэ дяланан *грамм.* член предложения
төрэчэ 1) говоривший, выступавший, излагавший; 2) выступление, изложение; изречение, высказывание; 3) высказанное
төсэпкэт-тэ-н 1) подпрыгивать, дрожать; 2) прыгать, скакать, подскакивать
төтэ-снэ-н вылезать [из воды]; высаживаться [на берег]
трактор трактор
масина-трактор станциян машино-тракторная станция
тракторист тракторист
трамвай трамвай
трамвай хотаранни трамвайный путь
тугри приплод
туг-рэ-н 1) телиться; 2) выводить птенцов
тугудек место [след], где отелилась олениха
тугун рано телящаяся важенка

тугунукан 1) лодыжка; 2) голень
тугэдек зимнее стойбище
тугэни зима
тугэни хэен январь [*досл.* макушка зимы, при счёте приходилась на темя головы]
тугэниду зимой
тугэ-снэ-н, **тугэсэндэй** *см. тугэс-сэ-н*
тугэснэри зимующий
тугэс-сэ-н зимовать
тудь 1. олово; 2. оловянный
тузрик *устар.* тузрик [туземский районный исполнительный комитет (в районах Сибири и Крайнего Севера)]
тукал-ра-н сорить, мусорить, грязнить
тукар I сор, мусор, грязь, соринка
тукар II сарана [цветок]
туктун 1. веснушки; 2. рябой, корявый
туктун-ра-н булькать водой [во рту]
туктэн, туктэнэл 1) рябой, корявый, кривой; 2) большой оспой
тукэр мелкие белые зёрнышки, собираемые мышами
тулдар-ра-н менять, сбрасывать рога [об оленях]
тулмат-та-н переводить на другой язык

тулмач 1) переводчик; 2) переводческий
тулмачимңа *см. тулмач*
тулмачин перевод на другой язык
тулмачинмай *см. тулмачин*
тул-рэ-н 1) ставить, устанавливать; 2) образовывать, создавать, развернуть, устраивать, образовывать, сооружать, организовывать, строить; 3) настраивать, настораживать, налаживать [самострел, черкан, ловушку, капкан]; 4) заряжать [ружьё]; 5) забрасывать, метать [сеть, невод]
тулут-тэ-н 1) быть поставленным, установленным, образованным, развёрнутым, устроенным, сооружённым, организованным, построенным; 2) быть настроенным, насторожённым, налаженным [о самостреле, черкане, ловушке, капкане]; 3) быть заряженным [о сети, неводе]
тулэдек стройка, строительство, построение, здание, сооружение
ач класслав ңөнмим
тулэдек построение бесклассового общества
социализму тулэдекэн построение социализма

тумнин плевков
тумни-н плевать
тумэк-рэ-н тянуть, перетянуть [верёвку]
тумэнңэ моток [ниток, ремня]
тунңаври дюптари десятилетний олень-самец, десятилетерик
тунңан пять
тунңан анңан пять лет, пятилетка
тунңан анңан планан пятилетний план
тунңан инэң пять дней, пятидневка
тунңанидюор впятером
тунңанмяр пятьдесят
тунңаракан пять раз
тунңарман пятирядный
тунңитан пятый
тунңитан ханин пятая часть
тунут-та-н опираться
туңад пять, пятёрка [при счёте домашних и диких оленей]
туңур, туңурнил 1) сват, родственник, свойственник, родня по свойству; 2) родители жены сына, *Кол.*
тупкэлэ-н дуть
тупкэлэн-ни 1) фыркать во сне [о животных]; 2) пыхтеть, стучать [о катере, паровозе]
тураки ворона
турбэ бинокль

турга 1) засада, прикрытие; 2) место для самострела
тургун I правилка для шкуры
тургун II 1) быстрый, ловкий в беге, быстроногий [о животном], скорый, стремительный; 2) быстрота, лёгкость в беге, скорость, стремительность; 3) быстро, скоро, стремительно
тургунь быстро, скоро, стремительно
турки нарта, сани, дровни; собачья нарта
туркида-н ехать на нартах, на санях
турку-н не мочь, быть не в состоянии
туркэн 1) заяка; 2) косноязычие
туркэнмэй 1) заикание; 2) косноязычие
туркэн-рэ-н заикаться, запинаясь; картавить
тур-ра-н раскрывать [рот, пасть, клюв, капкан]
турус рубанок
турут-та-н открывать, раскрывать [рот, пасть, мешок]; раскрываться; оскалывать зубы
тусалчи-н кинуться, броситься [к чему-нибудь]; подбежать, подскочить
тусаңчи-н прыгать, выпрыгивать, выпрыгивать, бросаться с высоты

туса-сна-н, тусасандай поехать рысью; побежать рысью, помчаться, поскокать
тус-са-н бежать рысью, мчаться, скакать, нестись
тусэпкэт-тэ-н вскакивать, подскакивать
тутмун-рэ-н *Инд.* хвататься руками
тут-тэ-н, тут-э-нри бежать, нестись [гл. обр. о человеке]; бежать [о насекомых]
тутэлэн бегун
тутэн бег, пробег
тутэнь бегом
тутэ-снэ-н бросаться, кинуться, бежать
тутэсэмкэн-ни погнать, прогнать, отогнать
тучири кремневое ружьё
тэбэк табак
тэбэк-рэ-н давить что-либо сочное, яйца [птиц]; выжимать сок из ягод
тэвлидек сбор ягод
тэвлэ-н идти по ягоды
тэв-рэ-н 1) ставить, поставить, установить, разместить; 2) расставить сети, петли; 3) решить, поставить; 4) посадить растение; 5) нагружать, грузить; 6) вставлять
төрэккэм тэв-рэ-н вставить словечко
чэчэв урбакла тэв-рэ-н

вставлять лоскуток в рубашку
тэвтэ ягоды, ягода
тэвумэлчи-н ставить на огонь
тэвут-тэ-н стоять [о жидкости в сосуде]
тэвчэ I 1. поставивший, разместивший; нагрузивший; вставивший; 2. 1) установка, размещение; вставка; 2) груз, поклажа, кладь
тэвчэ II решение, постановление
тэгмэды бур чёрный [царский] кремень
тэгмэр царь
тэгмэр асин царица
тэгмэр бэгэңэлни царские слуги, чиновники
тэгмэр дюн царский дворец
тэгмэр нярудан царевич
тэгмэр хунадин царевна
тэгмэр эңин царская власть
тэг-рэ-н 1) сесть; 2) встать с постели, подняться, проснуться; 3) поселиться, водвориться
тэгукэн-ни 1) усадить, рассадить; 2) поселить, расселить, водворить
тэгэ 1. 1) род, народ; 2) чужеземец, иностранец; 3) даль; 2. далеко; 3. 1) чуждый, чужеземный, иностранный, чужой; 2) далёкий

тэгэ гургэн общественная работа
тэгэлгэн жизнь людей
тэгэли *прод.* далеко, вдали, вдалеке
тэгэл-нэ-н, тэгэлэндэй 1) сесть; 2) жить, *Инд.*
тэгэлэ *мест.* далеко, вдали, вдалеке, вдаль
тэгэлэңчи-н сидеть [о многих]
тэгэндэет-тэ-н присесть, сесть
тэгэндэ-н садиться быстро, присесть
тэгэнмэй сидение, стул, табурет, скамья, скамейка, лавка; *см. стул*
тэгэнук *отлож.* издали, издалека
тэгэт-тэ-н 1) сидеть; 2) жить оседло
тэдевкэн-ни заверить, убедить, подтвердить, уверить
тэдеки 1. правда, истина; 2. действительно, верно, правда; 3. спасибо, благодарю, *Ох.*
тэдекич истинный, подлинный, действительный, надёжный
тэден 1) вера, доверие; 2) уверенность
тэде-н 1) поверить, убедиться; 2) положиться
тэдеңтэ-н 1) верить, надеяться; 2) полагать

тэдэт-тэ-н 1) верить, надеяться; 2) полагаться
тэдэн оленья шкура; постель, подстилка, матрац
тэкэжун 1) лохмотья, отрепья; 2) дыра
тэкэн I 1) куст; 2) развесистый кедровник
тэкэн II спасибо
тэкэр-рэ-н разорваться, изорваться, изодраться
тэлидек заготовка рыбы, рыбалка; место заготовки рыбы впрок
тэлилэт-тэ-н заготавливать на зиму рыбу, порсу
тэлиңкэ *Камч.* заготовленная летняя рыба
тэлтир-рэ-н *Кол.* вывихнуть сустав
тэлэн 1) рассказ, повествование, повесть, предание, пересказ, переложение, история; 2) весть, известие
тэлэнри 1. рассказывающий; рассказчик; 2. *грамм.* повествовательный
тэлэнри төрөсәнчэ *грамм.* повествовательное предложение
тэлэн-рэ-н 1) рассказывать, сообщать, излагать, пересказывать; 2) отчитываться
гургэв тэлэн-рэ-н отчитываться в работе
тэм плот

тэмбэг трясина, топь, болотистое место, *ср. булэ*
тэмбэкэн мягкий, пухлый, пушистый, мохнатый, пышный
тэми поэтому, потому, оттого, следовательно; благодаря тому, что
тэмин осязание
тэми-н 1) щупать, ощупывать, трогать, дотрагиваться, касаться, осязать; 2) шарить, искать что-либо руками впотьмах
тэмнэ-н убеждаться, удостоверяться, видеть собственными глазами
тэмрукэ вера во что-либо
тэмрэ-н убеждаться, видеть собственными глазами
тэнгэн-ни немного расставить ноги врозь; *ср. дэл-дэл-рэ-н 3*
тэнкэ заросли, дебри, густой лес с большими толстыми лиственными чаща, тайга
тэнне-н сидеть съёжившись [с опущенной головой]
тэнние выпуклый
тэпкун укладка, упаковка, укупорка
тэпкун-н 1) класть, укладывать в мешок, упаковывать, укупоривать в сосуд; 2) покрывать седло
тэпкунмэй *см. тэпкун*

тэпкэ крышка, покров, оболочка, чехол, мешок, футляр, коробка; кожа, скорлупа, шелуха; пузырёк, сосуд; ящик; высушенный желудок, пузырь
ач тэпкэлэ дукун открытое письмо, открытка
буски тэпкэн футляр для очков
градусник тэпкэн футляр для градусника
гулалдывун тэпкэн спичечная коробка
книга тэпкэн переплёт
колали тэпкэн оболочка икры
тэпкэлкэн дукун закрытое письмо
тэргу дежурный
тэргун засада
тэргут-тэ-н 1) дежурить; 2) сидеть в засаде
тэргучин дежурство
тэргучинмэй *см. тэргучин*
тэргэн 1. 1) лужа, стоячая вода; 2) топкое место; 3) топь, трясина; 2. болотистый, топкий; *ср. нярукаг, хивтаг*
тэргэс ровдуга, замша
тэрин, тэринэл 1) обе стороны; 2) оба, пара
тэринтэкин в разные стороны, в обе стороны, враспынную, вразброд
тэрукэт-тэ-н 1) заботиться, беспокоиться; 2) беречь,

ухаживать, следить за ребёнком, нянчить(ся)
тэрукэчимнэ опекун
тэрэвэн другим способом; или
тэрэг 1. 1) ровный, гладкий; 2) просторный, вместительный; 3) ровный, низменный; 2. 1) вместительность; 2) ровное низменное место
тэрэкэлди поровну, наравне, одинаково, ровно
тэрэкэлтэн уравнивание
тэрэкэлтэ-н равнять, уравнивать, приравнять, сделать равным, равнять
тэрэкэлтэнмэй *см. тэрэкэлтэн*
тэрэмкэн сравнение, сопоставление, сличение
тэрэмкэ-н сравнивать, сопоставлять, сличать
тэрэмкэнмэй *см. тэрэмкэн*
борири тэрэмкэнмэй *арифм.* кратное сравнение
хадалгариди тэрэмкэнмэй *арифм.* разностное сравнение
хөнтэжитэнэч боринмаю тэрэмкэнмэй *арифм.* сопоставление обоих видов деления
тэрэмкэн-ни сравнивать, сопоставлять, сличать
тэрэн I 1) обух топора; 2) тупая [противоположная лезвию] сторона ножа

тэрэн II передышка
тэрэн-ни утихнуть, остановиться, успокоиться [о боли, погоде]
тэрэнмэй см. тэрэн II
тэс-сэ-н 1) чистить; 2) вытирать, обтирать; 3) сметать, обметать
тэти одежда, костюм, платье, куртка, кафтан; верхняя одежда, пальто
тэтив нэчилдывун платяной шкаф
тэтив хаңанамжа портной
тэтимды костюмный, одёжный; швейный, пошивочный
тэтимды тэсэлдывун платяная щётка
тэтимды фабрика фабрика одежды, швейная фабрика
тэт-тэ-н, тэтэнри одеваться, надевать что-либо [одежду, обувь, лыжи]
тэту-н одевать кого-либо; надевать на себя что-либо
тялаг-ра-н 1) плыть [о животных], *Камч.*; 2) купаться
тямат-та-н 1) плыть, плавать; купаться; 2) сидеть, находиться на воде [о водоплавающих птицах]
тямачак 1) купание; 2) купальня

тян-ни плыть, поплыть, плавать [о человеке, звере, птице, рыбе]
тянчи-н см. тян-ни
тяран 1) вытапливание [жира, сала]; 2) растопленный жир с мясом
тяранан ещё, до сих пор
тяран-ни топить, вытапливать [сало, жир]
тярат-та-н см. тяр-ра-н
тяр-ра-н топить, вытапливать [сало, жир оленя, медведя, морского зверя]
тярун поручение, заказ; договор [о сроке]
тяру-н I 1) поручить, заказать, попросить привезти через кого-либо; договориться, уговориться [о сроке]
тяру-н II посылать сообщение
тярунмай см. тярун
тярут-та-н см. тяру-н
тярутти 1. 1) заказавший; 2) заказанный; 2. договорный; 3. заказчик, заказчица через кого-либо
тяруча см. тярутти
тяруча инэң договорный срок
тяручимжа заказчик
тярча 1) растопивший, расплавивший [сало, жир]; 2) топлёный [о сале, жире]

Уу

у бревно, отгораживающее очаг от остальной части яранги
убгак зимняя птичья нора [куропатки, глухаря]
убгат-та-н сидеть в снежной юрте
убгэңчин быть отёчным [о глазах]
убдэ селезёнка
увкан-ни посадить ребёнка на седло, подсадить
уг кровеносный сосуд
угар-ра-н 1) сползти на бок [о седле, вьюке]; 2) упасть с оленя
угу-н посадить ребёнка на седло
уд 1. слух; 2. звонкий, слышный
удаике междом. 1ю нет терпения, невозможно; 2ю медленный, тоскливый; 3ю медленно, тоскливо
удал-ра-н идти [о большом дожде, ливне]
удан I дождь
удан II балаган на сваях для вещей
уданра дождливая погода
удан-ра-н идти [о маленьком дожде]
уд-да-н идти по следу, выслеживать, скрадываться

удигэпчэ отпечаток следа, след
удик мочевой пузырь
удир-га-н пробивать дорогу [на оленях, лыжах]
удит-та-н см. уд-да-н
удь след, путь
удэ удэ
удэдыч удэгейский
удю течка животных
узбек узбек
уилдэ-н связать вместе, соединить, стянуть
уйир 1) наконик [украшение для кос из бус, лент и серебряных пластинок]; 2) подвески [подвесные украшения на спинке женского костюма]
уйка морская рыба
укал уже, уж, ведь
укалбади уже, ведь
укал-такан никак уже
уки сука [собаки, волка, лисицы, соболя]
ук-ра-н 1) содрать, снять кору, бересту; 2) поднять, задрать подол; 3) завернуть, закатать, засучить; 4) распахнуться
укчэнмэчэк беседа, разговор, собеседование, переговоры, обсуждение, совещание, уговор, условие

укчэнмэчэку тул-рэ-н заключать условие, договор
укчэн-рэ-н беседовать, разговаривать, толковать, рассказывать
укчэнэк беседа, разговор, собеседование, рассказ
улакча 1. сырой, мокрый, влажный; 2. сыро, мокро, влажно
улан I смачивание, намачивание; орошение
улан II 1) взмах, знак, сигнал; 2) сигнализация
уланмай см. улан I
ула-п-та-н, улабанри намочить, промокнуть, вымокнуть, сыреть, отсыреть
ула-сна-н, уласандай 1) махнуть, взмахнуть, подать знак чем-нибудь, позвать; 2) пойти спрятаться за дерево
улбукэ позвоночник
улбултэ 1. вереница, цепочка, очередь; 2. вереницей, цепочкой, гуськом, друг за другом
улбултэч вереницей, цепочкой, гуськом, друг за другом
улбуңчи-н двигаться гуськом, друг за другом, вереницей, цепочкой
улгимив-рэ-н быть опрошенным, опрошенным
улгимин 1. вопрос, опрос,

расспрашивание; 2. вопросительный
улгимин илкэнни грамм. вопросительный знак
улгиминь улгимив-рэ-н, улгиминь улгимивэт-тэ-н грамм. отвечать на вопрос [о слове, члене предложения]
хөнтэлтэчэ улгиминни грамм. падежный вопрос
улгими-н спрашивать, расспрашивать, выспрашивать, задавать вопросы
улгин заводь, затон; глубокое место, яма, впадина в реке
улгин-ра-н качаться на качелях
улгинюкан качели из ремня, без доски
улгинюкат-та-н см. улгин-ра-н
улгэм-рэ-н спрашивать, спросить, расспросить, задать вопрос, осведомиться
улгэн-ни нанизывать
улдавки эхо
улдан 1) гул, раскат, пережат, шум, гомон; 2) эхо, отзвук
улда-н I 1) звучать, раздаваться глухо [о звуках]; 2) отдаваться эху; раздаваться эхом
улда-н II идти по руслу речки вниз, не отвлекаясь ни на что

улдэ-н ходить осматривать что-либо [по очереди]
улиун весло
улими-н см. улми-н.
улимја гребец
улин порог, пережат на реке; *ср. нирги*
ули-н грести веслом
ули-н 1) кормить огонь; 2) бросать еду в огонь для покойника; 3) накормить собаку в последний раз
улина изгиб, излучина, поворот реки; *ср. малту, малтар*
улин-ни см. ули-н
улит-тэ-н кормить, питать
улкат-та-н прятаться за что-либо
улми-н есть остатки мяса на костях, обглаживать кость
улмэн остатки мяса на костях
улмэ-н есть [кушать] остатки мяса с костей
ула-н I мочить, смочить, намочить
ула-н II махать, размахивать чем-либо, подавая знак, сигнал, сигнализировать, звать
улрэ мясо, кусок мяса
улрэв дёдадяк мясозаготовки
улрэмэгэн 1. любитель мяса; 2. кровожадный
ул-рэ-н 1) копать, вскапывать, рыть; пахать, вспа-

хивать; 2) портиться, тухнуть, гнить, киснуть [о мясе, рыбе]; 3) заострить
улрэти-н есть, поесть мясо
улса снежный обвал в горах, лавина; оползень
улса-н обваливаться, обрушиваться, низвергаться [о лавине]; оползать
улсатла 1) старый обвал, оползень; 2) россыпь
ултавки эхо, отзвук
улчэ заострённое
ульгинюкан качели, сделанные между деревьев
улэдек рудник
улэк I тотем. трава, растущая на берегу моря, редко встречающаяся. Из неё делали красную краску, которой красили мех из гривы лося [а не оленя], для отделки деталей костюма шамана
улэк II красная краска, получаемая из отвара растения
улэкич жертвоприношение
улэлдывун 1) копалка, мотыга; 2) плуг, соха
төрү улэлдывун плуг
улэн 1) ущелье, теснина, падь, лощина; 2) копна, вскапывание, рытьё; вспашка, пахота; 3) выбрасывание, высыпание, вытряхивание; отмена; 4) *арифм.* отнимание, вычитание, убавление, уменьшение

улэ-н 1) бросать, кидать, выбрасывать, высыпать, вытряхивать; 2) отменять; 3) *арифм.* отнимать, вычитать, отбавлять, уменьшать
улэнкэн сопочка, холмик
улэнмэй 1) кошка, вскапывание, рытьё; вспашка, пахота; 2) выбрасывание, высыпание, вытряхивание; отмена; 3) *арифм.* отнимание, вычитание, убавление, уменьшение; 4) ископаемое
умар птичий базар, место гнездования морских птиц; гнездо [на земле]
умар-ра-н вить гнездо
умивна куча, масса [дров, людей], грудa, кипа, ворох, охапка
орат умивнан стог сена
умив-ра-н собирать, складывать, сваливать, стаскивать в кучу
умивча 1) насыпь; 2) собранное, сложенное, сваленное, притащенное в кучу
умиик сопля
уми-н 1) мочить, смачивать, обмакивать, окунать; 2) метать, забрасывать, закидывать [сеть, невод]; 3) положить в воду [мясо, кожу]
умит-тэ-н см. уми-н
умкаг «снежные шапки», хлопья снега на деревьях, кухта

умкат см. умкаг
умку-н покрываться снегом [о деревьях, яранге]
умкэн-ни растаивать, растапливать снег, лёд
умру I стяжной ремень [очкур], вздержка [шнур]
умру II воротник на мужском костюме, расшитый тесьмой
умру-н 1) стянуть, затянуть, завязать ремень, шнур, завязки; 2) пришить завязки
умта яйцо
умталба-н нести, класть яйца, нестись
умтати-н съесть яйцо
умтачан шикша, ягоды шикши
умэки I честный, верный
умэки II белка-летяга; *ср. хагданкан*
ун I таяние
ун II прилив
ун III тем временем, вдруг, внезапно, неожиданно, так
у-н сесть верхом на оленя, лошадь
унак временный настил [на сваях], помост, лабаз, шайба
унан наст
унанкан большие первые комары
унан-ра-н образовываться насту, покрываться настом, замерзать [о настe]

унивкин 1) товар; 2) продажа, сбыт
унивкитэ-н продать, сбыть
униек 1) торговля, торг, продажа, покупка; 2) лавка, магазин, базар, рынок
униимжэ 1) покупатель; 2) продавец
уний-рэ-н покупать, приобретать, торговать
уникан указательный палец
унил-рэ-н таять [о снеге, льде]
униимжэ продавец
уни-н 1) покупать; 2) продавать
унири 1) купивший; 2) купленный; 3) покупка; 4) покупатель; 5) продавец; 6) купец
уничэ 1) купленный; 2) покупка
ункада-н есть ложкой
ункан ложка
ункапан кольцо, перстень
унма 1) тыльная поверхность кисти руки; 2) стопа, плюсна [верхняя часть]
ойчири унма сентябрь [*досл.* поднимающаяся тыльная поверхность кисти руки]
Өмнин эври унма Первая мая
эври унма май
унман талый снег весной
ун-ни таять, плавиться [о снеге, льде]

унңин плавка, таяние [снега, льда]
унңи-н расплавлять, растоплять, таять, плавить, топить [снег, лёд]
унңинмэй см. унңин
унңумкэт-тэ-н приносиваться
унңу-н покрываться снегом
унңэн запах
ай унңэн аромат
унта унты, торбаса, меховая обувь; обувь
унтамды обувной
унтамды фабрика обувная фабрика
унтун бубен
унубган 1. толковый, понятливый; 2. толково, понятно
унубгань толково, понятно, вразумительно, ясно
унубгун понятный
унубгунь толково, понятно
унувкан разъяснение, объяснение, толкование
унувкан-ни объяснять, разъяснять, пояснять
унувкат-та-н см. унуvкан-ни
унувкати 1. разъясняющий, объясняющий, толкующий; 2. разъяснительный, объяснительный, толковый; 3. разъяснение, объяснение, толкование
унувкати төрэрүк толковый словарь

унувкати төрэн пояснительное слово
унулан понятливый, догадливый, смыслённый, толковый, разумный
унун I покрышка для седла
унун II 1) понимание, уяснение, догадка; 1) отгадка, разгадка
унунмай 1) понимание, уяснение, догадка; 2) отгадка, разгадка
уньин-ра-н 1) откладывать личинки [о насекомых]; 2) появляться личинкам
уньипан 1) напёрсток; 2) мешочек для пораненного пальца [«палец»], напальчник
уньит личинка; юкольный червь
унькан ложка
унькапан кольцо, перстень
унькэн клей [из рыбьих костей]
унэт ещё, ещё раз, всё ещё
унян покрышка, чехол для ружья
уң снежинка; *ср.* **хиңэлгэн**
унта кровеносный сосуд, артерия, вена
упэ *см.* **ата**
ур 1. живот, брюхо; 2. брюшной
урадник урядник
уран I «уран», летник из коры, сарай, навес, поварня

уран II промах, непопадание
ура-н промахиваться, не попасть в цель [при стрельбе]
урбак рубашка
ургу-н становится тяжёлым
ургэ 1. 1) тяжёлый, грузный; 2) трудный, затруднительный; 2. 1) тяжело; 2) трудно, затруднительно; 3. 1) тяжесть, груз; 2) затруднение
ургэ индустрия тяжёлая индустрия
ургэмкэвун весы
ургэмкэлдывун разновес, гири
ургэмкэлдывун дёданан набор гири
ургэмкэн-ни вешать, отвешивать, свешивать, взвешивать
ургэмкэчинмэй взвешивание
ургэ-н быть тяжёлым
ургэсин-ни *см.* **ургэт-тэ-н**
ургэт-тэ-н 1) уставать; 2) изнемогать [под тяжестью ноши], не мочь
ургэч 1) тяжело; 2) трудно
урдэгэ тарбаган одного–пяти месяцев
урдэн I пузырь рыбий
урдэн II вышивка на той части передника, которая покрывает живот
уриун крюк для вытаскивания мяса, рыбы и прочего

ури-н вытаскивать, доставать крюком из котла мясо, рыбу и прочее
уркэ дверь
уркэпэн дверное полотно в яранге, юрте
уркэтэн *см.* **уркэпэн**
урли-н ревновать
урлита ревнивый
урок урок
урта 1) кора; 2) короста
урул-нэ-н, урулэндэй упаковать во вьюки [постели, покрышки яранги, юрты]
урултиң ремень для упаковки во вьюки мягких вещей [постелей, покрышек яранги, юрты]
урулэн вьюк [упакованная постель, покрышки яранги, юрты]
урумқун 1. короткий, краткий; 2. коротко, кратко
уру-н, урудэй согнуть, изогнуть, сгибать, связать
уруне! *межд.* 1) Довольно шуметь, кричать! Как шумно! 2) беспокойно; 3) надоело
урунь шум мешающий
уруңит-тэ-н мешать, не давать покоя
урупчэ гибкий
урут-та-н промахиваться [при стрельбе]
урэв-рэ-н не достать, не иметь добычи, потерять зверя

во время охоты, не мочь, не сумеет убить зверя; вернуться с охоты ни с чем
урэк одинокий
урэкчэн 1. гора, сопка; 2. горный
урэм-рэ-н болеть [о животe]; иметь жидкий стул
урэч 1. одинаковый, похожий, подобный, сходный, идентичный; 2. похоже, одинаково, идентично, подобно, сходно, будто, словно, точно, как, вроде
өмэн урэч один и тот же, одинаковый, ровный
урэч бидэй быть похожим на кого-нибудь, на что-нибудь
урэчилтэтти хөнтэлтэчэ (урэч.) *грамм.* совместный падеж (совм.)
урэчин 1) подобный, похожий; 2) похоже, будто, как
ус I 1. злой, недобрый, нехороший, плохой, худой, гадкий, сердитый, вредный; 2. зло, нехорошо, плохо, худо, гадко, сердито, вредно; 3. злость, гадость, вред
ус II 1) вина, провинность, преступление; 2) случай
ус III оружие, вооружение
усалкан виноватый, виновный, преступник
усалтавкан обвинение

усалтавканмай см. **усалтавкан**
уси 1) ремень, верёвка; 2) узда, повод, вожжи
хэл уси проволока
усив-рэ-н надеть узду, зануздать, взнуздать
усивут-тэ-н привязать
усилэн 1) круг из аркана, который держат люди, окружив оленей; 2) окружённый, оцепленный арканом, ремнём
усилэ-н 1) связывать, стягивать ремнём; надевать узду; 2) вести, уводить за узду; 3) окружать оленей с помощью ремня
усиңдэ-н 1) бросить, кинуть, швырнуть, выкинуть, выбросить; 2) уволакивать, тащить
усиңчи-н выбрасывать мусор; выбрасывать что-либо
усиңэт-тэ-н бросать, выбрасывать
ус-сэ-н держать верёвкой, ремнём
усу 1) стая, косяк; 2) стадо, табун
утал-ра-н понимать, усваивать, догадываться, постигать, распознавать, уяснять
ути 1. серый [о масти животных]; 2. серый, как волк [о собаке]; 3. волк, *Кол.*

уткат-та-н скручивать
ут-та-н 1) путать, обматывать, наматывать, вить, навивать; кружить, накручивать, вертеть, винтить, ввинчивать, ввёртывать, завёртывать; 2) заводит мотор; 3) скручивать проволоку; 4) запутываться [об олене, рыбе]; 5) выключить [свет]; 6) *перен.* сплетничать, болтать вздор
утун-са-н, утундай чесаться, зудиться
утэ лохматый, мохнатый
утэс осенняя шкура дикого барана
утэсми баранья шкура [выделанная]
учик I *перен.* сплетник
учик II 1) плохой случай, происшествие, событие; 2) судьба, участь, доля, жребий
учик III верховой олень
учикту 1. случайно; 2. при случае [плохом]
училги-н 1) размотать; 2) раскрутить; 3) отвинтить, отвернуть
училдывун вертушка [техническое приспособление]
учиңка сплетник, болтун; обманщик
учи-сна-н, учисандай 1) заводит мотор; 2) крутануть
учит-та-н сплетничать, бол-

тать; обманывать; *ср.* **өлэкчи-н**

учу 1. пух; 2. пуховый
учуликакан *грамм.* запятая
учун 1) пластинка, кружок костяной для наматывания ниток; 2) катушка
учу-н 1) виться, обматываться; 2) крутиться, вращаться; 3) запутываться [об олене, лошади]
уччоркит-та-н шататься; спотыкаться
уюври дюптари пятнадцатилетний олень-самец
уюкат-та-н бродит по воде; *см.* **кума-н I**
уюлдукэ связка
уюн I брод, переход, переправа вброд; *ср.* **олари**
уюн II 1) девять; 2) девятка
уюнидюр вдевятиером
уюникэмэн всех девятиерых
уюнмягитан девяностый [из них]
уюнмяр девяносто
уюн няма девятьсот
уюн няма-тан девятисотый [из них]

уюнру девять хозяйств в одном месте
уюңрэ 1) девять юрт в одном месте; 2) девятка [при счёте животных]
уюрдэ девятка, девять очков в игре
уюрмэн в девять слоёв, рядов [девятирядный]
уюрэкэе только девять раз
уюрэкэн девять раз
уюс девятый [твой]
уюсэн девятый [ваш]
уют девятый [наш]
уютэл по девять
уютэн девятый [из них]
уютэн ханин девятая часть
уя сердитый, злой, капризный; *ср.* **асан, болгисач**
уякат трахома
уям(а) самка [от трёх лет] горного барана
уямкан 1) баран горный, дикий; 2) самка горного барана [трёх лет и старше]
уямкас мех, шкура горного барана
уян каприз; *ср.* **болгисан**

Фф

фабрика фабрика
аликамды фабрика по-
 судная фабрика
бумагамды фабрика бу-
 мажная фабрика
деплэмды фабрика пише-
 вая фабрика
тэтимды фабрика швей-
 ная фабрика
унтамды фабрика обув-
 ная фабрика
фабрикагчин өлэтидек фа-
 брика-кухня
фабрикады хупкучэк фа-
 бричная школа
фабрикалат-та-н владеть
 фабрикой
фабрикамңа фабричный [ра-
 бочий, работница]
фабрикант фабрикант
фамилия фамилия
фасист 1. фашист; 2. фа-
 шистский
федеральной федеральный
федерация федерация
фелдсер 1. фельдшер;
 2. фельдшерский
финанси финансы

флаг флаг
Россия флаган Россий-
 ский флаг
флагкакан флажок
флот 1. флот; 2. флотский
Российской флот Россий-
 ский флот
фольклор 1. фольклор;
 2. фольклорный
фонарь 1. фонарь; 2. фонар-
 ный
фонетика фонетика
форма форма
тиминап форма *грамм.*
 форма будущего времени,
 будущее время глагола
тинип форма *грамм.*
 форма прошедшего вре-
 мени, прошедшее время
 глагола
эрэп форма *грамм.* форма
 настоящего времени, насто-
 ящее время глагола
фотографируиб-ра-н фото-
 графироваться
фотографируй-ра-н фото-
 графировать
фракция фракция

Хх

хабда капля
хабда-н капать, сочиться,
 течь
хабука *Камч.* подслеповатый,
 близорукий
хавай 1. умный, сознатель-
 ный, грамотный, знаю-
 щий, искусный, умелый;
 2. 1) знание, грамота, уме-
 ние; 2) знаток, учёный;
 3. умно, сознательно, гра-
 мотно, искусно, умело
ач хавайла безграмотный,
 неграмотный
хавас-на-н, хавасандай по-
 чувствовать
хавка 1. 1) хитрец, плут;
 2) хитрость, плутовство,
 ухищрение, уловка, вы-
 думка, лукавство; 2. хит-
 рый, лукавый
хавкалда-н хитрить, плуто-
 вать, ухищряться, выдумы-
 вать, лукавить
хавкан извещение, сообще-
 ние, уведомление, озна-
 комление, оповещение, ин-
 формация, донесение; по-
 вестка
хавка-н извещать, сообщать,
 ставить в известность, уве-
 домлять, ознакомлять, опо-
 вещать, доносить, инфор-
 мировать

хавканмай извещение, сооб-
 щение, уведомление, озна-
 комление, оповещение, ин-
 формация, донесение, изве-
 стие; отчёт; повестка
гургэй хавканмаин отчёт
 о работе, сообщение о ра-
 боте
хавкан-ни известить, сооб-
 щить, уведомить, озна-
 комить, оповестить, проин-
 формировать, донести;
 научить, обучить
хавканибад-да-н развивать,
 увеличивать, прибавлять,
 копить, накапливать, скап-
 ливать, возрастать, умно-
 жать
хавканибал-ра-н увеличи-
 ваться, возрастаться, умно-
 жаться, накапливаться,
 прибавляться, копиться
хавкача 1. 1) привыкший,
 освоившийся, приспособив-
 шийся; 2) акклиматизиро-
 вавшийся; 2. 1) привычка;
 2) акклиматизация
хавни-н накапливать, умно-
 жать, прибавлять
хав-ра-н I 1) прибавлять, до-
 бавлять; *арифм.* склады-
 вать; смешивать; 2) узна-
 ваться, чувствоваться; чу-
 ять, различать, слышать

хав-ра-н II быть известным
хавтиң прибавка, прибавление, добавка, добавление, дополнение
хавул-ра-н фолькл. менять облик [о шамане]
хавун прибавление, добавление, накопление, возрастание, увеличение, умножение; *арифм.* сложение; смешивание
хавунмай арифм. сложение
хавча I 1) прибавивший, добавивший; *арифм.* сложивший; смешавший; 2) прибавление, прибавка, добавление, добавка, дополнение; 3) *арифм.* слагаемое; 4) почуявший, различивший, услышавший
хавча төрэсэнчэ грамм. придаточное предложение
хавча II известный, знакомый
хагалан мягкие большие хлопья падающего снега
хагдаг 1) старший по возрасту; 2) старший брат; 3) дядя
хагдан старость, старение
хагданкан белка-летяга; *ср. умэки*
хагдан-ни стареть, дряхлеть
хагды 1. старик, старуха; 2. 1) старый, дряхлый, немолодой; 2) взрослый, большой
хагды көрбэ дикий олень, лось [старше пяти–шести

лет]
хагдыг-а зват. старший братец
хагдымрин пожилой, староватый
хагдыңа см. хагдаг
хагдыңатан старейший [их них]
хагғыңчидяк мучение, беспокойство, забота, волнение, тревога, хлопоты, суета
хагғыңчин см. хагғыңчидяк
хагғыңчи-н мучиться, беспокоиться, заботиться, волноваться, удручаться, тревожиться, хлопотать, суетиться, иметь заботу
хагғыңчинмай см. хагғыңчидяк
хада I стадо, табун, косяк, гурт; *ср. стадо, хэсэн I*
хада II сообщество людей; *ср. хэсэн III*
хадалгин арифм. вычитание
хадалги-н арифм. избавиться, вычитать, отнимать, сокращать
эмдэды хадалги-н арифм. вычесть в уме
хадалгинмай см. хадалгин
хадалгича грамм. сокращённый
хадалгичач грамм. сокращённо
хадаңа старый [о животных]
хадарин 1. стыдно, совестно,

неловко; 2. постыдный;
 3. 1) стыд, срам; 2) стеснение, смущение, робость, стеснительность, совесть; *см. нюмар*
хадари-н стыдиться, смущаться, стесняться, робеть; *см. нюмарин-ни*
хадаринмай см. хадарин
хадукун отлож. иногда, изредка, временами, время от времени, порою, подчас
хадун, хадун-да см. хадукун
хадын некоторый, иной; некоторые, иные
хадяна румяный, красный
хадяначакан бэй краснолицый человек
хаимчин 1. висок; 2. височный
хаир 1) перчатка; 2) палец
хайта 1) осока, трава; 2) трава для стельки в обуви
хак I 1. тёмный, мрачный, глухой; 2. тьма, темнота, мрак, сумрак; 3. темно, мрачно, наглухо
хак II 1. 1) преграда, перегородка, изгородь, ограда; 2) укрытие, тупик; 3) место, окружённое горами; 2. глухой [об одежде]; 3. наглухо
хак төр загон, тупик
хакагча закрытый со всех

сторон
хакамут-та-н 1) держать оленей в местности, окружённой со всех сторон горами; 2) загораживать [дорогу], преграждать
хакан печень
хакар крепкое дерево, крепкий слой дерева
хакарилта-н чернеть
хакарин чёрный, тёмный; *ср. хаңра*
хакаринь дыллатти черноголовый
хакаринь илрэлэтти чернокожий
хакаринь нюритлэтти черноволосый, брюнет
хакаринь ясаллатти черноглазый
хаку-н 1) закрываться, затуманиваться, засыпать снегом; 2) закрывать, заделывать, забивать, заколачивать, запирать; 3) затянуться, зажить [о ране]
хакча окружённый, закрытый
халгалкан 1) беременная женщина; 2) имеющий ступню
халган ступня, стопа; подошва ноги
халгань пешком
халинра поляна, ровное чистое место, нетронутое место
халка молоток, молот

халкамча остов яранги, юрты
хамагадяк удостоверение
хамаг-ра-н сделать метку, поставить знак, клеймо, отметить; подчеркнуть
хамакан божья коровка [название жучка красного цвета]
хамалкан выяснение, изучение; грамотный
хамалка-н узнать, понять, стать грамотным
хамалканмай 1) занятие, учёба; 2) знание
бугу хамалканмай естествознание, природоведение
обществов [нөнмим] хамалканмай обществоведение
хамалкача узнавший, изучивший, ознакомившийся; изученный, пройденный [по учёбе]
хамалкачавур гяванмай повторение пройденного, изученного
хамалкачин знание, изучение, прохождение
хамалкачинмай см. хамалкачин
хамалчи-н шаманить
хаман шаман
хаматникан сообща
хамат-та-н знать друг друга; знакомиться, налаживать связь

хамилан смешанный лес
хамнатти имеющий знамя
хуланяч хамнатти краснотнаме́нец [мужчина, получивший орден Красного Знамени]
хамңидат-та-н окуриваться
хамңи-н раскладывать дымок, окуривать
хамңисан дымок
хам-ра-н мешать, смешивать, перемешивать, соединять
хамуг-ра-н обозначать, отмечать, отметить, делать метки, ставить знак, клеймо
хамугри *грамм.* прилагательное
хамун 1) знак, метка, клеймо, тавро, тамга, на рубка, насечка, зарубка, засечка; 2) значок, медаль; 3) знамя; 4) смешение, соединение
Гургэды хамун орденан орден Трудового Знамени
Хуланя хамун орденан орден Красного Знамени
хаму-н смешаться, соединиться; перепутаться
хамупча 1. смешавшийся, соединившийся, перепутанный; 2. смесь, примесь, соединение
хамут-та-н смешиваться, соединяться, присоединяться, объединяться

хамуча смешанный
хан I часть чего-либо, кого-либо
хан II 1) знание, познание, умение, понимание; *ср. ханмай*; 2) грамотность, грамота; 3) учение, наука; *ср. ханмай*
хан III остальной, иной, другой, второй, некоторый, прочий
хан бедро, бедренная кость; *ср. ог*
хан..., хан один..., другой; одни..., другие; один..., иной; одни..., иные; один..., второй; одни..., вторые; одни..., некоторые, остальные
ха-н 1) знать, узнать, признать, сознавать, понимать, уметь; 2) быть в памяти
нючидыч ха-н владеть русским языком
хана *Камч.* несчастье
ханал-ра-н 1) иметь судороги; 2) случиться несчастьем
хани I часть, кусок чего-либо
хани II родственник [кровный]
хани III 1. нарядный; 2. франт
ханивун наряд [нарядная праздничная одежда]; *ср. ханисак*
ханикакан 1) частица че-

го-либо; 2) *грамм.* частица **бэкэлтэ-н төрэрбу ханикакарду** *грамм.* разделить слова на слоги
дөр-ханикакалкан төрэн *грамм.* двусложное слово
өмэн-ханикакалкан төрэн *грамм.* односложное слово
төрэн ханикаканни *грамм.* слог
ханикакалкан *грамм.* имеющий слог
ханилан смешанный
ханила-н нарядиться, надевать наряды, украшения
ханилат-та-н I наряжаться, щеголять, франтить
ханилат-та-н II иметь кровных родственников, быть в родственных связях с кем-либо
ханилатти 1) имеющий кровных родственников; 2) имеющий часть; 3) имеющий наряд, украшения, нарядный; 4) щёголь, франт
хояч ханилатти 1) сложный, имеющий много частей; 2) имеющий много родственников; 3) имеющий много украшений, нарядов
хояч ханилатти машина сложная машина
ханым дымно
ханым-ра-н задыхаться

от дыма
ханин I дух
ханин II 1. дым, чад; 2. дым-ный
хани-н нарядиться
хан-и-н часть [его, её]; дру-гой, иной, некоторый
ханисак наряд, нарядный костюм, нарядная одежда; *ср.* ханивун
ханис-на-н, ханисандай на-ряжаться, щеголять, фран-тить
ханки против, напротив
 эдэм ханки против ветра
ханмай *см.* хан II
 политикады ханмай по-литическая наука
ханҗа ладонь
ханҗа дон горсть, при-горшня
ханҗалай пасакан руко-плескание, аплодисменты
хан-са-н, хандай дымиться, чадить
ханты 1. ханты [*устар.* остяк]; 2. хантыйский [*устар.* остяцкий]
ханун удушье
ханун-ни 1) задохнуться, за-дыхаться; 2) захлебнуться, утонуть
ханунь удушливо, дымно
хань *см.* ханунь
хаҗ *Кол.* бедренная кость; *см.* бокан
хаҗанадык 1) шитьё, по-

шивка, рукоделие; 2) место пошивки, пошивочная ма-стерская
хаҗанадык артель поши-вочная мастерская
хаҗаналан искусная швея, мастерица, рукодельница
хаҗаналдывун 1. швейный, портновский; 2. инстру-мент для шитья, рукоделия
хаҗаналдывун машина швейная машина
хаҗаналдывун носминча портновские ножницы
хаҗанамҗа 1. портной, портниха, швея; 2. порт-новский, швейный
корбакав хаҗанамҗа ша-почник, фуражечник
тэтив хаҗанамҗа портной
унтав хаҗанамҗа сапож-ник
хаҗанамҗа унипанни портновский напёрсток
хаҗанан шитьё, пошивка, ру-коделие
хаҗананмай *см.* хаҗанан
хаҗан-ра-н шить, рукодель-ничать
хаҗар дыра, отверстие, щель, трещина, расщелина, углубление, впадина, яма, выбоина
хаҗра *Камч.*; *см.* хакарин
хаҗраг-ра-н убить чёрного оленя
хаҗ-ра-н кровоточить, литься

[о крови]
хаҗтар-ра-н останавливаться, прекращаться [о кровоте-чении]
хаҗтарукан-ни остановить кровотечение
хаҗун бирка; календарь
хаҗут-та-н покрываться инеем
хапкан-ра-н щипать [о мо-розе], трещать [о ломаю-щемся льде]
харак знакомый, приятель, друг
харакат-та-н 1) устраивать юрты; 2) играть в устрой-ство юрты
хараклат-та-н водить зна-комство, дружить
харамта 1) ресницы; 2) брови; *ср.* кирымки
харан, харанал 1) место для юрты; 2) постель, место для спанья в юрте, кровать
хари 1) знающий, образован-ный; 2) знакомый, извест-ный; 3) знание, умение, по-нимание
харилатти сознательный
абалач харилатти мало-сознательный
харул-ра-н закружиться [о го-лове]; замутиться [о созна-нии], потерять сознание; сходить с ума; опьянеть
харулукан-ни напоить спиртным; сводить с ума;

затуманить [голову]
харун головокружение
харунь головокружительно [кружится голова]
хат I *грамм.* основа, корень
 төрэн хатан *грамм.* основа слова, корень слова
хат II 1) основание, корень чего-либо; 2) подошва, под-ножие горы
хат III щётка [твёрдый волос под копытами оленя]
хатар 1. тёмный, сумрачный; 2. тьма, темнота, потёмки, сумрак, сумерки, мрак, мгла; 3. темно, сумрачно, мрачно
хатарал-ра-н стемнеть, на-ступить сумеркам
хатарси *см.* хатар
хатика 1) подмётка [из щёток оленя]; 2) торбаса с подмёт-ками из щёток оленя
хатлан *посл.* у чего-либо, около чего-либо, под чем-либо
хатлин *посл.* мимо чего-либо
хатмар 1) старый медведь-самец; 2) взрослый тарба-ган
хачик 1) промежуток [между близко расположенными предметами, между дере-вьями в лесу]; 2) щель, про-свет; 3) окно
хачикалта-н открывать стенку юрты

хачин жир нутряной
хаю-н 1) сломать, испортить, разрушить; 2) навредить
хевкэлдывун машина селка
хевкэн засев, посадка, выращивание [растений]
хевкэнмэй см. **хевкэн**
хевкэн-ни 1) дать возможность появиться; 2) вырастить растение
хевкэт-тэ-н засевать, сажать, выращивать
хевкэчидек пашня, место сева, поле, нива, плантация
хевкэчимжэ сеятель, садовод
хевкэчин см. **хевкэн**
хевкэчинмэй см. **хевкэн**
хевэдек сев
хевэн-рэ-н высовываться, выходить, вылезать
хеглан см. **хиглан**
хедек 1) появление, возникновение; 2) восход солнца; 3) растение, всходы
килеб хедекэн хлебное растение
хекар см. **хикар**
хекич корни сараны, лилии даурской [собираемые про запас мышами]; см. **хинтэ**
хекэн 1) самец [домашнего или дикого оленя, лося, горного барана]; 2) холощёный олень
хемкуки см. **хемкэн**
хемкэн кашель

хемкэ-н кашлять
хемтэ брусника
хемтэчэн см. **хемтэ**
хе-н 1) показаться, выглянуть, высунуться, выйти, вынырнуть; 2) взойти, прорасти [о растении]; 3) взойти [о солнце]
хеп карман
хечэн носогубная складка [морщина]
хи ты
хибга-н вырывать, выщипывать [мох, волосы, шерсть, перья]; снимать шерсть
хивал-на-н, хиваландай идти [о шуге]
хивин гашение, тушение
хиви-н гасить, тушить
хивина 1) место крепления рёбер к груди; 2) хрящи у грудины
хивинмэй см. **хивин**
хивки стамеска
хивкэргэкэн стоять молча
хив-рэ-н 1) гаснуть, погаснуть, потухать; 2) точить, оттачивать на бруске; ср. **агна-н**; 3) давать осечку
хивтаг топь, болото, трясины; ср. **нярукаг, тэргэн**
хивулдыкан игра в камни
хивэг 1) трава, остающаяся зелёной под снегом; 2) заросли вечнозелёного кустарника [растущего по долинам рек]; 3) заросли хвоща

хивэт хвощ
хиги густой лес, чаща, заросли, тайга
хиглан прорубь, лунка [во льду]; ср. **хеглан**
хигралу-н замолчать, безмолвствовать, умолкнуть
хигран-ни успокоиться [после плача], перестать плакать, уняться, утешиться, угомониться, замолчать, утихнуть
хиграңи молчаливый, неразговорчивый, необщительный, некоммуникабельный
хиграңчин молчание
хиграңчи-н молчать, безмолвствовать; ср. **хикутивчи-н**
хигра-сна-н, хиграсандай промолчать, сделать паузу [при разговоре]
хигри стружки из тальника, ивы, вербы, используемые как салфетки и полотенце
хигри-н 1) храпеть; 2) строить стружку
хиг-рэ-н свежевать, пластать, разделявать тушу убитого зверя, оленя, сдирать, снимать шкуру
хигъяня редкий лес, редколесье
хида-н бросить, сбросить
хиду-н 1) заставляя, обязывая, навязывая, настаивая по-товарищески;

2) заставить, обязать
хикар 1. 1) боевой, геройский, храбрый, отважный, героический; 2) отчаянный, озорной, баловный, шаловливый, буйный, бесстрашный, бедовый; бесшабашный; 2. 1) герой, храбрец, смельчак; 2) озорник, баловник, шалун, буйн, сорванец, сорви-голова; 3. 1) героизм, храбрость, отвага, смелость; 2) озорство, баловство, шалость, буйство, ср. **хекар**
Совет Ивулдэмэин Хикаран Герой Советского Союза
Хикар Хуланы армия героическая Красная армия
хикаравчи-н 1) быть храбрым, храбриться, героизировать; 2) быть отчаянным, озорничать, быть баловным, шаловливым, буйным, бесстрашным, бедовым, бесшабашным
хикарач 1) смело, отважно, мужественно; 2) отчаянно; 3) быстро
хик-ра-н I 1) тереть, скоблить, счищать, скрести любым предметом; 2) тереть, стирать резинкой
хик-ра-н II 1) разбрасывать; 2) разваливать, разрушать; 3) разбирать юрту, ярангу;

4) стряхивать; 5) сметать, выметать; 6) убирать, разбросать; подметать [пол]

хик-ра-н III поддеть, подтянуть к берегу

хикути тихий, молчаливый, неразговорчивый, безмолвный

хикутивчи-н молчать, безмолвствовать; *ср.* **хи-граңчи-н**

хикутич молча, втихомолку

хикэр 1) бечева, бечёвка, прядево [из конского волоса]; 2) леска, рыболовная снасть [из конского волоса]

хил 1) отвар [мясной, рыбный], бульон, уха; 2) суп, похлёбка с крупой

хилага 1) мученик, страдалец; 2) бедняк

хилан 1. 1) мука, страдание; 2) бедствие, нужда; 2. 1) мучительный; 2) ответственный

хилань 1) мучительно, трудно, тяжело; 2) бедно, в нужде

хиланя нужда

хилапан I ремешок поясной части нагрудника

хилапан II верхняя часть передника

хилбан обещание, обязательство

хилба-н 1) обещать, сулить, давать слово; 2) помогать,

выручать

хилбанмай *см.* **хилбан**

хилган сверление

хилга-н 1) сверлить, бурить; 2) пробираться через толпу, протискиваться

хилганмай *см.* **хилган**

хилгин мучение, преследование, притеснение, травля, угнетение

хилги-н мучить, изнурять, томить, терзать, преследовать, притеснять, тиранить, угнетать; вредить, приносить вред, наносить беду

хилгинмай *см.* **хилгин**

хилгит-та-н *см.* **хилги-н**

хилгичимҗа мучитель, тиран, изверг, угнетатель

хилгун сверло, шило, бурав

хилгэн дрожь, озноб, лихорадка

хилгэн-ни дрожать, трестись, трепетать, чувствовать озноб

хилгэс-нэ-н вздрогнуть, встрепенуться

хилдыквавун круглая палка для бросания в игре

хилин-рэ-н насаживать рыбу на прутья

хилиняй прут для насадки выловленной рыбы

хилка мучение, мука, бедствие, нужда, страдание, тягота, лишение, напасть,

невзгода

хилка-н I 1) вычистить ружьё; 2) вымыть посуду; выстирать бельё; 3) выполоскать, сполоснуть; 4) вычистить зубы; *ср.* **ав-ра-н**

хилка-н II заряжать ружьё; *ср.* **довги-н**

хилкадяк 1) прачечная; 2) мытьё, стирка

хилканмай стирка

хилкатадяк прачечная

хилкаталдывун машина стиральная машина

хилкатла выстиранное бельё

хилкат-та-н, хилкатанри 1) чистить [ружьё]; 2) мыть [посуду]; 3) стирать; 4) полоскать; 5) полоскать [рот]; 6) чистить зубы

хилкач 1) мучительно, трудно, тяжело; 2) бедно, в нужде

хилмаган дождевой червь; *ср.* **чириңэ** I 2

хил-ра-н укреплять жерди у дымового отверстия юрты

хилри 1) мучающийся, бедствующий, терпящий нужду, страдающий, нуждающийся; 2) мучение, бедствие, нужда, страдание; 3) мученик, бедняк, страдалец

хил-рэ-н I мучиться, изнуряться, томиться, терзаться, бедствовать, терпеть нужду, маяться, стра-

дать, нуждаться

хил-рэ-н II 1) насадить на вертел, рожон мясо, рыбу; 2) воткнуть вертел у костра, чтобы изжарить мясо, рыбу

хилта 1. кишки, кишечник; 2. кишечный

хилтэк футляр для инструментов добычи огня [трута, кремня, огнива, серы, спичек]

хилтэс I трут; кремень; огниво

хилтэс II название растения [лекарственного, горного, от поноса]

хилумкун узкий

хилун 1) вертел, рожон; 2) шашлык [мясо или рыба, жаренные на вертеле]

хилу-н 1) есть, хлебать суп, бульон; 2) пить чай, *Камч., Инд.*

хилус 1. мучительный, тягостный, затруднительный; 2. мучение, мука, бедствие, нужда, страдание, тягота, лишение, напасть, невзгода; 3. туго, тяжело, затруднительно

хилусу бак-ра-н попасть в беду

хилэгчэ 1) суп мясной; 2) уха

хилэгчэ-н 1) сварить бульон; 2) заправить чем-либо суп

хилэмрэ кусочек [рыбы, мяса]
хилэс 1) роса; 2) дождь [мелкий]
химия химия
химкан кольцо [специальное изделие из рога оленя с двумя отверстиями, которое привязывают к началу аркана]
химкан-ни попадать в цель
химҗэн 1. темнота, мрак, сумерки, мгла, сумрак; 2. тёмный, мрачный, сумрачный, пасмурный; хмурый; 3. темно, мрачно; пасмурно
химҗэн-ни темнеть
химҗэнидэ теневая, тёмная сторона
химук мазь
хинду-н толкать
хиндусмат-та-н толкаться [взаимно]
хиники рябчик
хинкурук олень, везущий в караване постели и покрывки от юрты
хинмадяк 1. выборы, пере- выборы, избрание; 2. выборный, избирательный
хинмадяк кампаниян выборная [перевыборная] кампания
хинман выбор, избрание
хинма-н выбрать, избрать, подобрать, отобрать, выбрать
нэич хинма-н переизбрать

хинманмай см. **хинман**
хинмач 1) быстро, скоро; 2) стремительно, проворно
хинмача 1. 1) выбравший, избравший; 2) выбранный, избранный; 2. 1) выбор, избрание; 2) избиратель, избирательница; 3) выборный, делегат, депутат
хинмачимҗа избиратель, избирательница
хинҗан рана, шрам
хин-ра-н 1) совать, рассовывать, пихать, запихивать, тискать, втискивать, набивать, прятать; 2) заряжать ружьё; 3) посадить в клетку, тюрьму; лишать свободы
хинрил дрозд
хинтам-ра-н 1) разъединяться; 2) отделяться; 3) разбегаться [о толпе, стаде], разлетаться [о птицах]
хинтар-ра-н разбиться, разбежаться, разъединиться, отделиться, выделиться, расступиться, теряться, скрыться [о толпе, стаде]; разлететься [о птицах]
хинтэ съедобный корень; см. **хекич**
хинэм 1. 1) крепкий, прочный; здоровый; 2) тугой [о луке]; 2. прочность
хинэмси 1) страшилище, чудовище; 2) мясо медведя с плохим запахом, запах

заплесневевшего мяса
хинэмэлтэн укрепление, развитие
хинэмэлтэ-н сделать крепким, прочным, закреплять, укрепить, развивать
хинэмэлтэнмэй см. **хинэм-элтэн**
хинэмэч крепко, туго, прочно, крепко-накрепко
хинэне пепельный, серый
хинэргэн 1. пепельный, бледный [о лице]; 2. бледность
хинэргэ-н побледнеть
хинют-та-н 1) держать в укромном месте, прятать; 2) держать в заточении в клетке, в тюрьме
хинютча 1. 1) заключивший, посадивший, лишивший свободы; 2) заключённый, лишённый свободы, узник; 2. заключение, лишение свободы
хинючак 1. карцер, темница, тюрьма; 2. тюремный
хинючин лишение свободы, заточение, заключение
хинючинмай см. **хинючин**
хинян тень
хиҗак-ра-н ловить горностаев [имеющих жёлтый хвост]
хиҗал-ра-н желтеть [виднётся — о жёлтом предмете]
хиҗаня жёлтый, цвета ма-

монтовой кости [о масти]
хиҗие матовый
хиҗку 1. тёмная, безлунная ночь, осенняя ночь; 2. темно [ночью]
хиҗкурун связка покрывки от юрты
хиҗкэн треск горящих дров
хиҗкэ-н 1) трещать [о горящих дровах]; 2) предвещать что-либо, потрескивая [о горящих дровах, примета]
хиҗраня спокойный, тихий, молчаливый, беззвучный
хиҗраҗи см. **хиҗрэне**
хиҗрэне см. **хиҗраня**
хиҗрэнрэ-н быть безжизненным
хиҗрэргэн 1. тихий; 2. тихо
хиҗэлгэн снег [в виде прозрачных мелких кристалликов]; ср. **уң**
хиҗэс иней, изморозь
хипка-н посмотреть, осмотреть, пойти понаблюдать, последить, подсмотреть, присматривать [за оленями]
хипкан-ни брать, складывать [рыбу]; насаживать рыбу на прутья
хипкаралкан бумага бумага в клетку
хипкаркакан клетка [форма]
хипкат-та-н 1) смотреть, осматривать, наблюдать,

следить; 2) смотреть сквозь пальцы, попустительствовать, бездействовать, не помогать, не оказывать помощи

хипку I обёртка, пелёнка [из ткани, шейного волоса оленя, трухи, мха]

хипку II 1) гнездо; 2) нора; 3) обёртка, прокладка

хипкул-рэ-н гнездиться, жить в норе, залегать в норе [о медведе, тарбагане]

хипкут-тэ-н вить, делать гнездо, обернуть, обложить кругом, утеплить

хипкэкэч тайком, втихомолку; *ср. делэмэч*

хиптун восток

нөлтэн хиптун восток

хир, хирлэ дыра, щель, трещина, отверстие

хиракан 1) фаланга пальцев руки, сустав; 3) *грамм.* член; *ср. хувучин*

ойчири хиракан *Кол.* август [*досл.* восходящие суставы пальцев]; *ср. ойчири хувучин*

хиракан дяланни *Кол.* июнь; *ср. хувучин дяланни*

хирак-ра-н 1) соединять две части, удлинять, вставить; надвязать ремень, верёвку; 2) продолжать

хиран дыхание

хира-н дышать

хиранмай *см. хиран*

хираңан желтоватый [олений мох]; *см. ираңан 2*

хирасан 1) вдох; 2) выдох

хирасанмай *см. хирасан*

хира-сна-н, хирасандай вдохнуть; выдохнуть; вздохнуть

хирбаг почка растения, молодая листва

хирбаг-ра-н щипать, поедать [почки, молодую листву с кустарников – о травоядных животных]

хирбакат-та-н плющить проволоку, струну и т. д.

хирба-н 1) жать, выжимать, отжимать; 2) плющить [проволоку, струну]; 3) ковать

хирбанра 1) кусок железа, из которого что-либо изготовляется; 2) проволока; *ср. хэл усин*; 3) струна; 4) *фолькл.* стрела [тонкая, кованая]

хиргит-тэ-н настаивать [чай]

хиркун-ни 1) пройти зенит [о солнце]; 2) вытянуть, протянуть [ноги]

хиркэчэ 1) засуха; 2) жара, зной; 3) жаркое время года; 4) засушливое место

хир-ра-н доить

хир-рэ-н I погрузиться в воду, опуститься на дно, утонуть

хир-рэ-н II 1) резать вдоль; отрезать, срезать полосу,

рубить, отрубать, срубить вдоль; 2) разрезать шкуру на ремни

хирта молоки [рыб]

хиртиң 1) полоса ткани, лента, кайма; 2) полоска, отрезанная от шкуры, от куска мяса; 3) сухожилия [оленя, лентовидные]

хиртэ *см. хиртиң*

хиртэмкэн полоска, ленточка, каёмка

бумага хиртэмкэн бумажная лента

хирукэт-тэ-н I (хи хирукэч-и-нри) погружать в воду, топить

хирукэт-тэ-н II кататься с гор

хирун-ни 1) скатиться, покачаться; 2) двигаться, передвигаться, перемещаться, ехать, идти, катиться, скользить

хирунчивкэн-ни привести в движение, сдвинуть, толкнуть, спихнуть, скатить, включить мотор

хисканан бег, рысь, скачка

хискан-ра-н 1) весело, резво бегать, прыгать, резвиться [о животном]; 2) лопнуть, лопаться, трескаться, раскалываться

хисэл-рэ-н вечереть

хисэн обруч из острых рогов [надеваемых на шею ленивых оленей]; *ср. исэн 2*

хисэр вечерний

хисэчимдэ *см. хисэр*

хисэчимдэ хупкучэк вечерняя школа

хисэчин 1. вечер; 2. вечером

хисэчирэп 1. вечерний; 2. вечернее время

хитки 1) наружная стена; 2) воля [место вне помещения], двор

хитлэ место слияния двух рек, суша близ устья реки

хлопок хлопок

хо(ч) 1. очень, весьма, сильно, необыкновенно, изумительно, крайне, чрезвычайно, удивительно, особенно; 2. сильный, необыкновенный, изумительный, чрезвычайный, крайний, удивительный, поразительный, особенный; 3. 1) сила, ловкость; 2) множество, обилие; 3) молодец [похвала]; *ср. нөңгэкэн*

хо ай замечательный, отличный, очень хороший

хо хоя большое количество, очень много

хо хялта сильный мороз

эрэк хо мямси бисин это было весьма удивительно

ховет совет [орган местного самоуправления]

хогань красный песок, глина красная

хогар 1) когти; 2) лапы с ког-

тями [у орла, филина]
хогнавкан-ни двинуть, передвинуть, отодвинуть, переместить, пошевелить, потрясти
хогналадды куҗа ползающий ребёнок; *ср.* **миркэри куҗа**
хогнан движение, перемещение, передвижка
хогна-н 1) двигаться, передвигаться, отодвигаться, перемещаться, шевелиться, трясти; 2) ползать [о ребёнке]; 3) работать на лёгкой работе
хогнанмай см. хогнан
хогунту-н лягать, лягаться, ударять задним копытом, ногой, брыкать, брыкаться
хогур-ра-н усиливаться, становиться больше, расти, возрастать, повышаться, увеличиваться
хоимҗа 1) лишаящий; 2) вредитель
хо-и-п-та-н, хоибанри портиться
хоит-та-н мешать, беспокоить, надоедать, докучать; портить, вредить, нарушать, подрывать
хоитти 1. 1) портящий, вредящий, нарушающий, подрывающий; 2) мешающий, беспокоящий, надоедающий; 2. вредительский,

подрывной; 3. 1) вредитель; 2) порча, вред, вредительство, нарушение; 3) задержка, помеха, препятствие
хоичимҗа см. хоимҗа
хойдиҗ I 1. вредитель; 2. вредительский
картофель хойдиҗан вредитель картофеля
хойдиҗ II см. хоимҗа
хой-ра-н см. хоит-та-н
хокамкан 1) забава; 2) лесть, похвала; 3) радость
хокамкан-ни 1) обрадовать, поощрить, развлечь, позабавить, потешить; 2) польстить, похвалить
хокамкат-та-н см. хокамкан-ни
хокан радость, восторг, восхищение, ликование
хокаҗчивкан-ни веселить, радовать, тешить
хокаҗчи-н радоваться, восторгаться, восхищаться, быть довольным
хок-на-н, хокан-дай 1) радоваться, восхищаться, восторгаться, ликовать; 2) важничать, кичиться, зазнаваться, воображать, хвастаться, мнить
хокни восхищение
холаг верхний [по течению], находящийся в верховьях реки
холаки вверх по реке, против

течения
хола-сна-н, холасан-дай подниматься, отправиться против течения, двинуться по направлению к истокам реки
холбу-н 1) пробовать, пытаться что-либо сделать; 2) нацелиться; 3) приготовиться к выстрелу, размахнуться
холгич исх. сверху, с верховьев реки
холига 1) заря; 2) закат
холин нареч. вверху [реки], в верховьях реки
холинук отлож. сверху, с верховьев реки
холиҗа 1) радуга; 2) северное сияние; *ср.* **булэн тоган, хэку, хэкэт**
холла мест. вверху, в верховьях реки
холли прод. по верху, по верховьям рек
хол-ра-н двигаться против течения реки, подниматься вверх по реке
хоми I свежий след
хоми II тотем. 1. 1) существо, обладающее сверхъестественной силой; 2) волшебник, чародей; 2. волшебный, чудесный
хомня всеядный
хомо см. хо(ч)
хонан 1) рубка; 2) верхушка

юрты, *Инд.*
хонанча поздняя рыба; лосось [покрасневший от пресной воды во время нереста]
хонатла 1. срубленный; 2. вырубки
хони фолькл. человек, обладающий особой храбростью, силой и ловкостью; богатырь
хонинтай фолькл. побеждающий
хонҗас выпороток, мех, шкура телёнка
хонҗачан 1) оленёнок [одного — пяти месяцев]; 2) детёныш различных животных [ягнёнок, жеребёнок, телёнок]
хонҗун важенка с телёнком
хон-ра-н 1) рубить, срубить, отрубать, разрубать, рассекать дерево; 2) колоть дрова
хонрил-ра-н затосковать, загрустить, затужить, захандрить, опечалиться, заскучать
хонрин тоска, грусть, хандра, печаль, скука, уныние
хонрин-ни 1) скучать, тосковать; 2) надоесть
хонринь 1. скучный, тоскливый; 2. скучно, тоскливо; 3. скука, тоска
хоҗан плач, рёв, вопль

хоҗанмай см. **хоҗан**

хоҗит-та-н, хоҗитанри

1) довести до слёз, дразнить, обижать; 2) избить

хоҗ-ра-н плакать, реветь, выть, голосить

хопча 1. важный, кичливый, спесивый, высокомерный, надменный, тщеславный, чванливый, хвастливый; 2. хвастун

хопчан важность, кичливость, спесь, спесивость, зазнайство, тщеславие, высокомерие, самомнение, горор, чванство, хвастовство, хвастливость

хопча-н важничать, кичиться, зазнаваться, воображать, хвастаться, хвалиться

хопчанмай см. **хопчан**

хоранкат-та-н 1) застревать, цепляться; 2) задерживаться; 3) попадать в ловушку

хорго горн

хор-ра-н зацепиться, задержаться, запутаться, попасться, застрять

хортиҗ опора; зацепка

нюр хортиҗан обойма

хорукан-ни зацепить чем-либо, выловить; поймать [в петлю, в ловушку]

хорумат-та-н 1) зацепиться друг за друга; 2) шить друг

другу; 3) зачисляться

хорун снегопад

хору-н 1) выпасть [о снеге];

2) пришить пуговицу;

3) ставить, проставлять [точку, букву]; 4) подписаться

хорунмай расписка

хорут-та-н 1) прицеплять, пришивать что-либо;

2) подписываться

хоруча жирный шрифт [печатный]

хорча 1. зацепившийся, застрявший, запутавшийся, попавшийся; 2. 1) добыча, улов; 2) сушёное, вяленое мелконарезанное мясо

хорчан рыба [очищенная, без костей], филе

хорча-н крошить мясо для сушки, вяления; раскладывать рыбу [для сушки на порсу — рыбную муку]

хорчин 1) задержка, застревание; 2) добыча, улов; 3) *перен.* запись, учёт

таҗалдывундула хорчин содержание книги, оглавление

хорчи-н быть застрявшим, запутавшимся, зацепившимся; быть задержанным, пойманным; быть записанным, состоять на учёте

хорчинмай 1) см. **хорчин**; 2) *грамм.* подлежащее

хорчири фамилия

хосан искра

хо-сна-н вылетать, отлетать [об искре]

хот тропа, след от кочёвки, тропинка, путь

гисинмай хот обходной путь

хотан ошибка, проступок непреднамеренный, путаница, неисправность, погрешность, заблуждение

хота-н ошибаться, путаться, сбиваться

хотаран 1) путь, дорога, тракт, улица, мостовая; 2) путевой, дорожный

автобус хотаранни автобусная линия

ай хотаранси бидэн счастливого пути

хотарам дёладай вымостить дорогу камнями

хотаран илкэнни дорожный знак

хэл хотаран железная дорога

хотача 1. ошибившийся, сбившийся; 2. ошибочный, неправый, неправильный; 3. ошибка, путаница, неисправность, погрешность, заблуждение

хотивчи-н следить, обращать внимание

хотудь проводник, вожак каравана, прокладывающий

дорогу

хотумҗа см. **хотудь**

хоту-н прокладывать дорогу, вести по дороге

хоч очень

хоя 1. много, множество; 2. больше [по количеству]; 3. большая часть чего-либо; 4. многочисленный

миндулэ хоя книгал у меня много книг

хоя бэй много людей, множество народу

элэ хукэлнэлэ булат мянь метрэч хоя в этом свёртке на десять метров больше

хояды таҗун *грамм.* множественное число

хояка задний ласт [у нерпы]

хоялтан умножение, увеличение [о количестве]

хоялта-н множить, умножать

хоялтанмай *арифм.* умножение

ач таблицаляч хоялтанмай өмэн-илкэлкэнду таҗунду *арифм.* внетабличное умножение на однозначное число

хоялтанмай таблицан *арифм.* таблица умножения

хөет губа [узкий морской залив]

хөк 1. горячий, жаркий [о жидкости, печи]; 2. горячо, жарко; 3. жар

хөки пар с мороза
хөкин вспарывание; потрошение [рыбы]
хөки-н вспороть, распороть; потрошить [рыбу]
хөкинмэй см. **хөкин**
хөкси 1. горячий, жаркий, знойный; 2. горячо, жарко
хөк-сэ-н, хөктэй 1) быть горячим, жарким; 2) излучать тепло
хөкчи 1. знойный, жаркий, палящий [о солнце]; 2. жара, зной
хөкчин нагревание, согревание
хөкчи-н жечь, палить, обжигать, греть, согревать [о солнце]
хөкчинмэй см. **хөкчин**
хөкэл пот, испарина; ср. **нөсэң 1**
хөкэл-рэ-н 1) потеть, вспотеть; 2) нагреться, раскалиться
хөкэчэн медведь-шатун, тарбаган-шатун, *Кол.*
хөли 1) берег; 2) край шкуры или чего-либо; 3) борт; 4) окраина, край, опушка леса
хөллөт-тэ-н 1) ходить, бродить; 2) ездить, выезжать, разъезжать; 3) путешествовать, странствовать
хөллөчилэн путешественник, путник, странник

хөллөчимжэ см. **хөллөчилэн**
хөллөчин 1) езда, передвижение, поездка; 2) путешествие, странствие
хөллөчинмэй см. **хөллөчин**
хөллөчинмэй дэданални средства передвижения
хөлнэдь гость [издалека]
хөлнэ-н 1) отправиться, поехать в гости; 2) приехать в гости издалека
хөлсэк одежда [дорожная, меховая, мужская или женская]
хөлукэн-ни 1) гнаться, погнаться за кем-либо, преследовать; 2) гнать зверя
хөлун погоня, преследование
хөлун-н гнать, гнаться, погнаться за кем-либо, преследовать
хөлунмэй см. **хөлун**
хөлут-тэ-н, хөлутэнри гнаться за кем-либо, преследовать
хөмне 1. слабый, хилый, тщедушный, вялый, хрупкий, неумелый; 2. слабо, хило, тщедушно, вяло, хрупко, неумело
хөн I фолькл. 1) враг, неприятель; 2) междуособная война; 3) междуособица, распря; 4) фронт
хөн II убийца, тот, кто всё время убивал
хөнки 1) носок обуви; 2) но-

сок ноги; 3) пальцы ног
хөнкидэн удар, пинок носком ноги
хөнкидэ-н ударить носком ноги, пнуть
хөнкидэнмэй см. **хөнкидэн**
хөнкик колено; ср. **хэнңэн**
хөнкин фаланга пальцев ног
хөнкэтнэ-н фолькл. воевать, наступать войной
хөнкэт-тэ-н фолькл. враждовать, вести междуособную войну, воевать
хөнкэсэк фолькл. междуособная война, междуособица, вражда, распря, борьба
хөнкэчэк см. **хөнкэсэк**
класс хөнкэчэкэн классовая борьба, гражданская война
хөнтэ 1) другой, чужой, иной, прочий, посторонний, особый; 2) отличие, различие, разница
хөнтэ бисин грамм. изменение
хөнтэ буг заграница
хөнтэ одни становиться другим, изменяться, превращаться
хөнтэлэ бугла биси иностранный
хөнтэлэ городла биси иногородний
хөнтэб-рэ-н 1) быть непохожим; 2) считать чужим; 3) отличаться, выделяться,

разниться
хөнтэвмэт-тэ-н 1) видоизменяться, различаться, отличаться; 2) чуждаться
хөнтэвмэчин 1) видоизменение, изменение, различие; 2) отчуждение
төрэн хөнтэвмэчинни грамм. изменение слова
төрэр хөнтэвмэчинтэн грамм. изменение слов
хөнтэвмэчинмэй см. **хөнтэвмэчин**
хөнтэв-рэ-н см. **хөнтэб-рэ-н**
хөнтэки тэң различный, разнообразный, разнородный, всевозможный, разный, всякий, какой угодно
хөнтэлтэкэт-тэ-н грамм. 1) изменять, менять, видоизменять; 2) склонять; 3) спрягать; см. **спрягайп-та-н, спрягай-ра-н**
гайрив хөнтэлтэкэт-тэ-н грамм. склонять местоимение
гэрбучиврив хөнтэлтэкэт-тэ-н грамм. склонять существительное
орив хөнтэлтэкэт-тэ-н грамм. спрягать глагол
хамугрив хөнтэлтэкэт-тэ-н грамм. склонять прилагательное
хөнтэлтэкэчин грамм. изменение, видоизменение, склонение, спряжение;

см. спряжение
хөнтэлтэкэчинмэй *см. хөнт-элтэкэчин*
гайрив хөнтэлтэкэчинмэй *грамм.* склонение местоимения
гэрбучиврив хөнтэлтэкэчинмэй *грамм.* склонение существительного
таңуттив хөнтэлтэкэчинмэй *грамм.* склонение числительного
хамугрив хөнтэлтэкэчинмэй *грамм.* склонение прилагательного
хөнтэлтэкэчинмэй илунни *грамм.* образец изменения [склонения, спряжения]
хөнтэлтэн изменение, видоизменение
хөнтэлтэ-н *грамм.* менять, изменять, видоизменять
хөнтэлтэнмэй *см. хөнтэлтэн*
хөнтэлтэчэ *грамм.* падеж
гэрбучиври хөнтэлтэчэ
форман *грамм.* падежная форма существительного, падеж
хөнтэлтэчэ гэрбэн *грамм.* название падежа
хөнтэлтэчэ улгиминни *грамм.* падежный вопрос
хөнтэлтэчэлдули хөнтэодни *грамм.* изменяться по падежам
хөнтэңрэ-н не узнавать, счи-

тать чужим
хөнтэч по-другому, по-иному, иначе
хөнтэч гэрбучин переименование
хөнтэчич особым образом, особо
хөң-рэ-н срезать, обрезать, стричь, состригать ногти
хөпкэчэн холм, бугор, горка, возвышенность, сопка
хөр 1. пещера; 2. пещерный
хөркэн-ни быть настороженным, бояться кого-нибудь, чего-нибудь
хөркэнь 1. скука, тоска, печаль, грусть; 2. скучный, тоскливый, печальный, грустный; 3. скучно, тоскливо, печально, грустно
хөр-рэ-н 1) уходить, отправляться, уезжать; 2) *перен.* скончаться, уйти в потусторонний мир
хөрүвкэн-ни 1) дать унести, увезти, отвезти; послать, отправить с кем-либо; 2) *перен.* уволить, удалить
хөрүкэн 1) посылка, отправка, направление; 2) *перен.* командировка; 3) увольнение
хөрүкэнмэй *см. хөрүкэн*
хөрүкэн-ни 1) послать, выслать, отправить, направить; 2) *перен.* откомандировать; 3) уволить
хөрүкэтти [хөрүк.] *грамм.* направительный падеж

[напр. пад.]
хөрүн 1) увоз, вывоз, перевоз, перевозка, переброска, отправка; 2) побудка, подъём
хөрү-н 1) увозить, вывозить, перевозить, перебрасывать, отправлять, уносить; 2) будить, разбудить, поднимать с постели
хөрүнмэй *см. хөрүн*
хөрүт-тэ-н будить, разбудить
хөрэгэн большой палец
хөт-тэ-н 1) набрасываться, накидываться, наскакивать, налетать, нападать, наваливаться; 2) бросаться, подскокить к кому-либо; 3) погнаться, бежать вдогонку; 4) отдыхать
хөтүмэт-тэ-н 1) схватиться, бороться; 2) гоняться [друг за другом]
хөту-н 1) уносить, утаскивать [о животных], схватывать, растаскивать, разрывать на части [о животных]; 3) волочить, тащить за собой что-либо [ремень, верёвку и т.п.]
хөтус 1. покой; свобода, воля; 2. спокойный; свободный, привольный; 3. спокойно; свободно, привольно, легко
хөтус-нэ-н, хөтусэндэй утащить, унести [в зубах — о животных]
хөтус-сэ-н схватывать, уно-

сить
хөтэркин-ни освободиться, избавиться, отдохнуть
ху вы [многие]
ху-ху-ху ху-ху-ху [крик лебедя]
хубар заварка
хувучин фаланга пальцев руки; *ср. хиракан*
ойчири хувучин *Кол.* август; *ср. ойчири хиракан*
хувучин дяланни *Кол.* июнь; *ср. хиракан дяланни*
хугар вежа, дорожный знак, буй, бакен, палка
хугаранмай знак на дороге, вежа
хугар-ра-н ставить дорожные знаки, вежи
хуги метель, буря, ураган, вихрь, вьюга, буран, пурга
хуги-н бушевать [о буре, урагане], мести [о метели]
хуг-ра-н 1) снимать пасть, черкан, самострел [охотничье приспособление]; 2) освободить, снять [с работы]
хуг-рэ-н 1) занозить; 2) обрубить [оленьи рога]
хүгэвки заноза
хүгэски 1) назад; 2) наоборот, напротив, наперекор, навыворот, наизнанку
хүдөк ящик для чайной посуды; *ср. чудек*

худянра ленок [рыба]
хуелдэ-н 1) разойтись в разные стороны; 2) разлучаться; 3) разводиться [о супругах]
хуемкин ответвление, боковая дорога, дорога в сторону, развилка дорог
хуемкэн-ни заставить уйти в сторону, отделиться
хуери небольшое ответвление у реки, рукав
хуикат-та-н ездить взад и вперед
хуинкатти круговорот
мө хуинкаттин круговорот воды
хуитлэн ложное ребро
хуитнэн расставание, разлука
хуитнэ-н уйти в сторону; разойтись [на некоторое время], расстаться, различиться; отделиться, разделиться
хуй рана сквозная, навывлет
хуйликэн-ни кишеть [рыбами, червями]
хуй-рэ-н 1) отделяться, отойти в сторону; уйти к кому-нибудь ; 2) сойти, своротить с дороги в сторону
хуйси 1. кипящий; 2. кипяток
хуй-сэ-н, хуйдэй кипеть
хуккам Камч. берестяной чу-

ман для варёной рыбы
хуклэдэк 1) спальная; 2) спальё
хуклэк 1) место для спанья, постель, ложе; 2) лежбище морского зверя
хуклэн сон
ач хуклэнэ бессоница
хуклэ-н спать
хук-рэ-н 1) крошить, дробить, рубить, разрубить, резать; 2) катать, скатывать, крутить, скручивать
хукуватти черпающий, черпательный
төрү-хукуватти машина землечерпательная машина
хуку-н черпать, вычерпывать; сыпать, высыпать
хукэлбэнчи-н ворочаться, переворачиваться
хукэлкэт-тэ-н скатываться с горы; кататься кубарем; кувыркаться
хукэлнэ 1) куча; 2) свёрток, кусок [материи]
хукэл-рэ-н I 1) качаться от ветра; 2) болтать ногами
хукэл-рэ-н II скатиться, скатываться
хукэ-снэ-н, хукэсэндэй 1) повернуть, перевернуть на другую сторону что-либо; 2) повернуть, повернуться, вывернуть; 3) отвернуться, отказаться
эти хукэснэ преданный,

беззаветный
хул I 1) тополь; 2) осина
хул II горб [оленья]; ср. **хулэн I**
хулакаг 1) осинник; 2) топольник
хулак-ра-н убить, добыть [красную] лисицу
хулан нарыв, чирей
хула-н 1) оставлять часть чего-либо, забывать, покидать; 2) запасать, заготовлять припасы
хуланя красный
хуланя армиянкан красноармеец
хуланя гвардиянкан красногвардеец
Хуланя крест Красный крест
хуланя кусимнэ красноармеец, красный боец
хуланя мэнэн золото
Хуланя пlossад Красная площадь
Хуланя флот Красный флот
хуланя флотанкан краснофлотец
Хуланя хамун Красное знамя
хуланялта-н покрасить в красный цвет
хулап-та-н, хулабанри оставаться, остаться
хулас ярко-красно, красным-красно, докрасна
хулати красный, рыжий
хулбэй-рэ-н слабеть [о па-

мяти под старость]
хулда-н ходить на лыжах
хули I, хуликан дитя, ребёнок грудной, малыш, малютка, младенец
хули II *обрац. фолькл.* лиса
хулин согревание, обогревание, нагревание
хули-н погреть, согреть [руки, ноги, спину у огня]; согреться, отогреться, обогреться
хулис выделанная лисья шкура
хулит-та-н греть [руки, ноги у огня]; греться
хуличан лиса
хулра одеяло, кукуль [спальный мешок]
хулра эмгунни седло для перевозки одеял во время кочёвки
хулрала-н укрыться одеялом, закутаться в одеяло
хулрарук олень, везущий в караване одеяла, постели
хул-рэ-н 1) оставаться в излишке; 2) точить, заострять конец; 3) начать дуть на что-либо
хулта порса, рыбная мука, порошок из рыбьего мяса
хултак-ра-н делать, заготавливать порсу, кислую рыбу; см. **дэкчэ-н**
хултэк-рэ-н распороть, распотрошить, продырявить,

прорывать
хултэмэтлэ крошки, кусочки, крупинки
хултэн 1) пепел, зола; 2) порошок
хултэс насквозь, сквозь, до дыр
хулэк 1. 1) излишний, лишний, избыточный; 2) добавочный; 2. 1) излишек, избыток, запас, остаток; 2) прибыль; 3. с избытком, слишком, в придачу
ач хулэклэч без остатка
хулэк мэнэн прибыль
хулэн I горб оленя; *ср.* **хул II**
хулэн II игра на трубе, дудке, рожке
хулэнчэн, хөлэнчэн небольшая гора, сопочка с острой вершиной
хум 1) жила, сухожилие; 2) жильная нитка
хумкэт-тэ-н шептать, нащёптывать; *ср.* **хявулчи-н**
хумтэлтэ крошки, кусочки
хумтэчэн мошка, мошкара, гнус
хумул-рэ-н катиться, скатываться
хумунэ-н едва виднеться, виднеться вдали
хумэлдын-рэ-н катиться кубарем
хумэлдэни-снэ-н, хумэлдэнисэндэй прокатиться, скатиться кубарем

хумэтти тайный, секретный
хумэт-тэ-н 1) таить, скрывать; 2) секретничать
хумэчин тайна, секрет; *ср.* **дяючин**
хумэчинь тайно, украдкой, секретно; *ср.* **дяючинь**
хун ваш [многих]
ху-н 1) дуть [ртом]; 2) трубить; 3) гасить, тушить
хунавун пила
хунадь, хунил 1) девушка, незамужняя сестра; 3) дочь [взрослая]
хунадык 1) пиление, пилка, распиловка; 2) место пилки, распиловки
мов хунадык лесопилка
хунан пилка, распиловка
хуна-н пилить
хунанмай *см.* **хунан**
хунатла опилки
хуник олень, любящий бродить, бегать
ач хуниклэ зря не бегающий олень [спокойный]
хунңи, хунңинил, хунңисал хозяин, владелец
хунңивчи-н 1) быть хозяином; 2) владеть, хозяйничать, распоряжаться
хунңивчири владелец, хозяин
төрү хунңивчири помещик, землевладелец
хунңивчирилат-та-н управлять, хозяйничать, стоять

у власти
хунңу-н заносить, заметать, засыпать, покрыться снегом
хунңэ ветер [сильный], буря, вьюга, метель
хунңэл-рэ-н задуть [о ветре], забушевать [о буре, урагане], закружить, замести [о вихре, метели], подняться [о буре]
хунңэнрэ *см.* **хунңэ**
хунта 1. глубокий; 2. глубина; 3. глубоко; глубже
тарак төңэр эдук хунта то озеро глубже этого
хуңри-снэ-н, хуңрисэндэй
 1) качнуть, колыхнуть, шевельнуть; 2) задеть, тронуть, дотронуться, коснуться, прикоснуться
хуңэл кровь
хуңэлмэгэн овод-кровосос
хупкувунмэй наука
хупкун обучение, выучка, тренировка
хупку-н учить, выучить, обучить; выучить, обучиться
хупкунмэй *см.* **хупкун**
хупкутти учащийся, школьник, ученик
хупкут-тэ-н учить, обучать, преподавать; учиться, обучаться, заниматься
хупкучилдывун учебное пособие, учебник, учебные принадлежности

хупкучимңэ учитель
хупкучин учение, обучение; учение, учёба, изучение, занятие; наука
хупкучинмэй *см.* **хупкучин**
кусимңэ хупкучинмэй военное обучение
хупкучэ 1. обученный, грамотный; 2. воспитанник
хупкучэ бэй грамотный, обученный человек
хупкучэк 1) учение, учёба, изучение, занятие; 2) учебное заведение, училище, школа
дулаг хупкучэк средняя школа
нонап хупкучэк начальная школа
фабрикады хупкучэк фабричная школа
хупкучэк этумнңэн школьный сторож
хуптун отставание; опоздание
хупту-н отставать, оставаться позади; опоздать
хуптунмай *см.* **хуптун**
хуптут-та-н отставать, плестись в хвосте
хуптутти 1. отстающий; 2. отставание
хуптуча 1. 1) отставший; 2) отсталый; 2. отставание
хурам-ра-н мигать, моргать
хурга-сна-н, хургасандай ударить ногами в бока при верховой езде на олене, ло-

шади, пришпорить
хургат-га-н манить оленя манщиком
хурики предплечье [кость крыла птицы]
хурка I 1) петля [для ловли птиц, зайцев]; 2) ловушка [на мелкого зверя]
хурка II 1) клык [животного]; 2) бивень [моржа, слона, мамонта]
хуркатна-н 1) пойти ставить петли, силки на мелкого зверя, птицу; пойти на охоту, промысел при помощи петель, силков
хуркэ 1) беременная [о важенке, белке]; 2) самка горного барана, волка, медведя
хуркэн 1. подросток, парень, юноша; 2. молодой, юный
хуркэч I 1. 1) семейный; 2) многодетный; 2. многодетная семья
хуркэч II матуха-медведица [крупная медведица], медведица с медвежатами
хурувэ 1) мелочь [мелкие вещи]; 2) галантерея
хуруң-рэ-н крошить, дробить, толочь
хуруңэтлэ крошки, кусочки; куча сора, остатков
хурэ 1) остриё, конец, наконечник; 2) верхушка, макушка, вершина

мо хурэн остриё палки
урэкчэн хурэн вершина горы
хусалдывун 1) коса, косилка; 2) жатка, жнейка; 3) ножницы; 4) бритва, бритвенный прибор
хуси лебедь
хускан-ра-н весело бегать, прыгать, резвиться [о животных], *Инд.*
хус-са-н 1) косить траву; 2) жать хлеб; 3) стричь, состригать, стричься; 4) брить, бриться
хуссот-та-н убежать, разбегаться от комаров, овода [о животных]
хусукэ 1) дробь; 2) дробовик [ружьё]; 3) дробинка охотничьего ружья
хусуту олень, искусанный волком
хусчака меховая куртка шерстью наружу [из шкуры с коротко остриженной шерстью]
хусэни пасынок, падчерица
хут, хурэл 1) ребёнок [сын, дочь]; 2) ребёнок сына или дочери; 3) младший брат, младшая сестра; 4) ребёнок младшего брата или младшей сестры отца, *Камч.*; 5) потомок
накат хутэн медвежонок
хутал-на-н, хуталан-дай

1) мелькать, краснеть [о чём-либо красном]; 2) сверкать, блестеть
хутал-ра-н 1) виднеться [о чём-либо красном], краснеть; 2) сиять, сверкать, блестеть
хуталри сияющий, сверкающий, блестящий, искристый, яркий
хутамкан-ни 1) сверкнуть, блеснуть [о молнии]; 2) мелькнуть [об огоньке]
хутаня 1) яркокрасный, багровый; 2) сияющий, сверкающий, блестящий, искристый, яркий
хутанял блёстки
хутарга-н 1) краснеть, покраснеть, становиться красным; 2) разгораться
хутаркит-та-н засветить, заблестеть, замелькать [о молнии]
хутати 1) красный; 2) ослепительный, яркий, блестящий
хути хутэн ребёнок сына, дочери; внук, внучка
хутка 1) позвонок; 2) позвоночный столб, позвончик, спинной хребет; 3) спинной мозг
хуткан мешок, сума, сумка, куль, торба; *см. хэлэк I*
хуткэй иргэттэй усыновить
хутлэт-тэ-н иметь ребёнка,

иметь детей
хут-та-н убежать, сбегать, удирасть, ускользнуть, спастись бегством
хут-тэ-н 1) втыкать, вонзить, колоть, прокалывать; 2) впрыскивать; 3) ставить точку
хутуруңчи-н сиять, сверкать, блестеть, искриться
хутэкэн потомок
хутэлбэ-н 1) родить, рожать; заиметь ребёнка; 2) обзавестись детьми
хутэмтэ жимолость
хутэпчи многодетный
хутэт-тэ-н 1) иметь ребёнка; 2) приходиться сыном, дочерью кому-либо
хучир-ра-н срывать с удочки [о рыбе]
хучир-рэ-н 1) раздавиться [про ягоду]; 2) лопнуть; 3) разбиться, разорваться
хучи-снэ-н, хучисэндэй 1) ударить [ножом, палкой]; 2) уколоть; 3) обмакнуть
хуюлукэн-ни *см. хуют-тэ-н*
хуют-тэ-н кипятить
хуям-ра-н ломаться от ветра [о юрте]
хэ I 1. уровень [совпадение очертаний предметов, находящихся один за другим на одном уровне]; 2. *посл.* 1) за чем-либо; 2) на чём-

либо
ноҗан хякита хэлэн илатми эсни ичур его не видно, так как он стоит за лиственницей
хэ II игольное ушко
би инмэ хэвэн туркурэм бакҗа я не могу попасть [ниткой] в игольное ушко
хэбги 1. 1) пар [от воды, при дыхании на морозе]; 2) туман, пелена, мгла; 3) дым [издалека]; 2. 1) паровой; 2) клубящийся, дымящийся
хэбги хэбгэн-ни выделяться [о паре]; затуманиться; клубиться, дымиться
хэбгич ирури паровоз
хэбгич җэнри пароход, корабль
кусин хэбгич җэнри военный корабль
хэбгэл-рэ-н превращаться в пар, идти пару, дымиться, затануться дымком
хэбгэлэн 1) пелена, мгла, дымка; 2) пар; завеса; 3) вихрь, метель, *Камч.*
хэбгэ-н вырываться с корнем
хэбгэн-ни клубиться, дымиться; идти пару
ханьин хэбгэн-ни дымиться
хэбдекэдек праздник
хэбдекэнмэй празднество, празднование
хэбдени радость

хэбденич см. хэбдень
хэбден-ни 1. 1) развлекаться, радоваться, ликовать, забавляться, тешиться, веселиться, праздновать; 2) интересоваться, проявлять интерес; 2. забавно, радостно, весело
хэбдень 1. забавный, радостный, весёлый, интересный; 2. развлечение, радость, ликование, интерес; 3. забавно, радостно, весело
хэв хеу [хрип оленя]
хэвдэт-тэ-н сидеть, поджав ноги
хэви постоянное гнездо птицы
Хэвки Бог
Хэвки дюн церковь
Хэвкив эти тэдэтэ безбожник
хэвкичэн горный хрусталь
хэврин наколенники длинные, меховые
хэвэк 1) олень — помощник шамана при камлании; 2) олень, забиваемый при похоронах человека на его могиле
хэг ветка, *см. хэгтэ*
хэгдэк-рэ-н разрывать, рвать на части, отрывать
хэгдэл-рэ-н разорвать, оторвать, порвать на части
хэгдэр-рэ-н разорваться, оторваться, лопнуть
хэгли-н собирать ветки для

подстилки
хэгнэк перевал [горный]; *ср. алан*
хэг-рэ-н стлать ветки в юрте
хэгтэ 1) ветки лиственницы; 2) ветки для подстилки в юрте
хэгтэ-н тянуться далеко [о лесе]
хэгэп соболь
хэде пляска хэде, танец, хоро-вод [эвенский национальный танец]
хэден см. хэденэк
хэденэк 1) коллективная пляска, танец, хоровод; 2) место исполнения танца-хэде
хэе 1) вершина, верхушка; 2) темя, макушка, верхушка [о голове]
бяг хэе январь [*досл.* вершина месяца]
дюгани хэен (бяг) июль [*досл.* вершина лета, при счёте приходилась на кончик среднего пальца левой руки]
тугэни хэен (бяг) январь [*досл.* вершина зимы, при счёте приходилась на темя головы]
хээк 1) злой дух, чёрт; 2) *фолькл.* фантастическое существо, бродящее по горам с копьём; 3) *устар.* общее название чукот-

ско-камчатской языковой семьи: чукчей, коряков, ительменов
хээкти 1) чукотский; 2) корякский; 3) собачья нарта, *Камч.*
хээлсэ распутница
хээем водоём, не замерзающий зимой; полынья
хээмчэн см. хээем
хэйкэчэн малёк рыб, рыба молодь
хэк, хэк, хэк *межд.* вперёд! [окрик, которым погоняют собак, оленей]
хэки-н 1) пинать, лягать, бить ногами; 2) пинаться, брыкаться, лягаться
хэк-рэ-н наступить ногой, топтать, втоптывать, утаптывать, растоптать
хэktivун доска, специально сделанная для каких-либо целей
хэрэвҗи хэktivун Доска почёта
хэку *Кол.* северное сияние, сполохи; *ср. булэн тоган, холиҗа, хэкэт*
хэкуҗэ *Кол., см. хэку*
хэкэркин-ни вскочить, соскочить, вспрыгнуть, спрыгнуть
хэкэркит-тэ-н вскакивать, соскакивать, вспрыгнуть, спрыгнуть
хэкэт северное сияние; *ср.*

булэн тоган; холиңа; хэку
хэл железо
хэл автомобиль бронированный автомобиль
хэл олдывун железная руда
хэл онялдывун перо, ручка с пером
хэл усин проволока; *ср.* **хир-банра**
хэл хотаран железная дорога, рельсы
хэл элгун поезд
хэлбэмнэ вожатый; проводник; разведчик
хэлбэ-н идти впереди, быть проводником
хэлбэт-тэ-н, **хэлбэтэнри** брать с собой для сопровождения; водить, сопровождать
хэлбэтэмнэ *см.* **хэлбэмнэ**
хэлбэчимнэ *см.* **хэлбэмнэ**
хэлдур к счастью; хорошо, что...
хэлиңчи-н торопиться, спешить; *ср.* **мэвэ-н II**
хэлиңэ 1. спешный, срочный, поспешный, торопливый, немедленный, экстренный; 2. спешка
хэлиңэ телеграмма срочная телеграмма
эсни хэлиңэ бис не к спеху
хэлиңэ-н *см.* **хэлиңчи-н**
хэлкилтэ синхронно
хэлкилтэ-н ровнять, делать одинаковым, выпрямлять,

сделать ровным
хэл-рэ-н 1) гнушаться, брезговать; 2) не любить, ненавидеть; 3) забраковать
хэлу очидяк металлургический завод
хэлу очимңа слесарь
хэлэк 1. матерчатый мешок, куль, кулёк; *см.* **хуткан**; 2. бесплатный, даровый
хэлэкэч 1) бесплатно, даром; 2) бесполезно, напрасно, понапрасну, попусту, непроизводительно
хэлэмэк 1. брезгливый; 2. 1) брезгливость, отвращение; 2) ненависть
хэлэмэк-э-н брезгливость, отвращение
хэлэн I 1) жалость, сострадание; 2) сожаление, раскаяние
хэлэн II 1) брезгливость, отвращение; 2) ненависть
хэлэн загрибок, холка
хэлэ-н 1) жалеть, беречь, щадить; 2) сожалеть, рассказываться; 3) выговаривать, делать замечание
хэлэрук ящик для мелких железных вещей
хэм губа
хэмкэн-ни 1) подметить, догадаться, узнать, прикинуть на глаз; 2) попробовать, испытать; 3) оценить; примерить; 4) попадать в цель; 5) предполагать,

испробовать, соображать
хэмкэтникэн на глаз, предположительно
хэмкэт-тэ-н 1) пробовать, испытать; 2) примерять; 3) прикидывать на глаз, подметить, догадаться, узнать; 4) предполагать, догадываться, соображать, прикинуть, испробовать, соображать; 5) попадать в цель
хэм-рэ-н 1) вдевать нитку в иголку; 2) нанизывать
хэмтэг-рэ-н растаять
хэмтэкэг место с проталинами [весной]
хэмурукэ курчавый, кудрявый, вьющийся
хэмэрңие *см.* **хэмурукэ**
хэнкэкэн рыхлый снег
хэнңэ жабры
хэнңэмду-н ползать на коленях
хэнңэмдэт-тэ-н стоять на коленях
хэнңэн колено; *ср.* **хөнкик**
хэн-рэ-н 1) высмотреть, обнаружить; 2) напасть на след; 3) встретиться, попасться; 4) добыть, поймать
хэнукэн загадка, шарада; *ср.* **ңэнукэн**
хэнукэн-ни загадать загадку, шараду; *ср.* **ңэнукэн-ни II**
хэнул-рэ-н 1) заметить,

узнать, уловить, угадать, ощутить [по каким-либо признакам]; 2) заподозрить
хэң 1. 1) храбрец, смельчак, удалец, молодец, герой; 2) смелость, мужество, храбрость кого-либо; 2. смелый, храбрый, бесстрашный, удалой
хэңит-тэ-н ворчать, проклинать, ругать, брюзжать, бранить, ругать неприличными словами; *ср.* **эңит-тэ-н**
хэңкэл-рэ-н 1) лезть, выпадать, линять [о шерсти]; 2) сыпаться, осыпаться, падать; 3) взвиться, взлететь, подняться [о пыли]
хэңкэс багульник
хэңнэн бахрома
хэңун 1. ужасный, страшный, жуткий; 2. испуг, ужас, страх, трепет, суеверный страх, боязнь
хэңун-ни бояться, дрожать, трусить, трепетать, испытывать суеверный страх
хэңунь 1. ужасно, страшно, жутко, боязно; 2. ужасный, страшный, жуткий
хэңутэ боязливый, трусливый, пугливый; *ср.* **ңэлэтэ, ңэргэн**
хэңэлдэ-н набраться храбрости, храбриться, расхрабриться

хэпкун 1) хватание, ловля, поимка; 2) задержание, арест
хэпкун-н задерживать, хватать, ловить
хэпкунмэй см. хэпкун
хэпкэн см. хэпкун
хэпкэнмэй см. хэпкун
хэпкэн-ни схватить, ловить, задерживать, арестовывать, поймать
хэр дно, днище
ач хэрлэ 1. без дна; 2. бездонный
бочка хэрэн днище бочки
мө хэрэн дно [реки, озера, моря]
окат хэрэн дно реки
хэрги 1. низ; 2. нижний
хэргили *прод.* внизу, понизу
хэргилтэ 1) друг под другом; 2) столбец, столбик
хэргилтэч расположенное в ряд друг за другом, вниз столбцом
хэргилэ *мест.* внизу, вниз
хэргимкун нижний
хэргин 1. невысокий; 2. внизу
хэргинук *отлож.* снизу
хэргич *исх.* снизу [по вертикали]
хэргун понижение, снижение, убавление, уменьшение
хэргу-н 1) понижать, убавлять, уменьшать; 2) падать, опускаться; 3) обед-

неть

хэргунмэй см. хэргун
хэргур-рэ-н 1) опустить [по вертикали]; 2) уменьшить; 3) понизить в должности
хэргэ самый младший [брат, сестра], меньшей, малый
хэргэг 1. 1) нижний [по вертикали]; 2) младший [по возрасту]; 2. 1) ниже; 2) моложе
хэргэч слабый
хэрдэ 1) низ, нижняя часть чего-либо; 2) пространство под чем-либо
хэрдэлин *игран* подчеркнуть под...
хэрдэлэ биси следующий, ниже находящийся
хэрдэ-н нижняя поверхность [чего-либо], нижняя сторона [чего-либо]
хэрдэткн *напр. пад.* к нижней стороне
хэри-н 1) встревожиться, заволноваться, забеспокоиться; 2) засуетиться
хэритнэ-н беспокоиться, тревожиться, волноваться, заботиться, думать, не находить себе места
хэркэ брюки, штаны
хэркэлдывун обмотка, бинт, обёртка, перевязка
хэркэн обматывание, обвязыва-

вание, бинтование, окутывание, обёртывание, перевязка

хэркэ-н 1) обвязать, перевязать; 2) обмотать, забинтовать; 3) укутать, закутать
хэркэнмэй см. хэркэн
хэрлэвнји уважаемый, почтенный, славный, ценный, знаменитый, авторитетный
хэрлэв-рэ-н уважаться, чтиться, славиться, цениться
хэрри 1. уважающий, почитающий, ценящий; 2. уважаемый, почтенный, славный, ценный, знаменитый, авторитетный; 3. уважение, почёт, честь, слава, авторитет
хэр-рэ-н 1) уважать, чтить, ценить; 2) заказывать, поручить, попросить что-либо сделать
хэрук 1) берестяной чуман; 2) сумка одинарная, выючная [из кожи, коры или бересты]
хэрукурук олень для перевозки перемётных сум
хэрэд-дэ-н вышивать
хэрэн I уважение, почёт, слава, авторитет
хэрэн II вышивка, шитьё, рукоделие
хэрэ-н вышивать, расшить;

вышивать, расшивать, шить, заниматься рукоделием, рукодельничать

хэрэнмэй см. хэрэн I, **хэрэн** II
хэрэтти заказчик
хэрэт-тэ-н заказывать
хэрэчимнэ см. хэрэтти
хэсилдывун кисточка
хэсин 1) смазка; 2) окрашивание, побелка; 3) стирание, растирание
хэси-н 1) мазать, пачкать; 2) красить, раскрашивать; 3) тереть, стереть; 4) помогать, *Камч.*
хэсинмэй см. хэсин
хэссики 1) вниз [по горизонтали]; 2) книзу; 3) внизу
хэссэ I подошва, подмётка
хэссэ II пядь
хэссэки см. хэссики
хэссу-н пришивать подошвы, подбивать подмётки
хэсэмки озёрный красный ленок [рыба из породы форелей]
хэсэн I 1) стадо диких животных, косяк, табун; *ср.* **хада** I; 2) стая
хэсэн II рукоятка, черенок, древко, топорище
хэсэн III 1) племя, род; 2) родич, сородич; *ср.* **хада** II
хэткэңчин падение
хэткэңчи-н падать, шлёпаться, валиться
хэткэңчинмэй см. хэт-

кэңчин
хэткэч *Инд.* кузнечик; *ср.*
кэткэчу
хэткэчин *см.* хэткэңчин
хэткэчинмэй *см.* хэткэңчин
хэт-тэ-н устать, утомиться,
 намучиться, выбиться
 из сил
хэтук двойная вьючная сума
хэтэ жир морского зверя,
 сало, масло
нөчэ хэтэн растительное
 масло
хэтэкэ 1. быстрый, резвый,
 быстроногий; 2. бегун
хэтэкэн-ни 1) бежать, мчаться,
 убегать, нестись [о человеке];
 2) ползать [о черве]
хэтэкэт-тэ-н 1) щипать [че-
 ловека], выщипывать,
 выдёргивать; 2) щупать,
 пощупывать [слой жира
 у животного, бицепсы у че-
 ловека]
хэтэлбин обёртывание, оку-
 тывание, завёртывание
хэтэлби-н обёртываться, оку-
 тываться, завёртываться,
 укрываться
хэтэлбинмэй *см.* хэтэлбин
хэтэс шкура морского зверя
 [нерпы, тюленя, лахтака]
хэтэсэг-рэ-н снимать шкуру
 с морского зверя [на подо-
 шву], свежевать нерпу, тю-
 леня
хэчин I усталость, утомление,

вялость
хэчин II 1. старание, усердие,
 прилежание; 2. старатель-
 ный, усердный, прилеж-
 ный
хэчус 1. усталость; 2. уто-
 мительный, мучитель-
 ный, трудный, затрудни-
 тельный, тяжёлый; 3. уто-
 мительно, мучительно,
 трудно, затруднительно,
 тяжело
хяви-н осветить [свечкой,
 спичкой, лучиной]
хявит-та-н светить, освещать
 [спичкой, свечкой, лучи-
 ной]
хявук коренной зуб
хявук муданни зуб мудро-
 сти [*до сл.* край коренных
 зубов]
хявулан шёпот
хявул-на-н, **хявулундай**
см. хявулчи-н
хявул-ра-н *см.* хявулчи-н
хявулчи-н шептать, говорить
 шёпотом; *ср.* хумкэт-тэ-н
хявус старое сухое дерево,
 гнилушка, трухлявая лист-
 венница, труха
хякаңчин 1) молчание;
 2) настороженность
хякаңчи-н 1) слушать, при-
 слушиваться, насторажи-
 ваться; 2) молчать
хякаңчинмай *см.* хякаңчин

хякита 1. дерево, листвен-
 ница; 2. лиственничный
хялта мороз, стужа, холод
хялтач эти нэлрэ морозо-
 стойкий
хялта-н быть морозу, холоду
хялтаста свежесть, прохлада
хялун I ноздря
хялун II вертел, рожон
хян 1) то, что жуют;
 2) жвачка; *ср.* жвачка
хя-н жевать, кусать
хяңан I глухой; *ср.* куйки II
хяңан II налим
хяңан-ра-н быть, стать глу-
 хим, оглохнуть
хяраң 1) жердь, шест;
 2) жердь верхней части
 остова юрты; *см.* ирука
хясни-н чихать
хят 1. 1) ива, верба, тальник,
 ракита; 2) прут, хлыст,

кнут, бич; 2. ивовый, верб-
 ный, тальниковый, ракито-
 вый
хят качиканни вербные
 барашки
хятак болячка, короста, ли-
 шай
хятакаг заросли тальника,
 вербы, ивняка, ракитник
хяталдывун клетка
хятаң прут, хлыст
хятталдывун *см.* хятаң
хяттан порка, битъё, наказа-
 ние
хят-та-н сечь, пороть, бить,
 хлестать, драть, колотить,
 стегать плёткой, прутьями,
 розгами
хяттанмай *см.* хяттан
хяттаңка прут, хлыст, бич
хячин щека, скулы; *ср.* ан-
 чин, элрэкэн

Цц

центнер центнер
центр 1. центр; 2. централь-
 ный
центральной центральный
цинга цинга
цирк цирк

цикуль циркуль
циферблат циферблат
цифра цифра
**Цифралбу төрэрди ду-
 клилра.** Пишите цифры
 словами.

Чч

чабда см. **дябда**

чабу 1. жесьть; цинк, оцинкованное железо; ботало, колокольчик; 2. жестяной

чабу банка жестяная банка

чавду 1. 1) послезавтра; 2) позавчера; 2. следующему [находящемуся поодаль, дальнему]; 3. там, поодаль

тимина чавду послезавтра

тинив чавду позавчера

чаври-н схватить рукой; см. **дяв-ра-н 1**

чаг 1) дальний, находящийся поодаль, находящийся за чем-либо; 2) тамошний

чагала на следующий, на другой

чагалан стук, постукивание, звон [железа, жести]

чагал-на-н, чагаландай 1) звенеть, звучать [о железных, жестяных предметах]; 2) стучать [об ударе топора, о звуке при ковке металла]

чагарап прошлый, позапрошлый

чагарап анжан позапрошлый год

чагарап инэн позавчерашний день

чагду 1) там, поодаль; 2) позавчера, третьего дня

чагич 1) *исх.* с той стороны, оттуда, издалека; 2) *посл.* из-за

чагла *мест.* 1. на предмете, находящемся за чем-либо, позади чего-либо; 2. там, поодаль; туда, дальше; 3. *посл.* за

чагли *прод.* 1. по тому предмету, который находится за чем-либо, позади чего-либо, кого-либо; 2. там, поодаль

чагур-ра-н прострелить насквозь несколько предметов, находящихся один за другим [напр., уток и т. д.]

чагчиба кочевой коряк, олений коряк

чай 1. чай; 2. чайный; 3. сквозь

чайба шайба, склад, амбарчик

чайлан 1) там, позади чего-либо, кого-либо; 2) сквозь чего-либо; *ср.*

чийлан

чайник чайник

чайчиба см. **чагчиба**

чак, чак, чак чах, чах, чах [понуkanie оленей]

чакабак собрание, заседание, совещание, сходка, сход, слёт, съезд

эгден чакабак съезд

чакална свёрток, связка, пачка, тюк, пакет, узел, кипа

чакал-ра-н 1) завернуть, свернуть, упаковать, обернуть; 2) вывихнуть

чакап-та-н, чакабанри собраться [вместе]

чаклукат-та-н собираться вместе, в кучу [об оленях]

чак-ра-н собирать

чакрун зависть, завистливость

чакру-н завидовать, зариться

чакрунмай см. **чакрун**

чакур-ра-н завидовать, зариться на что-либо

чакути прилежный, тщательный, аккуратный

ач чакутила беспорядочный, неаккуратный, небрежный, безалаберный

чакутилта-н прибирать, наводить порядок

чакутин порядок, налаженность, тщательность, аккуратность

чакутич прилежно, тщательно, аккуратно, по порядку

ач чакутилач безалаберно, беспорядочно, неаккуратно, небрежно

чакутич дук-ра-н писать аккуратно

чакутич тажут-та-н считать по порядку

чалам олень [кастрированный, оставленный на убой]

чаламас-на-н, чаламасандай пошевелиться

чалам-ра-н 1) биться, стучать, колотиться, трепетать, трястись, метаться, прыгать, барахтаться, кидаться, дрожать; 2) подёргивать ногами [о животном]

чалбан 1. берёза; 2. берёзовый

чалбан эбдэнрэн берёзовый лист

чалбукаг березняк, берёзовая роща

чамак 1. тарбаган; 2. тарбаганий

чамакти-н съест тарбагана в один присест

чамакчан 1. мышь; 2. мышиный

чамакчам хэпкэлдывун мышеловка

чарал-на-н, чараландай 1) звенеть; 2) журчать [о воде]

чари сары, бродни, водонепроницаемая [непромокаемая] обувь

чари-н жарить, печь; жариться, печься

чарит-та-н, чарит-а-нри печь, жарить
час I 1. час; 2. часовой
час II *межд.* прочь! вон! до-
 лой! убирайся!; марш! [при
 обращении к человеку]
час дулкаканни полчаса
часалбу илкэвун часы
часки 1. туда, дальше,
 вперёд; 2. в дальнейшем;
 3. *посл.* за
дюв часки за домом
часки одай отвернуться,
 повернуть лицо в другую
 сторону
тадук часки и так далее
часкилта дальше друг за дру-
 гом; друг другу, дальше
 [передавать]
часкилта бө-н передавать
 друг другу
чачас 1. песок; 2. песцовый
чаюру-н пить чай, чаевать,
 варить чай
чеввек *см.* **чиввек**
чеин сев, посев, посадка
чеи-н сеять, засеивать, сажать
чеинмэй *см.* **чеин**
чеинэ 1. семя, семена, зерно;
 2. семенной, зерновой
челдукаг кочковатое место;
ср. **чилдукаг, мукалпракаг**
чел-рэ-н высунуть
черкэн черкан
черкэт-тэ-н ставить черкан
чернила чернила
четти четный

чибал-на-н, чибаландай
 1) щебетать, чирикать,
 пищать, петь, ворковать;
 2) пищать [о мышах, кры-
 сах]
чибалчин 1) щебет, щебета-
 ние, чириканье, писк, пе-
 ние, воркование; 2) писк
 [о мышах, крысах]
чибалчи-н щебетать, чи-
 рикать, посвистывать
 [о птичке]
чибарта-н чирикать
чиввек журавль; *ср.* **чеввек**
чиввек-ра-н курлыкать, сви-
 стеть [о журавле]
чиввекэн курлыканье, свист
чивирла сверло
чивясса 1. календарь на де-
 ревянной доске прямо-
 угольной формы; 2. кален-
 дарный
чидага евражка
чидак-ра-н пищать
 [о евражке]
чидала на той стороне
тимина чидалан после-
 завтра
тинив чидалан позавчера
чидалан позади чего-либо,
 кого-либо
чидан сторона позади че-
 го-либо, кого-либо
чидики мышцы предплечья
 и голени; *см.* **тидики**
чийлан *Камч.* сквозь;
см. **чайлан**

чик *анат.* головка бедренной
 кости
чикалрукан качели с доской
чикикат-та-н отрезать, отру-
 бать, отсекают, рубить, ко-
 лоть, разрубать, раскалы-
 вать, рассекать
чкин 1) рубка, колка, раз-
 резание, раскалывание;
 2) жатва, резка
чки-н 1) отрезать, отрубать,
 отсекают, рубить, колоть,
 разрубать, раскалывать,
 рассекать; 2) жать, срезать;
 3) срубить [о дереве]
чкикинмай *см.* **чкин**
чикти бойкий, проворный;
 бодрый, активный; силь-
 ный, ловкий; быстрый
 [о ходьбе]
чиктич бойко, проворно;
 бодро, активно; сильно,
 ловко; быстро [в ходьбе]
чилдука кочка; *ср.* **мукалра**
чилдукаг кочковатое место;
ср. **челдукаг, мукалпракаг**
чилдывкан-ни пропустить,
 отпустить, освободить
чилик мушка [ружья]
чилика бурундук
чиликас выделанная шкура
 бурундука
чилка *анат.* двуглавая
 мышца плечевой кости, му-
 скул руки
чилкалдывун 1) инструмент
 для крошения, дробления,

толчения, растирания;
 2) мельничные жернова,
 мельница; 3) молотилка
**дэлу чилкалдывун ма-
 шина** камнедробильная
 машина, камнедробилка
улрэв чилкалдывун мясо-
 рубка
чилкамжа мельник
чилкан дробление, толчение,
 растирание; размалыва-
 ние; молотба, обмолот
чилка-н крошить, дробить,
 колоть, толочь, растирать;
 молоть, размалывать; моло-
 тить, обмолачивать; разда-
 вить
чилканмай *см.* **чилкан**
чилрилри птичка
чилэл-рэ-н чернеть, чер-
 неть, темнеть, темнеться,
 быть блестяще-чёрным
 [виднётся — о тёмных
 предметах]
чимал-ра-н 1) быть блестя-
 ще-масляным; 2) просачи-
 ваться; подниматься [о соке
 дерева]
чимнэж лодыжка
чимчавкан-ни кормить гру-
 дью, дать сосать
чимчан сосание, всасывание,
 высасывание
чимча-н 1) сосать, высасы-
 вать [кровь, мозг из кости,
 сок из мяса и т.д.]; 2) сосать
 материнскую грудь

чимчанмай *см.* **чимчан**
чимчэн мизинец
чимэт очки, защищающие от снежного блеска; очки, *Камч.*; *ср.* **буски**
чин священное дерево, дерево с необычным скоплением ветвей
чиндэк-рэ-н распушить, растрепать шерсть, волосы
чиндэмкэн-ни взъерошить шерсть, распушить хвост
чиндэмкэт-тэ-н взъерошить шерсть, распушить хвост
чиндэне 1) пушистый, густой [о мехе, шерсти, волосах]; 2) растрёпанный [о шерсти, волосах], косматый, лохматый
чинмуни затихание, успокоение [о ветре, буре]
чинмун-ни затихать, притихать [о ветре]
чиңэл-рэ-н запищать, завизжать, заскулить [о собаке]
чипи-чипи чип-чип [чирикание птичек]
чиптан щебет, щебетание, чирикание, писк, пение, воркование
чип-та-н, чиптанри щебетать, чирикать, пищать, петь, ворковать [о птичке]
чиргинан 1) писк; 2) ржание
чиргин-ра-н 1) пищать; 2) ржать, *Камч.*
чиривэн белоснежный олень,

олень-альбинос
чириңэ I 1) гусеница; 2) дождевой червь, *Камч.*; *ср.* **хилмаган**
чириңэ II медный, *Инд.*
чириңэ экэ медный котёл, *Инд.*
чирит 1. медь [красная]; 2. медный
числа календарный стиль
чичика *см.* **чука**
чобака меховая шуба, куртка, кухлянка, доха, малица, верхняя меховая одежда, полущубок [олений, мехом наружу]
човлика пена, *см.* **чоглика, чогса**
чог колокольчик, колокол, батало, звонок; *ср.* **киңгэм-кэлдывун**
чог-чог чог-чог [понукание оленей]
чога-н 1) тяжело дышать; 2) стрелять не целясь
чоглика пена; *ср.* **човлика, чогса**
чоглинал-ра-н запениться, забродить [о вине, тесте]
чоглин-ра-н пениться, бродить
чогса *см.* **човлика, чоглика**
чок-чок чок-чок [подражание стуку машины]
чокаңи разноглазый [один глаз больше другого]; одноглазый; *ср.* **нөңэти**

Чолбан *Кол., астр.* Венера [планета]
чомок затвор, замок ружья
чоңал место в юрте у входа [где хранятся кухонные принадлежности]
чоңалалпа *Камч.* жена; *ср.* **аси, атикан, бясак**
чоңин пруд
чопка-н клепать
чопкат-та-н долбить клювом
чор кулак [сжатая кисть руки]
чора 1) палки-подпорки [треноги] нижней стенки юрты; 2) обученная важенка [во время перекочёвок везущая треноги]; 3) масть кобылы, *Камч.*
чоралу-н нападать, бросаться на добычу [о хищных птицах]
чорами палка, посох, трость; *ср.* **нинками**
чорарук олень, везущий «чора» и покрышку юрты
чордакич суставы пальцев **ойчири чордакич** август [досл. поднимающиеся суставы пальцев или поднимающийся кулак]
эври чордакич июнь [досл. спускающиеся суставы пальцев или спускающийся кулак]
чордан удар кулаком
чорда-н стукнуть, ударить, бить кулаком

чорданмай *см.* **чордан**
чочаркит-та-н прыгать, скакать [о птице]
чоя-н щипать кору деревьев [о зайце]
чөбдэ-н пронзить, продырявить, проколоть, сделать дыру
чөкчөңэ кулик
чөкэс-сэ-н выпустить воду изо рта
чөлбэку дырявый
чөлбэрки-н вылупливаться из скорлупы
чөлбэркин-ни 1) вылупиться из яйца; 2) высунуться [о ростках зелени]
чөлипкин ошейник
чөнин вздох, тяжёлое дыхание, пыхтение
чөни-н вздыхать, тяжело дышать, пыхтеть; охать, ахать
чөнинмэй *см.* **чөнин**
чөнүтэ котловина
чөнүтэсэг котловины
чөнрукэн 1. предмет, который может катиться [шар, мяч, круглый предмет]; 2. круглый, шаровидный, шарообразный
чөнрун-ни катиться [о круглом предмете]
чөнрун-рэ-н *см.* **чөнрун-ни**
чөптэрэ напролёт, всё время, постоянно, беспрестанно, в течение...; *ср.* **чүптэрэ**

чөргүти прямой, стройный, ровный; *см.* **тинамкун, чургути**
чөчин сидение [на задних лапах, на корточках]
чөчи-н 1) сесть [на корточки]; 2) сесть [на задние лапы — о животном]
чөчинмэй *см.* **чөчин**
чөчируңчи-н сидеть [о многих животных]
чөчун скребок [круглый, зубчатый, для соскабливания мездры]
чөчут-тэ-н сидеть [на корточках]
чуг-ра-н лизать, облизывать; *ср.* **чу-н**
чугун чугун
чудек ящик для чайной посуды; *ср.* **худөк**
чука мужской половой орган; *ср.* **чичика**
чукаг зелень; трава, растущая у реки
чукалдан болтовня, трескотня, тарабарщина, пустословие, вздор
чукалда-н 1) болтать, трещать, тараторить, молоть языком, судачить, пустословить; 2) браниться, ворчать
чукачан 1) маленькая птичка, пташка; 2) цыплёнок
чукчэ чукча; *ср.* **таңатан**
чул водопад; *ср.* **өлэн**

чулбаня 1) зелёный; 2) синий, голубой
чулбаня магдили листовенный зелёный червь
чулбарга-н 1) посинеть; 2) позеленеть
чулбунукан-ни показаться, мелькнуть [о синем, зелёном, голубом предмете]
чум-ра-н растаять, расплавиться
чу-н *см.* **чуг-ра-н**
чунмун накипень на льду; *см.* **анманракан, бөгэ**
чуңати звучный, громкий, голосистый [о кукушке]
чуңатич звучно, громко, голосисто
чуңгун глубокий, ёмкий [о посуде]
чуңгэл-рэ-н 1) снимать что-либо сверху вниз [чулки, штаны]; 2) спадать
чуптак-ра-н выдёргивать, вытаскивать, вытягивать, выдирать, выворачивать, вынимать; снимать, стаскивать, стягивать, сбрасывать чулки, унты
чуптал-ра-н выдернуть, вытащить, вытянуть, выдрать, вывернуть, вынуть; снять, стащить, стянуть, сбросить унты, чулки
чуптам-ра-н выскакать, вылезать, выпадать [из чего-нибудь]

чуптэрэ *см.* **чөптэрэ**
чупул-ра-н торчать, выступать, выдаваться, маячить, виднеться [острым концом]
чупуныя 1. 1) торчащий, остроконечный, острый, выступающий; 2) остроносый [о человеке]; 2. то, что торчит остриём вверх [острый выступ, пик, острая вершина горы]
чургамта сосулька; *ср.* **чур-гача**
чурга-н капать, течь
чургача *см.* **чургамта**
чургути *см.* **тинамкун, чөргүти**
чурилан привидение, призрак; иллюзия
чурилав-ра-н бояться, трусить, робеть, испытывать суеверный страх
чурилавун суеверный страх, ужас
чурит бусы
чурпуг 1. каменистый; 2. 1) место, покрытое острыми камнями; 2) кристалл
чурпукаг 1. каменистая местность; 2. 1) каменистый; 2) кристаллический
чурул-ра-н 1) зеленеть; 2) желтеть [виднеться — о зелёных, жёлтых предметах]
чуруныя 1) светло-зелёный, фисташковый; 2) светло-голубой

чуруп шуруп, винт
чус *Камч.* сок [мяса, рыбы]; *ср.* **дылгас**
чусукан 1) свист [тарбагана]; 2) посапывание [издаваемое медведем, кабаргой]
чусак-ра-н 1) посвистывать [о тарбагане]; 2) посапывать [о медведе, кабарге]
чутал-ра-н желтеть [об отдельных частях шкуры медведя, горностая, в деревьях]
чутаня 1) голубовато-серый; 2) желтоватый [о хвосте горностая, о частях шкуры медведя, о деревьях]
чучурми жёлтая медь
чэлгэку 1) поломанная нога зверя, оленя; 2) с поломанной, перебитой конечностью; *ср.* **киңдаку**
чэлгэл-рэ-н сломать, поломать, перебить конечность [руку, ногу]
чэлки 1. скупой, скаредный, жадный; 2. скупец, скареда, скряга, жадина
чэлкин скупость, скаредность, скряжничество, жадность
чэлки-н скупиться, скаредничать, скряжничать, жадничать
чэлэди все, всё, итого, весь, вместе, совместно, целиком, всего, поголовно
чэлэди энйиди изо всех сил

чэлэн все, всё, полностью, целиком, весь, целый, всеобщий, цельный
чэлэн буг, чэлэн төр вселенная, весь мир
чэлэн нонмин всенародный, общенародный
чэм 1) ветвь, ветка, конец ветки; 2) верхушка дерева
чэм-рэн 1) складывать крылья; 2) поджать хвост
чэнэй-рэн привязать ко-

лодку, палку на шею оленя; стреножить оленя

чэнэн-рэн подниматься в гору

чэнэт-тэн удить, ловить рыбу удочкой

чэнэч удочка

чэчэ кусок, клочок, лоскут, остаток [кожи, материи]

чэчэг-рэн делить на куски, рубить, разрубить на мелкие части

Ээ

э I частица да, ага [при подтверждении]

э II стебель, стебелёк, ножка
хемтэчэн эн стебелёк, веточка брусники

эб 1. мокро, влажно, сыро; 2. 1) мокрота, влага, сырость; 2) капля, брызги; *см. эбсэ-н*

эбдэнрэ лист [растения], *собир.* листва

ач эбдэнрэлэ одай терять листву, обнажаться [о деревьях, кустарниках]

эбдэнрэ тикэдекэн листопад

эбдэнрэ оиган страница

эбдэнрэкэг листья

эбдэнрэлкэн лиственный

эбдэнрэлкэн исаг лиственный лес

эбдэнрэлкэн хякита лиственное дерево

эбдэнрэлэтти *см. эбдэнрэлкэн*

эбдэнрэлэтти исаг лиственный лес

эбдэнрэлэтти хякита лиственное дерево

эб-сэ-н 1) быть сырым, мокрым, влажным; 2) мокнуть [от дождя]; 3) капать; 4) брызгать [о дожде]

эбэ-н мочиться

эв! *межд.* ах! разве? [при удивлении, восхищении]

эвгидэ эта сторона

эвгинук *отлож.* 1) отсюда,

с этой стороны; 2) с ближнего места; 3) с берега

эвгич *исх.* отсюда

эвгэн-рэн недобросить, недострелять

эвидек 1) игра, забава, развлечение, потеха; 2) представление, спектакль, театр, пьеса

эвикэ 1. игра, игрушка; 2. игрушечный

эвикэт-тэн играть, забавляться, развлекаться, шутить

эвилэк площадка для игр

эвилэн артист, музыкант, актёр

эвимнэ *см. эвилэн*

эвин 1) игра, забава, развлечение, потеха; 2) представление, спектакль

эви-н 1) играть, забавляться, развлекаться, шутить; 2) играть на сцене, представлять

эвинмэй *см. эвин*

эври 1. спускающийся; 2. спуск
эври билэн апрель [*досл.* спускающееся запястье]

эври ечэн март [*досл.* спускающийся локоть]

эври мир февраль [*досл.* спускающееся плечо]

эври унма май [*досл.* спускающаяся тыльная поверхность кисти руки]

эври чордакич июнь [*досл.* спускающиеся су-

ставы пальцев или спускающийся кулак]

эв-рэн-н спускаться, сходить, съезжать

эвсэ очень, сильно, весьма, чрезвычайно сильно

эвсэч очень, весьма, чрезвычайно, поразительно, удивительно, крайне, замечательно, непомерно, чересчур, особенно

эвтин рёв, крик, рычание, ворчание, урчание; храп, хрип, хорканье [оленя]; мычание
эвти-н I реветь, кричать, рычать, ворчать; храпеть, хрипеть, хоркать [об олене]; мычать

эвти-н II есть лёгкое животного

эвтинмэй *см. эвтин*

эвтэ *анат.* лёгкое

эвуг 1. ближний, близкий, здешний; 2. этот

эвукэн-ни спустить, свести, помочь сойти вниз

эвунки 1. 1) поперёк; 2) вбок, в сторону, сбоку; 2. *посл.* через

эвэ 1. 1) резвость; 2) панцирь; 2. бронированный

эвэды эвенский, *устар.* ламутский

эвэды төрэн эвенский язык, эвенская речь

эвэдыч по-эвенски, *устар.* по-ламутски

ЭВЭДЫЧ ТӨРЭ-Н говорить по-эвенски
ЭВЭЛДЭВКЭН удовольствие, радость, забава, развлечение, потеха, увеселение
ЭВЭЛДЭН удовольствие, радость, забава, развлечение, веселье, потеха, ликование
ЭВЭЛДЭ-Н радоваться, забавляться, развлекаться, веселиться, тешиться, резвиться, ликовать
ЭВЭЛДЭНМЭЙ см. **ЭВЭЛДЭН**
ЭВЭН, ЭВЭСЭЛ 1) эвен, *устар.* ламут; 2) эвенский, *устар.* ламутский
ЭВЭНГИДЭ 1) обочина, сторона [дороги]; 2) бок [человека, оленя]; *ср.* **ОЛДАН** 1
ЭВЭНГИКЭН боком
ЭВЭНКИ эвенк [*устар.* тунгус]
ЭВЭНКИДЫЧ по-эвенкийски [*устар.* по-тунгусски]
ЭВЭСКИ сюда
ТАДУК ЭВЭСКИ с тех пор
ЭВЭТЛЭ ребро
ЭВЭЧ резвый, весёлый, радостный, бодрый, шуточный, жизнерадостный
ЭВЭЧИЧ резво, весело, радостно, бодро, шуточно, жизнерадостно
ЭГДЕЛТЭВКЭН-НИ увеличить, укрупнять, вырастить
ЭГДЕН 1) большой [по размеру, по величине], крупный, великий, огромный; взрос-

лый, 2) больше [по размеру, величине]; 3) глава, начальник
ХО ЭГДЭН огромный, очень большой
ЭГДЕН БУКВА *грамм.* большая буква
ЭГДЕН ОНЯСАК *грамм.* большая, заглавная, прописная буква
ЭГДЕНРЭГ огромный, большущий, крупный
ЭГДЕҢ-Э-Н начальник [его], командир [его], старший [его], председатель [его]
АРТЕЛ ЭГДЕҢЭН председатель артели
ЭГДЕСУКЭН побольше
ЭГДЭ 1) наиболее, большая часть; 2) большой [по количеству, по размеру], больше
ЭГДЭСИ довольно, достаточно, в меру, будет, хватит, ну
ЭГДЭЧ большей частью, наиболее, главным образом, больше, особенно
ЭГЛЭ-Н побольше бить зверей, рыбы
ЭГЭР-РЭ-Н 1) охать, стонать; 2) мчаться во весь дух [чтобы спасти кого-либо], *Ох.*; 3) метаться, суетиться, *Ох.*
Э-ДИ см. **Э-ДЭЙ**
ЭДИГ нижний, низовой, находящийся в низовьях реки
ЭДИЛИ *прод.* понизу, по низовьям реки

ЭДИЛЭ *мест.* внизу, в низовьях реки
ЭДИН I порка, распарывание
ЭДИН II внизу, в низовьях реки
ЭДИНМЭЙ порка, распарывание
ЭДИНУК *отлож.* снизу [реки], с низовьев реки
ЭД-НЭ-Н, ЭДЭНДЭЙ дуть [о ветре]
ЭДУ 1) здесь, тут; 2) этому
ЭДУК 1) отсюда; 2) с этих пор
ЭДЫ, ЭДЫСЭЛ 1) муж, супруг; 2) самец птиц
ЭДЫҢЭ самец [птиц]
ЭДЫГИЧ *исх.* с низовья, снизу, с нижнего течения реки
ЭДЭ кобель, самец [собаки, волка, лисицы, соболя]; *см.* **ҢӨКЭ**
Э-ДЭЙ *вспом. глаг. отриц. формы* не делать чего-либо, не совершать какого-либо действия, не быть, не существовать
Э-ДИ *вспом. глаг. отриц. формы* 2-го лица ед. ч. повел. наклон.
Э-СНИ *вспом. глаг. отриц. формы* 3-го лица ед. ч. наст. вр.
Э-ТЭ-М *вспом. глаг. отриц. формы* 1-го лица ед. ч. буд. вр.
Э-ТЭ-Н *вспом. глаг. отриц. формы* 3-го лица ед. ч. буд. вр.
Э-Ч *вспом. глаг. отриц. формы* 3-го лица ед. ч. прош. вр.

ЭДЭЛ-РЭ-Н начать дуть, подуть [о ветре]
ЭДЭН ЭДЭЛРЭН подул ветер, поднялся ветер
ЭДЭМДЭ предназначенный для защиты от ветра, ветренный, воздушный
ЭДЭМДЭ БУҢЮЛИМКАР воздушный шар
ЭДЭМКЭВУН парус
ЭДЭМ-РЭ-Н 1) быть ветру; 2) развеиваться, колыхаться, шевелиться, колебаться [от ветра]; 3) выцветать
ЭДЭМУКЭН вентилятор
ЭДЭМУКЭН-НИ 1) развеивать, колыхать, шевелить, колебать; 2) вентилировать, проветривать
ЭДЭН 1. 1) ветер; 2) воздух; *см.* **НУЛУН** II; 2. воздушный
ЭДЭНРЭ ветренный [о погоде]
ЭЕ 1) быстрое течение, быстрина, струя; 2) шум под водой
ЭЕВКЭН спуск, опускание на воду по течению
ЭЕВКЭНМЭЙ см. **ЭЕВКЭН**
ЭЕВКЭН-НИ спустить, опустить, поставить на воду
ЭЕВҢИ 1) надёжный, преданный, верный, непоколебимый, крепкий; 2) спокойный; 3) важный, уважаемый
ЭЕГ быстрое течение
ЭЕКИ вниз по течению

эен 1) течение; 2) движение [по реке], спуск лодки, судна
эе-н 1) смотреть завистливо; 2) уважать
эен-ни 1) течь, струиться, мчаться, бежать [о реке]; 2) плыть, передвигаться, спускаться, ехать вниз по течению
эердэ 1. быстрый, бурный [о течении]; 2. быстрина, перекал
эердэрин быстротекущая река
эесмукэн-ни смыть течением
эесэм-рэ-н уплыть, быть унесённым течением
эетлэ следы, остатки разлива реки, речной нанос
эет-тэ-н 1) желать, надеяться, опираться; 2) завидовать
эим 1) лёгкий [незначительный по весу]; 2) проворный, ловкий, бойкий, шустрый
эиргэ 1) клещи, щипцы; 2) тиски, зажим
эй ! межд. да, ладно, можно, ага, хорошо, ничего, разрешается
эйду 1) всё, весь; 2) целиком; везде, всюду
экскурсия экскурсия
экэ *зват.* 1) старшая сестра; 2) тётя

экэн, экнил 1) старшая сестра; 2) дочь старшей сестры отца или матери [старше меня], *Инд.*; 3) жена [старше меня], *Кол., Инд.*; 4) младшая сестра отца, *Омол.*; 5) мать, *Камч.*
экэр мысль про себя [не говоря никому]
экэрэч 1) держа мысль про себя; 2) незаметно; 3) обманчиво
экэс чешуя рыбы
экэтэн кромка льда
элбитиң покрывка для юрты
элбэгэн *Камч.* вожак, передовой олень в стаде
элбэк 1) полог; 2) палатка [для ночёвки одного человека]
элбэ-н крыть чум, юрту покрывкой
элги-н браниться
элгун караван, цуг [олени, связанные вереницей]
бэйлбу ирури хэл элгун пассажирский поезд
хэл элгун поезд
элгурэн длинный ремень у манщика
элгэ 1) острога, «марик», крюк для ловли рыб; 2) колонка, ряд; 3) рубеж, граница; 4) промежуток, расстояние
элгэлэ-н между, меж, среди [него], посреди [него]
элгэн овраг

элгэ-н вести, уводить, тащить [за руку, за узду]
элгэт-тэ-н колоть, наносить удар острогой
элгэ-тэн расстояние, промежуток [между ними]; середина
элдуки 1) ласточка; 2) белка-летяга
электро электричество
электроды электрический
электроды улэлдывун электрический плуг
электроды эңин электрическая сила
электролампа электролампа
электростанция электростанция
эливун 1. главный, действительный, настоящий, основной, достоверный, истинный; 2. истина, правда; 3. действительно, верно
эливун төрэсэнчэ *грамм.* главное предложение
эливун эңи полный ход
эликчэн крутое отвесное место, склон [крутой], скат, спуск, косогор, крутизна
элин 1) *см.* **эликчэн**; 2) *анат.* повздошная кость
элкэ отказ
элкэ о-н отказываться
элкэ как ни в чём не бывало; наперекор
элкэн главный олень-самец в стаде, вожак

элрэкэн 1) щека; 2) скула, скуловая кость; *ср.* **анчин, хячин**; 3) висок
элрэнңэ крутизна, отвесный скат, крутой склон горы
элэ I 1) тут, здесь, на этом месте; 2) в это время
элэ биси здешний
элэ остол ачча здесь нет стола
элэ-тала там и тут, там и сям, туда-сюда
элэ II расписное, расшитое бисером, сшитое из кусочков кожи украшение по краю женской одежды сверху вниз
элэкэн 1) достаточно, довольно; 2) впору, как раз, точь-в-точь
элэкэнь впору, как раз, в самый раз, вовремя
элэкэс 1) сперва, сначала, впервые, только что, вновь; 2) начинающий
элэмгит-тэ-н приучать
элэм-рэ-н привыкать
элэмукэн-ни приучить, приручить животное
элэмчэ 1. привыкший; 2. привычный; 3. привычка
элэмэт-тэ-н привыкать друг к другу, стать близким
элэн 1) снежная целина [глубокий снег]; 2) бездорожье
элэнь грудина, грудная кость
эмгун седло [оленя]

эмдэ 1) нутро; 2) внутренности
эмдэды устно, мысленно, в уме
эмдэды хав-ра-н арифм. сложить в уме
эмдэды хадалги-н арифм. вычесть в уме
эмдэҗнэдъ больной внутренней болезнью, туберкулёзный, чахоточный
эмдэҗнэл-рэ-н заболеть внутренней болезнью, туберкулёзом
эмдэҗнэн внутренняя болезнь, чахотка, туберкулёз
эмдэҗнэ-н болеть внутренней болезнью, туберкулёзом, чахоткой
эмкэр обрыв, отвесный скат, крутой склон горы; маленький яр, отвесный берег
эмҗэ 1. широкий, просторный, свободный, обширный, вместительный; 2. ширина, простор, вместимость
эмҗэ о-н становится просторным
эмри приход, проезд
эм-рэ-н приходить, приезжать, прибывать, являться
эмтэк-рэ-н обрушивать, проламывать
эмтэм-рэ-н обрушиваться, проламываться, проваливаться
эмтэр-рэ-н обрушиться, проломиться, провалиться

эмтэс сквозь, насквозь, через
эмукэн 1) привоз, доставка, подвоз; 2) привлечение, приглашение, вызов; 3) допуск
эмукэн-ни 1) принести, привезти, повести, доставить; 2) привлечь, вызвать, заставить прийти; 3) допустить; 4) пригласить [прийти, приехать]
эмукэтти хөнтэлтгэчэ [эмук.] *грамм.* исходный падеж [исх.]
эмун привоз, доставка, подвоз
эму-н доставить, принести, привезти, привести
эмунмэй см. эмун
эмэбҗие давно заброшенный
эмэлдэн 1) расставание, разлука; 2) развод
эмэлдэ-н 1) расставаться, разлучаться; 2) разводиться [о браке]
эмэлдэнмэй см. эмэлдэн
эмэн приход, проезд, прибытие, появление, явка
эмэнмэй см. эмэн
эмэн-ни 1) оставлять, покидать, бросать что-либо; 2) покинуть семью
эмэптиҗ остаток
эмэптиҗэлкэн боринмай арифм. деление с остатком
эмэп-тэ-н, эмэбэнри 1) оставаться; 2) отставать
эмэпчири отстающий

эмэр 1) острый; 2) скользкий, каткий; 3) зоркий
эмэргэн возвращение, приход обратно
эмэргэ-н возвращаться, приходиться обратно
эмэргэнмэй см. эмэргэн
эмэрэлтэмҗэ точильщик
эмэрэлтэ-н точить, заострять, делать острым
эмэрэч 1) остро; 2) зорко, внимательно, пристально
эмэтлэ остатки, отходы, отбросы, очистки
булэр классалтан эмэтлэтэн остатки классовых врагов
эмэтлэ тэти обноски
эн 1. боль; 2. больно
минду хө эн мне очень больно
ноҗан эндук иркалрин он закричал от боли
эн аявра нежелание
эн уталра непонимание, недоумение
эн хар незнание
эне! зват. мама!; *см. эньин*
эники ножны, футляр для ножа
эникилги-н вынимать из ножен
эники-н вложить в ножны
энкэн телёнок домашних животных [5–12 месяцев]
энкэчэ самка рыбы; *ср. энэк-чэн*

энкэчэн телёнок, телка оленя [5–12 месяцев]
муран энкэчэнни жеребёнок
энри-н искать
энси 1. больной [о частях тела]; 2. боль; 3. больно
эн-сэ-н, эн-дэй болеть [о какой-нибудь части тела]
энтукукэн 1) потихоньку, тихонько, понемногу, немножко, медленно, малопомалу, чуть, едва, еле-еле, насилу; 2) немного, чуть
энтэкэе сильно, очень, весьма, слишком, всюду, чрезвычайно, крайне, необыкновенно, шибко
энтэкэе гасчи-н усиленно просить, настаивать, требовать
энтэкэе гасчинмай требование
энтэкэе төрэвэтти 1) громкоговоритель; 2) громко говорящий
энтэкэе төрэлдывун громкоговоритель
эньикчэн самка лося [сохатого]
эньин, эньтил 1) мать; 2) мать отца или матери); 3) бабушка; 4) старуха, *Камч.*; 5) жена, *Камч.*
эньмэн 1) любовь к матери; 2) любящий мать
эньмэ-н любить мать

эньрэни мачеха
эньтил 1) матери; 2) родители
энэк болезнь, заболевание
энэкчэн самка рыбы; *ср. эн-кэчэ*
энэн *см. энкэчэ*
энэс шкура оленёнка до года, пыжик [мех, шкура телёнка оленя]
энэсэг-рэ-н закалывать телёнка для получения пыжика
эңи 1. сильный, крепкий, здоровый, прочный; 2. сила, власть
ач эңилэ бессильный, малосильный
өмниди эниди из последних сил
хо эңи очень сильный, могучий, мощный
электроды эңи электрическая сила
эңив дявут-та-н иметь власть, пользоваться властью, властвовать
эңиди мудақлин изо всех сил
эңив-рэ-н усилить, упрочить, укреплять
эңивут-тэ-н иметь власть, обладать властью, властвовать
эңидэ-н 1) пользоваться силой; 2) насиловать
эңилбэн усиление, укрепление, рост, развитие

эңилбэ-н усиливаться, окрепнуть, становиться сильнее, набираться сил
эңилбэнмэй *см. эңилбэн*
эңит-тэ-н ругать неприличными словами, *Камч.*; *ср. хэңит-тэ-н*
эңич насильно, силой
эңич бивкэндидек ссылка
эңич нэнувкэт-тэ-нсылать, высылать
эңтин 1) хорканье; 2) рёв, мычание; 3) крик [о птице]; *ср. ниргэн*
эңти-н 1) реветь, кричать [об олене]; 2) мычать
эңтинмэй *см. эңтин*
эңтири 1. 1) глухарь; 2) тетерев; 2. 1) глухариный; 2) тетеревиный
эңут черемша, дикий лук
эңучэ старый след
эңэе 1. богатый, зажиточный; 2. 1) богатство, благосостояние, зажиточность; 2) богач; 3. богато, богаче
ач эңээлэ бедный, скудный
эңэе од-ни становиться богатым, богатеть
эңээлбэ-н разбогатеть, наживаться
эңээлэт-тэ-н быть богатым, изобиловать чем-либо
эңэеч богато, зажиточно
эңэлидек 1) рассматривание, осмотр, наблюдение; 2) разведка; 3) место разведки

эңэлимнэ разведчик, лазутчик
геолог эңэлимнэ геолог-разведчик
эңэлин 1) рассматривание, осмотр, наблюдение; 2) разведка
эңэли-н 1) рассматривать, осматривать, наблюдать, заглядывать; 2) производить разведку, разведывать
эңэлинмэй *см. эңэлин*
эңэн-ни выглядывать, показываться, появляться, подсмотреть украдкой, подглядеть
эңэнь 1) поясница; 2) талия; 3) пояс, ремень
эңэнэң пожалуй, наверное, может быть
эңэр доха, кухлянка, малица, шуба, верхняя меховая одежда
эңэт-тэ-н *см. эңэн-ни*
эп-сэ-н, эбдэй 1) брызгать [о дожде]; 2) быть мокрым
эр вот, этот, это, тот, такой, вон
эр-эр вот-вот
эр бидэн! да здравствует!
эр долчили вот, послушай-ка
эр мут дют вот наш дом
эр эчин-и! вот как!
эрбэди неужели
эрбэч 1. гусь; 2. гусиный
эрбэт-ти-н есть гуся
эрбэч хутэн гусёнок
эргидэ эта сторона

эргин-рэ-н реять, летать, кружиться, парить в воздухе [о птице, самолёте]
эргэвкэн-ни *Камч.* развивать, расширять
эргэдь 1. 1) слабый, бессильный, хилый, вялый, немощный, тщедушный, щуплый; 2) отсталый; 2. слабость, бессилие
эргэ-н 1) строгать [строганину, стружку]; 2) расширять, увеличивать [рану]
эрдэ сторона
ангида эрдэ правая сторона
дегэнгидэ эрдэ левая сторона
эрдэлэ на этой стороне, в этой стороне, здесь
эрдэмрэ *см. эргэдь*
эрдэскэ *см. эргэдь*
эрдэскэ бэй 1) слабый, бессильный, хилый, вялый, немощный, тщедушный, щуплый человек; 2) отсталый человек
эри 1) цена, стоимость; 2) драгоценность
эрики лягушка
эрилэт-тэ-н иметь цену, обладать стоимостью, цениться
эрин зов, крик, оклик, вызов, ауканье
эри-н I цена [его], стоимость [его], достоинство [чего-либо]

ады эрин? асун эрин? сколько стоит? какая цена?
өмэн дёдан эрин цена, стоимость одного предмета
эри-н II звать, кричать, окликать, вызывать, аукать
эринмэт-тэ-н перекликаться
эринмэчинмэй перекличка
эрипчи 1. дорогой, ценный; 2. дорого [по цене]
эркэннэ то есть
эркэт-тэ-н дремать
эро! *воскл.* ну! вот! э! ишь ты!
эр-рэ-н 1) разгребать снег; 2) копать
эртэ 1. кожа [человека, птицы]; 2. кожный
эрун лопата
эрэв анжану в этом году
эрэв инэну сегодня
эрэглэ навсегда, навек, совсем; всегда
ори эрэглэды форман *грамм.* обычная форма глагола, форма обычного вида глагола
эрэгэр постоянно, обычно, всегда, всё время, неустанно, вечно, непрестанно, непрерывно, часто
эрэгэр кимчач бисэм! всегда готов!
эрэгэрдэн навсегда, совсем; всегда
эрэй! *воскл.* ох! ах! ой! ай! ну! вот! ведь!

эрэк, эрэл этот, эти, сей, сия, сие, сии
эрэл-рэ-н объезжать кругом, окружать, кружить, обходить
эрэлэк 1. окружение; 2. кругом, вокруг, около
эрэлэ-снэ-н, эрэлэсэн-дэй обойти, объехать, сделать круг на олене
эрэң-рэ-н 1) стараться, усердствовать; 2) ухаживать, нянчиться, заботиться; 3) ударно работать, трудиться
эрэңэмнэ 1. ударник; 2. старательный, заботливый, усердный
эрэңэн 1. 1) старание, усердие; 2) уход, забота; 2. 1) старательный, усердный, ударный; 2) заботливый; 3. 1) старательно, усердно, ударно; 2) заботливо
эрэк чэлэн эрэңэңэтэн хупкутти это самый старательный ученик
эрэңэн бригада ударная бригада
эрэңэнмэй *см.* эрэңэн
эрэңэнь старательно, заботливо, усердно, прилежно, внимательно
эрэп теперешний, нынешний, настоящий, современный, относящийся к настоящему времени; текущий
эрэп аткикан текущий месяц

эрэп форма *грамм.* форма настоящего времени, настоящее время
эрэс-сэ-н 1) гнать, прогонять, выгонять, удалять, устранять; 2) сбрасывать, свергать, низлагать
эсимэ потом, после, погода
эсимэк *см.* эсимэ
эсипчи 1. постоянный; 2. постоянно, всегда
эскимос эскимос
эскун дешёвый, недорогой
эскун эрин дешёвая цена
эскунь дешево, недорого
эскэвтэ 1. 1) восхваленный; 2) кичливый, хвастливый; 2. хвастун
эскэмэгэн *см.* эскэвтэ
эскэн слава, одобрение, хвала, восхваление
э-сни *см.* э-дэй
э-сни ай бис нехороший, недоброкачественный
э-сни бис не являющийся чем-либо или кем-либо
э-сни милтэрэ бис неполный
э-сни нод бис некрасивый
эсэкчэ 1) незрелый, неспелый; 2) сырой [недоваренный, недопечённый]
эсэкчэ бурдук тесто
эсэлу-н оглядываться назад, поглядывать назад, оборачиваться
эсэм хар не знаю; *см.* асапар

эсэн-ни оглянуться назад, повернуться назад, обернуться
эсэп хар не знаем; *см.* асапар
эсэпчи всегдашний, постоянный [об одежде]
эсэт-тэ-н оглядываться назад, оборачиваться
этаж этаж
эти аңатта иг *грамм.* согласный звук
этикэлбэ-н выходить замуж
этикэлкэн замужняя женщина
этикэн 1) старик; 2) муж
этикэң-рэ-н выходить замуж
эткн, эткинил 1) тесть [отец жены]; 2) свёкор [отец мужа]; 3) деверь [старший брат мужа]; *ср.* атки, аткинил; 4) шурин [старший брат жены]
этудек 1) охрана, стража, караул; 2) пастьба,
этумнэ 1) сторож, дозорный, караульный; 2) пастух
ач этумнэлэ безнадзорный
мурам этумнэ конюх
этумнэ дюн сторожка
эту *см.* этудек
эту-н 1) охранять, стеречь, сторожить, караулить, беречь; 2) пасти
эту *см.* этудек
этэ, этэнил 1) отец отца или матери; 2) дядя [старший

брат отца или матери];
 3) дед, бабушка
этэвкин сон, сновидение
этэвкит-тэ-н видеть сон, сниться
этэн способность
э-тэ-н см. э-дэй
этэнмэй см. этэн
этэргэн 1. муравей; 2. муравьиный
этэргэн аси муравьиная самка
этэргэн дюн муравьиная куча, муравейник
этэргэн энъинтэн муравьиная матка
этэргэм-рэ-н пахнуть муравьями
этэргэмси-н см. этэргэм-

Юю

юбилей юбилей
юбка юбка
юг [нямгида] 1. юг; 2. южный
юит устар. юит [эскимос]

рэ-н
этэргэмэн муравьиный запах
этэр-рэ-н громко плакать, рыдать, реветь, выть, вопить, голосить
этэрэн плач, рёв, вой
этэрэнмэй см. этэрэн
этэрэтэ плакса, рёва
э-ч см. э-дэй
эчин 1) этак, так, таким образом, подобным образом, следующим способом, итак; 2) по образцу
эчин некли, хо ай бидин а ведь это здорово получается
эчэкэкэй! межд. вот так раз! ну! ну и ну! вот так так! [при удивлении]

юкагир 1. юкагир [устар. одул]; 2. юкагирский; см. булэн, одул
юпик устар. юпик [эскимос]
юрист юрист

Яя

яв, ялбу [вин. от местоимения **як**] кого, что
яв-да 1) кого-либо, что-либо, кого-нибудь, что-нибудь, кого-то, что-то; 2) никого, ничего, некого, нечего
явкан телёнок домашнего оленя одного-двух лет
явкачан телёнок домашнего оленя одного-двух лет; ягнённок
явта летнее пастбище оленей
явтан 1) летняя пастьба оленей; 2) летнее пастбище; 3) место, где собираются олени летом, спасаясь от комаров, гнуса и оводов
явта-н пастись, кормиться
явтаң см. явтан
явчак 1) пастьба оленей ночью; 2) ночное пастбище
явчидяк см. явчак
явчимңа 1. ночной пастух; 2. пастушеский, пастуший [о ночном пастухе]
явчин ночная пастьба
явчи-н пасты оленей ночью
явчинадь см. явчимңа
явчинмай см. явчин
яг насморк, грипп
яган см. яг
ягай, ягавур ради чего, для чего, зачем, куда, к чему, на что; ср. **яңгай**

ягич из кого, из чего, от кого, от чего, с кого, с чего, откуда
ядай 1) что делать; 2) зачем, для чего, ради чего
ноңан ян? — таңран что он делает? — читает
ядай эмрэн? зачем пришёл?
яду 1) кому, чему, в ком, в чём, на ком, на чём, где; 2) зачем, для чего, ради чего
яду тачикан хоя мо? куда [зачем] так много дров?
яду-да 1) кому-либо, чему-либо, кому-нибудь, чему-нибудь, кому-то, чему-то, где-либо, где-нибудь, где-то; 2) зачем-либо, зачем-нибудь, зачем-то; 3) никому, ничему, некому, нечему, ни-где, негде; 4) незачем
ядук 1) из кого, из чего, от кого, отчего, с кого, с чего, откуда; 2) отчего, почему
ядук-та 1) откуда-либо, откуда-нибудь, откуда-то; 2) ниоткуда, неоткуда
як, ял 1) кто, что; 2) какой, каков, как; 3) чей; 4) неужели
як авуг что такое
як-та 1) кто-либо, что-либо, кто-нибудь, что-нибудь, кто-то, что-то, любой, всякий, некий, некто, нечто,

кое-кто, кое-что; 2) какой-либо, какой-нибудь, какой-то, некоторый; 3) чей-либо, чей-нибудь, чей-то; 4) никто, ничто, ничего [при отриц. глаг.]; 5) никакой; 6) ничей

як-ул 1) что-то, кто-то, любой, всякий, некий, некто, нечто, кое-кто, кое-что; 2) какой-то, некоторый; 3) чей-то

якул-тит-та будь что будет

япра 1. уголь; 2. угольный дёл **япра** каменный уголь **яправ улэдек** угольная шахта

ялрала-сна-н, ялраласан-дай зачернеться, затемнеться [показаться о чёрных, тёмных предметах], почернеть

ялраня чёрный, как уголь; тёмный, вороной

ялраня о-н чернеть, темнеть [становиться чёрным, тёмным]

ялу-н чернить, зачернить, делать чёрным

ями 1) отчего? почему?; 2) для чего? зачем? ради чего?; 3) оказывается, однако, вот так

ямиватта почему-то, даже

ями-вул 1) почему-либо, почему-нибудь, почему-то; 2) зачем-либо, зачем-нибудь, зачем-то

ями-да непременно, обязательно

ями-кка! *воскл.* 1) вот так раз! эх! ну и! э! да ведь! 2) оказывается! однако! вот как! вот ведь! 3) почему-то

ямңа кто [по профессии, по специальности]

аканси ямңа? — **ноңан көсчимңэ** кто твой старший брат? — он пастух

янадь кто [этот пришедший?]

тарак бэй янадь? — **тарак** — **хотудь** кто этот человек? — это — проводник

январь 1. январь; *см. хэе бяг, тугэни хэен*; 2. январский

яндук отчего, почему

яңгай *см. ягай*

яңи чей [кроме людей]

яңи-да 1) чей-либо, чей-нибудь, чей-то; 2) *при отриц.* ничей

яңчивун руль, рулевое весло

яңчилдывун предмет, используемый как руль

яңчимңа 1) рулевой; 2) водитель

яңчи-н рулить, править, управлять рулём, управлять рулевым веслом

яптакан всякое, всякий

яран гребень лопатки оленя [домашнего или дикого]

яру-н проверить, выверить, осмотреть, обследовать, изведать

ярутамңа 1) осмотрщик, обследователь, контролёр; 2) *неол.* испытатель, исследователь; 3) *неол.* редактор

ярутанмай 1) проверка, осмотр, просмотр, обследование; 2) *неол.* проба, испытание, исследование, изучение; 3) повторение; 4) *неол.* редактирование

хамалкачавур ярутанмай *грамм.* проверка пройденного

ярут-та-н 1) проверять, осматривать, обследовать; 2) *неол.* испытывать технику, исследовать, изучать; 3) *неол.* редактировать

яручидяк I 1) проверка, осмотр, обследование; 2) *неол.* проба, испытание, исследование, изучение; 3) *неол.* редактирование; 4) место, где проверяют, осматривают

яручимңа *см. ярутамңа*

яручин *см. ярутанмай*

яручинмай *см. ярутанмай*

яручипта-н 1) проверяться, осматриваться, обследоваться; 2) испытываться, исследоваться, изучаться; 3) *неол.* редактироваться

яручи-сна-н, яручисандай проверить, осмотреть, взглянуть [с целью проверки]

яс яр, крутой обрыв, откос

ясагда *фолькл.* многоглазый

ясак *устар.* ясак; *ср. делевун, диливун*

ясал 1. глаз; 2. глазной адал **ясалан** ячея [сети, невода]

гад ясал один глаз

илдэне ясал косою глаз

ясал буран бельмо

ясал бэлтэнен стекловидное тело глаза

ясал хакаринни зрачок

ясалагда глазастый, большеглазый

ясалти-н есть глаза [оленья, рыбы — считается лакомством]

ясамал-ра-н заболеть [о глазах]

ясамалтимал-ра-н захотеть есть глаза [оленья, рыбы — считается лакомством]

ясам-ра-н болеть, воспаляться [о глазах]

ясук дальнорюкий; *ср. гаптар*

ясун 1) одалживание на время, временно; 2) заём, долг

ясу-н 1) одалживать; 2) заниматься; *ср. нан-ра-н, ону-н*

ясун-ни 1) одолжить; 2) занять; *см. ясу-н*

ясун-ра-н *см. ясу-н*

ясут-та-н одалживать, давать во временное пользование

ясчик ящик

ятки к кому, к чему, кому, чему, куда?

ятки-вул кому-либо, чему-либо, кому-нибудь, чему-нибудь, кому-то, чему-то, куда-либо, куда-нибудь, куда-то
ятки-да 1) куда-либо, куда-нибудь, куда-то, кому-либо, чему-либо, кому-нибудь, чему-

нибудь, кому-то, чему-то; 2) никому, ничему, некому, никуда, некуда
яч 1) кем, чем; 2) отчего
Яч хэчинри? Отчего ты устал?
яч-ул чем угодно, хоть чем



Терминология родственных отношений

абага, мн. ч. абаганил	1) отец отца или матери, <i>Кол.</i> ; 2) старший брат отца или матери, <i>Камч., Инд.</i> ; 3) дедушка, <i>Камч., Инд.</i>
авас, мн. ч. аваснил	муж старшей сестры
акан, мн. ч. акнил	1) родной старший брат; 2) младший брат отца или матери, <i>Инд.</i> ; 3) сын сестры отца или матери [старше меня]; 4) сын старшего брата отца или матери; 5) отец, <i>Камч.</i>
аман, мн. ч. амтил	1) отец, родитель; 2) отец отца или матери; 3) дедушка
амрани ¹³	отчим
аси, мн. ч. асал	1) женщина; 2) жена
ата, мн. ч. атанил	1) мать отца или матери; 2) старшая сестра отца; 3) бабушка
атикан	1) старуха; 2) жена
атки, мн. ч. аткинил	1) мать жены или мужа; 2) старшая сестра жены
бэнэр, бэнэл, мн. ч. бэнэрил	1) младший брат мужа или жены, дедерь, шурина; 2) младшая сестра мужа или жены, золовка, свояченица
бэй	1) муж, <i>Кол.</i> ; 2) человек, мужчина

¹³ Там, где не указано множественное число, оно образуется правильно, напр.: **амрани, амранил; атикан, атикар; бэй, бэйл; бясак, бясакал.**

бясак	жена
1) гя, дял; 2) мн. ч. дянил	1) жена; 2) родственники
да, мн. ч. данил	1) муж младшей сестры; 2) старший брат жены
даңта, мн. ч. даңил	1) ребёнок младшего брата (племянник), младшей сестры отца или матери; 2) старший брат жены, <i>Камч.</i> ; 3) младший брат матери (дядя), <i>Инд.</i>
дулаг	средний брат
дядя, мн. ч. дядянил	дядя, старший брат отца или матери, <i>Камч.</i>
инан	1) шурья, шурины, свояченицы (братья, сёстры жены); 2) девери, золовки (братья, сёстры мужа); 3) племянник, племянница
көкэн, мн. ч. көкнил	1) жена сына (невестка); 2) жена младшего брата (сноха)
кэливун, мн. ч. кэлинил	мужчины, женатые на сёстрах
матак, мн. ч. матакнил	муж дочери или младшей сестры (зять)
навун	вдовец, вдова
нө, мн. ч. нөңил	1) младший брат, младшая сестра; 2) ребёнок младшего брата или младшей сестры матери [младше меня]; 3) ребёнок старшего брата или старшей сестры [младше меня], <i>Камч.</i>
нөгэ, мн. ч. нөгэнил	ребёнок младшего брата отца или матери (двоюродный брат), <i>Кол.</i>
өи, мн. ч. өинил	жена старшего брата
өиг	старший брат

туңур	сват, родственник, свойственник по мужской линии через женитьбу детей, братьев, сестёр
упэ, мн. ч. упэнил	<i>Кол., Инд.</i> 1) мать отца или матери (бабушка); 2) старшая сестра отца или матери (тётка), 3) бабушка
хунадь, мн. ч. хунил	1) дочь (взрослая); 2) незамужняя сестра; 3) девушка
хуссэни	пасынок, падчерица
хут, мн. ч. хурэл	1) ребёнок (сын, дочь); нярикан хут сын; асаткан хут дочь; 2) ребёнок сына или дочери (внук, внучка), хуту хутэн внук, внучка; 3) младший брат, младшая сестра, <i>Камч.</i> ; 4) ребёнок младшего брата отца или младшей сестры отца, <i>Камч.</i> ; 5) хуткэй иргэттэй усыновить
хэргэг	младший брат
эды, мн. ч. эдысэл	муж, супруг
экэн, мн. ч. экнил	1) старшая сестра; 2) дочь старшей сестры отца или матери [старше меня], <i>Инд.</i> ; 3) жена [старше меня], <i>Кол.</i> ; 4) младшая сестра отца, <i>Омол.</i> ; 5) мать, <i>Камч.</i>
энрэни	мачеха
эньин, мн. ч. эньтил	1) мать; 2) мать отца или матери; 3) бабушка; 4) жена, <i>Камч.</i>
этикэн	1) старик; 2) муж
этки, мн. ч. эткинил	1) отец жены (тесть); 2) отец мужа (свёкор); 3) старший брат мужа (деверь); 4) старший брат жены (шурин)
этэ, мн. ч. этэнил	1) отец отца или матери (дедушка); 2) старший брат отца или матери (дядя); 3) дедушка

Клички оленей и собак по масти¹⁴

Авлакан	Черноголовый (собака)
Авлан	Черноголовый (собака)
Анчипа	Белощёкий, как утка-каменушка
Бугды	Пёстрый
Буды Будыньдя	Пёстрый, Пятнистый Пёстрый, Пятнистый (рослый олень)
Бурканя	Светлошёрстный (олень)
Бурнанья	Пёстрый, Пятнистый
Буюньде	Дикий (олень)
Гилталри	Белый, Седой
Гула(ңа)	Рыжий
Гулрэкэн	Белый
Дюмңэри	Дюмңэри, с белой полоской на носу и лбу — на переносице
Дюмңэрэ	Дюмңэрэ, с белой полоской на носу и лбу — на переносице
Дявака	Двуглазка, чёрная собака с белой мордой и белыми пятнами над глазами на чёрном лбу
Илэр	Пёстрый (олень)
Ираңан	Жёлтый, Рыжий (олень)

¹⁴ Некоторые из кличек относятся только к оленям, другие — только к собакам. Там, где не указано олень или собака, клички относятся и к оленям, и к собакам.

Ираңандя	Жёлтый, Рыжий (рослый олень)
Ирача	Песочный, Рыжий (олень)
Испон	Испон, собака с загнутыми концами ушей, вислоухий
Карав	Серый, тёмно-серый, сивый, бурый (олень)
Каравкан	Серенький (олень)
Каравун	Сивый (олень)
Колтачи	Колтачи, с наполовину белой, наполовину чёрной мордой
Котача	Кривоспинный
Котачан	Котачан, с углублённой кривой спиной
Кэвэпу	Белочелюстной
Кэвэргэ	Рогочелюстной (олень, у которого рога похожи на челюсть)
Кэндьчэ	Белоплечий, с белыми лопатками
Кями	Кями (олень светло-коричневой масти)
Мукала	Белошейка (собака)
Мукалач	Белосеечка (собака)
Мэңти	Серый
Мэңтичэн	Серенький
Мяргита	Пёстрый (олень)
Наңгата	Чёрный (собака)
Наргалан	Пёстрый
Негчэне	Чёрный
Небати	Белый
Небатигда	Чисто-белый, Альбинос
Нусмилан	Тёмно-серый, Чёрный



Няңти	Сероватый
Олду	Олду, с белой полоской на боку (олень)
Өлкэпу	Белогрудка (собака)
Өлкэпэ	Белогрудый (собака)
Өлкэрэ	Белогрудый (олень)
Теда	Теда
Тирын	Черноголовый, белый с чёрной головой (олень)
Тосаңа	Белолобый
Тэлгиплэн	С белой ляжкой
Унапа, Унапачан	С белыми передними лапами (собака)
Ути	Серый (собака)
Утэ	Мохнатый (собака)
Утэңэ	Лохматый (собака)
Хаңра	Чёрный
Хаңрандя	Чёрный
Хаңрачан	Чёрненький
Хилэр	Сероватый
Худепу	Белоносый (олень)
Хуланя	Красный, Рыжий
Хэвкэн	Серый (собака)
Чимңэклэн	Белоногий
Чиривэн	Белоснежный (кличка абсолютно белого оленя-альбиноса и такой же собаки)
Чирика	Белоснежный (кличка абсолютно белого оленя-альбиноса и такой же собаки)

Грамматические термины

Аңатти иг — гласный звук

Ач дылганна эти аңатта иг — глухой согласный звук

Дылгалкан эти аңатта иг — звонкий согласный звук

Ач бэйлэ суффикс — безличный [притяжательный] суффикс

Ач ударениела — безударный

Ач учукла төрэсэнчэ — простое предложение

Бакалдуттай (төрэрбу) — связывать, соединять [слова]

Бакукалдывун форма — справочная форма

Бакулдучин — связь, связывание, соединение, сочетание

Төрэр бакулдуттитан — связь слов

Төрэр бакулдучинтан төрэсэнчэлэ — связь слов в предложении

Боргари төрэсэнчэ — распространённое предложение

Бөвкэтти хөнтэлтэчэ — дательный падеж

Бэй — лицо

Гя бэй — второе лицо

Или бэй — третье лицо

Өмни бэй — первое лицо

Бэйди гөнчэ — прямая речь, чужая речь

Бэйды суффикс — личный суффикс

Гэрбучиври бэйды суффикс — личный суффикс существительного

Гайри — местоимение

Гиркавкатти хөнтэлтэчэ — продолжный падеж

Гөнмэй — сказуемое

Гэрбутти хөнтэлтэчэ — именительный падеж

Гэрбучиври — существительное, имя существительное

Гэрбучиври бэйды суффикс — личный суффикс существительного

Гэрбэмкэтти — обращение

Гя бэй — второе лицо

Дёдан, дёданал — предмет, предметы

Дөй илкэн [ь] — мягкий знак [ь]

Дөй согласнай — мягкий согласный

Дөрмэн учуликакан — кавычки

Дылгалкан — звонкий [о звуке]

Дылгалкан иг — звонкий звук

Дылгалкан эти аңатта иг — звонкий согласный звук

Иг — звук

Аңатти иг — гласный звук

Ач дылганна эти аңатта иг — глухой согласный звук

Гэрбучиври хатан мудандун биси иг — конечный звук основы существительного

Дылгалкан эти аңатта иг — звонкий согласный звук

Ивулдукэтти аңатти иг — соединительный гласный звук

Оңатти иг — носовой звук

Эти аңатта иг — согласный звук

Игасанча — чёрточка, дефис, знак переноса

Игасанчач бэкэлтэдэй — отделять чёрточкой

Игтиң — строчка, черта, линия

Кяваңи игтиң — кривая линия

Ѓун игтиң — прямая линия

Игтиңалкан дукулдывун — тетрадь в линейку

Игуттай — прочеркнуть

Игча — чертёж

Игэч — вслух

Игэч мудлаттай — иметь в конце знак, кончатся звуком

Игэч таңдай — прочесть вслух

Илан точкал — многоточие, три точки

Или бэй — третье лицо

Илкэн — знак

Дөй илкэн [ь] — мягкий знак [ь]

Дукун илкэнни — знак препинания на письме

Дукун илкэрни — знаки препинания на письме

Иркан илкэнни — восклицательный знак

Маң илкэн [ь] — твёрдый знак [ь]

Препинание илкэнни — знак препинания

Препинание илкэрни — знаки препинания

Улгимин илкэнни — вопросительный знак

Илун — пример, образец

Ипкэтти — повелительный

Ори ипкэтти форман — форма повелительного наклонения

Ипкэтти төрэсэнчэ — повелительное предложение

Иркан — восклицательный

Иркан илкэнни — восклицательный знак

Иркари — восклицательный

Иркари төрэсэнчэ — восклицательное предложение

Иртэ — точка

Исукатти хөнтэлтэчэ — направительно-продольный падеж

Ичукэтти хөнтэлтэчэ — винительный падеж

Көөттэй — разбирать

Төрэсэнчэв көөттэй — разбирать предложение

Лицо — лицо

Гятан лицо — второе лицо

Илитан лицо — третье лицо

Нонан лицо — первое лицо

Личнэй — личный

Личнэй гайри — личное местоимение

Личнэй суффикс — личный суффикс

Маң илкэн [ь] — твёрдый знак [ь]

Маң согласнай — твёрдый согласный

Мудакапча мэргэтчэ — законченная мысль

Нёвкэтти хөнтэлтэчэ — отложительный падеж

Ѓиңтэ — корень

Төрэн һиңтэн — корень слова

Ѓэнукэнни — перенос

Төрэн ханикакаман һэнукэннин — перенос слова

Ѓэнукэтти хөнтэлтэчэ — направительно-продольный падеж

Овкати хөнтэлтэчэ — творительный падеж

Онясак — буква
Дёр урэч онясак далта — удвоенные буквы
Эгден онясак — большая, прописная буква
Онясаклаттай — иметь букву
Оңатти иг — носовой звук
Ори — глагол
Эти овкан ори — отрицательный глагол
Ори бэйдыл суффиксэлни — личные суффиксы глагола
Ори ипкэтти форман — форма повелительного наклонения, повелительное наклонение
Ори тиминап форман — форма будущего времени, будущее время
Ори тинип форман — форма прошедшего времени, прошедшее время
Ори эрэглэды форман — обычная форма глагола, форма обычного вида глагола
Ори эрэп форман — форма настоящего времени, настоящее время
Орив хөнтэлтэкэттэй — спрягать глагол
Орила биси — наречие
Орилбу хөнтэлтэкэчинмэй — спряжение
Өмэн хэлки төрэсэнчэ дяланни — однородный член предложения
Өмэнды тајун — единственное число
Өмэнь слоглатти — односложный
Синтаксис — 1. синтаксис; 2. синтаксический
Скобка — скобка
Скобкала дуктай — заключать в скобки
Согласнай — согласный
Ач дылгана согласнай — глухой согласный
Дылгалкан согласнай — звонкий согласный
Оңатти согласнай — носовой согласный
Согласнай иг — согласный звук
Спрягаиштай — спрягаться
Спрягайдай — спрягать; *см. хөнтэлтэкэттэй*

Спряжение — спряжение; *см. хөнтэлтэкэчин, хөнтэлтэкэчинмэй*
Строка — строка
Строка нёган — начало строки, абзац
Суффикс — суффикс
Ач бэйлэ суффикс — безличный притяжательный суффикс
Бэйды суффикс — личный суффикс
Гэрбучиври ач бэйлэ суффиксэн — безличный суффикс существительного
Гэрбучиври бэйды суффиксэн — личный притяжательный суффикс существительного
Гэрбучиврил бэйдыл суффиксэлни — личные притяжательные суффиксы существительных
Орил бэйдыл суффиксэлни — личные суффиксы глаголов
Хөнтэлтэчэ суффиксэн — падежный суффикс
Суффикслэттэй — иметь суффикс
Суффиксу гадай — принимать суффикс
Существительное — существительное, имя существительное; *см. гэрбучиври*
Тадук часки — и так далее
Тајутти — числительное
Тиминап форма — форма будущего времени, будущее время глагола
Тинип форма — форма прошедшего времени, прошедшее время глагола
Тире — тире
Точка — точка
Илан точка — многоточие, три точки
Точкав хорудай — ставить точку
Төрэн — слово, речь, язык
Дёр-ханикакалкан төрэн — двусложное слово
Өмэн-ханикакалкан төрэн — односложное слово
Төрэн муданни — конец слова
Төрэн ңиңтэн — корень слова
Төрэн ханикаканни — слог
Төрэн хатан — основа слова

Төрэн хөнтэвмэчинни — изменение слова
Төрэнмэй — произношение, выговор
Аич төрэнмэй — правильное произношение
Төрэнь гөнчэ — выраженное словами
Төрэр — слова
Унукаттилбу төрэрбу унукаттил төрэр — пояснительные слова к пояснительным словам
Төрэр бакалдуттитан — связь слов
Төрэр бакалдуттитан төрэсэнчэлэ — связь слов в предложении
Төрэр хөнтэвмэчинтэн — изменение слов
Төрэр хөнтэвмэчинтэн төрэсэнчэлэ — изменение слов в предложении
Төрэсэнчэ — предложение, высказывание, выражение
Ады-да гөнмэйлкэн төрэсэнчэ — предложение с несколькими сказуемыми
Ады-да өмэн-хэлки унукатти төрэлкэн төрэсэнчэ — предложение с несколькими одинаковыми пояснительными словами
Ады-да хорчинмаилкан төрэсэнчэ — предложение с несколькими подлежащими
Ач учукала төрэсэнчэ — простое [неосложнённое] предложение
Боргари төрэсэнчэ — распространённое предложение
Долдуканилкан төрэсэнчэ — предложение с сообщением
Ипкэтти төрэсэнчэ — повелительное предложение
Иркари төрэсэнчэ — восклицательное предложение
Өмэн-хэлкич дяланалкан төрэсэнчэ — предложение с однородными членами
Төрэсэнчэ дяланан — член предложения
Тэлэнри төрэсэнчэ — повествовательное предложение
Улгимири төрэсэнчэ — вопросительное предложение
Хавча төрэсэнчэ — придаточное предложение
Эливун төрэсэнчэ — главное предложение
Тэлэнри — повествовательный
Улгимин — 1. вопрос; 2. вопросительный

Улгимин илкэнни — вопросительный знак
Улгиминь улгимивдэй, улгиминь улгимивэттэй — отвечать на вопрос [о слове, члене предложения]
Хөнтэлтэчэ улгиминни — падежный вопрос
Урэчилтэтти хөнтэлтэчэ — совместный падеж
Учуликакан — запятая
Форма — форма
Тиминап форма — форма будущего времени, будущее время глагола
Тинип форма — форма прошедшего времени, прошедшее время глагола
Эрэп форма — форма настоящего времени, настоящее время глагола
Хавча төрэсэнчэ — придаточное предложение
Хадалгича — сокращённый
Хадалгичач — сокращённо
Хамалкача — изученный, пройденный [по учёбе]
Хамалкачавур гяванмай — повторение пройденного, изученного
Хамалкачавур ярутанмай — проверка пройденного, изученного
Хамугри — прилагательное
Ханикакан — частица
Бэкэлтэдэй төрэрбу ханикакарду — разделить слова на слоги
Дөр-ханикакалкан төрэн — двусложное слово
Өмэн-ханикакалкан төрэн — односложное слово
Төрэн ханикаканни — слог
Ханикакалкан — имеющий слог
Хат — основа, корень
Төрэн хатан — основа слова, корень слова
Хорчинмай — подлежащее
Хояды тајун — множественное число
Хөнтэ бисин — изменение
Хөнтэлтэдэй — менять, изменять, видоизменять

Хөнтэлтэкэттэй — 1) изменять, менять, видоизменять; 2) склонять; 3) спрягать; *см. спрягайдай*

Гайрив хөнтэлтэкэттэй — склонять местоимение

Гайрилбу хөнтэлтэкэттэй — склонять местоимения

Гэрбучиврив хөнтэлтэкэттэй — склонять существительное

Гэрбучиврилбу хөнтэлтэкэттэй — склонять существительные

Орив хөнтэлтэкэттэй — спрягать глагол

Орилбу хөнтэлтэкэттэй — спрягать глаголы

Таңутгив хөнтэлтэкэттэй — склонять числительное

Таңутгилбу хөнтэлтэкэттэй — склонять числительные

Хамугрив хөнтэлтэкэттэй — склонять прилагательное

Хамугрилбу хөнтэлтэкэттэй — склонять прилагательные

Хөнтэлтэкэчин — склонение, спряжение, изменение, видоизменение

Хөнтэлтэкэчинмэй — *см. хөнтэлтэкэчин*

Гайрив хөнтэлтэкэчинмэй — склонение местоимения

Гайрилбу хөнтэлтэкэчинмэй — склонение местоимений

Гэрбучиврив хөнтэлтэкэчинмэй — склонение существительного

Гэрбучиврилбу хөнтэлтэкэчинмэй — склонение существительных

Орив хөнтэлтэкэчинмэй — спряжение глагола

Орилбу хөнтэлтэкэчинмэй — спряжение глаголов

Таңутгив хөнтэлтэкэчинмэй — склонение числительного

Таңутгилбу хөнтэлтэкэчинмэй — склонение числительных

Хамугрив хөнтэлтэкэчинмэй — склонение прилагательного

Хамугрилбу хөнтэлтэкэчинмэй — склонение прилагательных

Хөнтэлтэкэчинмэй илунни — образец изменения [склонения, спряжения]

Хөнтэлтэчэ — падеж

Гэрбучиври хөнтэлтэчэ форман — падежная форма существительного, падеж

Хөнтэлтэчэ гэрбэн — название падежа

Хөнтэлтэчэ улгиминни — падежный вопрос

Хөнтэлтэчэлдули хөнтэ одай — изменяться по падежам

Хөрүкэтти хөнтэлтэчэ — направительный падеж

Эгден буква — большая буква

Эгден онясак — большая, заглавная, прописная буква

Эливун төрөсөнчэ — главное предложение

Эмүкэтти хөнтэлтэчэ — исходный падеж

Эрэп форма — форма настоящего времени, настоящее время глагола

Эти аңатта иг — согласный звук

Математические термины

Адыракань [инэг, абал]? — во сколько раз [больше, меньше]?

Адырман? — во сколько рядов сложенный?

Адытал? — по сколько?

Ады[тан]? — который?

Адыч [инэг, абал]? — на сколько [больше, меньше]?

Ач табличалач — внетабличное

Ач табличалач боринмай — внетабличное деление

Ач табличалач хоялтанмай — внетабличное умножение

Ач хулнэч — без остатка

Баканмай — решение, ответ

Бакча — результат решения, ответ

Бориматтай — делить поровну, разделить

Боринмай — деление

Ач табличалач боринмай өмэнду илкэлкэнду таңунду — внетабличное деление на однозначное число

Эмэптиңэлкэн боринмай — деление с остатком

Борипча — число, которое разделено

Боририди тэрэмкэнмэй — кратное сравнение

Бориттай — делить число

Гаилдукачин — изменение, раздробление, превращение

Гаилдукачинмай — см. гаилдукачин

Гиркатча таңун илкэнни — разрезные цифры

Гэрбэлкэсэлбу таңурбу гаилдукачинмай — раздробление и превращение чисел

Довинкачинмай — измерение вместимости

Литрэч довинкачинмай — измерение в литрах

Дукникан нумерачия — письменная нумерация

Игэч нумерачия — устная нумерация

Икс (x) — икс (x)

Кубэччи мян — круглый десяток

Метрэ — метр

Метрэлтэдэй — превратить в метр

Мулрука — задача

Мулрука оптиңан — условие задачи

Мулрукав мулгаттай — придумать задачу

Мулрукав одай — решать задачу

Мян — десять, десяток

Кубэччи мян — круглый десяток

Нонап мян — первый десяток

Оптиң — условие

Мулрука оптиңан — условие задачи

Опча таңун — полученное число

Өмэн — один, единица

Өмэнь цифралатти — однозначный

Рублилтэдэй — сделать рублём, превращать в рубли

Сантиметра — сантиметр

Сантиметралтадай — сделать сантиметром, раздробить в сантиметры

Счётич хавунмай — сложение на счётах

Счётич хадалгинмай — вычитание на счётах

Таблица — таблица

Ач табличалач — внетабличное [умножение, деление]

Ач табличалач боринмай өмэн-илкэлкэнду таңунду — внетабличное деление на однозначное число

Ач табличалач хоялтанмай өмэн-илкэлкэнду таңунду — внетабличное умножение на однозначное число

Боринмай табличан — таблица деления

Хавунмай табличан — таблица сложения

Хоялтанмай табличан — таблица умножения

Таңачилдывун — исчислитель, исчисление, счёты [прибор], калькулятор

Таңачилдывун мулрукални — задачи на время

Таңачилдывун мулруканни — задача на время

Таңдай — считать, вычислять

Таңун — число, количество, численность

Ач таңуна — бесчисленный

Ач таңуна чэвье — бесчисленное множество



Боридиңа таңун — число, на которое можно разделить
Гэрбэлкэн таңун — именованное число
Дёрди илкэлкэн таңун — двузначное число
Өмэнь илкэлкэн таңун — однозначное число
Хояч илкэлкэн таңун — многозначное число
Таңун илкэнни — цифра
Таңучин — счёт, подсчёт
Таңучинмай — *см. таңучин*
Тэрэмкэнмэй — сравнение, сопоставление
Боририди тэрэмкэнмэй — кратное сравнение
Хадалгариди тэрэмкэнмэй — разностное сравнение
Хөнтэкигэңэч боринмаю тэрэмкэнмэй — сопоставление
 обоих видов деления
Улэдек — отнимание, вычитание, убавление, уменьшение
Улэдэй — отнимать, вычитать, отбавлять, уменьшать
Улэн — *см. улэдек*
Улэнмэй — *см. улэдек*
Хавдай — складывать
Эмдэды хавдай — сложить в уме
Хаври — складывающий
Хавун — сложение
Хавунмай — *см. хавун*
Хавча — 1) сложивший; 2) слагаемое
Хадалгидай — вычитать, отнимать, сокращать
Эмдэды хадалгидай — вычесть в уме
Хадалгин — вычитание
Хадалгинмай — *см. хадалгин*
Хоялтаври — множимое
Хоялтанмай — умножение
Ач табличалас хоялтанмай өмэн-илкэлкэнду таңунду —
 внетабличное умножение на однозначное число
Хоялтанмай табличан — таблица умножения
Эмдэды хавдай — сложить в уме
Эмдэды хадалгидай — вычесть в уме
Эмэптиң — остаток
Эмэптиңэлкэн боринмай — деление с остатком

Геометрические термины

Квадрат — квадрат
Квадраткакан — квадратик
Куб — куб
Кубкэкэн — кубик
Мал — угол
Малалкан — имеющий углы
Илан малалкан — треугольник
Ѓун малалкан — прямоугольник
Мукэчи — цилиндр
Мэрэти — 1) круг; 2) круглый
Калтак мэрэти — половина круга
Оилта — столбик [расположенное в ряд, вверх друг за дружкой]

СОДЕРЖАНИЕ

ТАҢАЛДЫВУНДУЛА ХОРЧИН

К читателю	5
Предисловие.....	7
Как пользоваться словарём	11
Список сокращений.....	15
Аа	17
Бб	27
Вв	39
Гг.....	40
Дд.....	49
Ее	64
Ёё	65
Жж.....	66
Зз	66
Ии	68
Кк.....	78
Лл.....	93
Мм.....	94
Нн	104
Ңң	120
Оо	124

Өө.....	132
Пп	137
Рр.....	139
Сс	140
Тт	144
Уу.....	163
Фф.....	172
Хх.....	173
Цц.....	209
Чч.....	210
Ээ	218
Юю.....	230
Яя.....	231
Приложение 1. Терминология родственных отношений.....	235
Приложение 2. Клички оленей и собак по масти	238
Приложение 3. Грамматические термины	241
Приложение 4. Математические термины	250
Приложение 5. Геометрические термины	253

Справочное издание

Вениамин Исаакович Левин,
Ульяна Васильевна Канюкова

Эвенско-русский словарь

Эвэды-нючиды төрэрүк

Редактор *М. А. Рачинская*

Обложка *А. А. Жилина*

Техническое редактирование
и компьютерная вёрстка *С. А. Жилиной*

Подписано в печать 20.03.2025

Формат 60×90 1/16.

Усл. печ. л. 16. Уч.-изд. л. 9.4.

Тираж 500 экз.

ООО «Алмаз-Граф».
198216, Санкт-Петербург, Трамвайный пр., д. 14.
e-mail: almazgraf.spb@gmail.com